



Година XIX
Понедељак, 2. новембра 2015. године

Број/Broj

84

Година XIX
Понедељак, 2. новембра/студеног 2015. године

ISSN 1512-7508 - српски језик

ISSN 1512-7486 - босански језик

ISSN 1512-7494 - хрватски језик

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

901

На основу члана IV 4.a) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 10. сједници Дома народа одржаној 14. октобра 2015. године и на 19. сједници Представничког дома одржаној 28. октобра 2015. године, донијела је

**ЗАКОН
О ДОПУНИ ЗАКОНА О ЈЕДИНСТВЕНОМ
МАТИЧНОМ БРОЈУ**

Члан 1.

У Закону о јединственом матичном броју ("Службени гласник БиХ", бр. 32/01, 63/08, 103/11 и 87/13), у члану 5. став 1. тачка 2. иза ријечи "Петрово," додаје се ријеч "Станари,".

Члан 2.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном гласнику БиХ".

Број 01,02-02-1-19/15
28. октобра 2015. године
Сарајево

Председавајућа
Представничког дома
Парламентарне скупштине
БиХ
Борјана Кришто, с. р.

Председавајући
Дома народа
Парламентарне скупштине
БиХ
Бариша Чолак, с. р.

На основу члана IV. 4.a) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 10. сједници Дома народа, одржаној 14. октобра 2015. године и на 19. сједници

Predstavničkog doma, održanoj 28. oktobra 2015. godine, donijela je

**ЗАКОН
О ДОПУНИ ЗАКОНА О ЈЕДИНСТВЕНОМ МАТИЧНОМ
БРОЈУ**

Члан 1.

У Закону о јединственом матичном броју ("Службени гласник БиХ", бр. 32/01, 63/08, 103/11 и 87/13), у члану 5. став 1. тачка 2. иза ријечи "Петрово," додаје се ријеч "Станари,".

Члан 2.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном гласнику БиХ".

Број 01,02-02-1-19/15
28. октобра 2015. године

Сарајево
Председавајућа
Представничког дома
Парламентарне скупштине БиХ
Борјана Кришто, с. р.

Председавајући
Дома народа
Парламентарне скупштине БиХ
Бариша Чолак, с. р.

На temelju članka IV. 4.a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 10. sjednici Doma naroda održanoj 14. listopada 2015. godine i na 19. sjednici Zastupničkog doma održanoj 28. listopada 2015. godine, donijela je

**ЗАКОН
О ДОПУНИ ЗАКОНА О ЈЕДИНСТВЕНОМ МАТИЧНОМ
БРОЈУ**

Чланак 1.

У Закону о јединственом матичном броју ("Службени гласник БиХ", бр. 32/01, 63/08, 103/11 и 87/13), у чланку 5. ставак 1. тачка 2. иза ријечи "Петрово," додаје се ријеч "Станари,".

Члан 6.

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01,02-02-1-19/15
28. listopada 2015. godine
Sarajevo

Predsjedateljica
Zastupničkog doma
Parlamentarne skupštine BiH
Borjana Krišto, v. r.

Predsjedatelj
Doma naroda
Parlamentarne skupštine BiH
Bariša Čolak, v. r.

902

На основу члана IV.4.e) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 18. сједници Представничког дома, одржаној 07.10.2015. године, и на 10. сједници Дома народа, одржаној 14. 10.2015. године, усвојила је

**КОДЕКС
ПОНАШАЊА ПОСЛАНИКА И ДЕЛЕГАТА У
ПАРЛАМЕНТАРНОЈ СКУПШТИНИ БОСНЕ И
ХЕРЦЕГОВИНЕ**

I. ОПШТЕ ОДРЕДБЕ

Члан 1.

(Предмет Кодекса понашања)

Кодексом понашања посланика и делегата у Парламентарној скупштини Босне и Херцеговине (у даљем тексту: Кодекс) утврђују се етички принципи и стандарди понашања којих треба да се придржавају посланици и делегати у Парламентарној скупштини Босне и Херцеговине (у даљем тексту: посланици и делегати) у обављању својих дужности.

Члан 2.

(Дефиниција дужности)

Појам "дужност" односи се на све дужности које обављају посланици и делегати у складу са својим мандатом.

Члан 3.

(Циль Кодекса)

- (1) Кодексом се успостављају стандарди понашања који се очекују од посланика и делегата у обављању њихових дужности.
- (2) Циљ Кодекса је очување, афирмација и унапређење достојанства и угледа посланика и делегата, Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине те јачање повјерења грађана.

II. ЕТИЧКИ ПРИНЦИПИ И ПРАВИЛА

Члан 4.

(Општи етички принципи)

Посланици и делегати треба увијек да се понашају на начин којим ће настојати одржати и даље јачати повјерење јавности у интегритет Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине и неће предузимати мјере којим би се угрозио углед Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине, те посланика и делегата.

Члан 5.

(Об'єктивність)

Посланици и делегати дужни су да своју дужност обављају без предрасуда и дискриминације у погледу расе, вјере, пола, националне припадности, животне доби, брачног статуса, сексуалне оријентације, друштвеног и имовинског положаја те сваке различитости, поштујући и штитећи људска права и слободе.

(Одговорност)

- (1) Посланици и делегати дужни су да своју дужност обављају у складу са основним моралним начелима и стандардима професионалног понашања.
- (2) Посланици и делегати дужни су да у обављању своје дужности делују искључиво у јавном, односно општем интересу, а не у личном, нити у интересу појединаца или група појединаца, ради постизања директне или индиректне користи.
- (3) Посланици и делегати дужни су да своју дужност обављају савјесно и одговорно.

Члан 7.

(Узајамно поштовање и уважавање)

- (1) Посланици и делегати дужни су да у обављању своје дужности са највећом пажњом и одговорношћу поштују личност сваког појединца и Парламентарну скупштину Босне и Херцеговине, изbjегавајући сваки поступак који може нарушити њихов интегритет и достојанство.
- (2) Посланици и делегати дужни су да у комуникацији са другим посланицима и делегатима, другим лицима и јавношћу поступају са уважавањем и поштовањем, изbjегавајући изразе који могу увриједити или омаловажити друго лице или групу лица, поштујући на тај начин једнака права свих у погледу политичког одређења, нације, пола, итд.
- (3) У обављању своје дужности, посланици и делегати имају право на заштиту од понашања које представља или има за циљ повреду њихове личности и достојанства.

Члан 8.

(Ограничења у обављању дужности)

- (1) Приликом обављања својих дужности, посланици и делегати поштоваће овлашћења других политичких и изабраних званичника, државних службеника и запосленика.
- (2) Посланици и делегати неће подстицати ни помагати друге политичке званичнике, државне службенике и запосленике у кршењу принципа утврђених Кодексом приликом обављања њихових дужности.

Члан 9.

(Поштовање угледа Парламентарне скупштине Босне и
Херцеговине)

- (1) Посланици и делегати поштоваће све стандарде понашања које пропише Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине. Својим понашањем они ће увијек штитити углед Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине.
- (2) Лица која имају право учешћа у расправи, представници Савјета министара Босне и Херцеговине, цивилног сектора и свако лице које има право да присуствује сједницама Представничког дома и Дома народа Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине, комисија и радних тијела, дужни су да воде рачуна да својим понашањем не повриједи углед Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине.

IV. ПРАВИЛА ПОНАШАЊА У ОБАВЉАЊУ ДУЖНОСТИ

Члан 10.

(Понашање посланика и делегата)

Посланици и делегати позивају се да поштују правила понашања, а нарочито да:

- а) поштују правила понашања из Кодекса када учествују на другим догађајима као представници Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине;
- б) се у свим ситуацијама приликом обављања посланичке и делегатске функције са поштовањем и на једнак начин односе према свима;
- ц) се понашају на начин достојан посланика и делегата, воде рачуна о принципима професионалне етике и опште културе, дајући на тај начин позитиван примјер јавности;
- д) подржавају добре и колегијалне односе са запосленима у Секретаријату Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине и лицима ангажованим у посланичким или клубовима народа;
- е) поштују правила одијевања.

Члан 11.

(Правила понашања на сједницама)

Посланици и делегати дужни су да поштују правила понашања којима се обезбјеђује одржавање реда на сједницама Представничког дома и Дома народа Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине, сједницама комисија и радних тијела, а нарочито да:

- а) поштују и штите основна права утврђена Уставом Босне и Херцеговине, законима и Европском конвенцијом о заштити људских права и основних слобода;
- б) не користе ријечи и изразе који могу вријеђати или омаловажавати другог, изразе или њихове синониме који вријеђају људско достојанство и подстичу мржњу, нетолеранцију и насиље те да осуде свако понашање којим се то подстиче;
- ц) ток расправе буде усмјерен на тему о којој се расправља;
- д) не прекида говорника, нити на други начин нарушава ток сједнице;
- е) не разговара на сједници, осим ако је неопходно, под условом да не омета ток сједнице;
- ф) не користи рачунар на начин којим се омета ток сједнице;
- г) не користи мобилни телефон на начин којим се омета ток сједнице.

Члан 12.

(Сукоб интереса)

Када посланици и делегати имају директан или индиректан лични интерес у питањима која разматрају Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине или институције извршне власти, предузеће све како би те интересе објелоданили прије расправе и гласања. Изабрани званичници неће учествовати у гласању о питањима у којима имају директан или индиректан интерес.

Члан 13.

(Ограничење истовременог обављања двије или више дужности)

- (1) Посланици и делегати поштоваће све важеће прописе који се односе на ограничење истовременог обављања двије или више неспојивих дужности.
- (2) Посланици и делегати неће обављати дужности које подразумевају надзор над сопственом дужношћу изабраног званичника или које би требало сами да надзиру у својству изабраног представника.

Члан 14.

(Примјена овлашћења)

У примјени својих овлашћења, посланици и делегати неће за себе стицати било какву директну или индиректну

предност нити појединцима и групама појединаца давати предност с циљем стицања директне или индиректне користи.

Члан 15.

(Забрана корупције)

Посланици и делегати ће се у обављању својих одговорних дужности уздржати од било каквог понашања које би се, према важећем домаћем или међународном кривичном законодавству, могло окарактерисати као корупција.

Члан 16.

(Поштовање буџетске и финансијске дисциплине)

- (1) Посланици и делегати поштоваће буџетску и финансијску дисциплину којом се гарантује правилно управљање јавним средствима.
- (2) Приликом обављања својих дужности, посланици и делегати неће предузимати радње с циљем ненамјенског трошења јавних средстава и/или грантова.

Члан 17.

(Однос према имовини у власништву Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине)

Посланици и делегати ће се са дужном пажњом односити према имовини у власништву Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине, односно предузимати мјере с циљем спречавања нестанка или оштећења, те ће по престанку мандата задужену имовину вратити надлежним службама Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине.

V. ОДНОСИ С ЈАВНОШЋУ

Члан 18.

(Објављивање и давање разлога за доношење одлука)

- (1) Посланици и делегати одговорни су свим грађанима за вријеме свог мандата.
- (2) На оправдан захтјев јавности, посланици и делегати детаљно ће образложити разлоге за сваку одлуку коју донесу и навести све факторе, нарочито правила и прописе на којима се одлука заснива. Ако су те информације повјерљиве, објасниће разлоге њихове повјерљивости.
- (3) Посланици и делегати ће са дужном пажњом одговарати на сва питања јавности у вези с обављањем њихових дужности, разложима за њихове поступке и функционисањем радних тијела у њиховој надлежности.
- (4) Посланици и делегати ће подстицати и промовисати сваку мјеру којом се повећава отвореност према јавности.

Члан 19.

(Односи са медијима)

- (1) Посланици и делегати ће искрено и у потпуности одговарати на све захтјеве медија за давање информација везаних за обављање њихових дужности, али неће дати ниједну повјерљиву информацију или информацију која се односи на приватни живот и других именованих и изабраних званичника.
- (2) Посланици и делегати охрабриваће и подстицати све мјере које имају за циљ унапређење медијског праћења њихових активности и одговорности у обављању њихових дужности и функционисање институције за чији рад су одговорни.

VI. ОДНОСИ СА ОСОБЉЕМ

Члан 20.

(Однос према запосленима)

- (1) У обављању својих дужности, посланици и делегати показуће поштовање према запосленима, без било

каких предрасуда, укључујући оне на основу политичке идеологије, расе, вјероисповијести, пола, или било којег другог статуса, у складу са чланом 5. овог кодекса.

- (2) Посланици и делегати неће тражити ни захтијевати од запослених да предузму или да пропусте предузети мјере како би стекли директну или индиректну корист.

VII. НАДЗОР НАД ПРИМЈЕНОМ И ПРАЋЕЊЕМ ПОШТОВАЊА КОДЕКСА

Члан 21.

(Начин рада)

- (1) Надзор над примјеном и праћењем поштовања Кодекса у надлежности је Заједничке комисије за људска права Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине (у даљем тексту: Заједничка комисија).
- (2) Предсједавајући Заједничке комисије сазива сједницу Заједничке комисије и предлаже уврштавање у дневни ред аката који се односе на повреду Кодекса.
- (3) Заједничка комисија је дужна да води евиденцију о свим активностима на примјени Кодекса и сачини годишњи извјештај о примјени Кодекса.

VIII. ПРИЈАВА О ПОВРЕДИ КОДЕКСА И ПОСТУПАК ПО ПРИЈАВИ

Члан 22.

(Повреде Кодекса)

- (1) Лакше повреде Кодекса су:
- а) три неоправдана изостанка са сједница домова, комисија и радних тијела у току календарске године;
 - б) напуштање сједнице за вријеме обраћања предсједавајућег или госта;
 - ц) сједење или стајање леђима окренутим предсједавајућем;
 - д) читање књига, новина и публикација током сједнице које нису везане за парламентарне дужности;
 - е) коришћење мобилног телефона и лаптопа којим се омета ток сједнице;
 - ф) разговор којим се омета ток сједнице;
 - г) неприкладно и неуредно одијевање на сједницама, те на другим мјестима на којима учествују као представници Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине. Неприкладном одјећом сматра се нарочито:
 1. за мушкарце: кратке панталоне или друге панталоне чије је дужина у стојећем ставу изнад чланака, блуза/мајица која нема крагну и/или рукаве и/или је неубичајених/живих боја, те обућа отворених прстију;
 2. за жене: превише отворен вратни изрез блузе/мајице и/или блуза/мајица без леђа и без рукава, сукња или кратке панталоне чија је дужина у стојећем ставу изнад кољена више од пет центиметара, те непримјерена обућа (папуче или друга обућа отворених прстију која се са задње стране не придржава уз ногу);
 3. фармерке, спортска одјећа, већа ознака или натпис на одјећи, симбол који може бити увредљив или иритантан по било којем основу, непокривен торзо, те ношење капе у службеним просторијама.
 - х) неодговарање на позиве медија за давање информација са сједница;

и) друге лакше повреде прописане Кодексом и другим актом.

- (2) Теже повреде Кодекса су:

- а) непридржавање Устава Босне и Херцеговине и закона;
- б) давање изјава које нису поткријељене доказима;
- ц) конзумирање алкохола и хране током сједнице;
- д) истицање заставе и амблема током сједнице;
- е) говор против личности, прекидање говорника или на други начин нарушавање тока сједнице, реда у сали, у канцеларијама и на ходницима;
- ф) поступање које је у супротности са чланом 17. Кодекса;
- г) коришћење израза и ријечи које могу вријеђати или омаловажавати другог и другачијег, изразе или њихове синониме који вријеђају људско достојанство и нарушавају дигнитет Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине, те подстичу на мржњу и насиље;
- х) истицање пристрасности према раси, вјероисповијести, нацији, полу, или било којем другом статусу у било којој ситуацији, као и истицање пристрасности према политичкој идеологији у односима са особљем Парламентарне скупштине БиХ;
- и) коришћење овлашћења за сопствене директне или индиректне интересе;
- ј) учешће у гласању о питањима у којима постоји директан или индиректан интерес, сходно одредбама Закона о сукобу интереса и Кодекса;
- к) истовремено обављање двије или више неспојивих дужности;
- л) обављање дужности која подразумева надзор над сопственом дужношћу;
- м) стицање и давање директне или индиректне предности за себе или друге с циљем стицања директне или индиректне користи;
- н) понашање које би се, према важећем домаћем или међународном кривичном законодавству, могло окарактерисати као корупција;
- о) кршење буџетске и финансијске дисциплине којом се гарантује правилно управљање јавним средствима;
- п) предузимање радње с циљем ненамјенског трошења јавних средстава и/или грантова;
- р) предузимање мјера којима се осигурава професионална предност након престанка мандата;
- с) непоштовање мјера у складу са законом, којима се налаже објелодањивање директних или индиректних личних интереса, других мандата, дужности и послова, као и промјена у имовинском стању (имовинском картону);
- т) непоштовање мјера унутрашњег и спољног надзора;
- у) непоштовање запослених у Секретаријату Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине, у складу са чланом 20. Кодекса;
- в) друге теже повреде прописане Кодексом и другим актом.

Члан 23.

(Подношење пријаве и покретање поступка)

- (1) Поступак због повреде Кодекса покреће се пријавом, која мора садржавати име и презиме подносиоца пријаве, контакт адресу и својеручни потпис.

- (2) Пријаву о повреди Кодекса може поднијети сваки члан Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине.
- (3) Пријава се подноси Заједничкој комисији у писаној форми са образложењем којим се указује на евентуалну повреду Кодекса.
- (4) Подносилац пријаве дужан је да уз образложену пријаву достави писане и друге доказе на основу којих ће Заједничка комисија цијенити основаност навода из образложења.
- (5) Након спроведеног поступка, ако се утврди постојање повреде одредаба Кодекса, изриче се прописана мјера.
- (6) Анонимна пријава сматраће се неуредном.
- (7) Ако Заједничка комисија закључи да пријава није потпуна или довољно јасна, од подносиоца пријаве може тражити додатне информације прије поступања.
- (8) Заједничка комисија ће одбацити неуредне, неблаговремене и непотпуне пријаве.
- (9) Ако Заједничка комисија из навода у пријави утврди да нема доказа о повреди одредаба Кодекса, пријава се одбија као неоснована и о томе се писаним путем обавјештава подносилац пријаве.
- (10) Ако Заједничка комисија прими пријаву која се односи на повреду закона, дужна је да обавијести подносиоца пријаве да су за тај прекршај надлежни судски органи.
- (11) Заједничка комисија ће у складу са својим надлежностима, за спровођење овог кодекса, закључком регулисати одређено питање које није никако или није прецизно регулисано овим кодексом.

Члан 24.

(Поступак)

- (1) У поступку се мора одржати расправа на којој посланик или делегат против којег је поднесена пријава има право да изнесе своје виђење наведених чињеница и околности у пријави.
- (2) Заједничка комисија може позвати на расправу и евентуалне свједоке, ако је то у интересу утврђивања чињеничног стања.
- (3) Ако Заједничка комисија утврди да нема основа за даље поступање, обуставиће поступак за утврђивање одговорности посланика или делегата против којег је поднесена пријава.
- (4) У случају да Заједничка комисија утврди да су наводи подносиоца пријаве неосновани, а изнесени су с циљем политичке дискредитације посланика или делегата, подносиоцу пријаве изрећи ће се мјера јавне опомене с објавом у средствима информисања.
- (5) У случају да након подношења пријаве о повреди Кодекса буде покренут поступак о истој ствари према прописима који се односе на спречавање сукоба интереса и борбу против корупције, или буде покренут кривични поступак, обуставља се поступак пред Заједничком комисијом.

Члан 25.

(Одлучивање)

- (1) Заједничка комисија обавезна је да одлучи у року од 30 дана од дана подношења пријаве.
- (2) Против одлуке којом је изречена мјера о повреди Кодекса посланик или делегат може уложити жалбу Заједничком колегијуму оба дома Парламентарне скупштине БиХ, у року од 15 дана од дана пријема одлуке.

- (3) Рок за одлучивање по жалби је 30 дана од дана подношења жалбе.

Члан 26.

(Мјере за повреду Кодекса)

За непоштовање Кодекса могу се изрећи сљедеће мјере:

- а) писмена опомена,
- б) новчана казна и
- ц) јавна опомена с објавом у средствима јавног информисања.

Члан 27.

(Изрицање мјера)

- (1) За блаже повреде Кодекса изриче се опомена, а за теже повреде новчана казна и јавна опомена.
- (2) Новчана казна може се изрећи једнократно у висини до 70% мјесечног паушала посланика или делегата који није у радном односу и не прима плату у Парламентарној скупштини Босне и Херцеговине, односно у висини до 10% укупних мјесечних примања (плата и паушал) посланика или делегата који је у радном односу и прима плату у Парламентарној скупштини Босне и Херцеговине.
- (3) Јавна опомена с објављивањем изриче се тако да се, након њеног изрицања, објављује у средствима информисања. Јавна опомена поставља се на веб-страницу Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине у трајању од 30 дана.

Члан 28.

(Застарјелост)

Покретање поступка због повреде Кодекса застаријева у року од шест мјесеци од дана када је она учињена.

IX. ПРЕЛАЗНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 29.

(Изјава о спремности)

- (1) Посланици и делегати ће приликом давања свечане изјаве потписати и изјаву којом изражавају спремност да у свом раду поступају у складу с одредбама Кодекса.
- (2) Заједничка комисија саставља образац свечане изјаве.

Члан 30.

(Оцјена примјене Кодекса)

Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине најмање једном годишње разматра и оцјењује рад Заједничке комисије о питањима примјене Кодекса.

Члан 31.

(Родни језик)

Изрази који се у Кодексу користе за физичка лица у мушком роду подразумијевају исте изразе у женском роду.

Члан 32.

(Јавност Кодекса)

Кодекс се објављује на веб-страници Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине.

X. ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 33.

(Престанак важења)

Ступањем на снагу Кодекса престаје да важи Кодекс понашања посланика и делегата у Парламентарној скупштини Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 100/08 и 79/11).

Члан 34.
(Ступање на снагу)

Кодекс ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном гласнику БиХ".

Број 01,02-02-4-1086/15
14. октобра 2015. године
Сарајево

Председавајућа
Представничког дома
Парламентарне скупштине
БиХ

Борјана Кришто, с. р.

Председавајући
Дома народа
Парламентарне скупштине
БиХ

Бариша Чолак, с. р.

На основу члана IV.4.e) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 18. сједници Представничког дома, одржаној 7.10.2015. године, и на 10. сједници Дома народа, одржаној 14.10.2015. године, усвојила је

**KODEKS
PONAŠANJA POSLANIKA I DELEGATA U
PARLAMENTARNOJ SKUPŠTINI BOSNE I
HERCEGOVINE**

I. OPĆE ODREDBE

Члан 1.

(Предмет Кодекса понашања)

Кодексом понашања посланика и делегата у Парламентарној скупштини Босне и Херцеговине (у даљњем тексту: Кодекс) утврђују се етички принципи и стандарди понашања, којих треба да се придржавају посланици и делегати у Парламентарној скупштини Босне и Херцеговине (у даљњем тексту: посланици и делегати) у обављању својих дућности.

Члан 2.

(Дефиниција дућности)

Појам "дућност" односи се на све дућности које обављају посланици и делегати, у складу са својим мандатом.

Члан 3.

(Циљ Кодекса)

- (1) Кодексом се успостављају стандарди понашања који се очекују од посланика и делегата у обављању њихових дућности.
- (2) Циљ Кодекса је очување, афирмација и унапређење достојанства и угледа посланика и делегата, Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине те јачање повјеренја грађана.

II. ETIČKI PRINCIPI I PRAVILA

Члан 4.

(Опћи етички принципи)

Посланици и делегати треба увјек да се понашају на начин којим ће настојати одржати и даље јачати повјеренје јавности у интегритет Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине и неће предузимати мјере којима би се угрозио углед Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине, те посланика и делегата.

Члан 5.

(Објективност)

Посланици и делегати дућни су своју дућност обављати без предрасуда и дискриминације у погледу расе, вјере, пола, националне припадности, животне доби, браћног статуса, сексуалне оријентације, друшћеног и имовинског положаја те сваке различитости, поштујући и штитећи људска права и слободу.

Члан 6.

(Одговорност)

- (1) Посланици и делегати дућни су своју дућност обављати у складу са основним моралним принципима и стандардима професионалног понашања.
- (2) Посланици и делегати су у обављању своје дућности дућни дјеловати искључиво у јавном, односно опћем интересу, а не у личном нити у интересу појединца или група појединца, ради постизања директне или индиректне користи.
- (3) Посланици и делегати дућни су своју дућност обављати савјесно и одговорно.

Члан 7.

(Узјамно поштување и уважавање)

- (1) Посланици и делегати дућни су у обављању своје дућности с највећом пажњом и одговорношћу пошћивати личност сваког појединца и Парламентарну скупшћину Босне и Херцеговине, избјегавајући сваки поступак који моће нарушћи њихов интегритет и достојанство.
- (2) Посланици и делегати дућни су у комуникацији с другим посланицима и делегатима, другим лицима и јавношћу поступати с уважавањем и поштувањем, избјегавајући изразе који могу увриједити или омаловажћи друго лице или групу лица, поштујући на тај начин једнака права свих у погледу политичког опредјелјенја, нације, пола итд.
- (3) У обављању своје дућности посланици и делегати имају право на зашћиту од понашања које представља или има за циљ повреду њихове личности и достојанства.

Члан 8.

(Ограничења у обављању дућности)

- (1) Прilikом обављања својих дућности, посланици и делегати пошћиват ће овлашћенја других политичких и изабраних званићника, државних службеника и запосленика.
- (2) Посланици и делегати неће подшћити ни помагати друге политичке званићнике, државне службенике и запосленике у кршењу принципа утврђених Кодексом прilikом обављања њихових дућности.

Члан 9.

(Поштување угледа Парламентарне скупшћине Босне и Херцеговине)

- (1) Посланици и делегати пошћиват ће све стандарде понашања које пропише Парламентарна скупшћина Босне и Херцеговине. Својим понашањем они ће увјек шћитити углед Парламентарне скупшћине Босне и Херцеговине.
- (2) Лича која имају права учешћа у расправи, представници Вјећа министара Босне и Херцеговине, цивилног сектора и свако лице које има право да присуствује сједницама Представничког дома и Дома народа Парламентарне скупшћине Босне и Херцеговине, сједницама комисија и радних тијела дућни су водити рачуна о томе да својим понашањем не повриједу углед Парламентарне скупшћине Босне и Херцеговине.

IV. PRAVILA PONAŠANJA U OBAVLJANJU DUĆNOSTI

Члан 10.

(Понашање посланика и делегата)

Посланици и делегати позивају се да поштују правила понашања, а нарочито да:

- a) поштују правила понашања из Кодекса када на другим догађајима учествују као представници Парламентарне скупшћине Босне и Херцеговине;
- b) се у свим ситуацијама, прilikом обављања посланићке и делегатске дућности, с поштувањем и на једнак начин односе према свима;
- c) се понашају на начин достојан посланика и делегата, воде рачуна о принципима професионалне етике и опће културе, дајући на тај начин позитиван примјер јавности;

- d) podržavaju dobre i kolegijalne odnose sa zaposlenima u Sekretarijatu Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine i licima angažiranim u poslaničkim ili klubovima naroda,
- e) poštuju pravila odijevanja.

Član 11.

(Pravila ponašanja na sjednicama)

Poslanici i delegati dužni su poštivati pravila ponašanja, kojima se osigurava održavanje reda na sjednicama Predstavničkog doma i Doma naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, sjednicama komisija i radnih tijela, a naročito da:

- a) poštuju i štite osnovna prava utvrđena Ustavom Bosne i Hercegovine, zakonima i Evropskom konvencijom o zaštiti ljudskih prava i osnovnih sloboda;
- b) ne koriste riječi i izraze koji mogu vrijeđati ili omalovažavati drugoga, izraze ili njihove sinonime koji vrijeđaju ljudsko dostojanstvo i podstiču mržnju, netoleranciju i nasilje i osude svako ponašanje kojim se ono podstiče;
- c) tok rasprave bude usmjeren na temu o kojoj se raspravlja;
- d) ne prekida govornika niti na drugi način narušava tok sjednice;
- e) ne razgovara na sjednici, osim ako je neophodno, pod uslovom da ne ometa tok sjednice;
- f) ne koristi računar na način kojim se ometa tok sjednice;
- g) ne koristi mobilni telefon na način kojim se ometa tok sjednice.

Član 12.

(Sukob interesa)

Kada poslanici i delegati imaju direktan ili indirektan lični interes u pitanjima koja razmatraju Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine ili institucije izvršne vlasti, preduzet će sve kako bi te interese objelodanili prije rasprave i glasanja. Izabrani zvaničnici neće učestvovati u glasanju o pitanjima u kojima imaju direktan ili indirektan interes.

Član 13.

(Ograničenje istovremenog obavljanja dvije ili više dužnosti)

- (1) Poslanici i delegati poštivat će sve važeće propise koji se odnose na ograničenje istovremenog obavljanja dvije ili više nespojivih dužnosti.
- (2) Poslanici i delegati neće obavljati dužnosti koje podrazumijevaju nadzor nad vlastitom dužnošću izabranog zvaničnika ili koje bi sami trebalo da nadziru u svojstvu izabranog predstavnika.

Član 14.

(Primjena ovlaštenja)

U primjeni svojih ovlaštenja, poslanici i delegati neće za sebe sticati bilo kakvu direktnu ili indirektnu prednost niti pojedincima i grupama pojedinaca davati prednost s ciljem sticanja direktne ili indirektno koristi.

Član 15.

(Zabrana korupcije)

Poslanici i delegati će se u obavljanju svojih odgovornih dužnosti suzdržati od bilo kakvog ponašanja koje bi se, prema važećem domaćem ili međunarodnom krivičnom zakonodavstvu, moglo okarakterizirati kao korupcija.

Član 16.

(Poštivanje budžetske i finansijske discipline)

- (1) Poslanici i delegati poštivat će budžetsku i finansijsku disciplinu kojom se garantira pravilno upravljanje javnim sredstvima.

- (2) Prilikom obavljanja svojih dužnosti, poslanici i delegati neće preduzimati radnje s ciljem nenamjenskog trošenja javnih sredstava i/ili grantova.

Član 17.

(Odnos prema imovini u vlasništvu Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine)

Poslanici i delegati će se s dužnom pažnjom odnositi prema imovini u vlasništvu Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, odnosno preduzimati mjere s ciljem sprečavanja nestanka ili oštećenja, te po prestanku mandata zaduženu imovinu vratiti nadležnim službama Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine.

V. ODNOSI S JAVNOŠĆU

Član 18.

(Objavljivanje i davanje razloga za donošenje odluka)

- (1) Poslanici i delegati odgovorni su svim građanima za vrijeme svog mandata.
- (2) Na opravdan zahtjev javnosti, poslanici i delegati detaljno će obrazložiti razloge za svaku odluku koju donesu i navesti sve faktore, naročito pravila i propise na kojima se odluka zasniva. Ako su te informacije povjerljive, objasniti će razloge njihove povjerljivosti.
- (3) Poslanici i delegati će s dužnom pažnjom odgovarati na sva pitanja javnosti u vezi s obavljanjem njihovih dužnosti, razlozima za njihove postupke i funkcioniranjem radnih tijela u njihovoj nadležnosti.
- (4) Poslanici i delegati podsticat će i promovirati svaku mjeru kojom se povećava otvorenost prema javnosti.

Član 19.

(Odnosi s medijima)

- (1) Poslanici i delegati iskreno će i u potpunosti odgovarati na sve zahtjeve medija za davanje informacija u vezi s obavljanjem njihovih dužnosti, ali neće dati nijednu povjerljivu informaciju ili informaciju koja se odnosi na privatni život i drugih imenovanih i izabranih zvaničnika.
- (2) Poslanici i delegati ohrabrivat će i podsticati sve mjere koje imaju za cilj unapređenje medijskog praćenja njihovih aktivnosti i odgovornosti u obavljanju njihovih dužnosti i funkcioniranje institucije za čiji rad su odgovorni.

VI. ODNOSI SA OSOBLJEM

Član 20.

(Odnos prema zaposlenima)

- (1) U obavljanju svojih dužnosti poslanici i delegati pokazat će poštovanje prema zaposlenima, bez bilo kakvih predrasuda, uključujući one na osnovu političke ideologije, rase, vjeroispovijesti, spola, ili bilo kojeg drugog statusa, u skladu sa članom 5. ovog kodeksa.
- (2) Poslanici i delegati neće tražiti ni zahtijevati od zaposlenih da preduzmu ili propuste preduzeti mjere kako bi stekli direktnu ili indirektnu korist.

VII. NADZOR NAD PRIMJENOM I PRAĆENJEM POŠTIVANJA KODEKSA

Član 21.

(Način rada)

- (1) Nadzor nad primjenom i praćenjem poštivanja Kodeksa u nadležnosti je Zajedničke komisije za ljudska prava Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Zajednička komisija).
- (2) Predsjedavajući Zajedničke komisije saziva sjednicu Zajedničke komisije i predlaže uvrštavanje u dnevni red akata koji se odnose na povredu Kodeksa.
- (3) Zajednička komisija dužna je voditi evidenciju o svim aktivnostima na provođenju Kodeksa i sačiniti godišnji izvještaj o provođenju Kodeksa.

VIII. PRIJAVA O POVREDI KODEKSA I POSTUPAK PO PRIJAVI**Član 22.**

(Povrede Kodeksa)

- (1) Lakše povrede Kodeksa su:
- tri neopravdana izostanka sa sjednica domova, komisija i radnih tijela u toku kalendarske godine;
 - napuštanje sjednice za vrijeme obraćanja predsjedavajućeg ili gosta;
 - sjedenje ili stajanje leđima okrenutim predsjedavajućem;
 - čitanje knjiga, novina i publikacija u toku sjednice, koje nisu u vezi s parlamentarnim dužnostima;
 - korištenje mobilnog telefona i laptopa kojim se ometa tok sjednice;
 - razgovor kojim se ometa tok sjednice;
 - neprikladno i neuredno odijevanje na sjednicama, te na drugim mjestima na kojima učestvuju kao predstavnici Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine. Neprikladnom odjećom smatra se naročito:
 - za muškarce: kratke pantalone ili druge pantalone čija je dužina u stojećem stavu iznad članaka, bluza/majica koja nema kragu i/ili rukave i/ili je neuobičajenih/živih boja, te obuća otvorenih prstiju;
 - za žene: previše otvoren vratni izrez bluze/majice i/ili bluza/majica bez leđa i bez rukava, suknja ili kratke pantalone čija je dužina u stojećem stavu iznad koljena više od pet centimetara, te neprimjerena obuća (papuče ili druga obuća otvorenih prstiju koja se sa zadnje strane ne pridržava uz nogu);
 - farmerke, sportska odjeća, veća oznaka ili natpis na odjeći, simbol koji može biti uvredljiv ili iritantan po bilo kojem osnovu, nepokriven torzo, te nošenje kape u službenim prostorijama.
 - neodgovaranje na pozive medija za davanje informacija sa sjednica;
 - druge lakše povrede propisane Kodeksom i drugim aktom.
- (2) Teže povrede Kodeksa su:
- nepridržavanje Ustava Bosne i Hercegovine i zakona;
 - davanje izjava koje nisu potkrijepljene dokazima;
 - konzumiranje alkohola i hrane u toku sjednice;
 - isticanje zastave i amblema u toku sjednice;
 - govor protiv ličnosti, prekidanje govornika ili na drugi način narušavanje toka sjednice, reda u sali, u uredima i na hodnicima;
 - postupanje koje je u suprotnosti s članom 17. Kodeksa;
 - korištenje izraza i riječi koje mogu vrijeđati ili omalovažavati drugoga i drugačijega, izraze ili njihove sinonime koji vrijeđaju ljudsko dostojanstvo i narušavaju dignitet Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, te podstiču na mržnju i nasilje;
 - isticanje pristrasnosti prema rasi, vjeroispovijesti, naciji, spolu, ili bilo kojem drugom statusu u bilo kojoj situaciji, kao i isticanje pristrasnosti prema političkoj ideologiji u odnosima sa osobljem Parlamentarne skupštine BiH;
 - korištenje ovlaštenja za vlastite direktne ili indirektno interese;
 - učesće u glasanju o pitanjima u kojima postoji direktan ili indirektni interes, shodno odredbama Zakona o sukobu interesa i Kodeksa;

- istovremeno obavljanje dvije ili više nespojivih dužnosti;
- obavljanje dužnosti koja podrazumijeva nadzor nad vlastitom dužnosti;
- sticanje i davanje direktne ili indirektno prednosti za sebe ili druge, s ciljem sticanja direktne ili indirektno koristi;
- ponašanje koje bi se, prema važećem domaćem ili međunarodnom krivičnom zakonodavstvu, moglo okarakterizirati kao korupcija;
- kršenje budžetske i finansijske discipline kojom se garantira pravilno upravljanje javnim sredstvima;
- preduzimanje radnje s ciljem nenamjenskog trošenja javnih sredstava i/ili grantova;
- preduzimanje mjera kojima se osigurava profesionalna prednost nakon prestanka mandata;
- nepoštivanje mjera u skladu sa zakonom, kojima se nalaže objelodanjivanje direktnih ili indirektnih ličnih interesa, drugih mandata, dužnosti i poslova, kao i promjena u imovinskom stanju (imovinskom kartonu);
- nepoštivanje mjera unutrašnjeg i vanjskog nadzora;
- nepoštivanje zaposlenih u Sekretarijatu Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, u skladu s članom 20. Kodeksa;
- druge teže povrede propisane Kodeksom i drugim aktom.

Član 23.

(Podnošenje prijave i pokretanje postupka)

- Postupak zbog povrede Kodeksa pokreće se prijavom, koja mora sadržavati ime i prezime podnosioca prijave, kontakt adresu i svojeručni potpis.
- Prijavu o povredi Kodeksa može podnijeti svaki član Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine.
- Prijava se podnosi Zajedničkoj komisiji u pisanoj formi, s obrazloženjem kojim se ukazuje na eventualnu povredu Kodeksa.
- Podnosilac prijave dužan je da uz obrazloženu prijavu dostavi pisane i druge dokaze na osnovu kojih će Zajednička komisija cijiniti osnovanost navoda iz obrazloženja.
- Nakon provedenog postupka, ako se utvrdi postojanje povrede odredbi Kodeksa, izriče se propisana mjera.
- Anonimna prijava smatrat će se neuređnom.
- Ako Zajednička komisija zaključi da prijava nije potpuna ili dovoljno jasna, od podnosioca prijave može tražiti dodatne informacije prije postupanja.
- Zajednička komisija odbacit će neuređne, neblagovremene i nepotpune prijave.
- Ako Zajednička komisija iz navoda u prijavi utvrdi da nema dokaza o povredi odredbi Kodeksa, prijava se odbija kao neosnovana i o tome u pisanoj formi obavještava njenog podnosioca.
- Ako Zajednička komisija primi prijavu koja se odnosi na povredu zakona, dužna je obavijestiti podnosioca prijave da su za taj prekršaj nadležni sudski organi.
- Zajednička komisija će u skladu sa svojim nadležnostima, za provođenje ovog kodeksa, zaključkom regulirati određeno pitanje koje nije nikako ili nije precizno regulirano ovim kodeksom.

Član 24.

(Postupak)

- U postupku se mora održati rasprava na kojoj poslanik ili delegat, protiv kojeg je podnesena prijava, ima pravo da

iznese svoje viđenje navedenih činjenica i okolnosti u prijavi.

- (2) Zajednička komisija može pozvati na raspravu i eventualne svjedoče, ako je to u interesu utvrđivanja činjeničnog stanja.
- (3) Ako Zajednička komisija utvrdi da nema osnova za daljnje postupanje, obustavit će postupak za utvrđivanje odgovornosti poslanika ili delegata protiv kojeg je podnesena prijava.
- (4) U slučaju da Zajednička komisija utvrdi da su navodi podnosioca prijave neosnovani, a izneseni su s ciljem političke diskreditacije poslanika ili delegata, podnosiocu prijave bit će izrečena mjera javna opomena s objavljivanjem u sredstvima informiranja.
- (5) Uslučaju da nakon podnošenja prijave o povredi Kodeksa bude pokrenut postupak o istoj stvari prema propisima koji se odnose na sprečavanje sukoba interesa i borbu protiv korupcije, ili bude pokrenut krivični postupak, obustavlja se postupak pred Zajedničkom komisijom.

Član 25.

(Odlučivanje)

- (1) Zajednička komisija obavezna je da odluči u roku od 30 dana od dana podnošenja prijave.
- (2) Protiv odluke, kojom je izrečena mjera o povredi Kodeksa, poslanik/delegat može uložiti žalbu Zajedničkom kolegiju oba doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, u roku od 15 dana od dana prijema odluke.
- (3) Rok za odlučivanje po žalbi je 30 dana od dana podnošenja žalbe.

Član 26.

(Mjere za povredu Kodeksa)

Za nepoštivanje Kodeksa mogu se izreći sljedeće mjere:

- a) pismena opomena,
- b) novčana kazna i
- c) javna opomena s objavljivanjem u sredstvima javnog informiranja.

Član 27.

(Izricanje mjera)

- (1) Za blaže povrede Kodeksa izriče se opomena, a za teže povrede novčana kazna i javna opomena.
- (2) Novčana kazna može se izreći jednokratno u visini do 70% mjesečnog paušala poslanika ili delegata, koji nije u radnom odnosu i ne prima plaću u Parlamentarnoj skupštini Bosne i Hercegovine, odnosno u visini do 10% ukupnih mjesečnih primanja (plaća + paušal) poslanika ili delegata koji je u radnom odnosu i prima plaću u Parlamentarnoj skupštini Bosne i Hercegovine.
- (3) Javna opomena s objavljivanjem izriče se tako da se, nakon njenog izricanja, objavljuje u sredstvima informiranja. Javna opomena postavlja se na internetску stranicu Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine u trajanju od 30 dana.

Član 28.

(Zastarijelost)

Pokretanje postupka zbog povrede Kodeksa zastarijeva u roku od šest mjeseci od dana kada je učinjena.

IX. PRIJELAZNE ODREDBE

Član 29.

(Izjava o spremnosti)

- (1) Poslanici i delegati će, prilikom davanja svečane izjave, potpisati i izjavu kojom izražavaju spremnost da u svom radu postupaju u skladu s odredbama Kodeksa.
- (2) Zajednička komisija sačinjava obrazac svečane izjave.

Član 30.

(Ocjena provođenja Kodeksa)

Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine najmanje jednom godišnje razmatra i ocjenjuje rad Zajedničke komisije o pitanjima provođenja Kodeksa.

Član 31.

(Rodni jezik)

Izrazi koji se u Kodeksu koriste za fizička lica u muškom rodu podrazumijevaju iste izraze u ženskom rodu.

Član 32.

(Javnost Kodeksa)

Kodeks se objavljuje na internetskoj stranici Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine.

X. ZAVRŠNE ODREDBE

Član 33.

(Prestanak važenja)

Stupanjem na snagu Kodeksa prestaje da važi Kodeks ponašanja poslanika i delegata u Parlamentarnoj skupštini Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 100/08 i 79/11).

Član 34.

(Stupanje na snagu)

Kodeks stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01,02-02-4-1086/15

14. oktobra 2015. godine

Sarajevo

Predsjedavajuća

Predstavničkog doma

Parlamentarne skupštine BiH

Borjana Krišto, s. r.

Predsjedavajući

Doma naroda

Parlamentarne skupštine BiH

Bariša Čolak, s. r.

Na temelju članka IV.4.e) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 18. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 7. 10. 2015. godine, i na 10. sjednici Doma naroda, održanoj 14. 10. 2015. godine, usvojila je

KODEKS

PONAŠANJA ZASTUPNIKA I IZASLANIKA U PARLAMENTARNOJ SKUPŠTINI BOSNE I HERCEGOVINE

I. OPĆE ODREDBE

Članak 1.

(Predmet Kodeksa ponašanja)

Kodeksom ponašanja zastupnika i izaslanika u Parlamentarnoj skupštini Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Kodeks) utvrđuju se etička načela i standardi ponašanja kojih se trebaju pridržavati zastupnici i izaslanici u Parlamentarnoj skupštini Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: zastupnici i izaslanici) u obavljanju svojih dužnosti.

Članak 2.

(Definicija dužnosti)

Pojam "dužnost" odnosi se na sve dužnosti koje obavljaju zastupnici i izaslanici u skladu sa svojim mandatom.

Članak 3.

(Cilj Kodeksa)

- (1) Kodeksom se uspostavljaju standardi ponašanja koji se očekuju od zastupnika i izaslanika u obavljanju njihovih dužnosti.
- (2) Cilj Kodeksa je očuvati, afirmirati i unaprijediti dostojanstvo i ugled zastupnika i izaslanika, Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine te jačati povjerenje građana.

II. ETIČKA NAČELA I PRAVILA**Članak 4.****(Opća etička načela)**

Zastupnici i izaslanici trebaju se uvijek ponašati na način kojim će nastojati održati i daljnje jačati povjerenje javnosti u integritet Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine i neće poduzimati mjere kojima bi se ugrozio ugled Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine te zastupnika i izaslanika.

Članak 5.**(Objektivnost)**

Zastupnici i izaslanici dužni su svoju funkciju obnašati bez predrasuda i diskriminacije u pogledu rase, vjere, spola, nacionalne pripadnosti, životne dobi, bračnog statusa, seksualne orijentacije, društvenog i imovinskog položaja te svake različitosti, poštujući i štiteći ljudska prava i slobode.

Članak 6.**(Odgovornost)**

- (1) Zastupnici i izaslanici dužni su svoju funkciju obnašati u skladu s temeljnim moralnim načelima i standardima profesionalnog ponašanja.
- (2) Zastupnici i izaslanici dužni su u obnašanju svoje funkcije djelovati isključivo u javnom odnosno općem interesu, a ne u osobnom niti u interesu pojedinaca ili skupina pojedinaca, radi postizanja izravne ili neizravne koristi.
- (3) Zastupnici i izaslanici dužni su svoju funkciju obnašati savjesno i odgovorno.

Članak 7.**(Uzajamno poštivanje i uvažavanje)**

- (1) Zastupnici i izaslanici dužni su u obnašanju svoje funkcije s najvećom pažnjom i odgovornošću poštivati ličnost svakog pojedinca i Parlamentarnu skupštinu Bosne i Hercegovine, izbjegavajući svaki postupak koji može narušiti njihov integritet i dostojanstvo.
- (2) Zastupnici i izaslanici dužni su u komunikaciji s drugim zastupnicima i izaslanicima, drugim osobama i javnošću postupati s uvažavanjem i poštivanjem, izbjegavajući izraze koji mogu uvrijediti ili omalovažiti drugu osobu ili skupinu osoba, poštujući na taj način jednaka prava svih u pogledu političkog opredjeljenja, naroda, spola itd.
- (3) U obnašanju svoje funkcije zastupnici i izaslanici imaju pravo na zaštitu od ponašanja koje predstavlja ili ima za cilj povredu njihove ličnosti i dostojanstva.

Članak 8.**(Ograničenja u obavljanju dužnosti)**

- (1) Prilikom obavljanja svojih dužnosti, zastupnici i izaslanici poštivat će ovlasti drugih političkih i izabраних dužnosnika, državnih službenika i zaposlenika.
- (2) Zastupnici i izaslanici neće poticati ni pomagati druge političke dužnosnike, državne službenike i zaposlenike u povređivanju načela utvrđenih Kodeksom pri obavljanju njihovih dužnosti.

Članak 9.**(Poštivanje ugleda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine)**

- (1) Zastupnici i izaslanici poštivat će sve standarde ponašanja koje propiše Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine. Svojim će ponašanjem oni uvijek štitiiti ugled Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine.
- (2) Osobe koje imaju pravo sudjelovanja u raspravi, predstavnici Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i civilnoga sektora te svaka osoba koja ima pravo biti nazočna sjednicama Zastupničkog doma i Doma naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, povjerenstava i radnih tijela dužni su voditi računa o tome

da svojim ponašanjem ne povrijede ugled Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine.

IV. PRAVILA PONAŠANJA U OBAVLJANJU DUŽNOSTI**Članak 10.****(Ponašanje zastupnika i izaslanika)**

Zastupnici i izaslanici pozivaju se na poštivanje pravila ponašanja, naročito:

- a) da poštivaju pravila ponašanja iz Kodeksa kada sudjeluju na drugim događajima kao predstavnici Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine;
- b) da se u svim situacijama prilikom obnašanja zastupničke i izaslaničke funkcije s poštivanjem i na jednak način odnose prema svima;
- c) da se ponašaju na način dostojan zastupnika i izaslanika, vode računa o načelima profesionalne etike i opće kulture, dajući na taj način pozitivan primjer javnosti;
- d) da podržavaju dobre i kolegijalne odnose sa zaposlenima u Tajništvu Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine i osobama angažiranim u zastupničkim ili klubovima naroda;
- e) da poštivaju pravila odijevanja.

Članak 11.**(Pravila ponašanja na sjednicama)**

Zastupnici i izaslanici dužni su poštivati pravila ponašanja kojima se osigurava održavanje reda na sjednicama Zastupničkog doma i Doma naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, povjerenstava i radnih tijela, a naročito:

- a) poštivati i štitiiti temeljna prava utvrđena Ustavom Bosne i Hercegovine, zakonima i Europskom konvencijom za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda;
- b) ne koristiti riječi i izraze koji mogu vrijeđati ili omalovažavati drugoga, izraze ili njihove sinonime koji vrijeđaju ljudsko dostojanstvo i potiču mržnju, netoleranciju i nasilje, te osuditi svako ponašanje kojim se to potiče;
- c) tijek rasprave treba biti usmjeren na temu o kojoj se raspravlja;
- d) ne prekidati govornika niti na drugi način narušavati tijek sjednice;
- e) ne razgovarati na sjednici, osim ako je nužno, pod uvjetom da ne ometaju tijek sjednice;
- f) ne koristiti računalo na način kojim se ometa tijek sjednice;
- g) ne koristiti mobilni telefon na način kojim se ometa tijek sjednice.

Članak 12.**(Sukob interesa)**

Kada zastupnici i izaslanici imaju izravan ili neizravan osobni interes u pitanjima koja razmatraju Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine ili institucije izvršne vlasti, poduzet će sve kako bi te interese objelodanili prije rasprave i glasovanja. Izabrani dužnosnici neće sudjelovati u glasovanju o pitanjima u kojima imaju izravan ili neizravan interes.

Članak 13.**(Ograničenje istovremenog obavljanja dviju ili više dužnosti)**

- (1) Zastupnici i izaslanici poštivat će sve važeće propise koji se odnose na ograničenje istovremenog obavljanja dviju ili više nespojivih dužnosti.
- (2) Zastupnici i izaslanici neće obavljati dužnosti koje podrazumijevaju nadzor nad vlastitom dužnošću izabranog dužnosnika ili koje bi trebali sami nadzirati u svojstvu izabranog predstavnika.

Članak 14.

(Primjena ovlasti)

U primjeni svojih ovlasti, zastupnici i izaslanici neće za sebe stjecati bilo kakvu izravnu ili neizravnu prednost niti pojedincima i skupinama pojedinaca davati prednost s ciljem stjecanja izravne ili neizravne koristi.

Članak 15.

(Zabrana korupcije)

U obavljanju svojih odgovornih dužnosti zastupnici i izaslanici suzdržat će se od bilo kakvog ponašanja koje bi se, prema važećem domaćem ili međunarodnom kaznenom zakonodavstvu, moglo okarakterizirati kao korupcija.

Članak 16.

(Poštivanje proračunske i finacijske discipline)

- (1) Zastupnici i izaslanici poštivat će proračunsku i finacijsku disciplinu kojom se jamči pravilno upravljanje javnim sredstvima.
- (2) Prilikom obavljanja svojih dužnosti, zastupnici i izaslanici neće poduzimati radnje s ciljem nenamjenskog trošenja javnih sredstava i/ili grantova.

Članak 17.

(Odnos prema imovini u vlasništvu Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine)

Zastupnici i izaslanici s dužnom pažnjom će se odnositi prema imovini u vlasništvu Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, odnosno poduzimati mjere u cilju sprječavanja nestanka ili oštećenja, te po prestanku mandata vratiti zaduženu imovinu nadležnim službama Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine.

V. ODNOSI S JAVNOŠĆU

Članak 18.

(Objavljivanje i davanje razloga za donošenje odluka)

- (1) Zastupnici i izaslanici odgovorni su svim građanima za vrijeme svoga mandata.
- (2) Na opravdan zahtjev javnosti, zastupnici i izaslanici detaljno će obrazložiti razloge za svaku odluku koju donesu i navesti sve čimbenike, naročito pravila i propise na kojima se odluka temelji. Ako su te informacije povjerljive, objasniti će razloge njihove povjerljivosti.
- (3) Zastupnici i izaslanici s dužnom će pažnjom odgovarati na sva pitanja javnosti u vezi s obavljanjem njihovih dužnosti, razlozima za njihove postupke i funkcioniranjem radnih tijela u njihovoj nadležnosti.
- (4) Zastupnici i izaslanici poticati će i promicati svaku mjeru kojom se povećava otvorenost prema javnosti.

Članak 19.

(Odnosi s medijima)

- (1) Zastupnici i izaslanici će iskreno i potpuno odgovarati na sve zahtjeve medija za davanje informacija vezanih uz obavljanje njihovih dužnosti, ali neće dati nijednu povjerljivu informaciju ili informaciju koja se odnosi na privatni život i drugih imenovanih i izabranih dužnosnika.
- (2) Zastupnici i izaslanici ohrabrivat će i poticati sve mjere koje imaju na cilj unaprijeđenje medijskog praćenja njihovih aktivnosti i odgovornosti u obavljanju njihovih dužnosti i funkcioniranja institucije za čiji rad su odgovorni.

VI. ODNOSI S OSOBLJEM

Članak 20.

(Odnos prema zaposlenima)

- (1) U obavljanju svojih dužnosti zastupnici i izaslanici pokazat će poštivanje prema zaposlenima, bez bilo kakvih predrasuda, uključujući po osnovi političke ideologije, rase, vjeroispovijesti, spola ili bilo kojeg drugog statusa, sukladno članku 5. ovoga Kodeksa.

- (2) Zastupnici i izaslanici neće tražiti ni zahtijevati od zaposlenih da poduzmu ili propuste poduzeti mjere kako bi stekli izravnu ili neizravnu korist.

VII. NADZOR NAD PRIMJENOM I PRAĆENJEM POŠTIVANJA KODEKSA

Članak 21.

(Način rada)

- (1) Nadzor nad primjenom i praćenjem poštivanja Kodeksa u nadležnosti je Zajedničkog povjerenstva za ljudska prava Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Zajedničko povjerenstvo).
- (2) Predsjedatelj Zajedničkog povjerenstva saziva sjednicu Zajedničkog povjerenstva i predlaže uvrštavanje u dnevni red akata koji se odnose na povredu Kodeksa.
- (3) Zajedničko povjerenstvo dužno je voditi evidenciju o svim aktivnostima na provedbi Kodeksa i izraditi godišnje izvješće o provedbi Kodeksa.

VIII. PRIJAVA O POVREDI KODEKSA I POSTUPAK POVODOM PRIJAVE

Članak 22.

(Povrede Kodeksa)

- (1) Lakše povrede Kodeksa su:
 - a) tri neopravdana izostanka sa sjednica domova, povjerenstava i radnih tijela u kalendarskoj godini;
 - b) napuštanje sjednice za vrijeme obraćanja predsjedatelja ili gosta;
 - c) sjedenje ili stajanje leđima okrenut predsjedatelju;
 - d) čitanje knjiga, novina i publikacija tijekom sjednice koje nisu vezane uz parlamentarne dužnosti;
 - e) korištenje mobilnog telefona i prijenosnog računala kojim se ometa tijek sjednice;
 - f) razgovor kojim se ometa tijek sjednice;
 - g) neprikladno i neuredno odijevanje na sjednicama te na drugim mjestima na kojima sudjeluju kao predstavnici Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine. Neprikladnom odjećom smatra se naročito:
 1. za muškarce: kratke hlače ili druge hlače čija je dužina u stojećem stavu iznad članaka, bluza/majica koja nema kragu i/ili rukave i/ili je neuobičajenih/živih boja, te obuća otvorenih prstiju,
 2. za žene: previše otvoren vratni izrez bluže/majice i/ili bluza/majica bez leđa i bez rukava, suknja ili kratke hlače čija je dužina u stojećem stavu iznad koljena više od pet centimetara, te neprimjerena obuća (papuče ili druga obuća otvorenih prstiju koja se sa stražnje strane ne pridržava uz nogu),
 3. traperice, sportska odjeća, veća oznaka ili natpis na odjeći, simbol koji može biti uvredljiv ili iritantan po bilo kojoj osnovi, nepokriven torzo te nošenje kape u službenim prostorijama;
 - h) neodgovaranje na pozive medija za davanje informacija sa sjednica;
 - i) druge lakše povrede propisane Kodeksom i drugim aktom.
- (2) Teže povrede Kodeksa su:
 - a) nepridržavanje Ustava Bosne i Hercegovine i zakona;
 - b) davanje izjava koje nisu potkrijepljene dokazima;
 - c) konzumiranje alkohola i hrane tijekom sjednice;
 - d) isticanje zastave i amblema tijekom sjednice;
 - e) govorenje protiv ličnosti, prekidanje govornika ili na drugi način narušavanje tijeka sjednice, reda u dvorani, uredima i na hodnicima;

- f) postupanje koje je u suprotnosti sa člankom 17. Kodeksa;
- g) korištenje izraza i riječi koje mogu vrijeđati ili omalovažavati drugoga i drugačijega, izraze ili njihove sinonime koji vrijeđaju ljudsko dostojanstvo i narušavaju dignitet Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, te potiču na mržnju i nasilje;
- h) isticanje pristranosti prema rasi, vjeroispovijesti, narodu, spolu ili bilo kojem drugom statusu u bilo kojoj situaciji, kao i isticanje pristranosti prema političkoj ideologiji u odnosima s osobljem Parlamentarne skupštine BiH;
- i) služenje ovlastima za vlastite izravne ili neizravne interese;
- j) sudjelovanje u glasovanju o pitanjima u kojima postoji izravan ili neizravan interes, shodno odredbama Zakona o sukobu interesa i Kodeksa;
- k) istovremeno obavljanje dviju ili više nespojivih dužnosti;
- l) obavljanje dužnosti koja podrazumijeva nadzor nad vlastitom dužnošću;
- m) stjecanje i davanje izravne ili neizravne prednosti za sebe ili druge s ciljem stjecanja izravne ili neizravne koristi;
- n) ponašanje koje bi se, prema važećem domaćem ili međunarodnom kaznenom zakonodavstvu, moglo okarakterizirati kao korupcija;
- o) kršenje proračunske i finansijske discipline kojom se jamči pravilno upravljanje javnim sredstvima;
- p) poduzimanje radnje s ciljem nenamjenskog trošenja javnih sredstava i/ili grantova;
- r) poduzimanje mjera kojima se osigurava profesionalna prednost nakon prestanka mandata;
- s) nepoštivanje mjera sukladno zakonu kojima se nalaže objelodanjivanje izravnih ili neizravnih osobnih interesa, drugih mandata, dužnosti i poslova, kao i promjena u imovinom stanju (imovinom kartonu);
- t) nepoštivanje mjera unutarnjeg i vanjskog nadzora;
- u) nepoštivanje zaposlenih u Tajništvu Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, u skladu s člankom 20. Kodeksa;
- v) druge teže povrede propisane Kodeksom i drugim aktom.

Članak 23.

(Podnošenje prijave i pokretanje postupka)

- (1) Postupak zbog povrede Kodeksa pokreće se prijavom, koja mora sadržavati ime i prezime podnositelja prijave, kontakt-adresu i vlastoručni potpis.
- (2) Prijavu o povredi Kodeksa može podnijeti svaki član Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine.
- (3) Prijava se podnosi Zajedničkom povjerenstvu u pisanom obliku s obrazloženjem kojim se ukazuje na eventualnu povredu Kodeksa.
- (4) Podnositelj prijave dužan je uz obrazloženu prijavu dostaviti pisane i druge dokaze na temelju kojih će Zajedničko povjerenstvo cijiniti osnovanost navoda iz obrazloženja.
- (5) Nakon provođenja postupka, ako se utvrdi postojanje povrede odredaba Kodeksa, izriče se propisana mjera.
- (6) Anonimna prijava smatrat će se neurednom.
- (7) Ako Zajedničko povjerenstvo zaključi da prijava nije potpuna ili dovoljno jasna, od podnositelja prijave može tražiti dodatne informacije prije postupanja.
- (8) Zajedničko povjerenstvo odbacit će neuredne, nepravovremene i nepotpune prijave.

- (9) Ako Zajedničko povjerenstvo utvrdi iz navoda u prijavi da nema dokaza o povredi odredaba Kodeksa, prijava se odbija kao neosnovana i o tome se pismenim putem obavještava podnositelj prijave.
- (10) Ako Zajedničko povjerenstvo primi prijavu koja se odnosi na povredu zakona, dužno je obavijestiti podnositelja prijave da su za taj prekršaj nadležna sudska tijela.
- (11) Zajedničko povjerenstvo će, sukladno svojim nadležnostima za provođenje ovoga Kodeksa, zaključkom urediti određeno pitanje koje nije nikako ili nije precizno uređeno ovim Kodeksom.

Članak 24.

(Postupak)

- (1) U postupku se mora održati rasprava na kojoj zastupnik ili izaslanik protiv kojega je podnesena prijava ima pravo iznijeti svoje viđenje navedenih činjenica i okolnosti u prijavi.
- (2) Zajedničko povjerenstvo može pozvati na raspravu i eventualne svjedoke, ako je to u interesu utvrđivanja činjeničnog stanja.
- (3) Ako Zajedničko povjerenstvo utvrdi da nema osnove za daljnje postupanje, obustavit će postupak utvrđivanja odgovornosti zastupnika ili izaslanika protiv kojega je podnesena prijava.
- (4) U slučaju da Zajedničko povjerenstvo utvrdi neosnovanost navoda podnositelja prijave, a izneseni su u cilju političke diskreditacije zastupnika ili izaslanika, podnositelju prijave izreći će se mjera javne opomene s objavom u sredstvima informiranja.
- (5) U slučaju da nakon podnošenja prijave o povredi Kodeksa bude pokrenut postupak o istoj stvari prema propisima koji se odnose na sprječavanje sukoba interesa i borbu protiv korupcije ili bude pokrenut kazneni postupak, obustavlja se postupak pred Zajedničkim povjerenstvom.

Članak 25.

(Odlučivanje)

- (1) Zajedničko povjerenstvo obvezno je odlučiti u roku od 30 dana od dana podnošenja prijave.
- (2) Protiv odluke kojom je izrečena mjera o povredi Kodeksa zastupnik ili izaslanik može uložiti žalbu Zajedničkom kolegiju obaju domova Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine u roku od 15 dana od dana primitka odluke.
- (3) Rok za odlučivanje povodom žalbe je 30 dana od dana podnošenja žalbe.

Članak 26.

(Mjere za povredu Kodeksa)

Za nepoštivanje Kodeksa mogu se izreći sljedeće mjere:

- (1) pismena opomena,
- (2) novčana kazna i
- (3) javna opomena s objavom u sredstvima javnog informiranja.

Članak 27.

(Izricanje mjera)

- (1) Za blaže povrede Kodeksa izriče se opomena, a za teže povrede novčana kazna i javna opomena.
- (2) Novčana kazna može se izreći jednokratno u visini do 70 % mjesečnog paušala zastupnika ili izaslanika koji nije u radnom odnosu i ne prima plaću u Parlamentarnoj skupštini Bosne i Hercegovine, odnosno u visini do 10 % ukupnih mjesečnih primanja (plaća i paušal) zastupnika ili izaslanika koji je u radnom odnosu i prima plaću u Parlamentarnoj skupštini Bosne i Hercegovine.
- (3) Javna opomena s objavom izriče se tako što se, nakon njezina izricanja, objavljuje u sredstvima informiranja. Javna opomena postavlja se na internetsku stranicu

Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine u trajanju od 30 dana.

Članak 28.
(Zastara)

Pokretanje postupka zbog povrede Kodeksa zastarijeva u roku od šest mjeseci od dana kada je ona učinjena.

IX. PRIJELAZNE ODREDBE

Članak 29.

(Izjava o spremnosti)

- (1) Zastupnici i izaslanici će prilikom davanja svečane izjave potpisati i izjavu kojom izražavaju spremnost da u svome radu postupaju u skladu s odredbama Kodeksa.
- (2) Zajedničko povjerenstvo sastavlja obrazac svečane izjave.

Članak 30.

(Ocjena provedbe Kodeksa)

Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine najmanje jednom godišnje razmatra i ocjenjuje rad Zajedničkog povjerenstva o pitanjima provedbe Kodeksa.

Članak 31.

(Rodni jezik)

Izrazi koji se koriste u Kodeksu za fizičke osobe u muškom rodu podrazumijevaju iste izraze u ženskom rodu.

Članak 32.

(Javnost Kodeksa)

Kodeks se objavljuje na internetskoj stranici Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine.

X. ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 33.

(Prestanak važenja)

Stupanjem na snagu Kodeksa prestaje važiti Kodeks ponašanja zastupnika i izaslanika Parlamentarnoj skupštini Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 100/08 i 79/11).

Članak 34.

(Stupanje na snagu)

Kodeks stupa na snagu osmoga dana od dana objave u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01,02-02-4-1086/15

14. listopada 2015. godine

Sarajevo

Predsjedateljica

Zastupničkog doma

Parlamentarne skupštine BiH

Borjana Krišto, v. r.

Predsjedatelj

Doma naroda

Parlamentarne skupštine BiH

Bariša Čolak, v. r.

САВЈЕТ МИНИСТАРА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

903

На основу члана 17. и члана 22. став 1. Закона о Савјету министара Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 и 24/08), а у складу са закључком Савјета министара Босне и Херцеговине са 106. сједнице, одржане 30.07.2014. године, Савјет министара Босне и Херцеговине, на 22. сједници, одржаној 08.09.2015. године, донио је

ОДЛУКУ

О ИЗМЈЕНИ И ДОПУНАМА ОДЛУКЕ О ИМЕНОВАЊУ ЧЛАНОВА РАДНЕ ГРУПЕ ЗА ИЗРАДУ И ПРАЋЕЊЕ РЕАЛИЗАЦИЈЕ АКЦИОНОГ ПЛАНА ЗА ИЗВРШЕЊЕ ОПШТИХ МЈЕРА ПРЕМА ПРЕСУДИ ЕВРОПСКОГ СУДА ЗА ЉУДСКА ПРАВА У ПРЕДМЕТУ АДНАН МУСЛИЈА ПРОТИВ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

Члан 1.

У Одлуци о именовању чланова Радне групе за израду и праћење реализације Акционог плана за извршење општих мјера по пресуди Европског суда за људска права у предмету Аднан Муслија против Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", број 20/15), у члану 2. став (1) иза тачке ј) додаје се тачка к) која гласи:

"к) Жељка Радовић, Високи судски и тужилачки савјет Босне и Херцеговине".

Члан 2.

У члану 4. став (1) тачка а) иза алинеје 2) додаје се алинеја 3) која гласи:

"3) израде приједлога препорука за измјену прописа у вези са разграничавањем кривичних и прекршајних дјела код којих постоји преклапање у описима обиљежја бића тих дјела, те да се након њиховог потврђивања од Савјета министара БиХ те препоруке доставе органима на нивоу општина, кантона, ентитета и Брчко Дистрикта, који имају надлежност да израде и предложе одговарајуће измјене и допуне прекршајних одредаба законодавним органима.

Тачка б) брише се.

Члан 3.

Ова одлука ступа на снагу даном доношења, а објављује се у "Службеном гласнику БиХ".

СМ број 154/15

8. септембра 2015. године

Сарајево

Предсједавајући

Савјета министара БиХ

Др **Денис Звиздић**, с. р.

ОДЛУКУ

О ИЗМЈЕНИ И ДОПУНАМА ОДЛУКЕ О ИМЕНОВАЊУ ЧЛАНОВА РАДНЕ ГРУПЕ ЗА ИЗРАДУ И ПРАЋЕЊЕ РЕАЛИЗАЦИЈЕ АКЦИОНОГ ПЛАНА ЗА ИЗВРШЕЊЕ ОПШТИХ МЈЕРА ПРЕМА ПРЕСУДИ ЕВРОПСКОГ СУДА ЗА ЉУДСКА ПРАВА У ПРЕДМЕТУ АДНАН МУСЛИЈА ПРОТИВ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

Члан 1.

У Одлуци о именовању чланова Радне групе за израду и праћење реализације Акционог плана за извршење општих мјера по пресуди Европског суда за људска права у предмету Аднан Муслија против Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", број 20/15), у члану 2. став (1) иза тачке ј) додаје се тачка к) која гласи:

"k) Željka Radović, Visoko sudsko i tužilačko vijeće Bosne i Hercegovine".

Član 2.

U članu 4. stav (1) tačka a) iza alineje 2) dodaje se alineja 3) koja glasi:

"3) izrade prijedloga preporuka za izmjenu propisa u vezi s razgraničavanjem krivičnih i prekršajnih djela kod kojih postoji preklapanje u opisima obilježja bića tih djela, te da se nakon njihovog potvrđivanja od Vijeća ministara BiH te preporuke dostave organima na nivou općina, kantona, entiteta i Brčko Distrikta BiH, koji imaju nadležnost da izrade i predlože odgovarajuće izmjene i dopune prekršajnih odredbi zakonodavnim tijelima.

Tačka b) briše se.

Član 3.

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavljuje se u "Službenom glasniku BiH".

VM broj 154/15
8. septembra 2015. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Vijeća ministara BiH
Dr. Denis Zvizdić, s. r.

Na temelju članka 17. i članka 22. stavak 1. Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08), a u skladu sa zaključkom Vijeća ministara Bosne i Hercegovine sa 106. sjednice, održane 30. srpnja 2014. godine, Vijeće ministara Bosne i Hercegovine na 22. sjednici, održanoj 8.9.2015. godine, donijelo je

ODLUKU

O IZMJENI I DOPUNAMA ODLUKE O IMENOVANJU ČLANOVA RADNE SKUPINE ZA IZRADU I PRAĆENJE REALIZACIJE AKCIJSKOG PLANA ZA IZVRŠENJE OPĆIH MJERA PREMA PRESUDI EUROPSKOG SUDA ZA LJUDSKA PRAVA U PREDMETU ADNAN MUSLIJA PROTIV BOSNE I HERCEGOVINE

Članak 1.

U Odluci o imenovanju članova Radne skupine za izradu i praćenje realizacije Akcijskog plana za izvršenje općih mjera prema presudi Europskog suda za ljudska prava u predmetu Adnan Muslija protiv Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 20/15), u članku 2. stavku (1) iza točke j) dodaje se točka k), koja glasi:

"k) Željka Radović, Visoko sudbeno i tužiteljsko vijeće Bosne i Hercegovine".

Članak 2.

U članku 4. stavku (1) točki a) iza alineje 2) dodaje se alineja 3), koja glasi:

"3) izrade prijedloge preporuka za izmjenu propisa u vezi s razgraničavanjem kaznenih i prekršajnih djela u kojima postoji preklapanje u opisima obilježja bića tih djela te, nakon što ih potvrdi Vijeće ministara BiH, te preporuke dostave tijelima na razini općina, kantona, entiteta i Brčko Distrikta koji imaju nadležnost za izradu i predlaganje odgovarajućih izmjena i dopuna prekršajnih odredaba zakonodavnim tijelima.

Točka b) briše se.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavljuje se u "Službenom glasniku BiH".

VM broj 154/15
8. rujna 2015. godine
Sarajevo

Predsjedatelj
Vijeća ministara BiH
Dr. Denis Zvizdić, v. r.

904

Na osnovu člana 17. Zakona o finansiranju institucija Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 61/04, 49/09, 42/12, 87/12 i 32/13), člana 13. stav (1) Zakona o Budžetu institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine za 2015. godinu ("Službeni glasnik BiH", broj 40/15) i člana 17. Zakona o Savjetu ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08), Savjet ministara Bosne i Hercegovine, na prijedlog Savjeta za državnu pomoć Bosne i Hercegovine, na 26. sjednici, održanoj 6. oktobra 2015. godine, donio je

ОДЛУКУ О ОДОБРАВАЊУ СРЕДСТАВА ИЗ ТЕКУЋЕ РЕЗЕРВЕ БУЏЕТА ИНСТИТУЦИЈА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ И МЕЋУНАРОДНИХ ОБАВЕЗА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ ЗА 2015. ГОДИНУ

Члан 1.

(Предмет Одлуке)

Овом одлуком одобравају се средства из текуће резерве Буџета институција Босне и Херцеговине и међународних обавеза Босне и Херцеговине за 2015. годину Савјету за државну помоћ Босне и Херцеговине, у износу од 66.328,00 КМ.

Члан 2.

(Намјена средстава)

Средства из члана 1. ове одлуке намијењена су за:

- плате запослених за период септембар - децембар 2015. године, у износу од 18.500,00 КМ;
- накнаде члановима Савјета за државну помоћ БиХ за 2013. и 2014. годину, у износу од 41.150,00 КМ;
- закуп пословних просторија, у износу од 6.678,00 КМ.

Члан 3.

(Надлежност за спровођење Одлуке)

Средства из члана 1. ове одлуке обезбиједиће се из текуће резерве Буџета институција Босне и Херцеговине и међународних обавеза Босне и Херцеговине за 2015. годину.

Члан 4.

(Ступање на снагу)

Ова одлука ступа на снагу даном доношења и објављује се у "Службеном гласнику БиХ".

СМ број 156/15
6. октобра 2015. године
Сарајево

Председавајући
Савјета министара БиХ
Др Денис Звиздић, с. р.

Na osnovu člana 17. Zakona o finansiranju institucija Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 61/04, 49/09, 42/12, 87/12 i 32/13), člana 13. stav (1) Zakona o Budžetu institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine za 2015. godinu ("Službeni glasnik BiH", broj 40/15) i člana 17. Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08), Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na prijedlog Vijeća za državnu pomoć Bosne i Hercegovine, na 26. sjednici, održanoj 6. oktobra 2015. godine, donijelo je

ODLUKU

O ODOBRAVANJU SREDSTAVA IZ TEKUĆE REZERVE BUDŽETA INSTITUCIJA BOSNE I HERCEGOVINE I MEĐUNARODNIH OBAVEZA BOSNE I HERCEGOVINE ZA 2015. GODINU

Član 1.

(Predmet Odluke)

Ovom odlukom odobravaju se sredstva iz tekuće rezerve Budžeta institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine za 2015. godinu Vijeću za državnu pomoć Bosne i Hercegovine, u iznosu od 66.328,00 KM.

Član 2.

(Namjena sredstava)

Sredstva iz člana 1. ove odluke namijenjena su za:

- plaće zaposlenih za period septembar - decembar 2015. godine, u iznosu od 18.500,00 KM;
- naknade članovima Vijeća za državnu pomoć BiH za 2013. i 2014. godinu, u iznosu od 41.150,00 KM;
- zakup poslovnih prostorija, u iznosu od 6.678,00 KM.

Član 3.

(Nadležnost za provođenje Odluke)

Sredstva iz člana 1. ove odluke osigurat će se iz tekuće rezerve Budžeta institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine za 2015. godinu.

Član 4.

(Stupanje na snagu)

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja i objavljuje se u "Službenom glasniku BiH".

VM broj 156/15
6. oktobra 2015. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Vijeća ministara BiH
Dr. Denis Zvizdić, s. r.

Na temelju članka 17. Zakona o financiranju institucija Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 61/04, 49/09, 42/12, 87/12 i 32/13), članka 13. stavak (1) Zakona o Proračunu institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine za 2015. godinu ("Službeni glasnik BiH", broj 40/15) i članka 17. Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08), Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na prijedlog Vijeća za državnu potporu Bosne i Hercegovine, na 26. sjednici, održanoj 6. listopada 2015. godine, donijelo je

ODLUKU

O ODOBRAVANJU SREDSTAVA IZ TEKUĆE PRIČUVE PRORAČUNA INSTITUCIJA BOSNE I HERCEGOVINE I MEĐUNARODNIH OBAVEZA BOSNE I HERCEGOVINE ZA 2015. GODINU

Članak 1.

(Predmet Odluke)

Ovom Odlukom odobravaju se sredstva iz tekuće pričuve Proračuna institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine za 2015. godinu Vijeću za državnu potporu Bosne i Hercegovine, u iznosu od 66.328,00 KM.

Članak 2.

(Namjena sredstava)

Sredstva iz članka 1. ove Odluke namijenjena su za:

- plaće uposlenih za razdoblje rujan - prosinac 2015. godine, u iznosu od 18.500,00 KM;
- naknade članovima Vijeća za državnu potporu BiH za 2013. i 2014. godinu, u iznosu od 41.150,00 KM;
- zakup poslovnih prostorija, u iznosu od 6.678,00 KM.

Članak 3.

(Nadležnost za provedbu Odluke)

Sredstva iz članka 1. ove Odluke osigurat će se iz tekuće pričuve Proračuna institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine za 2015. godinu.

Članak 4.

(Stupanje na snagu)

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja i objavljuje se u "Službenom glasniku BiH".

VM broj 156/15
6. listopada 2015. godine
Sarajevo

Predsjedatelj
Vijeća ministara BiH
Dr. Denis Zvizdić, v. r.

905

Na osnovu člana 13. stav (1) Zakona o Budžetu institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine za 2015. godinu ("Službeni glasnik BiH", broj 40/15), člana 17. Zakona o finansiranju institucija Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 61/04, 49/09, 42/12, 87/12 i 32/13) i člana 17. Zakona o Savjetu ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08), Savjet ministara Bosne i Hercegovine, na 26. sjednici, održanoj 6. oktobra 2015. godine, donio je

ODLUKU

O ODOBRAVANJU SREDSTAVA IZ TEKUĆE BUDŽETSKJE REZERVE BUDŽETA INSTITUCIJA BOSNE I HERCEGOVINE I MEĐUNARODNIH OBAVEZA BOSNE I HERCEGOVINE ZA 2015. GODINU

Član 1.

(Predmet Odluke)

Ovom Odlukom odobravaju se sredstva iz tekuće budžetske rezerve Budžeta institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine za 2015. godinu u iznosu od 441.000,00 KM za plaćanje zakupnina institucijama Bosne i Hercegovine.

Član 2.

(Појединачни износи за сваку институцију Босне и Херцеговине)

Средства из члана 1. ове Одуке одобравају се институцијама Босне и Херцеговине како слиједи:

a) Министарство финансија и трезора Босне и Херцеговине	77.000,00 KM
b) Агенцији за јавне набавке Босне и Херцеговине	18.000,00 KM
c) Агенцији за осигурање у Босни и Херцеговини	12.000,00 KM
d) Комисији за очување националних споменика Босне и Херцеговине	29.000,00 KM
e) Дирекцији за економско планирање Босне и Херцеговине	52.000,00 KM
f) Канцеларији за ветеринарство Босне и Херцеговине	74.000,00 KM
g) Управи за заштиту здравља биља Босне и Херцеговине	31.000,00 KM
h) Канцеларији за разматрање жалби Босне и Херцеговине	80.000,00 KM
i) Агенцији за надзор над тржиштем Босне и Херцеговине	20.000,00 KM
j) Агенцији за превенцију корупције и координацију борбе против корупције Босне и Херцеговине	48.000,00 KM

Члан 3.

(Надлежност за реализацију)

За реализацију ове Одлуке задужују се институције из члана 2. ове Одлуке у сарадњи са Министарством финансија и трезора Босне и Херцеговине.

Члан 4.

(Ступање на снагу)

Ова Одлука ступа на снагу даном доношења и објављује се у "Службеном гласнику БиХ".

СМ број 157/15
6. октобра 2015. године
Сарајево

Председавајући
Савјета министара БиХ
Др **Денис Звиздић**, с. р.

На основу члана 13. став (1) Закона о Budžetu institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine za 2015. godinu ("Službeni glasnik BiH", broj 40/15), члана 17. Zakona o finansiranju institucija Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 61/04, 49/09, 42/12, 87/12 i 32/13) i члана 17. Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08), Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na 26. sjednici, održanoj 6. oktobra 2015. godine, donijelo je

ODLUKU

O ODOBRAVANJU SREDSTAVA IZ TEKUĆE BUDŽETSKJE REZERVE BUDŽETA INSTITUCIJA BOSNE I HERCEGOVINE I MEĐUNARODNIH OBAVEZA BOSNE I HERCEGOVINE ZA 2015. GODINU

Члан 1.

(Предмет Одлуке)

Овом Одлуком одобравају се средства из текуће budžetske rezerve Budžeta institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine за 2015. godinu у износу од 441.000,00 KM за плаћање закупнина институцијама Босне и Херцеговине.

Члан 2.

(Појединачни износи за сваку институцију Босне и Херцеговине)

Средства из члана 1. ове Одлуке одобравају се институцијама Босне и Херцеговине како сlijеди:

a) Министарство финансија и трезора Босне и Херцеговине	77.000,00 KM
b) Агенцији за јавне набавке Босне и Херцеговине	18.000,00 KM
c) Агенцији за осигурање у Босни и Херцеговини	12.000,00 KM
d) Комисији за очување националних споменика Босне и Херцеговине	29.000,00 KM
e) Дирекцији за економско планирање Босне и Херцеговине	52.000,00 KM
f) Уреду за ветеринарство Босне и Херцеговине	74.000,00 KM
g) Управи за заштиту здравља биља Босне и Херцеговине	31.000,00 KM
h) Уреду за разматрање жалби Босне и Херцеговине	80.000,00 KM
i) Агенцији за надзор над тржиштем Босне и Херцеговине	20.000,00 KM
j) Агенцији за превенцију корупције и координацију борбе против корупције Босне и Херцеговине	48.000,00 KM

Члан 3.

(Надлежност за реализацију)

За реализацију ове Одлуке задужују се институције из члана 2. ове Одлуке у сарадњи са Министарством финансија и трезора Босне и Херцеговине.

Члан 4.

(Ступање на снагу)

Ова Одлука ступа на снагу даном доношења и објављује се у "Службеном гласнику БиХ".

VM број 157/15
6. октобра 2015. године
Сарајево

Председавајући
Вјеча министара БиХ
Др. **Денис Звиздић**, с. р.

Темелјем чланка 13. ставак (1) Закона о Proračunu institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine за 2015. godinu ("Službeni glasnik BiH", broj 40/15), чланка 17. Zakona o financiranju institucija Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 61/04, 49/09, 42/12, 87/12 i 32/13) i чланка 17. Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08), Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na 26. sjednici, održanoj 6. listopada, donijelo je

ODLUKU

O ODOBRAVANJU SREDSTAVA IZ TEKUĆE PRORAČUNSKJE PRIČUVE PRORAČUNA INSTITUCIJA BOSNE I HERCEGOVINE I MEĐUNARODNIH OBVEZA BOSNE I HERCEGOVINE ZA 2015. GODINU

Чланак 1.

(Предмет Одлуке)

Овом Одлуком одобравају се средства из текуће прораčунске причуве Proračuna institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine за 2015. godinu у износу од 441.000,00 KM за плаћање закупнина институцијама Босне и Херцеговине.

Чланак 2.

(Појединачни износи за сваку институцију Босне и Херцеговине)

Средства из чланка 1. ове Одлуке одобравају се институцијама Босне и Херцеговине како сlijеди:

a) Министарство финансија и трезора Босне и Херцеговине	77.000,00 KM
b) Агенцији за јавне набавке Босне и Херцеговине	18.000,00 KM
c) Агенцији за осигурање у Босни и Херцеговини	12.000,00 KM
d) Повјеренству за очување националних споменика Босне и Херцеговине	29.000,00 KM
e) Дирекцији за економско планирање Босне и Херцеговине	52.000,00 KM
f) Уреду за ветеринарство Босне и Херцеговине	74.000,00 KM
g) Управи за заштиту здравља биља Босне и Херцеговине	31.000,00 KM
h) Уреду за разматрање жалби Босне и Херцеговине	80.000,00 KM
i) Агенцији за надзор над тржиштем Босне и Херцеговине	20.000,00 KM
j) Агенцији за превенцију корупције и координацију борбе против корупције Босне и Херцеговине	48.000,00 KM

Чланак 3.

(Мјеродавност за реализацију)

За реализацију ове Одлуке задужују се институције из чланка 2. ове Одлуке у сарадњи са Министарством финансија и трезора Босне и Херцеговине.

Чланак 4.

(Ступање на снагу)

Ова Одлука ступа на снагу даном доношења и објављује се у "Службеном гласнику БиХ".

VM број 157/15
6. listopada 2015. године
Сарајево

Председатељ
Вјеча министара БиХ
Др. **Денис Звиздић**, в. р.

906

На основу члана 17. Закона о финансирању институција Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 61/04, 49/09, 42/12, 87/12 и 32/13), члана 13. став (4) Закона о Буџету институција Босне и Херцеговине и међународних обавеза Босне и Херцеговине за 2015. годину ("Службени гласник БиХ", број 40/15) и Одлуке о критеријима за додјелу средстава интервентне текуће резерве број 01-02-2-4431-1/15 од 27.5.2015. године, замјеник председавајућег Савјета министара Босне и Херцеговине доноси

ОДЛУКУ О ИНТЕРВЕНТНОМ КОРИШТЕЊУ СРЕДСТАВА ТЕКУЋЕ БУЏЕТСКЕ РЕЗЕРВЕ

Члан 1.

(Предмет Одлуке)

Одобравају се средства за интервентно кориштење текуће буџетске резерве Буџета институција Босне и Херцеговине и међународних обавеза Босне и Херцеговине за 2015. годину у износу од 2.000,00 КМ (словима: двијехиљаде конвертибилних марака) у сврху једнократне финансијске подршке за завршетак започетих активности у Заједници жупанијских заједница Удруга обитељи погинулих и несталих хрватских бранитеља у Домовинском рату Херцег-Босне Мостар.

Члан 2.

(Надлежност за реализацију)

За реализацију ове одлуке задужено је Министарство финансија и трезора Босне и Херцеговине сходно Закону о финансирању институција Босне и Херцеговине, а уплата ће се извршити на текући рачун Заједнице жупанијских заједница Удруге обитељи погинулих и несталих хрватских бранитеља у Домовинском рату Херцег-Босне Мостар, број 3381002201510470, код UniCredit Bank д.д. Мостар.

Члан 3.

(Извјештај о намјенском утрошку средстава)

Обавезује се Заједница жупанијских заједница Удруга обитељи погинулих и несталих хрватских бранитеља у Домовинском рату Херцег-Босне Мостар, да достави извјештај о намјенском утрошку средстава.

Члан 4.

(Ступање на снагу)

Ова одлука ступа на снагу даном доношења и објављује се у "Службеном гласнику БиХ".

Број 01-50-2-7442-2/15
21. октобра 2015. године
Сарајево

Замјеник председавајућег
Савјета министара БиХ
Вјекослав Беванда, с. р.

На основу члана 17. Закона о финансирању институција Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 61/04, 49/09, 42/12, 87/12 и 32/13), члана 13. став (4) Закона о Буџету институција Босне и Херцеговине и међународних обавеза Босне и Херцеговине за 2015. годину ("Службени гласник БиХ", број 40/15) и Одлуке о критеријима за додјелу средстава интервентне текуће резерве број 01-02-2-4431-1/15 од 27.5.2015. године, замјеник председavajuћег Вјећа министара Босне и Херцеговине доноси

ОДЛУКУ

О ИНТЕРВЕНТНОМ КОРИШТЕЊУ СРЕДСТАВА ТЕКУЋЕ БУЏЕТСКЕ РЕЗЕРВЕ

Члан 1.

(Предмет Одлуке)

Одобравају се средства за интервентно кориштење текуће буџетске резерве Буджета институција Босне и Херцеговине и међународних обавеза Босне и Херцеговине за 2015. годину у износу од 2.000,00 КМ (словима: двијехиљаде конвертибилних марака) у сврху једнократне финансијске подршке за завршетак започетих активности у Заједници жупанијских заједница Удруга обитељи погинулих и несталих хрватских бранитеља у Домовинском рату Херцег-Босне Мостар.

Члан 2.

(Надлежност за реализацију)

За реализацију ове одлуке задужено је Министарство финансија и трезора Босне и Херцеговине у складу са Законом о финансирању институција Босне и Херцеговине, а уплата ће се извршити на текући рачун Заједнице жупанијских заједница Удруге обитељи погинулих и несталих хрватских бранитеља у Домовинском рату Херцег-Босне Мостар, број 3381002201510470, код UniCredit Bank д.д. Мостар.

Члан 3.

(Извјештај о намјенском утрошку средстава)

Обавезује се Заједница жупанијских заједница Удруга обитељи погинулих и несталих хрватских бранитеља у Домовинском рату Херцег-Босне, Мостар, да достави извјештај о намјенском утрошку средстава.

Члан 4.

(Ступање на снагу)

Ова одлука ступа на снагу даном доношења и објављује се у "Службеном гласнику БиХ".

Број 01-50-2-7442-2/15
21. октобра 2015. године
Сарајево

Замјеник председавајућег
Вјећа министара БиХ
Вјекослав Беванда, с. р.

На основу члана 17. Закона о финансирању институција Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 61/04, 49/09, 42/12, 87/12 и 32/13), члана 13. став (4) Закона о Прорачуну институција Босне и Херцеговине и међународних обавеза Босне и Херцеговине за 2015. годину ("Службени гласник БиХ", број 40/15), а у вези с Одлуком о критеријима за додјелу средстава интервентне текуће причуве број 01-02-2-4431-1/15 од 27.5.2015. године, замјеник председатеља Вјећа министара Босне и Херцеговине доноси

ОДЛУКУ

О ИНТЕРВЕНТНОМ КОРИШТЕЊУ СРЕДСТАВА ТЕКУЋЕ ПРОРАЧУНСКЕ ПРИЧУВЕ

Чланак 1.

(Предмет Одлуке)

Одобравају се средства за интервентно кориштење текуће прорачунске причуве Прорачуна институција Босне и Херцеговине и међународних обавеза Босне и Херцеговине за 2015. годину, у износу од 2.000,00 КМ (словима: двијетисуће конвертибилних марака), у сврху једнократне финансијске потпоре за завршетак започетих активности у Заједници жупанијских заједница Удруга обитељи погинулих и несталих хрватских бранитеља у Домовинском рату Херцег-Босне Мостар.

ODLUKU O INTERVENTNOM KORIŠTENJU SREDSTAVA TEKUĆE PRORAČUNSKE PRIČUVE

Članak 1.
(Predmet Odluke)

Odobravaju se sredstva za interventno korištenje tekuće proračunske pričuve Proračuna institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obveza Bosne i Hercegovine za 2015. godinu, u iznosu od 2.000,00 KM (slovima: dvijetisuće konvertibilnih maraka), Udruzi Specijalne Policije iz Domovinskog rata HR HB, u svrhu jednokratne financijske potpore za realizaciju projekta "Fotografija kao dokument vremena".

Članak 2.
(Mjerodavnost za realiziranje)

Za realiziranje ove odluke zaduženo je Ministarstvo financija i trezora Bosne i Hercegovine, sukladno Zakonu o financiranju institucija Bosne i Hercegovine, a uplata će se izvršiti na tekući račun Udruge Specijalne Policije iz Domovinskog rata HR HB, broj 3381002202977886, kod UniCredit Bank d.d. Mostar.

Članak 3.
(Izviješće o namjenskom utrošku sredstava)

Obvezuje se Udruga Specijalne Policije iz Domovinskog rata HR HB, da po okončanju projekta "Fotografija kao dokument vremena", dostavi izvješće o namjenskom utrošku sredstava.

Članak 4.
(Stupanje na snagu)

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja i objavljuje se u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01-50-2-7729-2/15
21. listopada 2015. godine
Sarajevo

Zamjenik predsjedatelja
Vijeća ministara BiH
Vjekoslav Bevanda, v. r.

908

На основу члана 8. став (5) Закона о јавним набавкама ("Службени гласник БиХ", број 39/14) и члана 17. Закона о Савјету министара Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 и 24/08), Савјет министара Босне и Херцеговине, на приједлог Министарства иностраних послова Босне и Херцеговине, уз претходну сагласност Агенције за јавне набавке Босне и Херцеговине, на 25. сједници одржаној 29.09.2015. године, донијело је

ПРАВИЛНИК
О УГОВОРИМА КОЈЕ ДОДЈЕЉУЈУ ДИПЛОМАТСКО-
КОНЗУЛАРНА ПРЕДСТАВНИШТВА И МИСИЈЕ
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

ДИО ПРВИ ОПШТЕ ОДРЕДБЕ

Члан 1.
(Предмет)

- (1) Овим правилником се уређују услови и начини додјеле уговора за јавну набавку роба, услуга и радова, које додјељују дипломатско-конзуларна представништва и мисије Босне и Херцеговине (у даљем тексту: ДКП БиХ), а чија процијењена вриједност не прелази:
 - а) 250.000,00 КМ – у случају услуга и роба;
 - б) 9.000.000,00 КМ – у случају радова.
- (2) Набавке за потребе сједишта Министарства иностраних послова БиХ (у даљем тексту: МИП БиХ) се проводе у складу са Законом о јавним набавкама (у даљем тексту:

Закон), подзаконским актима и општим актима МИП БиХ.

Члан 2.

(Општи принципи и дефиниција појмова јавних набавки за
ДКП БиХ)

- (1) Узимајући у обзир специфичности сваке појединачне земље домаћина, разлике у вођењу послова и примјењиво законодавство, услови и начини додјеле уговора који су регулисани овим правилником, базирани су на слиједећим принципима:
 - а) принцип рационалног и економичног трошења буџетских средстава;
 - б) принцип ефикасности;
 - ц) принцип једнаког третмана;
 - д) принцип транспарентности;
 - е) принцип недискриминације;
 - ф) принцип конкуренције.
- (2) Поједини изрази и дефиниције појмова у овом Правилнику:
 - а) уговорни орган – до лимита утврђених у члану 1. став (1) овог Правилника уговорни орган је ДКП БиХ, а преко тог лимита, уговорни орган је Министарство иностраних послова БиХ;
 - б) план набавки ДКП – је план који се доноси за појединачно дипломатско-конзуларно представништво, а који је саставни дио плана набавки МИП БиХ;
 - ц) Комисија за набавке – комисија коју именује шеф ДКП БиХ;
 - д) Стални одбор МИП БиХ – стално тијело задужено за разматрање жалби на одлуку о приговору у првостепеном поступку. Именовање и рад сталног одбора МИП БиХ уређује се Правилником о интерним процедурама у поступку јавних набавки роба, услуга и радова у сједишту МВП БиХ.
 - е) хитност – је ситуација која захтијева подузимање јавне набавке без одлагања, како би се отклонила могућност настајања веће штете, или отклонила немогућност функционисања ДКП БиХ (хаварије на системима гријања, водоводних мрежа, електроинсталација и др.)
 - ф) архива – поступак одлагања и чувања документације у складу са прописима БиХ о канцеларијском пословању и архивској грађи.

Члан 3.

(Уговори који су изузети из поступака које уређује овај правилник)

- (1) Поступци које уређује овај правилник се не примјењују на додјелу:
- а) уговора о раду и уговори о привременом раду који има везе са свакодневним активностима у ДКП БиХ;
 - б) уговора о набавци или узимању у најам већ постојећих зграда, друге непокретне имовине, земље или сродних права, без обзира на начин финансирања и других уговорних обавеза које су уговором преузете;
 - ц) уговора за радио телевизијско емитирање;
 - д) уговора о школовању и образовању дјеце шефова ДКП БиХ, те дјеце државних службеника и запосленика у служби у ДКП БиХ;
 - е) уговора о здравственим услугама до износа који је мањи од 250.000,00 KM;
 - ф) уговора који су према законодавству Босне и Херцеговине одређени као повјерљиви, те за чије

извршење закони и други прописи Босне и Херцеговине налажу примјену мјера о сигурности информација;

- г) уговора о услугама адвоката и нотара.
- х) уговоре о ППТ услугама (фиксни телефон и интернет);
- и) уговоре о набавци енергената.

Члан 4.

(Услови за примјену директног уговора)

- (1) ДКП БиХ проводе поступак додјеле уговора путем директног уговора, те без позива за доставу понуда, у сљедећим случајевима:
 - а) хитност која је изазвана догађајима које ДКП БиХ нису могли предвидјети нити на њих утицати, те када крајњи рокови за provedбу поступка из овог правилника не могу бити примијењени;
 - б) када није могуће прикупити понуде на локалном тржишту за робе, услуге и радове (у даљем тексту: предмет набавке) у вези с одређеном компанијом која је једина у могућности доставити предмет набавке (због тзв. техничких разлога или разлога повезаних са заштитом одређених посебних или ексклузивних права);
 - ц) када је неопходно уговорити додатне робе, услуге или радове уговорене у основном уговору, те робе, услуге или радове које нису уговорене у основном уговору, али су потребне за реализацију основног уговора. Укупна вриједност додатно уговорених роба, услуга или радова не може прећи 20% вриједности основног уговора.
- (2) Провођење поступка из става (1) овог члана, врши се искључиво уз претходну сагласност МИП БиХ.

Члан 5.

(План набавки)

- (1) У складу са осигураним буџетским средствима, Шеф ДКП БиХ или особа која га замјењује, предлаже План набавке за ДКП БиХ и доставља га надлежним службама МИП БиХ, у роковима који су одређени од стране надлежне службе МИП БиХ, те га, потписаног у електронској форми, доставља на сагласност надлежној служби МИП БиХ.
- (2) Одобрени План набавки из става (1) овог члана је саставни дио Плана набавки МИП БиХ у складу са чланом 17. Закона.
- (3) Сви поступци додјеле уговора које додјељују ДКП БиХ могу започети након што се испланирају и осигурају средства и након што се предмет набавке укључи у План набавке, те донесе одговарајућа одлука о набавци у складу са одредбама овог правилника.
- (4) За сваку додјелу уговора по било ком основу, доноси се одговарајућа одлука о набавци из члана 10. став (1) овог правилника.
- (5) Предмет набавке су робе, услуге или радови исте врсте, те у количинама које су планиране за набавку у току једне буџетске године или у току одговарајућег буџетског периода.
- (6) Робе, услуге или радови су исте врсте ако имају исту употребу и техничке карактеристике, те које представљају техничко-технолошку или функционалну јединицу.
- (7) Набавка услуга у вези са службеним путовањима (смјештај, авио карте, итд.), и селидбе, дефинисана је као одвојени (другачији) предмет набавке и проводи се доставом позива за најмање два понуђача за доставу понуде.

- (8) Планирана вриједност набавке је вриједност предмета набавке која мора укључити све пратеће трошкове (испорука, монтажа, порези, и сл.)

Члан 6.

(Вриједносни разреди)

- (1) ДКП БиХ не морају примјенити овај правилник уколико је процијењена вриједност набавке мања од 6.000,00 КМ, осим обавезе доношења одговарајуће одлуке сходно одредби члана 5. ст. (3) и (4) овог правилника. У случајевима набавке роба и услуга наведених у члану 11. став (1) овог правилника, ДКП БиХ морају захтјевати сагласност надлежне службе МИП БиХ, у смислу усклађености са усвојеним стандардима за предмет набавке МИП БиХ.
- (2) ДКП БиХ морају затражити најмање три писане понуде за процијењену вриједност набавке која је једнака или већа од 6.000,00 КМ, али мања од:
 - а) 50.000,00 КМ за робу и услуге;
 - б) 80.000,00 КМ за радове.
- (3) КП БиХ морају затражити најмање три писане понуде, те истовремено објавити позив за доставу понуда на својој веб-страници или веб-страници МИП БиХ за:
 - а) процијењену вриједност набавке која је једнака или већа од 50.000,00 КМ, али мања од 250.000,00 КМ за робу и услуге;
 - б) процијењену вриједност набавке која је једнака или већа од 80.000,00 КМ, али мања од 9.000.000,00 КМ за радове.
- (4) Процијењена вриједност набавке која је једнака или већа од 250.000,00 КМ у случају роба и услуга или 9.000.000,00 КМ у случају радова, не подлијеже примјени овог правилника, али се одговарајући поступци врше под надлежношћу стручних служби МИП БиХ кроз примјену Закона и подзаконских аката.

Члан 7.

(Курс размјене валуте)

- (1) Вриједносни разреди изнесени у члану 6. овог правилника, исказују се у валути земље домаћина, у складу са званичним курсом Централне банке Босне и Херцеговине, а који је важећи на дан доношења одлуке из става (1) члана 10. овог правилника, изражени без ПДВ-а (без одговарајућих порезних обавеза земље домаћина).
- (2) Процијењена вриједност набавке је вриједност предмета набавке, умањена за вриједност порезних и других обавеза од којих су ДКП БиХ ослобођени или за које им се трошкови накнадно враћају, у зависности од посебности земље домаћина.

ДИО ДРУГИ

ПРОВОЂЕЊЕ ПОСТУПАКА ДОДЈЕЛЕ УГОВОРА

Члан 8.

(Одговорно лице)

Шеф ДКП БиХ или особа коју је писмено овластио да га замјењује је лице одговорно за провођење поступка додјеле уговора и доношење одлука у складу са одредбама овог правилника.

Члан 9.

(Комисија за набавку)

- (1) За провођење поступка додјеле уговора које додјељују ДКП БиХ, у случају када је вриједност набавке у складу са чланом 6. ст. (2) и (3), именује се трочлана комисија (у даљем тексту: Комисија) коју чине службеници или упосленици МИП БиХ. Један члан комисије може бити из локално ангажованог особља.

- (2) Изузетно, Комисија може имати мање од три члана у случају када је због објективних околности укупни број државних службеника или упосленика ДКП БиХ мањи од три.
- (3) Комисијом предсједава предсједник комисије.
- (4) Комисија ради у складу са процедурама и правилима утврђеним Законом и подзаконским актима који уређују рад и надлежности Комисије.
- (5) Комисију именује министар иностраних послова БиХ (у даљем тексту: Министар).

Члан 10.

(Доношење одлуке о набавци)

- (1) Поступак додјеле уговора започиње доношењем одлуке о набавци у складу са чланом 5. став (4) овог правилника.
- (2) Након доношења одлуке из става (1) овог члана, упућује се позив за доставу понуда понуђачима у броју зависно од вриједносног разреда.
- (3) Одлука садржи следеће податке:
 - а) назив и адресу ДКП БиХ,
 - б) опис предмета набавке,
 - ц) процијењену вриједност предмета набавке (без одговарајућих пореза),
 - д) основу за provedбу поступка позивом на одговарајући члан овог правилника,
 - е) буџетску активност и позицију на којој је набавка планирана или других извора финансирања,
 - ф) списак предсједника и чланова комисије (састав комисије),
 - г) име и презиме и потпис одговорног лица.
- (4) Одлука се доставља свим члановима комисије. Један примјерак Одлуке се чува у архиви, а један примјерак се путем е-маила доставља надлежној служби МИП БиХ.

Члан 11.

(Сагласност са стандардима МИП БиХ у случају посебних набавки)

- (1) ДКП БиХ су обавезне затражити писмену сагласност од надлежне службе МИП БиХ у смислу усклађености предмета набавке са стандардима МИП БиХ, који се тичу:
 - а) набавке и одржавања сигурносне опреме;
 - б) набавке и одржавања опреме за комуникацију;
 - ц) набавке и одржавања информатичке опреме;
 - д) набавке службених возила;
 - е) набавке намјештаја и опреме за опремање ДКП БиХ, резиденција и станова;
 - ф) набавке и рестаурације умјетничких дјела;
 - г) улагања у одржавање властитих или унајмљених просторија;
 - х) додатно улагање у изградњу властитих или унајмљених просторија;
- (2) Захтјев из става (1) овог члана садржи основне техничке податке на основу којих је могуће утврдити усклађеност предмета набавке са стандардима МИП БиХ.
- (3) Поступак набавке започиње након добијања сагласности надлежне службе МИП БиХ.

Члан 12.

(Детаљан опис предмета набавке)

- (1) Одговорна особа или овлаштена особа ДКП БиХ задужена за слање позива или Комисија утврђује детаљан опис предмета набавке, укључујући све потребне спецификације које припадају предмету

набавке, који је прикладан за слање, уз упућивање позива за доставу понуда.

- (2) Предмет набавке се описује јасно, у потпуности и неутрално, на начин који осигурава правичну конкуренцију између понуђача, те даје могућност упоређивања у смислу услова и захтјева ДКП БиХ.
- (3) Употреба регистрованих назива (заштитних знакова произвођача) у опису предмета набавке није дозвољено, осим у случајевима када не постоји други начин да се прецизно опише предмет набавке. У тим случајевима, у опису предмета набавке уз регистровано име обавезно се додаје израз "или еквивалент".

Члан 13.

(Позив за доставу понуда)

- (1) За вриједности набавке гдје су предвиђени, позиви за достављање понуда се припремају и на доказив начин шаљу понуђачима (доставником, копијом потврде о пријему факса, одштампаном потврдом о пријему е-маила, итд.), те објављују на web-страници када је то предвиђено овим правилником.
- (2) Позив за доставу понуда минимално треба да садржи:
 - а) назив ДКП БиХ;
 - б) назив и адреса потенцијалног понуђача;
 - ц) кратак опис предмета набавке;
 - д) крајњи рок за предају понуда (датум и вријеме);
 - е) услове и захтјеве које понуђачи морају испунити;
 - ф) критерије за оцјењивање;
 - г) начин доставе понуда;
 - х) адресу на којој се могу преузети додатни документи;
 - и) адресу за доставу понуда, име и презиме, телефонски број и е-маил адресу контакт особе.
- (3) Комисија, истовремено, понуђачима доставља позив у писаној форми, те објављује позив на web-страници ДКП БиХ у случајевима предвиђеним овим правилником.
- (4) Остале понуде, које су примљене на основу објављеног позива на web-страници ДКП БиХ, узимају се у обзир под истим условима као и понуде примљене на основу позива који су упућени понуђачима.

Члан 14.

(Позив једном понуђачу)

У случају да, ни након објаве позива за доставу понуда на web-страници ДКП БиХ, ниједна понуда или ниједна прихватљива понуда не буде запримљена, ДКП БиХ ће обезбједити набавку слањем позива за доставу понуде понуђачу који је у могућности/који је способан да испоручи предмет набавке.

Члан 15.

(Рокови за пријем понуда)

- (1) При одређивању крајњег рока за пријем понуда, ДКП БиХ нарочито узима у обзир сложеност предмета набавке и вријеме које је потребно за припрему понуда.
- (2) Крајњи рок за предају понуда у случајевима слања позива према више понуђача не може бити краћи од 15 дана од дана објаве позива на web-страници.

Члан 16.

(Пријем, отварање, квалификација и оцјењивање понуда)

- (1) Након истека крајњег рока одређеног у позиву за предају понуда, овлаштена особа ДКП БиХ или Комисија, зависно од врсте поступка набавке, потврђује пријем понуда, врши отварање истих, констатује њихов садржај, упоређује спецификације понуђеног предмета набавке и испуњавање осталих квалификационих услова који су захтијевани и тражени у позиву, те врши

- вредновање понуда по утврђеном критерију који је дат у позиву.
- (2) Само понуђач који испуњава све услове из позива и у додатним документима (уколико постоје) и чија је понуда према утврђеним критеријима најбоље оцјењена, може бити изабрана за најбољу понуду. О чињеницама наведеним у ст.(1) и (2) овог члана саставља се записник.
 - (3) Минимум података које Записник садржава:
 - а) подаци о поступку набавке, броју и датуму позива;
 - б) подаци о понуђачима (име, адреса, контакт) којима су упућени позиви;
 - ц) подаци о понуђачима (име, адреса, контакт) који су доставили понуде;
 - д) критериј за оцјењивање понуда;
 - е) изјава да је понуда у складу са описом предмета набавке или списак свих елемената у којима понуда одступа од захтијеваних прописа;
 - ф) цијена сваке понуде и остали услови изнесени у понуди;
 - г) подаци о оцјењивању понуде и осталих елемената који се оцјењују зависно од утврђеног подкритерија,
 - х) изабрани понуђач и разлози за додјелу или поништење поступка.
 - (4) У случају да понуђена цијена у оквиру најбоље понуде премашује износ буџетских средстава обезбјеђених за одређени предмет - предмет набавке, ДКП БиХ не може прихватити такву понуду, те се поступак набавке поништава, осим уколико може обезбједити разлику потребних средстава.
 - (5) У случају набавки из члана 11. овог правилника, ДКП БиХ надлежној служби МИП БиХ доставља записник са отварања и оцјењивања понуда, примјерак најповољније понуде и незванични пријевод понуде, у сврху добијања сагласности за избор најповољније понуде. Након добијања сагласности доноси се одлука о избору понуђача, у складу са чланом 18. став (1) овог правилника.
 - (6) Надлежна служба МИП БиХ даје сагласност на избор понуђача у писменој форми најкасније у року од 10 дана од дана пријема докумената наведених у ставу (5) овог члана, узимајући у обзир крајњи рок за доставу одлуке из члана 18. став (3) овог правилника.

Члан 17.

(Оцјењивање понуда)

- (1) Оцјењивање понуда се врши према једном од критерија за додјелу уговора утврђених Законом:
 - а) Економски најповољнија понуда,
 - б) Најнижа цијена.
- (2) У случају одређивања за критериј економско најповољнија понуда обавеза је одредити подкритерије, као и начин оцјењивања по сваком наведеном подкритерију.
- (3) Избор критерија, односно подкритерија објављује се у позиву за достављање понуда.
- (4) Процес отварања и оцјењивања понуда се уноси у Записник о отварању и оцјењивању понуда.
- (5) У случају да у току отварања и оцјењивања понуда нису присутни сви чланови комисије или уколико постоји разлика у мишљењу, ове околности се констатују.
- (6) У Записнику, а уговор се додјељује понуди која има већински број гласова од укупног броја присутних чланова комисије.

- (7) Записник потписују сви присутни чланови комисије и сачињава се у два примјерка и оба се држе у архиви.

Члан 18.

(Одлука о додјели уговора и Одлука о поништењу поступка набавке)

- (1) ДКП БиХ је дужно, истовремено, обавјестити све понуђаче који су доставили понуде, о резултатима поступка набавке достављајући им Одлуку о додјели уговора или Одлуку о поништењу поступка набавке.
- (2) Минимум података које Одлука из става (1) овог члана садржи су:
 - а) име и адреса одабраног понуђача
 - б) укупна вриједност одабране понуде,
 - ц) образложење донесене одлуке са подацима о квалфикацијама понуда и евентуалним разлозима утврђивања неприхватљивости понуде,
 - д) подаци о вредновању понуда или разлози за поништење,
 - е) поука о правном лијеку.
- (3) Одлука из става (1) овог члана се доставља понуђачима најкасније у року од 10 дана од дана отварања понуда, тј. у року од 20 дана од дана отварања понуда у случају поступка додјеле уговора за који је обавезно мишљење надлежне службе, у складу са чланом 11. овог правилника.
- (4) Одлука из става (1) овог члана се доставља на начин којим се може доказати њен пријем (доставником, копијом потврде о пријему факса, одштампаном потврдом о примитку е-маила, итд.).

Члан 19.

(Писмени захтјев за наруџбом или закључење уговора)

- (1) У случају набавки чија је вриједност утврђена у члану 6. ст. (2) и (3) овог правилника, након одабира најбоље понуде, достављања одлука свим учесницима у поступку набавке и истека рока за приговор и жалбу, ДКП БиХ, у писменој форми, издаје захтјев за наруџбу роба, услуга или радова.
- (2) Рок за наруџбу односно закључење уговора, у случају приговора или жалбе понуђача, одлаже се до окончања поступка по приговору, односно жалби.
- (3) Уколико је предмет набавке у интересу ДКП БиХ, покретање управног спора не одгађа закључење уговора нити издавање захтјева за наруџбу одабраном понуђачу.

Члан 20.

(Архива)

- (1) Све документе који се односе на поступак додјеле уговора из члана 6. став (2) овог правилника, ДКП БиХ чува у својој архиви двије године и доставља их МИП БиХ на захтјев надлежне службе.
- (2) Све документе који се односе на поступак додјеле уговора из члана 6. став (3) овог Правилника, ДКП БиХ чува у својој архиви пет година и доставља их МИП БиХ на захтјев надлежне службе.
- (3) Особа која је запослена у ДКП БиХ на пуно радно вријеме и која је задужена за архивирање, финансијске активности и сличне административне и техничке задатке, у току прописаног временског периода је одговорна за архивирање и обезбјеђивање докумената.
- (4) Предсједник комисије из члана 9. став (1) овог правилника одговоран је за комплетност докумената у тренутку архивирања. Рад комисије је завршен када су документи предати за архивирање.
- (5) Сва документација архивирана у ДКП периодично се доставља у сједиште Министарства иностраних

послова БиХ, гдје се врши поступак архивирања у складу са законом.

Члан 21.

(Језик)

- (1) Сви документи који се објављују или достављају понуђачима, захтјеви за набавку или уговори се пишу на званичном језику земље домаћина или на једном од већинских језика који се доминантно говори у земљи домаћину.
- (2) Уколико је то потребно, сви документи састављени на страном језику се морају превести на један од језика који је у званичној употреби у Босни и Херцеговини (незванични пријевод је дозвољен), а пријевод се архивира заједно са оригиналном верзијом и на захтјев се предаје надлежној служби МИП БиХ.

Члан 22.

(Извјештај о додијељеним уговорима)

- (1) Извјештај о свим додијељеним уговорима, ДКП БиХ достављају МИП БиХ најкасније 15 дана од истека календарске године. Извјештај садржи податке који су неопходни за објаву обавјештења о додјели уговора.
- (2) На основу члана 74. став (2) Закона и на основу извјештаја из става (1) овог члана, МИП БиХ објављује Обавјештење о додјели свих уговора у току једне године на Порталу јавних набавки, најкасније 30 дана од истека календарске године.
- (3) У складу са Правилником о условима и начину објављивања обавјештења и достављања извјештаја о поступцима јавних набавки, објавом обавјештења о додјели уговора из става (1) овог члана Правилника сматра се да је достављен извјештај о поступку јавне набавке из члана 75. став (1) Закона.

ДИО ТРЕЋИ

ПОСТУПАК ПРАВНЕ ЗАШТИТЕ

Члан 23.

(Правни лијекови)

- (1) Свим понуђачима мора бити омогућено право да у року од пет дана од примитка Одлуке из члана 18. став (1) овог правилника, уложи писмени приговор ДКП БиХ.
- (2) Понуђачи који нису уложили приговор у року из става (1) овог члана, немају право жалбе у том поступку набавке.
- (3) ДКП БиХ је дужан размотрити сваки приговор и понуђачу који је уложио приговор у прописаном року, доставити одлуку по приговору у што краћем року, не дужем од пет дана од дана примитка приговора.
- (4) Одлуку по приговору доноси Шеф ДКП БиХ или особа коју је писмено овластио да га замјењује. Одлука се доставља у складу са чланом 18. став (4) овог правилника.
- (5) Против одлуке из става (4) овог члана, понуђач може изјавити жалбу МИП БиХ.
- (6) Жалба се изјављује најкасније пет дана од дана пријема одговора на приговор путем ДКП БиХ у писаној форми и на доказив начин (поштом или доказом о примитку).
- (7) Примјерак жалбе ДКП БиХ доноси Шеф ДКП БиХ или особа коју је писмено овластио да га замјењује, уз комплетирање све потребне документације, доставља сталном одбору МИП БиХ, којег именује Министар.
- (8) Стални одбор МИП БиХ доноси одлуку по жалби у писаној форми у року од 15 дана од дана пријема жалбе. Одлука се доноси на једном од језика у званичној употреби у Босни и Херцеговини и уз употребу латиничног и ћириличног писма.

- (9) Против одлуке из става (8) овог члана, понуђач може покренути управни спор пред Судом Босне и Херцеговине.

ДИО ЧЕТВРТИ ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 24.

(Надзор)

Надзор над провођењем овог правилника врше организацијске јединице сједишта МИП БиХ.

Члан 25.

(Ступање на снагу)

Овај правилник ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном гласнику БиХ", а примјењиваће се од 27.11.2014. године.

СМ број 155/15
29. септембра 2015. године
Сарајево

Предсједавајући
Савјета министара БиХ
Др Денис Звиздић, с. р.

На основу члана 8. став (5) Закона о јавним набавкама ("Службени гласник БиХ", број 39/14) и члана 17. Закона о Вјећу министара Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 и 24/08), Вјеће министара Босне и Херцеговине, на приједлог Министарства ванjsких послова Босне и Херцеговине, уз претходну suglasnost Agencije за јавне набавке Босне и Херцеговине, на 25. сједници одржаној 29.09.2015. године, donijelo је

ПРАВИЛНИК О УГОВОРИМА КОЈЕ ДОДЈЕЛЈУЈУ ДИПЛОМАТСКО- КОНЗУЛАРНА ПРЕДСТАВНИШТВА И МИСИЈЕ БОСНЕ И HERCEGOVINE

ДИО ПРВИ ОПШТЕ ОДРЕДБЕ

Члан 1.

(Предмет)

- (1) Овим правилником се уређују услови и начини додјеле уговора за јавну набавку роба, услуга и радова, које додјелјују дипломатско-конзуларна представништва и мисије Босне и Херцеговине (у даљем тексту: ДКП БиХ), а чија процијенјена вриједност не прелази:
 - a) 250.000,00 КМ – у случају услуга и роба;
 - b) 9.000.000,00 КМ – у случају радова.
- (2) Nabavke за потребе сједишта Министарства ванjsких послова БиХ (у даљем тексту: MVP БиХ) се проводе у складу са Законом о јавним набавкама (у даљем тексту: Закон), подзаконским актима и опћим актима MVP БиХ.

Члан 2.

- (Opšti principi i definicija pojmova javnih nabavki за ДКП БиХ)
- (1) Узимајући у обзир посебности сваке појединачне земље домаћина, разлике у вођењу послова и примјенјиво законодавство, услови и начини додјеле уговора који су регулисани овим правилником, базирани су на сљедићим principima:
 - a) princip racionalnog i ekonomičnog trošenja budžetskih sredstava;
 - b) princip učinkovitosti;
 - c) princip jednakog tretmana;
 - d) princip transparentnosti;
 - e) princip nediskriminacije;
 - f) princip konkurencije.
 - (2) Поједини изрази и дефиниције поjmova у овом Правилнику:
 - a) уговорни орган – до limita utvrđenih у члану 1. став (1) овог Правилника уговорни орган је ДКП БиХ, а

- preko tog limita, ugovorni organ je Ministarstvo vanjskih poslova BiH;
- b) plan nabavki DKP – je plan koji se donosi za pojedinačno diplomatsko konzularno predstavništvo, a koji je sastavni dio plana nabavki MVP BiH;
 - c) Komisija za nabavke – komisija koju imenuje šef DKP BiH;
 - d) Stalni odbor MVP BiH – stalno tijelo zaduženo za razmatranje žalbi na odluku o prigovoru u prvostepenom postupku. Imenovanje i rad stalnog odbora MVP BiH uređuje se Pravilnikom o internim procedurama u postupku javnih nabavki roba, usluga i radova u sjedištu MVP BiH.
 - e) hitnost – je situacija koja zahtijeva poduzimanje javne nabavke bez odlaganja, kako bi se otklonila mogućnost nastajanja veće štete, ili otklonila nemogućnost funkcionisanja DKP BiH (havarije na sistemima grijanja, vodovodnih mreža, elektroinstalacija i dr.)
 - f) arhiva – postupak odlaganja i čuvanja dokumentacije u skladu sa propisima BiH o kancelarijskom poslovanju i arhivskoj građi.

Član 3.

(Ugovori koji su izuzeti iz postupaka koje uređuje ovaj pravilnik)

- (1) Postupci koje uređuje ovaj pravilnik se ne primjenjuju na dodjelu:
 - a) ugovora o radu i ugovori o privremenom radu koji ima veze sa svakodnevnim aktivnostima u DKP BiH;
 - b) ugovora o nabavci ili uzimanju u najam već postojećih zgrada, druge nepokretne imovine, zemlje ili srodnih prava, bez obzira na način finansiranja i drugih ugovornih obaveza koje su ugovorom preuzete;
 - c) ugovora za radio televizijsko emitiranje;
 - d) ugovora o školovanju i obrazovanju djece šefova DKP BiH, te djece državnih službenika i uposlenika u službi u DKP BiH;
 - e) ugovora o zdravstvenim uslugama do iznosa koji je manji od 250.000,00 KM;
 - f) ugovora koji su prema zakonodavstvu Bosne i Hercegovine određeni kao povjerljivi, te za čije izvršenje zakoni i drugi propisi Bosne i Hercegovine nalažu primjenu mjera o sigurnosti informacija;
 - g) ugovora o uslugama advokata i notara;
 - h) ugovore o PTT uslugama (fiksni telefon i internet);
 - i) ugovore o nabavci energenata.

Član 4.

(Uvjeti za primjenu direktnog ugovora)

- (1) DKP BiH provode postupak dodjele ugovora putem direktnog ugovora, te bez poziva za dostavu ponuda, u sljedećim slučajevima:
 - a) hitnost koja je izazvana događajima koje DKP BiH nisu mogli predvidjeti niti na njih uticati, te kada krajnji rokovi za provedbu postupaka iz ovog pravilnika ne mogu biti primijenjeni;
 - b) kada nije moguće prikupiti ponude na lokalnom tržištu za robe, usluge i radove (u daljem tekstu: predmet nabavke) u vezi s određenom kompanijom koja je jedina u mogućnosti dostaviti predmet nabavke (zbog tzv. tehničkih razloga ili razloga povezanih sa zaštitom određenih posebnih ili ekskluzivnih prava);
 - c) kada je neophodno ugovoriti dodatne robe, usluge ili radove ugovorene u osnovnom ugovoru, te robe, usluge ili radove koje nisu ugovorene u osnovnom ugovoru, ali su potrebne za realizaciju osnovnog

ugovora. Ukupna vrijednost dodatno ugovorenih roba, usluga ili radova ne može preći 20% vrijednosti osnovnog ugovora.

- (2) Provođenje postupaka iz stava (1) ovog člana, vrši se isključivo uz prethodnu saglasnost MVP BiH.

Član 5.

(Plan nabavki)

- (1) U skladu sa osiguranim budžetskim sredstvima, šef DKP BiH ili osoba koja ga zamjenjuje, predlaže Plan nabavke za DKP BiH i dostavlja ga nadležnim službama MVP BiH, u rokovima koji su određeni od strane nadležne službe MVP BiH, te ga, potpisanog u elektronskoj formi, dostavlja na saglasnost nadležnoj službi MVP BiH.
- (2) Odobreni Plan nabavki iz stava (1) ovog člana je sastavni dio Plana nabavki MVP BiH u skladu sa članom 17. Zakona.
- (3) Svi postupci dodjele ugovora koje dodjeljuju DKP BiH mogu započeti nakon što se isplaniraju i osiguraju sredstva i nakon što se predmet nabavke uključi u Plan nabavke, te donese odgovarajuća odluka o nabavci u skladu sa odredbama ovog pravilnika.
- (4) Za svaku dodjelu ugovora po bilo kom osnovu, donosi se odgovarajuća odluka o nabavci iz člana 10. stav (1) ovog pravilnika.
- (5) Predmet nabavke su robe, usluge ili radovi iste vrste, te u količinama koje su planirane za nabavku u toku jedne budžetske godine ili u toku odgovarajućeg budžetskog perioda.
- (6) Robe, usluge ili radovi su iste vrste ako imaju istu upotrebu i tehničke karakteristike, te koje predstavljaju tehničko-tehnološku ili funkcionalnu jedinicu.
- (7) Nabavka usluga u vezi sa službenim putovanjima (smještaj, avio karte, itd.), i selidbe, definirana je kao odvojeni (drugačiji) predmet nabavke i provodi se dostavom poziva za najmanje dva ponuđača za dostavu ponude.
- (8) Planirana vrijednost nabavke je vrijednost predmeta nabavke koja mora uključiti sve prateće troškove (isporuka, montaža, porezi, i sl.).

Član 6.

(Vrijednosni razredi)

- (1) DKP BiH ne moraju primijeniti ovaj pravilnik ukoliko je procijenjena vrijednost nabavke manja od 6.000,00 KM, osim obaveze donošenja odgovarajuće odluke shodno odredbi člana 5. st.(3) i (4) ovog pravilnika. U slučajevima nabavke roba i usluga navedenih u članu 11. stav (1) ovog pravilnika, DKP BiH moraju zahtijevati saglasnost nadležne službe MVP BiH, u smislu usklađenosti sa usvojenim standardima za predmet nabavke MVP BiH.
- (2) DKP BiH moraju zatražiti najmanje tri pisane ponude za procijenjenu vrijednost nabavke koja je jednaka ili veća od 6.000,00 KM, ali manja od:
 - a) 50.000,00 KM za robu i usluge;
 - b) 80.000,00 KM za radove.
- (3) DKP BiH moraju zatražiti najmanje tri pisane ponude, te istovremeno objaviti poziv za dostavu ponuda na svojoj web-stranici ili web-stranici MVP BiH za:
 - a) procijenjenu vrijednost nabavke koja je jednaka ili veća od 50.000,00 KM, ali manja od 250.000,00 KM za robu i usluge;
 - b) procijenjenu vrijednost nabavke koja je jednaka ili veća od 80.000,00 KM, ali manja od 9.000.000,00 KM za radove.
- (4) Procijenjena vrijednost nabavke koja je jednaka ili veća od 250.000,00 KM u slučaju roba i usluga ili 9.000.000,00 KM u slučaju radova, ne podliježe primjeni ovog pravilnika, ali

se odgovarajući postupci vrše pod nadležnošću stručnih službi MVP BiH kroz primjenu Zakona i podzakonskih akata.

Član 7.

(Kurs razmjene valute)

- (1) Vrijednosni razredi izneseni u članu 6. ovog pravilnika, iskazuju se u valuti zemlje domaćina, u skladu sa zvaničnim kursom Centralne banke Bosne i Hercegovine, a koji je važeći na dan donošenja odluke iz stava (1) člana 10. ovog pravilnika, izraženi bez PDV-a (bez odgovarajućih poreznih obaveza zemlje domaćina).
- (2) Procijenjena vrijednost nabavke je vrijednost predmeta nabavke, umanjena za vrijednost poreznih i drugih obaveza od kojih su DKP BiH oslobođeni ili za koje im se troškovi naknadno vraćaju, u zavisnosti od posebnosti zemlje domaćina.

DIO DRUGI

PROVOĐENJE POSTUPAKA DODJELE UGOVORA

Član 8.

(Odgovorno lice)

Šef DKP BiH ili osoba koju je pismeno ovlastio da ga zamjenjuje je lice odgovorno za provedbu postupaka dodjele ugovora i donošenje odluka u skladu sa odredbama ovog pravilnika.

Član 9.

(Komisija za nabavku)

- (1) Za provođenje postupka dodjele ugovora koje dodjeljuju DKP BiH, u slučaju kada je vrijednost nabavke u skladu sa članom 6. st. (2) i (3), imenuje se tročlana komisija (u daljem tekstu: Komisija) koju čine službenici ili uposlenici MVP BiH. Jedan član komisije može biti iz lokalno angažiranog osoblja.
- (2) Izuzetno, Komisija može imati manje od tri člana u slučaju kada je zbog objektivnih okolnosti ukupni broj državnih službenika ili uposlenika DKP BiH manji od tri.
- (3) Komisijom predsjedava predsjednik komisije.
- (4) Komisija radi u skladu sa procedurama i pravilima utvrđenim Zakonom i podzakonskim aktima koji uređuju rad i nadležnosti Komisije.
- (5) Komisiju imenuje ministar vanjskih poslova Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Ministar).

Član 10.

(Donošenje odluke o nabavci)

- (1) Postupak dodjele ugovora započinje donošenjem odluke o nabavci u skladu sa članom 5. stav (4) ovog pravilnika.
- (2) Nakon donošenja odluke iz stava (1) ovog člana, upućuje se poziv za dostavu ponuda ponuđačima u broju zavisno od vrijednosnog razreda.
- (3) Odluka sadrži sljedeće podatke:
 - a) naziv i adresu DKP BiH,
 - b) opis predmeta nabavke,
 - c) procijenjenu vrijednost predmeta nabavke (bez odgovarajućih poreza),
 - d) osnovu za provedbu postupka pozivom na odgovarajući član ovog pravilnika,
 - e) budžetsku aktivnost i poziciju na kojoj je nabavka planirana ili drugih izvora finansiranja,
 - f) spisak predsjednika i članova komisije (sastav komisije),
 - g) ime i prezime i potpis odgovornog lica.
- (4) Odluka se dostavlja svim članovima komisije. Jedan primjerak Odluke se čuva u arhivi, a jedan primjerak se putem e-maila dostavlja nadležnoj službi MVP BiH.

Član 11.

(Saglasnost sa standardima MVP BiH u slučaju posebnih nabavki)

- (1) DKP BiH su obavezne zatražiti pismenu saglasnost od nadležne službe MVP BiH u smislu usklađenosti predmeta nabavke sa standardima MVP BiH, koji se tiču:
 - a) nabavke i održavanja sigurnosti opreme;
 - b) nabavke i održavanja opreme za komunikaciju;
 - c) nabavke i održavanja informatičke opreme;
 - d) nabavke službenih vozila;
 - e) nabavke namještaja i opreme za opremanje DKP BiH, rezidencija i stanova;
 - f) nabavke i restauracije umjetničkih djela;
 - g) ulaganja u održavanje vlastitih ili unajmljenih prostorija;
 - h) dodatno ulaganje u izgradnju vlastitih ili unajmljenih prostorija;
- (2) Zahtjev iz stava (1) ovog člana sadrži osnovne tehničke podatke na osnovu kojih je moguće utvrditi usklađenost predmeta nabavke sa standardima MVP BiH.
- (3) Postupak nabavke započinje nakon dobijanja saglasnosti nadležne službe MVP BiH.

Član 12.

(Detaljan opis predmeta nabavke)

- (1) Odgovorna osoba ili ovlaštena osoba DKP BiH zadužena za slanje poziva ili Komisija utvrđuje detaljan opis predmeta nabavke, uključujući sve potrebne specifikacije koje pripadaju predmetu nabavke, koji je prikladan za slanje, uz upućivanje poziva za dostavu ponuda.
- (2) Predmet nabavke se opisuje jasno, u potpunosti i neutralno, na način koji osigurava pravičnu konkurenciju između ponuđača, te daje mogućnost upoređivanja u smislu uslova i zahtjeva DKP BiH.
- (3) Upotreba registriranih naziva (zaštitnih znakova proizvođača) u opisu predmeta nabavke nije dozvoljeno, osim u slučajevima kada ne postoji drugi način da se precizno opiše predmet nabavke. U tim slučajevima, u opisu predmeta nabavke uz registrirano ime obavezno se dodaje izraz "ili ekvivalent".

Član 13.

(Poziv za dostavu ponuda)

- (1) Za vrijednosti nabavke gdje su predviđeni, pozivi za dostavljanje ponuda se pripremaju i na dokaziv način šalju ponuđačima (dostavnicom, kopijom potvrde o primitku faksa, odštampanom potvrdom o primitku e-maila, itd.), te objavljuju na web- stranici kada je to predviđeno ovim pravilnikom.
- (2) Poziv za dostavu ponuda minimalno treba da sadrži:
 - a) naziv DKP BiH;
 - b) naziv i adresa potencijalnog ponuđača;
 - c) kratak opis predmeta nabavke;
 - d) krajnji rok za predaju ponuda (datum i vrijeme);
 - e) uvjete i zahtjeve koje ponuđači moraju ispuniti;
 - f) kriterije za ocjenjivanje;
 - g) način dostave ponuda;
 - h) adresu na kojoj se mogu preuzeti dodatni dokumenti;
 - i) adresu za dostavu ponuda, ime i prezime, telefonski broj i e-mail adresu kontakt osobe.
- (3) Komisija, istovremeno, ponuđačima dostavlja poziv u pisanoj formi, te objavljuje poziv na web-stranici DKP BiH u slučajevima predviđenim ovim pravilnikom.
- (4) Ostale ponude, koje su primljene na osnovu objavljenog poziva na web-stranici DKP BiH, uzimaju se u obzir pod istim uslovima kao i ponude primljene na osnovu poziva koji su upućeni ponuđačima.

Član 14.

(Poziv jednom ponuđaču)

U slučaju da, ni nakon objave poziva za dostavu ponuda na web-stranici DKP BiH, nijedna ponuda ili nijedna prihvatljiva ponuda ne bude zaprimljena, DKP BiH će osigurati nabavku slanjem poziva za dostavu ponude ponuđaču koji je u mogućnosti/koji je sposoban da isporuči predmet nabavke.

Član 15.

(Rokovi za prijem ponuda)

- (1) Pri određivanju krajnjeg roka za prijem ponuda, DKP BiH naročito uzima u obzir složenost predmeta nabavke i vrijeme koje je potrebno za pripremu ponuda.
- (2) Krajnji rok za predaju ponuda u slučajevima slanja poziva prema više ponuđača ne može biti kraći od 15 dana od dana objave poziva na web-stranici.

Član 16.

(Prijem, otvaranje, kvalifikacija i ocjenjivanje ponuda)

- (1) Nakon isteka krajnjeg roka određenog u pozivu za predaju ponuda, ovlaštena osoba DKP BiH ili Komisija, zavisno od vrste postupka nabavke, potvrđuje prijem ponuda, vrši otvaranje istih, konstatuje njihov sadržaj, upoređuje specifikacije ponuđenog predmeta nabavke i ispunjavanje ostalih kvalifikacionih uslova koji su zahtijevani i traženi u pozivu, te vrši vrednovanje ponuda po utvrđenom kriteriju koji je dat u pozivu.
- (2) Samo ponuđač koji ispunjava sve uslove iz poziva i u dodatnim dokumentima (ukoliko postoje) i čija je ponuda prema utvrđenim kriterijima najbolje ocjenjena, može biti izabrana za najbolju ponudu. O činjenicama navedenim u st. (1) i (2) ovog člana sastavlja se zapisnik.
- (3) Minimum podataka koje Zapisnik sadržava:
 - a) podaci o postupku nabavke, broju i datumu poziva;
 - b) podaci o ponuđačima (ime, adresa, kontakt) kojima su upućeni pozivi;
 - c) podaci o ponuđačima (ime, adresa, kontakt) koji su dostavili ponude;
 - d) kriterij za ocjenjivanje ponuda;
 - e) izjava da je ponuda u skladu sa opisom predmeta nabavke ili spisak svih elemenata u kojima ponuda odstupa od zahtijevanih propisa;
 - f) cijena svake ponude i ostali uslovi izneseni u ponudi;
 - g) podaci o ocjenjivanju ponude i ostalih elemenata koji se ocjenjuju zavisno od utvrđenog podkriterija,
 - h) izabrani ponuđač i razlozi za dodjelu ili poništenje postupka.
- (4) U slučaju da ponuđena cijena u okviru najbolje ponude premašuje iznos budžetskih sredstava osiguranih za određeni predmet - predmet nabavke, DKP BiH ne može prihvatiti takvu ponudu, te se postupak nabavke poništava, osim ukoliko može osigurati razliku potrebnih sredstava.
- (5) U slučaju nabavki iz člana 11. ovog pravilnika, DKP BiH nadležnoj službi MVP BiH dostavlja zapisnik sa otvaranja i ocjenjivanja ponuda, primjerak najpovoljnije ponude i nezvanični prijevod ponude, u svrhu dobijanja saglasnosti za izbor najpovoljnije ponude. Nakon dobijanja saglasnosti donosi se odluka o izboru ponuđača, u skladu sa članom 18. stav (1) ovog pravilnika.
- (6) Nadležna služba MVP BiH daje saglasnost na izbor ponuđača u pismenoj formi najkasnije u roku od 10 dana od dana primitka dokumenata navedenih u stavu (5) ovog člana, uzimajući u obzir krajnji rok za dostavu odluke iz člana 18. stav (3) ovog pravilnika.

Član 17.

(Ocjenjivanje ponuda)

- (1) Ocjenjivanje ponuda se vrši prema jednom od kriterija za dodjelu ugovora utvđenih Zakonom:
 - a) Ekonomski najpovoljnija ponuda,
 - b) Najniža cijena.
- (2) U slučaju opredjeljenja za kriterij ekonomsko najpovoljnija ponuda obaveza je odrediti podkriterije, kao i način ocjenjivanja po svakom navedenom podkriteriju.
- (3) Izbor kriterija, odnosno podkriterija objavljuje se u pozivu za dostavljanje ponuda.
- (4) Proces otvaranja i ocjenjivanja ponuda se unosi u Zapisnik o otvaranju i ocjenjivanju ponuda.
- (5) U slučaju da u toku otvaranja i ocjenjivanja ponuda nisu prisutni svi članovi komisije ili ukoliko postoji razlika u mišljenju, ove okolnosti se konstatuju.
- (6) u Zapisniku, a ugovor se dodjeljuje ponudi koja ima većinski broj glasova od ukupnog broja prisutnih članova komisije.
- (7) Zapisnik potpisuju svi prisutni članovi komisije i sačinjava se u dva primjerka i oba se drže u arhivi.

Član 18.

(Odluka o dodjeli ugovora i Odluka o poništenju postupka nabavke)

- (1) DKP BiH je dužno, istovremeno, obavjestiti sve ponuđače koji su dostavili ponude, o rezultatima postupka nabavke dostavljajući im Odluku o dodjeli ugovora ili Odluku o poništenju postupka nabavke.
- (2) Minimum podataka koje Odluka iz stava (1) ovog člana sadrži su:
 - a) ime i adresa odabranog ponuđača,
 - b) ukupna vrijednost odabrane ponude,
 - c) obrazloženje donesene odluke sa podacima o kvalifikacijama ponuda i eventualnim razlozima utvrđivanja neprihvatljivosti ponude,
 - d) podaci o vrednovanju ponuda ili razlozi za poništenje,
 - e) pouka o pravnom lijeku.
- (3) Odluka iz stava (1) ovog člana se dostavlja ponuđačima najkasnije u roku od 10 dana od dana otvaranja ponuda, tj. u roku od 20 dana od dana otvaranja ponuda u slučaju postupka dodjele ugovora za koji je obavezno mišljenje nadležne službe, u skladu sa članom 11. ovog pravilnika.
- (4) Odluka iz stava (1) ovog člana se dostavlja na način kojim se može dokazati njen prijem (dostavnicom, kopijom potvrde o primitku faksa, odštampanom potvrdom o primitku e-maila, itd.).

Član 19.

(Pismeni zahtjev za narudžbom ili zaključenje ugovora)

- (1) U slučaju nabavki čija je vrijednost utvrđena u članu 6. st. (2) i (3) ovog pravilnika, nakon odabira najbolje ponude, dostavljanja odluka svim učesnicima u postupku nabavke i isteka roka za prigovor i žalbu, DKP BiH, u pismenoj formi, izdaje zahtjev za narudžbu roba, usluga ili radova.
- (2) Rok za narudžbu odnosno zaključenje ugovora, u slučaju prigovora ili žalbe ponuđača, prolongira se do okončanja postupka po prigovoru, odnosno žalbi.
- (3) Ukoliko je predmet nabavke u interesu DKP BiH, pokretanje upravnog spora ne odgađa zaključenje ugovora niti izdavanje zahtjeva za narudžbu odabranom ponuđaču.

Član 20.

(Arhiva)

- (1) Sve dokumente koji se odnose na postupak dodjele ugovora iz člana 6. stav (2) ovog pravilnika, DKP BiH čuva u svojoj arhivi dvije godine i dostavlja ih MVP BiH na zahtjev nadležne službe.

- (2) Sve dokumente koji se odnose na postupak dodjele ugovora iz člana 6. stav (3) ovog Pravilnika, DKP BiH čuva u svojoj arhivi pet godina i dostavlja ih MVP BiH na zahtjev nadležne službe.
- (3) Osoba koja je uposlena u DKP BiH na puno radno vrijeme i koja je zadužena za arhiviranje, finansijske aktivnosti i slične administrativne i tehničke zadatke, u toku propisanog vremenskog perioda je odgovorna za arhiviranje i osiguravanje dokumenata.
- (4) Predsjednik komisije iz člana 9. stav (1) ovog pravilnika odgovoran je za kompletnost dokumenata u trenutku arhiviranja. Rad komisije je završen kada su dokumenti predati za arhiviranje.
- (5) Sva dokumentacija arhivirana u DKP periodično se dostavlja u sjedište Ministarstva vanjskih poslova BiH, gdje se vrši postupak arhiviranja u skladu sa zakonom.

Član 21.

(Jezik)

- (1) Svi dokumenti koji se objavljuju ili dostavljaju ponuđačima, zahtjevi za nabavku ili ugovori se pišu na zvaničnom jeziku u Bosni i Hercegovini (nezvanični prijevod je dozvoljen), a prijevod se arhivira zajedno sa originalnom verzijom i na zahtjev se predaje nadležnoj službi MVP BiH.
- (2) Ukoliko je to potrebno, svi dokumenti sastavljeni na stranom jeziku se moraju prevesti na jedan od jezika koji je u zvaničnoj upotrebi u Bosni i Hercegovini (nezvanični prijevod je dozvoljen), a prijevod se arhivira zajedno sa originalnom verzijom i na zahtjev se predaje nadležnoj službi MVP BiH.

Član 22.

(Izvještaj o dodijeljenim ugovorima)

- (1) Izvještaj o svim dodijeljenim ugovorima, DKP BiH dostavlja MVP BiH najkasnije 15 dana od isteka kalendarske godine. Izvještaj sadrži podatke koji su neophodni za objavu obavještenja o dodjeli ugovora.
- (2) Na osnovu člana 74. stav (2) Zakona i na osnovu izvještaja iz stava (1) ovog člana, MVP BiH objavljuje Obavještenje o dodjeli svih ugovora u toku jedne godine na Portalu javnih nabavki, najkasnije 30 dana od isteka kalendarske godine.
- (3) U skladu sa Pravilnikom o uslovima i načinu objavljivanja obavještenja i dostavljanja izvještaja o postupcima javnih nabavki, objavom obavještenja o dodjeli ugovora iz stava (1) ovog člana Pravilnika smatra se da je dostavljen izvještaj o postupku javne nabavke iz člana 75. stav (1) Zakona.

DIO TREĆI**POSTUPAK PRAVNE ZAŠTITE**

Član 23.

(Pravni lijekovi)

- (1) Svim ponuđačima mora biti omogućeno pravo da u roku od pet dana od primitka Odluke iz člana 18. stav (1) ovog pravilnika, uložie pismeni prigovor DKP BiH.
- (2) Ponuđači koji nisu uložili prigovor u roku iz stava (1) ovog člana, nemaju pravo žalbe u tom postupku nabavke.
- (3) DKP BiH je dužan razmotriti svaki prigovor i ponuđaču koji je uložio prigovor u propisanom roku, dostaviti odluku po prigovoru u što kraćem roku, ne dužem od pet dana od dana primitka prigovora.
- (4) Odluku po prigovoru donosi Šef DKP BiH ili osoba koju je pismeno ovlastio da ga zamjenjuje. Odluka se dostavlja u skladu sa članom 18. stav (4) ovog pravilnika.
- (5) Protiv odluke iz stava (4) ovog člana, ponuđač može izjaviti žalbu MVP BiH.

- (6) Žalba se izjavljuje najkasnije pet dana od dana primitka odgovora na prigovor putem DKP BiH u pisanoj formi i na dokaziv način (poštom ili dokazom o primitku).
- (7) Primjerak žalbe DKP BiH odmah, a najkasnije u roku od tri dana od primitka žalbe, uz kompletiranje sve potrebne dokumentacije, dostavlja stalnom odboru MVP BiH, kojeg imenuje Ministar.
- (8) Stalni odbor MVP BiH donosi odluku po žalbi u pisanoj formi u roku od 15 dana od dana primitka žalbe. Odluka se donosi na jednom od jezika u zvaničnoj upotrebi u Bosni i Hercegovini i uz upotrebu latiničnog i ćirilčnog pisma.
- (9) Protiv odluke iz stava (8) ovog člana, ponuđač može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine.

DIO ČETVRTI**ZAVRŠNE ODREDBE**

Član 24.

(Nadzor)

Nadzor nad provedbom ovog pravilnika vrše organizacijske jedinice sjedišta MVP BiH.

Član 25.

(Stupanje na snagu)

Ovaj pravilnik stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH", a primjenjivat će se od 27.11.2014. godine.

VM broj 155/15
29. septembra 2015. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Vijeća ministara BiH
Dr. **Denis Zvizdić**, s. r.

Na temelju članka 8. stavak (5) Zakona o javnim nabavama ("Službeni glasnik BiH", broj 39/14) i članka 17. Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08), Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na prijedlog Ministarstva vanjskih poslova Bosne i Hercegovine, uz prethodnu suglasnost Agencije za javne nabave Bosne i Hercegovine, na 25. sjednici održanoj 29.09.2015. godine, donijelo je

PRAVILNIK**O UGOVORIMA KOJE DODJELJUJU DIPLOMATSKO-KONZULARNA PREDSTAVNIŠTVA I MISIJE BOSNE I HERCEGOVINE****DIO PRVI****OPĆE ODREDBE**

Članak 1.

(Predmet)

- (1) Ovim Pravilnikom uređuju se uvjeti i načini sklapanja ugovora za javnu nabavu roba, usluga i radova, koje sklapaju diplomatsko-konzularna predstavništva i misije Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: DKP BiH), a čija je procijenjena vrijednost ne prelazi:
 - a) 250.000,00 KM – u slučaju usluga i roba;
 - b) 9.000.000,00 KM – u slučaju radova.
- (2) Nabave za potrebe sjedišta Ministarstva vanjskih poslova BiH (u daljem tekstu: MVP BiH) provode se sukladno Zakonu o javnim nabavama (u daljem tekstu: Zakon) i podzakonskim aktima i općim aktima MVP BiH.

Članak 2.

(Osnovna načela i definicije pojmova javnih nabava za DKP BiH)

- (1) Uvažavajući posebnosti pojedinih zemalja primateljica, različite poslovne običaje i zakonsku regulativu, uvjeti i postupci sklapanja ugovora uređeni ovim Pravilnikom, temelje se na sljedećim načelima:

- a) načelo racionalnog i ekonomičnog trošenja proračunskih sredstava;
 - b) načelo učinkovitosti;
 - c) načelo jednakog tretmana;
 - d) načelo transparentnosti;
 - e) načelo nediskriminacije;
 - f) načelo tržišnog natjecanja.
- (2) Pojedini pojmovi i definicije pojmova u ovom Pravilniku:
- a) naručilatelj – do granice utvrđene u članku 1. stavak (1) ovoga Pravilnika, naručilatelj je DKP BiH, a preko te granice, naručilatelj je Ministarstvo vanjskih poslova;
 - b) plan nabave DKP – je plan koji je usvojen za pojedinačna diplomatsko konzularna predstavništva, a koji je sastavni dio plana nabave Ministarstva vanjskih poslova;
 - c) Povjerenstvo za nabavu - povjerenstvo koje imenuje ministar ili osoba ovlaštena od strane ministra i koje provodi postupak javne nabave;
 - d) Stalno povjerenstvo MVP - stalno tijelo odgovorno za žalbe na odluku o prigovoru u prvom stupnju;
 - e) žurnost – situacija koja zahtijeva da se postupak javne nabave izvrši bez odgađanja, kako bi se otklonila opasnost od većih oštećenja, odnosno uklonila nemogućnost funkcioniranja DKP BiH (štete na sustavima grijanja, vodoopskrbne mreže, električnim instalacijama, i dr.)
 - f) arhiva – proces zbrinjavanja i čuvanja dokumentacije u skladu s propisima BiH o uredskom poslovanju i arhivskoj građi.

Članak 3.

(Ugovori na koje se ne primjenjuju postupci obuhvaćeni ovim Pravilnikom)

- (1) Postupci obuhvaćeni ovim Pravilnikom ne odnose se na sklapanje:
- a) ugovora o radu i ugovora o djelu povezanih s redovnim poslovima i aktivnostima u DKP BiH;
 - b) ugovora o nabavi (stjecanju) ili najmu postojećih zgrada, druge nepokretne imovine, zemljišta ili prava koja se njih tiču, bez obzira na način financiranja kao i drugih ugovornih obveza koje su ugovorom preuzete;
 - c) ugovora za radio televizijsko emitiranje;
 - d) ugovora o školovanju i obrazovanju djece šefova DKP BiH i djece državnih službenika i namještenika na mandatu u DKP BiH;
 - e) ugovora o zdravstvenim uslugama do iznosa koji je manji od 250.000,00 KM;
 - f) ugovora koji su na osnovi propisa Bosne i Hercegovine određeni kao povjerljivi i čije izvršenje na osnovi zakona i drugih propisa Bosne i Hercegovine zahtijeva primjenu mjera informacijske sigurnosti;
 - g) ugovora o odvjetničkim i javnobilježničkim uslugama;
 - h) ugovore o poštanskim uslugama (fiksni telefon i internet);
 - i) ugovore o nabavi energenata;

Članak 4.

(Uvjeti za sklapanje ugovora izravnom pogodbom)

- (1) DKP BiH provode postupak sklapanja ugovora izravnom pogodbom, bez objave poziva za dostavu ponuda, u sljedećim slučajevima:
- a) iznimne žurnosti, izazvane događajima koje DKP BiH nisu mogli predvidjeti ili na njih utjecati i kada se krajnji rokovi za provedbu postupaka iz ovoga Pravilnika ne mogu primijeniti;

- b) kada na lokalnom tržištu nije moguće prikupiti ponude za robe, usluge i radove (u daljnjem tekstu: predmet nabave) koje su vezane za točno određenu trvtku koja jedina ima mogućnost isporučiti traženi predmet nabave (zbog tzv. tehničkih ili razloga vezanih za zaštitu posebnog ili isključivog prava);
 - c) kada je nužno ugovoriti dodatne robe, usluge ili radove ugovorene osnovnim ugovorom, kao i robe, usluge ili radove koje nisu ugovoreni osnovnim ugovorom ali su nužni za završetak osnovnog ugovora. Ukupna vrijednost dodatno ugovorenih roba, usluga ili radova ne smije premašiti 20% vrijednosti osnovnog ugovora.
- (2) Provedba postupaka iz stavka (1) ovoga članka, vršit će se samo uz prethodnu suglasnost MVP BiH.

Članak 5.

(Plan nabave)

- (1) Šef DKP BiH odnosno osoba koja ga mijenja, sukladno osiguranim proračunskim sredstvima, predlaže Plan nabave za DKP BiH i dostavlja ga nadležnim službama MVP BiH, u rokovima koji su određeni od strane nadležne službe MVP BiH. Potpisan Plan nabave, u elektroničkom obliku, dostavlja se na suglasnost nadležnoj službi MVP BiH u rokovima koji su određeni od strane nadležne službe MVP BiH, te ga potpisanog u elektroničkom obliku, dostavljaju na suglasnost nadležnoj službi MVP BiH.
- (2) Odobreni Plan nabave iz stavka (1) ovoga članka je sastavni dio Plana nabave MVP BiH, u skladu s člankom 17. Zakona.
- (3) Svi postupci sklapanja ugovora koje dodjeljuju DKP BiH mogu se pokrenuti nakon što se isplaniraju i osiguraju sredstva i nakon što se predmet nabave uključi u Plan nabave, te donese odgovarajuća odluka o nabavi sukladno odredbama ovog Pravilnika.
- (4) Za svaku dodjelu ugovora, po bilo kom osnovu, donosi se odgovarajuća odluka o nabavi iz članka 10. stavak (1) ovog Pravilnika.
- (5) Predmet nabave su istovrsne robe, usluge ili radovi u količini koja se planira nabavljati u tijeku jedne proračunske godine ili tijekom odgovarajućeg proračunskog razdoblja.
- (6) Istovrsnom robom, uslugama ili radovima smatraju se one koje imaju istu namjenu i tehničke karakteristike i predstavljaju tehnološko-tehničku ili funkcionalnu cjelinu.
- (7) Nabava usluga u vezi sa službenim putovanjima (smještaj, zrakoplovne karte itd.) i selidbe, definirana je kao odvojeni (drugačiji) predmet nabave i provodi se dostavom poziva za najmanje dva ponuditelja za dostavu ponude.
- (8) Planirana vrijednost nabave je vrijednost predmeta nabave u kojoj moraju biti obuhvaćeni svi ostali troškovi (isporuka, montaža, porezi i sl.).

Članak 6.

(Vrijednosni pragovi)

- (1) DKP BiH ne moraju primijeniti ovaj Pravilnik ukoliko je procijenjena vrijednost nabave manja od 6.000,00 KM, osim obveze donošenja odgovarajuće Odluke sukladno odredbama članka 5. stavak (3) i (4) ovog Pravilnika. U slučajevima nabave roba i usluga navedenih u članku 11. stavak (1) ovog Pravilnika, DKP BiH moraju zahtijevati suglasnost nadležne službe MVP BiH u smislu usklađenosti sa usvojenim standardima za premet nabave MVP BiH.
- (2) DKP BiH je obavezan zatražiti najmanje tri pisane ponude za procijenjenu vrijednost nabave koja je jednaka ili veća od 6.000,00 KM, ali manja od:
 - a) 50.000,00 KM za robu i usluge;
 - b) 80.000,00 KM za radove.

- (3) DKP BiH je obavezan zatražiti najmanje tri pisane ponude uz istovremeno objavljivanje poziva na dostavu ponuda na svojoj web-stranici ili web-stranici MVP BiH za:
- procijenjenu vrijednost nabave koja je jednaka ili veća od 50.000,00 KM, ali manja od 250.000,00 KM za robu i usluge;
 - procijenjenu vrijednost nabave koja je jednaka ili veća od 80.000,00 KM, ali manja od 9.000.000,00 KM za radove.
- (4) Procijenjena vrijednost nabave koja je jednaka ili veća od 250.000,00 KM u slučaju roba i usluga ili 9.000.000,00 KM u slučaju radova, ne podliježe primjeni ovog Pravilnika, ali se odgovarajući postupci vrše pod nadležnošću stručnih službi MVP BiH kroz primjenu Zakona i podzakonskih akata.

Članak 7.

(Tečaj razmjene valute)

- Vrijednosni pragovi iz članka 6. ovoga Pravilnika preračunavaju se u valutu zemlje primateljice prema zvaničnom tečaju Centralne banke Bosne i Hercegovine, koji vrijedi na dan donošenja odluke iz stavka (1) članka 10. ovoga Pravilnika, izraženi bez PDV-a (bez adekvatnih poreznih obveza zemlje primateljice).
- Procijenjena vrijednost nabave je vrijednost predmeta nabave umanjena za iznos poreza i drugih davanja kojih su DKP BiH oslobođeni ili se naknadno vraćaju, ovisno o specifičnostima zemlje primateljice.

DIO DRUGI

PROVOĐENJE POSTUPAKA SKLAPANJA UGOVORA

Članak 8.

(Odgovorna osoba)

Šef DKP BiH, odnosno osoba koja ga po pisanom ovlaštenju mijenja, odgovorna je osoba za provođenje postupaka sklapanja ugovora i donošenje odluka, u skladu sa odredbama ovoga Pravilnika.

Članak 9.

(Povjerenstvo za nabave)

- Za provođenje postupka sklapanja ugovora u DKP BiH, u slučaju kada je vrijednost nabave u skladu sa člankom 6. stavci (2) i (3) ovoga Pravilnika, imenuje se povjerenstvo od tri člana (u daljnjem tekstu: povjerenstvo) koji su državni službenici ili namještenici MVP BiH. Jedan član povjerenstva može biti iz redova lokalno angažiranog osoblja.
- Izuzetno, povjerenstvo može imati manje od tri člana i to u slučaju kada je iz objektivnih okolnosti ukupan broj državnih službenika ili namještenika u DKP BiH manji od tri.
- Radom povjerenstva rukovodi predsjednik povjerenstva.
- Povjerenstvo radi u skladu s procedurama i pravilima utvrđenim Zakonom i podzakonskim aktima koji reguliraju rad i nadležnost povjerenstva.
- Povjerenstvo imenuje ministar vanjskih poslova Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Ministar).

Članak 10.

(Donošenje odluke o nabavi)

- Postupak sklapanja ugovora počinje donošenjem odluke o nabavi sukladno sa članom 5. stavak (4) ovog Pravilnika.
- Nakon donošenja odluke iz stavka (1) ovog članka, upućuje se poziv na dostavu ponuda ponuditeljima u broju koji ovisi od vrijednosnog praga.
- Odluka sadrži sljedeće podatke:
 - naziv i adresu DKP BiH,
 - opis predmeta nabave,

- procijenjenu vrijednost predmeta nabave (bez pripadajućih poreza),
 - osnova za provođenje postupka pozivom na odgovarajući članak ovoga Pravilnika,
 - aktivnost i poziciju iz proračuna na kojoj je nabava planirana ili drugih izvora financiranja,
 - popis predsjednika i članova povjerenstva (sastav povjerenstva),
 - ime, prezime i potpis odgovorne osobe.
- (4) Odluka se uručuje svim članovima povjerenstva. Jedan primjerak Odluke se odlaže u arhiv, a jedan primjerak se elektroničkom poštom dostavlja nadležnoj službi MVP BiH.

Članak 11.

(Suglasnost sa standardima MVP BiH u slučaju posebnih nabava)

- DKP BiH obavezni su zatražiti pismenu suglasnost nadležne službe MVP BiH, a u svrhu usklađenosti predmeta nabave sa standardima MVP BiH, za:
 - nabavu i održavanje sigurnosti opreme;
 - nabavu i održavanje komunikacijske opreme;
 - nabavu i održavanje računalne opreme;
 - nabavu službenih vozila;
 - nabavu namještaja i opreme za opremanje DKP BiH, rezidencija i stanova;
 - nabavu i restauriranje umjetničkih djela;
 - ulaganja u održavanje prostorija u vlasništvu ili u najmu;
 - dodatno ulaganje u izgradnju prostorija u vlasništvu ili u najmu;
- Zahtjev iz stavka (1) ovoga članka sadrži osnovne tehničke podatke na osnovi kojih je moguće utvrditi usklađenost predmeta nabave sa standardima MVP BiH.
- Postupak nabave može započeti tek po dobivanju suglasnosti nadležne službe MVP BiH.

Članak 12.

(Detaljan opis predmeta nabave)

- Odgovorna ili ovlaštena osoba u DKP BiH zadužena za slanje poziva ili povjerenstvo izrađuje detaljan opis predmeta nabave, koji sadrži sve nužne specifikacije predmeta nabave, prikladan za slanje poziva za dostavu ponuda.
- Predmet nabave mora biti opisan na jasan, potpun i nediskriminirajući način, koji osigurava pravično nadmetanje među ponuditeljima i usporedivost ponuda u pogledu zahtjeva koje je DKP BiH postavio.
- Uporaba zaštićenog imena (zaštitnih znakova proizvođača) u opisu predmeta nabave nije dozvoljena, osim u slučaju kada ni na koji drugi način predmet nabave nije moguće precizno opisati. U tim slučajevima, u opisu predmeta nabave uz zaštićeno ime, obavezno se dodaju riječi "ili jednakovrijedan".

Članak 13.

(Poziv na dostavu ponuda)

- Za vrijednosti nabave u kojima je predviđeno, pozivi na dostavu ponuda se pripremaju i upućuju ponuditeljima na dokaziv način (dostavnicom, kopijom izvješća o uspješnom slanju telefaksa, tiskano izvješće o pročitanoj elektroničkoj pošti itd.) i uz objavljivanje na web- stranici, kada je to predviđeno ovim Pravilnikom.
- Poziv na dostavu ponuda minimalno treba da sadrži:
 - naziv DKP BiH;
 - naziv i adresa potencijalnog ponuditelja;
 - kratak opis predmeta nabave;
 - rok za dostavu ponuda (datum i vrijeme);
 - uvjete i zahtjeve koje ponuditelji trebaju ispuniti;

- f) критерији за ocjenjivanje;
 - g) начин dostavljanja ponuda;
 - h) adresu na kojoj se može preuzeti dodatna dokumentacija;
 - i) adresu na koje se ponude dostavljaju, ime i prezime, broj telefona i elektroničku adresu osobe za kontakt.
- (3) Povjerenstvo, istovremeno, upućuje poziv na dostavu ponuda ponuditeljima u pisanom obliku, objavljuje poziv na web-stranici DKP BiH u slučajevima predviđenim ovim pravilnikom.
- (4) Ostale ponude, zaprimljene na osnovi objavljenog poziva na web-stranici DKP BiH, uzimaju se u razmatranje pod istim uvjetima kao i ponude zaprimljene na osnovi poziva upućenog ponuditeljima.

Članak 14.

(Poziv jednom ponuditelju)

U slučaju da, i nakon objavljivanja poziva na dostavu ponuda na web-stranici DKP BiH, ne pristigne niti jedna ponuda, odnosno niti jedna prihvatljiva ponuda, DKP BiH će osigurati nabavu slanjem poziva na dostavu ponude ponuditelju koji je u mogućnosti isporučiti predmet nabave.

Članak 15.

(Rokovi za dostavu ponuda)

- (1) Prilikom određivanja krajnjeg roka za dostavu ponuda, DKP BiH će posebice uzeti u obzir složenost predmeta nabave i vrijeme potrebno za izradu ponuda.
- (2) Krajnji rok za dostavu ponuda u slučajevima slanja poziva za više ponuditelja ne smije biti kraći od 15 dana od dana objave poziva na web-stranici.

Članak 16.

(Prijem, otvaranje, kvalifikacija i ocjenjivanje ponuda)

- (1) Po isteku krajnjeg roka određenog u pozivu za dostavu ponuda, ovlaštena osoba DKP BiH ili povjerenstvo, ovisno o vrsti postupka nabave, potvrđuje primitak ponuda, otvara pristigle ponude, provjerava njihov sadržaj, uspoređuje specifikacije ponuđenog predmeta nabave i ispunjenje ostalih uvjeta za kvalifikaciju, a koji su potrebni i zatraženi u pozivu, te ocjenjuje ponude u skladu sa utvrđenim kriterijima koji su navedeni u pozivu.
- (2) Samo ponuditelj koji je ispunio sve uvjete iz poziva i dodatne dokumentacije (ako je bila potrebna) i čija je ponuda na postavljene kriterije najbolje ocjenjena, može se odabrati za najbolju ponudu. O činjenicama navedenim u stavcima (1) i (2) ovoga članka sastavlja se zapisnik.
- (3) Zapisnik minimalno mora sadržavati:
- a) podatke o postupku nabave, broju i datumu poziva;
 - b) podatke o ponuditeljima (naziv, adresa, kontakt) kojima su upućeni pozivi;
 - c) podatke o ponuditeljima (naziv, adresa, kontakt) koji su dostavili ponude;
 - d) kriterij za ocjenu ponude;
 - e) izjavu da ponuda odgovara opisu predmeta nabave ili navode svih elemenata u kojima ponuda odstupa od traženih propisa;
 - f) cijenu svake ponude i ostale uvjete navedene u ponudi;
 - g) podatke o ocjeni ponude i ostalih elemenata koji se ocjenjuju ovisno od utvrđenog dodatnog kriterija,
 - h) odabranog ponuditelja i razloge odabira ili poništenje postupka.
- (4) U slučaju da je najpovoljnija ponuda cijenom viša od osiguranih proračunskih sredstava za konkretan predmet nabave, DKP BiH ne može prihvatiti takvu ponudu, pa se postupak nabave poništava, osim ako se može osigurati razlika potrebnih sredstava.

- (5) U slučajevima nabava iz članka 11. ovoga pravilnika, DKP BiH nadležnoj službi MVP BiH dostavlja zapisnik o otvaranju i ocjeni ponuda, primjerak najpovoljnije ponude i njezin neslužbeni prijevod, u svrhu dobivanja suglasnosti za izbor najpovoljnije ponude. Nakon dobivanja suglasnosti, donosi se odluka o izboru ponuditelja, u skladu sa člankom 18. stavak (1) ovoga Pravilnika.
- (6) Nadležna služba MVP BiH daje suglasnost na izbor ponuditelja u pisanom obliku najkasnije u roku od 10 dana od dana primitka dokumenata navedenih u stavku (5) ovoga članka, vodeći računa o krajnjem roku za dostavu odluke iz članka 18. stavak (3) ovoga Pravilnika.

Članak 17.

(Ocjenjivanje ponuda)

- (1) Ocjenjivanje ponuda vrši se prema jednom od kriterija za dodjelu ugovora utvrdjenih Zakonom:
- a) ekonomski najpovoljnija ponuda
 - b) najniža cijena
- (2) U slučaju odabira ekonomski najpovoljnije ponude obveza je odrediti i pod-kriterije, kao i način ocjenjivanja svakog navedenog pod-kriterija.
- (3) Kriteriji za odabir, odnosno pod-kriteriji, bit će objavljeni u pozivu za dostavljanje ponuda.
- (4) O postupku otvaranja i ocjene ponuda sastavlja se Zapisnik o otvaranju i ocjeni ponuda.
- (5) U slučaju da otvaranju i ocjeni ponuda ne nazoče svi članovi povjerenstva ili da svi članovi povjerenstva nemaju isto mišljenje, ovi uvjeti se konstatiraju.
- (6) u Zapisniku, a ugovor se dodjeljuje ponudi koju podržava većina ukupnog broja prisutnih članova povjerenstva.
- (7) Zapisnik potpisuju svi prisutni članovi povjerenstva i sastavlja se u dva primjerka i oba se čuvaju u arhivi.

Članak 18.

(Odluka o dodjeli ugovora i Odluka o poništenju postupka nabave)

- (1) DKP BiH je obavezan istovremeno izvjestiti sve ponuditelje koji su dostavili ponude o rezultatima ocjene ponuda, dostavom Odluke o dodjeli ugovora ili Odluke o poništenju postupka nabave.
- (2) Minimum podataka koje Odluka iz stavka (1) ovoga članka mora sadržavati:
- a) naziv i adresu odabranog ponuditelja,
 - b) ukupnu vrijednost odabrane ponude,
 - c) objašnjenje donesene odluke s podacima o kvalifikacijama ponuda i mogućim razlozima za određivanje neprihvatljivosti ponude,
 - d) podatke o vrednovanju ponuda ili razlozi poništenja,
 - e) upute o pravnom lijeku.
- (3) Odluka iz stavka (1) ovoga članka se šalje ponuditeljima najkasnije u roku od 10 dana od dana otvaranja ponuda, odnosno u roku od 20 dana od dana otvaranja ponuda za postupke sklapanja ugovora za koje je obvezno mišljenje nadležne službe, u skladu sa člankom 11. ovoga Pravilnika.
- (4) Odluka iz stavka (1) ovoga članka se upućuje na način koji omogućuje dokazivanje da je ista zaprimljena (dostavnicom, kopijom izvješća o primitku telefaksa, tiskanim izvješćem o pročitanoj elektroničkoj pošti, itd.).

Članak 19.

(Pisana narudžbenica ili zaključenje ugovora)

- (1) U slučaju nabava čija je vrijednost utvrđena u članku 6. stavak (2) i (3) ovoga pravilnika, nakon odabira najpovoljnije ponude, slanja odluka svim učesnicima u postupku nabave i protekom roka na prigovor i žalbu, DKP BiH izdaje pisanu narudžbenicu za nabavu roba, usluga ili radova.

- (2) Rok za narudžbu odnosno zaključenje ugovora, u slučaju prigovora ili žalbe ponuditelja, produžava se do okončanja postupka po prigovoru, odnosno žalbi.
- (3) Ukoliko je predmet nabave u interesu DKP BiH, pokretanje upravnog spora ne odlaže sklapanje ugovora ili izdavanje narudžbenice odabranom ponuditelju.

Чланак 20.

(Архива)

- (1) Сви документи који су настали у поступку склапања уговора из чланка 6. ставак (2) овога Правилника, DKP BiH је дужан чувати двије године у свом архиву и по захтјеву надлежне службе доставити у MVP BiH.
- (2) Сви документи који су настали у поступку склапања уговора из чланка 6. ставак (3) овога Правилника, DKP BiH је дужан чувати пет година у свом архиву и по захтјеву надлежне службе доставити у MVP BiH.
- (3) Дјелатник који је у DKP BiH уписан на пуно радно вријеме и који ради на пословима архивирања, финансијског пословања и сличним административно-техничким пословима, одговоран је одлагање и чување докумената, током прописаног временског раздобља.
- (4) Предсједник повјеренства из чланка 9. ставак (1) овога правилника одговоран је за потпуност докумената у тренутку архивирања. Рад повјеренства завршава предајом докумената на архивирање.
- (5) Сви документи архивирани у DKP периодично се достављају у сједиште Министарства ванјских послова BiH, гдје се врши поступак архивирања у складу са законом.

Чланак 21.

(Језик)

- (1) Сви документи који се објављују или достављају понудителјима, наруджбенице или уговори пишу се на службеном језику земље примателјнице или једном од већинских језика који су преовладавајући у земљи примателјници.
- (2) Ако је потребно, сви документи писани на страном језику морају бити преведени на један од језика који је у службеној употреби у Босни и Херцеговини (дозвољен је и неслужбени пријевод), заједно са оригиналном верзијом се архивирају и на захтјев достављају надлежној служби MVP BiH.

Чланак 22.

(Извјешће о склопљеним уговорима)

- (1) Извјешће о свим склопљеним уговорима, DKP BiH су дужни доставити MVP BiH најкасније 15 дана од истека календарске године. Извјешће треба да садржи информације потребне за објаву обавјести о додјели уговора.
- (2) На основу чланка 74. ставак (2) Закона и извјешћа из ставка (1) овога чланка, MVP BiH објављује Обавјест о додјели свих уговора у току једне године на Порталу јавне набаве, најкасније 30 дана од истека календарске године.
- (3) У складу са Правилником о увјетима и начину објављивања обавјести и достављања извјешћа о поступцима јавних набави, објавом обавјести о додјели уговора из ставка (1) овога чланка Правилника сматра се да је достављено извјешће о поступку јавне набаве из чланка 75. ставак (1) Закона.

DIO TREĆI

POSTUPAK PRAVNE ZAŠTITE

Чланак 23.

(Правни лијекови)

- (1) Сваком понудителју мора се осигурати право да, у року од пет дана од пријема Одлуке из чланка 18. ставак (1) овога Правилника, достави писаним путем приговор DKP BiH.

- (2) Понудителји који нису уложили приговор у року из ставка (1) овога чланка, губе право изјављивања жалбе у том поступку набаве.
- (3) DKP BiH је дужан размотрити сваки приговор и понудителју који је уложио приговор у прописаном року, доставити одлуку на приговор у што краћем року, не дужем од пет дана од дана примитка приговора.
- (4) Одлуку на приговор доноси Шеф DKP BiH или особа коју је писмено овластио да га замјенjuje. Одлука се доставља у складу са чланком 18. ставак (4) овога Правилника.
- (5) Против одлуке из ставка (4) овога чланка, понудителј може изјавити жалбу MVP BiH.
- (6) Жалба се изјављује најкасније пет дана од дана примитка одговора на приговор путем DKP BiH, писаним путем и на доказив начин (потврда поште или доказом о примитку).
- (7) Примјерак жалбе DKP BiH одмах, а најкасније у року од три дана од примитка жалбе, уз сву потребну документацију, доставља сталном повјеренству MVP BiH, именованом од стране Министра.
- (8) Стално повјеренство MVP BiH доноси одлуку о жалби у писаном облику у року од 15 дана од дана примитка жалбе. Одлука се доноси на једном од језика у званичној употреби у Босни и Херцеговини и уз употребу латиничног и ћириличног писма.
- (9) Против одлуке из ставка (8) овога чланка, понудителј може покренути управни спор пред Судом Босне и Херцеговине.

DIO ČETVRTI

ZAVRŠNE ODREDBE

Чланак 24.

(Надзор)

Надзор над provedбом овога Правилника проводе устројствене јединице у сједишту MVP BiH.

Чланак 25.

(Ступање на снагу)

Овај Правилник ступа на снагу осмога дана од дана објаве у "Службеном гласнику BiH", а примјенjиват ће се од 27.11.2014. године.

VM број 155/15
29. ружна 2015. године
Сарајево

Предсједатељ
Вјећа министара BiH
Dr. Denis Zvizdić, v. r.

МИНИСТАРСТВО ФИНАНСИЈА И ТРЕЗОРА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

909

На основу члана 61. став 2. Закона о управи ("Службени гласник БиХ", бр. 32/02 и 102/09), и члана 49. став 2. Закона о задуживању, дугу и гаранцијама Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 52/05 и 103/09), министар финансија и трезора доноси

ПРАВИЛНИК

О САДРЖАЈУ, НАЧИНУ И РОКОВИМА ДОСТАВЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ РАДИ ПРИБАВЉАЊА ПРЕТХОДНЕ САГЛАСНОСТИ ПАРЛАМЕНТАРНЕ СКУПШТИНЕ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ У ПОСТУПКУ СТВАРАЊА ОБАВЕЗА ПО ОСНОВУ ВАЊСКОГ ДУГА ЕНТИТЕТА И БРЧКО ДИСТРИКТА БиХ

Члан 1.

(Предмет Правилника)

Овим Правилником утврђују се садржај, начин и рокови доставе документације ради прибављања претходне сагласности Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине

у поступку стварања обавеза по основу вањског дуга ентитета и Брчко дистрикта БиХ.

Члан 2.

(Садржај захтјева)

Министарства финансија ентитета или Дирекције за финансије Брчко Дистрикта БиХ достављају Министарству финансија и трезора захтјев са потребним подацима у форми Прилога 1 овог Правилника ради покретања поступка прибављања претходне сагласности Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине.

Члан 3.

(Неопходна документација)

Министарства финансија ентитета или Дирекције за финансије Брчко Дистрикта БиХ достављају поред захтјева из члана 2. овог Правилника и следећу документацију:

- a) анализу могућности задуживања у односу на законске параметре и утицај предложеног финансирања на капацитет отплате,
- b) закључак или одлуку владе о потреби и прихватању новог задужења,
- c) нацрт споразума,
- d) изводе из техничке документације пројекта који одговарају елементима захтјева,
- e) доказ да крајњи корисник није у судском спору са државним или ентитетским институцијама у вези са испуњавањем својих обавеза из међународних и других аранжмана.

Члан 4.

(Преглед захтјева)

Министарство финансија и трезора врши преглед захтјева и примљене документације, и уколико оцијени да је захтјев формално ваљан и оправдан у смислу могућности за задуживање, покреће поступак прибављања претходне сагласности Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине за стварање обавеза по основу вањског дуга ентитета или Брчко дистрикта БиХ.

О исходу прегледа захтјева Министарство финансија и трезора обавјештава подносиоца захтјева у року од 30 дана од дана пријема захтјева.

Министарство финансија и трезора може у случају непотпуног захтјева затражити да подносилац захтјева допуни захтјев у року 15 дана од пријема обавијести о допуни.

Члан 5.

(Покретање поступка)

Министарство финансија и трезора покреће поступак према Вијећу министара Босне и Херцеговине ради давања претходне сагласности Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине за стварање обавеза по основу вањског дуга ентитета или Брчко Дистрикта БиХ.

Савјет министара БиХ доноси закључак којим се утврђује да не постоје сметње за прибављање претходне сагласности Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине и предмет доставља Парламентарној скупштини Босне и Херцеговине на разматрање и давање сагласности за стварање обавеза по основу вањског дуга ентитета или Брчко Дистрикта БиХ.

Министарство финансија и трезора ће обавијестити подносиоца захтјева о исходу поступка Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине у року од 15 дана од његовог окончања.

Након добивене сагласности Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине Министарства финансија ентитета или Дирекције за финансије Брчко Дистрикта БиХ покрећу поступак закључивања споразума по основу вањског дуга.

Члан 6.

(Ступање на снагу)

Овај Правилник ступа на снагу даном објављивања у "Службеном гласнику БиХ".

Број 06-02-2-4414-1/15

22. маја 2015. године

Сарајево

Министар

Вјеслав Беванда, с. р.

Прилог 1

Назив институције (лого или назив Институције која упућује захтјев)

Назив институције (коме се доставља - **МИНИСТАРСТВО ФИНАНСИЈА И ТРЕЗОРА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**)

Предмет (Захтјев за покретање поступка за прибављања претходне сагласности Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине у поступку стварања обавеза по основу вањског дуга ентитета и Брчко дистрикта БиХ)

Садржај захтјева:

- **Правни основ (Закон, Одлуке)**
- **Основни подаци о кориснику и инвеститору пројекта, приоритет потребе финансирања пројекта**
- **Опис пројекта** (назив пројекта, основни подаци о пројекту, компоненте, циљеви, оправданост, степен припремљености пројектне документације, план активности очекивани датум завршетка пројекта)
- **Опис корисности које се очекују од пројекта**
- **Перцепција ризика**
- **Буџет инвестиционог пројекта** (вриједност пројекта, извори финансирања, домаћа контрибуција, кредит, грант)
- **Кредитна институција која се преферира као давалац кредита** (назив кредитне институције од које би се тражио кредит/грант и опис достигнутог нивоа сарадње, разлози због којих се сугерише асистенција институције)
- **Могућност задуживања и утицај предложеног финансирања на капацитет отплате** (финансијска издашност за враћање кредита, износ кредита/гранта који се тражи, услови - рок отплате, граце период, камата, остали трошкови, извори за осигурање и сл.)
- **Друге специфичности**
- **Потпис одговорног лица подносиоца захтјева и овјера**

Прилози (Одлуке, Закључци Влада, Парламентата и других надлежних тијела и техничка документација пројекта, драфт споразума)

На основу члана 61. став 2. Закона о управи ("Службени гласник БиХ", бр. 32/02 и 102/09), и члана 49. став 2. Закона о задуживању, дугу и гаранцијама Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 52/05 и 103/09), министар финансија и трезора доноси

**PRAVILNIK
O SADRŽAJU, NAČINU I ROKOVIMA DOSTAVE
DOKUMENTACIJE RADI PRIBAVLJANJA
PRETHODNE SAGLASNOSTI PARLAMENTARNE
SKUPŠTINE BOSNE I HERCEGOVINE U POSTUPKU
STVARANJA OBAVEZA PO OSNOVU VANJSKOG
DUGA ENTITETA I BRČKO DISTRIKTA BiH**

Član 1.
(Predmet Pravilnika)

Ovim Pravilnikom utvrđuju se sadržaj, način i rokovi dostave dokumentacije radi pribavljanja prethodne saglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine u postupku stvaranja obaveza po osnovu vanjskog duga entiteta i Brčko distrikta BiH.

Član 2.
(Sadržaj zahtjeva)

Ministarstva finansija entiteta ili Direkcije za finansije Brčko Distrikta BiH dostavljaju Ministarstvu finansija i trezora zahtjev sa potrebnim podacima u formi Priloga 1 ovog Pravilnika radi pokretanja postupka pribavljanja prethodne saglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine.

Član 3.
(Neophodna dokumentacija)

Ministarstva finansija entiteta ili Direkcije za finansije Brčko Distrikta BiH dostavljaju pored zahtjeva iz člana 2. ovog Pravilnika i sljedeću dokumentaciju:

- a) analizu mogućnosti zaduživanja u odnosu na zakonske parametre i uticaj predloženog finansiranja na kapacitet otplate,
- b) zaključak ili odluku vlade o potrebi i prihvatanju novog zaduženja,
- c) nacrt sporazuma,
- d) izvode iz tehničke dokumentacije projekta koji odgovaraju elementima zahtjeva,
- e) dokaz da krajnji korisnik nije u sudskom sporu sa državnim ili entitetskim institucijama u vezi sa ispunjavanjem svojih obaveza iz međunarodnih i drugih aranžmana.

Član 4.
(Pregled zahtjeva)

Ministarstvo finansija i trezora vrši pregled zahtjeva i primljene dokumentacije, i ukoliko ocijeni da je zahtjev formalno valjan i opravdan u smislu mogućnosti za zaduživanje, pokreće postupak pribavljanja prethodne saglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine za stvaranje obaveza po osnovu vanjskog duga entiteta ili Brčko distrikta BiH.

O ishodu pregleda zahtjeva Ministarstvo finansija i trezora obavještava podnosioca zahtjeva u roku od 30 dana od dana prijema zahtjeva.

Ministarstvo finansija i trezora može u slučaju nepotpunog zahtjeva zatražiti da podnosilac zahtjeva dopuni zahtjev u roku 15 dana od prijema obavijesti o dopuni.

Član 5.
(Pokretanje postupka)

Ministarstvo finansija i trezora pokreće postupak prema Vijeću ministara Bosne i Hercegovine radi davanja prethodne saglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine za stvaranje obaveza po osnovu vanjskog duga entiteta ili Brčko Distrikta BiH.

Vijeće ministara BiH donosi zaključak kojim se utvrđuje da ne postoje smetnje za pribavljanje prethodne saglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine i predmet dostavlja Parlamentarnoj skupštini Bosne i Hercegovine na razmatranje i

davanje saglasnosti za stvaranje obaveza po osnovu vanjskog duga entiteta ili Brčko Distrikta BiH.

Ministarstvo finansija i trezora će obavijestiti podnosioca zahtjeva o ishodu postupka Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine u roku od 15 dana od njegovog okončanja.

Nakon dobivene saglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine Ministarstva finansija entiteta ili Direkcije za finansije Brčko Distrikta BiH pokreću postupak zaključivanja sporazuma po osnovu vanjskog duga.

Član 6.
(Stupanje na snagu)

Ovaj Pravilnik stupa na snagu danom objavljivanja u "Službenom glasniku BiH".

Broj 06-02-2-4414-1/15

22. maja 2015. godine
Sarajevo

Ministar
Vjekoslav Bevanda, s. r.

Prilog 1

Naziv institucije (logo ili naziv Institucije koja upućuje zahtjev)

Naziv institucije (kome se dostavlja - MINISTARSTVO FINANSIJA I TREZORA BOSNE I HERCEGOVINE)

Predmet (Zahtjev za pokretanje postupka za pribavljanja prethodne saglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine u postupku stvaranja obaveza po osnovu vanjskog duga entiteta i Brčko distrikta BiH)

Sadržaj zahtjeva:

- **Pravni osnov (Zakon, Odluke)**
- **Osnovni podaci o korisniku i investitoru projekta, prioritet potrebe finansiranja projekta**
- **Opis projekta** (naziv projekta, osnovni podaci o projektu, komponente, ciljevi, opravdanost, stepen pripremljenosti projektna dokumentacije, plan aktivnosti očekivani datum završetka projekta)
- **Opis korisnosti koje se očekuju od projekta**
- **Percepcija rizika**
- **Budžet investicionog projekta** (vrijednost projekta, izvori finansiranja, domaća kontribucija, kredit, grant)
- **Kreditna institucija koja se preferira kao davalac kredita** (naziv kreditne institucije od koje bi se tražio kredit/grant i opis dostignutog nivoa saradnje, razlozi zbog kojih se sugeriše asistencija institucije)
- **Mogućnost zaduživanja i uticaj predloženog finansiranja na kapacitet otplate** (finansijska izdašnost za vraćanje kredita, iznos kredita/granta koji se traži, uslovi - rok otplate, grace period, kamata, ostali troškovi, izvori za osiguranje i sl.)
- **Druge specifičnosti**
- **Potpis odgovornog lica podnosioca zahtjeva i ovjera**

Prilozi (Odluke, Zaključci Vlada, Parlamenata i drugih nadležnih tijela i tehnička dokumentacija projekta, draft sporazuma)

Na temelju članka 61. stavka 2. Zakona o upravi ("Službeni glasnik BiH", br. 32/02 i 102/09), i članka 49. stavka 2. Zakona o zaduživanju, dugu i jamstvima Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 52/05 i 103/09), ministar finansija i trezora donosi

**PRAVILNIK
O SADRŽAJU, NAČINU I ROKOVIMA DOSTAVE
DOKUMENTACIJE RADI PRIBAVLJANJA
PRETHODNE SUGLASNOSTI PARLAMENTARNE
SKUPŠTINE BOSNE I HERCEGOVINE U POSTUPKU
STVARANJA OBVEZA PO OSNOVI VANJSKOG DUGA
ENTITETA I DISTRIKTA BRČKO BiH**

Članak 1.

(Predmet Pravilnika)

Ovim Pravilnikom utvrđuju se sadržaj, način i rokovi dostave dokumentacije radi pribavljanja prethodne suglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine u postupku stvaranja obveza po osnovi vanjskog duga entiteta i Distrikta Brčko BiH.

Članak 2.

(Sadržaj zahtjeva)

Ministarstva financija entiteta ili Direkcije za financije Distrikta Brčko BiH dostavljaju Ministarstvu financija i trezora zahtjev s potrebnim podacima u formi Priloga 1. ovog pravilnika radi pokretanja postupka pribavljanja prethodne suglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine.

Članak 3.

(Potrebna dokumentacija)

Ministarstva financija entiteta ili Direkcije za financije Distrikta Brčko BiH dostavljaju pored zahtjeva iz članka 2. ovog pravilnika i sljedeću dokumentaciju:

- analizu mogućnosti zaduživanja u odnosu na zakonske parametre i utjecaj predloženog financiranja na kapacitet otplate,
- zaključak ili odluku vlade o potrebi i prihvatanju novog zaduženja,
- nacrt sporazuma,
- izvode iz tehničke dokumentacije projekta koji odgovaraju elementima zahtjeva,
- dokaz da krajnji korisnik nije u sudskom sporu s državnim ili entitetskim institucijama u vezi s ispunjavanjem svojih obveza iz međunarodnih i drugih aranžmana.

Članak 4.

(Pregled zahtjeva)

Ministarstvo financija i trezora vrši pregled zahtjeva i primljene dokumentacije, i ako ocijeni da je zahtjev formalno valjan i opravdan u smislu mogućnosti za zaduživanje, pokreće postupak pribavljanja prethodne suglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine za stvaranje obveza po osnovi vanjskog duga entiteta ili Distrikta Brčko BiH.

O ishodu pregleda zahtjeva Ministarstvo financija i trezora obavještava podnosioca zahtjeva u roku od 30 dana od dana prijema zahtjeva.

Ministarstvo financija i trezora može u slučaju nepotpunog zahtjeva zatražiti da podnositelj zahtjeva dopuni zahtjev u roku od 15 dana od prijema obavijesti o dopuni.

Članak 5.

(Pokretanje postupka)

Ministarstvo financija i trezora pokreće postupak prema Vijeću ministara Bosne i Hercegovine radi davanja prethodne suglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine za stvaranje obveza po osnovi vanjskog duga entiteta ili Distrikta Brčko BiH.

Vijeće ministara BiH donosi zaključak kojim se utvrđuje da ne postoje smetnje za pribavljanje prethodne suglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine i predmet dostavlja Parlamentarnoj skupštini Bosne i Hercegovine na razmatranje i

davanje suglasnosti za stvaranje obveza po osnovi vanjskog duga entiteta ili Distrikta Brčko BiH.

Ministarstvo financija i trezora obavijestit će podnosioca zahtjeva o ishodu postupka Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine u roku od 15 dana od njegovog okončanja.

Nakon dobivene suglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine ministarstva financija entiteta ili Direkcije za financije Distrikta Brčko BiH pokreću postupak zaključivanja sporazuma po osnovi vanjskog duga.

Članak 6.

(Stupanje na snagu)

Ovaj pravilnik stupa na snagu danom objavljivanja u "Službenom glasniku BiH".

Broj 06-02-2-4414-1/15

22. svibnja 2015. godine

Sarajevo

Ministar

Vjekoslav Bevanda, v. r.

Prilog 1.

Naziv institucije (logo ili naziv institucije koja upućuje zahtjev)

Naziv institucije (kome se dostavlja - **MINISTARSTVO FINACIJA I TREZORA BOSNE I HERCEGOVINE**)

Predmet (Zahtjev za pokretanje postupka za pribavljanje prethodne suglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine u postupku stvaranja obveza po osnovi vanjskog duga entiteta i Distrikta Brčko BiH)

Sadržaj zahtjeva:

- **Pravna osnova (Zakon, odluke)**
- **Osnovni podaci o korisniku i investitoru projekta, prioritet potrebe financiranja projekta**
- **Opis projekta** (naziv projekta, osnovni podaci o projektu, komponente, ciljevi, opravdanost, stupanj pripremljenosti projektna dokumentacije, plan aktivnosti, očekivani datum završetka projekta)
- **Opis korisnosti koje se očekuju od projekta**
- **Percepcija rizika**
- **Proračun investicijskog projekta** (vrijednost projekta, izvori financiranja, domaća kontribucija, kredit, grant)
- **Kreditna institucija koja se preferira kao davatelj kredita** (naziv kreditne institucije od koje bi se tražio kredit/grant i opis dostignute razine suradnje, razlozi zbog kojih se sugerira asistencija institucije)
- **Mogućnost zaduživanja i utjecaj predloženog financiranja na kapacitet otplate** (financijska izdašnost za vraćanje kredita, iznos kredita/granta koji se traži, uvjeti/rok otplate, grace razdoblje, kamata, ostali troškovi, izvori za osiguranje i sl.)
- **Druge specifičnosti**
- **Potpis odgovorne osobe podnosioca zahtjeva i ovjera**

Prilozi (odluke, zaključci vlada, parlamenata i drugih nadležnih tijela i tehnička dokumentacija projekta, nacrt sporazuma).

**МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

910

На основу чл. 16. и 99. Закона о управи ("Службени гласник БиХ", бр. 32/02 и 102/99) и члана 4. став (1), члана 7. став (1) и члана 12. Закона о Судској полицији Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 21/03 и 18/13), министар правде Босне и Херцеговине доноси

ПРАВИЛНИК**О УНИФОРМИ И ПОСЕБНИМ ОЗНАКАМА СУДСКЕ ПОЛИЦИЈЕ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ****ДИО ПРВИ - ОПШТЕ ОДРЕДБЕ****Члан 1.****(Предмет)**

Овим правилником уређују се врста униформе, боја, крој, дијелови униформе (у даљњем тексту: униформа) и посебне ознаке Судске полиције Босне и Херцеговине (у даљњем тексту: Судска полиција).

Члан 2.**(Ношење униформе)**

Униформу и посебне ознаке носе овлаштена службена лица која обављају послове у смислу Закона о Судској полицији Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 21/03 и 18/13).

ДИО ДРУГИ - УНИФОРМА СУДСКЕ ПОЛИЦИЈЕ**Члан 3.****(Врсте униформи Судске полиције)**

Униформа Судске полиције састоји се од следећих врста униформи: зимска униформа, љетна униформа и спортска опрема те специјалне опреме.

Члан 4.**(Саставни дијелови зимске униформе)**

- (1) Зимску униформу чине следећи саставни дијелови: јакна са подјакном, кишни мантил, панталоне, кошуља дуги рукав, поткошуља (Т мајица), пуловер, рукавице, капа - качкет, чарапе зимске, каиш и чизме дубоке.
- (2) Зимска униформа за жену судског полицајца, поред дијелова из става (1) овог члана, састоји се и од сукње и хула-хоп чарапа.

Члан 5.**(Саставни дијелови љетне униформе)**

- (1) Љетну униформу чине следећи саставни дијелови: јакна, панталоне, кошуља кратки рукав, поткошуља, чарапе љетне, капа - качкет и дубоке ципеле.
- (2) Љетна униформа за жену судског полицајца, поред дијелова из става (1) овог члана, састоји се и од сукње и хула-хоп чарапа.

Члан 6.**(Саставни дијелови спортске одјеће)**

Спортску опрему чине следећи саставни дијелови: тренерка (горњи и доњи дио), мајица атлетска спортска, мајица спортска дуги рукав, шортс мушки и женски, чарапе (зимске и љетне спортске чарапе) и спортске патике.

Члан 7.**(Специјална опрема)**

Уз зимску и љетну униформу и спортску одјећу, судским полицајцима се обезбјеђује и специјална опрема коју чине следећи дијелови: пиштољ кал. 9х9 мм, аутоматска пушка кал. 9х9, електрични пиштољ тејзер, полицијски шлем, опасач са футролама, средства за везивање - лисице (за руке и ноге), палица (гумена, метална, дрвена или електрична), батерија - свјетилка, средство везе, спреј за распршивање, гас-маска, полицијски прозирни штитник, навлака за одијела, полицијска торба, специјалистичке рукавице, безбједносни панцир, медицински комплет, новчаник са значком, трака - чичак са именом и презименом судског полицајца, застава и ознаке Судске полиције.

Члан 8.

(Облик и крој, боја, сировински састав те рокови трајања зимске униформе и њених саставних дијелова за мушкарце)

Поједини дијелови зимске униформе за мушкарце имају следеће карактеристике:

а) јакна са подјакном

- 1) облик и крој: јакна се копча металним патент-затварачем, има нарамнице и синтетичку крагну црне боје, а иста се у доњем дијелу завршава плетеном синтетичком лајсном од истог материјала, као и крагна у коју је смјештена капуљача са пластичним рајсфершлусом. На рукавима се налазе грб Босне и Херцеговине и ознака Судске полиције. Јакна је постављена лакшом, вишеструко штепаном поставом, на којој се налазе равни џепови са пластичним затварачем са клапнама, испод којих су комплетни (од доњег дијела џепа до рамнице) горњи дио предњица прикривени џепови на чичак. Изнад лијевог џепа налази се нашивени дио (од истог материјала као и јакна), дужине 50 мм, а ширине 20 мм, са двије ринглице, а изнад десног џепа налази се нашивена трака за чичак са именом и презименом судског полицајца.

Подјакна је намијењена за заштиту од хладноће. Може се носити и користити као засебна јакна или у комбинацији са вјетровком. Израђена је од софтверског материјала. Јакна се напријед затвара спиралним патент-затварачем. На предњој страни у доњем дијелу прсног шаву ушивена су два џепа, а трећи џеп је израђен у висини прса. Изнад лијевог џепа налази се нашивени дио (од истог материјала као и јакна) дужине 50 мм, а ширине 20 мм, са двије ринглице, а изнад десног џепа налази се нашивена трака за чичак са именом и презименом судског полицајца. На рукавима јакне и подјакне су пришивени грб БиХ и ознака Судске полиције.

2) боја: црна

- 3) сировински састав: јакна: памук мин. 20%, полиестер до 80%+—10%, тежина: 180 г/м² +—10%, постојаност боје на прање, постојаност боје на хемијско чишћење, постојаност боје на отирање (мокро - А2/сухо - А1) - С скала: прекидна сила: основа/потка; подјакна: памук мин. 70%, полиестер до 30%+—10%, тежина: 300 г/м² +—10%, постојаност боје на прање, постојаност боје на хемијско чишћење, постојаност боје на отирање (мокро - А2/сухо - А1) - С скала: прекидна сила: основа/потка

4) рок трајања: 24 мјесеца**б) кишни мантил**

- 1) облик и крој: кишни мантил је класичног кроја. У зависности од временских услова носи се преко спољних дијелова униформе и увијек треба да је закопчан. Мантил је са реверима и појасом израђеним од истог материјала као и мантил. Леђа и предњица имају сатле у коју је убачена златножута флуоресцентна трака. Рукав је равн

- комотног кроја. На лијевом рукаву нашивен је везени полицијски амблем и назив полицијског органа. На лијевој предњици је скривено копчање са 4 комада дугмади. На доњој крагни, штеху, нашивена су три дугмета за качење капуљаче на мантил. Капуљача је израђена од истог материјала као и мантил. Нараменице су учвршћене у шав. У шпицу нараменице израђена је рупица за копчање. На лијеву унутрашњу страну мантила ушива се бијела платнена етикета са подацима о одржавању, сировинском саставу, произвођачу и години производње. Сви шавови су варени вар траком ширине 2 цм. Мантил је комплетно постављен квалитетном поставом. У висини груди, на лијевој страни се налази пасуларни прсни џеп (брусташна) од основне тканине, са троуглом и шпангом за копчање. Подстава је отворена на дужини. У вратном изрезу нашивен је величински број и вјешалица. У лијевој бочној страни 16 цм испод орукавља нашива се бијела платнена етикета са подацима о одржавању, сировинском саставу, произвођачу и години производње.
- 2) боја: црна
 - 3) сировински састав: 100% полиестер са водонепропусном мембраном. Тежина: 160 гр/м² +5%, боја: црна; подстава, сировински састав: 100% вискоза. Тежина: 90 гр/м² +5%.
 - 4) рок трајања: 48 мјесеци
- ц) панталоне
- 1) облик и крој: панталоне имају два косо ушивена џепа напријед, а на лијевој и десној страни испод џепа нашивен је нови џеп дужине 220 мм и ширине 200 мм, који са унутрашње стране има чичак за затварање џепа. На задњем дијелу панталона на стражњици је ојачано, као и на лијевој и десној страни задњице налази се један џеп са патном. Шлиц се напријед копча пластичним затварачем. Појас је ширине 50 мм, са 6 гајки у који су се лијеве и десне стране убачене ластике, а ногавице имају заштитнике и гумене штитнике који не дају да се панталоне извлаче из чизама, те чичак за стезање ногавица.
 - 2) боја: црна
 - 3) сировински састав: памук 50%, полиестер 50%+10%, тежина: 250г/м² +10%, постојаност боје на прање, постојаност боје на хемијско чишћење, постојаност боје на отирање (мокро - А2/ сухо - А1) - С скала: прекидна сила: основа/потка
 - 4) рок трајања: 24 мјесеца
- д) кошуља (дуги рукав)
- 1) облик и крој: кошуља дугих рукава је уобичајеног облика и кроја. На предњој страни се налазе два џепа са ибер штепаном лајсном и патнама које су ојачане, испод којих су комплетни (од доњег дијела џепа до раменице), горњи дио предњица прикривени џепови на чичак. Изнад лијевог џепа налази се нашивени дио (од истог материјала као и
- јакна) дужине 50 мм, а ширине 20 мм, са двије ринглице, а изнад десног џепа налази се нашивена трака чичак са именом и презименом судског полицајца. На рукавима кошуље су пришивени грб БиХ и ознака Судске полиције.
- 2) боја: црна
 - 3) сировински састав: памук 50%, полиестер 50%+10%, тежина: 210 г/м² +10%, постојаност боје на прање, постојаност боје на хемијско чишћење, постојаност боје на отирање (мокро - А2/сухо - А1) - С скала: прекидна сила: основа/потка
 - 4) рок трајања: 24 мјесеца
- е) поткошуља (Т мајица)
- 1) облик и крој: поткошуље су класичног изгледа и кроја, са кратким рукавима, израђене од 100% памука. Мајица је ужег кроја, са тзв. "седластом" конструкцијом рукава за максималну покретљивост. У потпазушној дијелу мајице је постављена мрежица од синтетичког материјала којом се обезбјеђује вентилација те одвођење зноја приликом ношења. Површина мајице има специјалну текстуру за већу удобност при ношењу униформе и друге опреме. Мајица има еластични оватник и ранфле на рукавима за уредан изглед. Сви спојеви су микро прошивени за већу чврстину спојева. Мајица је без натписа или декоративних елемената.
 - 2) боја: црна
 - 3) сировински састав: 100% памук
 - 4) рок трајања: 12 мјесеци
- ф) пуловер
- 1) облик и крој: пуловер је на "В" изрез, ситног ткања и без рукава.
 - 2) боја: црна
 - 3) сировински састав: вуна мин. 70% и синтетичка влакна до 30%
 - 4) рок трајања: 24 мјесеца
- г) капа - качкет
- 1) облик и крој: капа - качкет се састоји од горњег дијела и ширита. Горњи дио чини пет троугластих дијелова. На предњем дијелу са горње стране ушива се ушитак 6 цм. Шав се иберштепа штепом ширине 3 мм. На задња два дијела капе оставља се исјечак за регулатор ширине капе. Предњи дио капе појачава се фиксиром. Сви шавови капе обрађују се оверловком прије иберштепања. У предњи дио капе ушива се шилт који се појачава фишбајном и послије се проштепа са два штепа. На задњи дио капе, ставља се регулатор за регулисање ширине капе према обиму главе. У рубу унутрашњег дијела капе нашива се знојница од тканине ширине 3 цм. У горње бочне дијелове капе стављају се металне ринглице за вентилацију. У сваком комаду мора бити ушивена етикета из које се види: величински број, назив произвођача, сировински састав и година производње.
 - 2) боја: црна
 - 3) сировински састав: памук 65%, полиестер 35%, тежина: 260 г/м², постојаност боје на прање 60°C: 4,4,4, постојаност боје на

- хемијско чишћење 4, постојаност боје на отирање (мокро - A2/сухо - A1) - C скала: 3/4, прекидна сила: основа/потка
- 4) рок трајања: 24 мјесеца
- х) рукавице
- 1) облик и крој: рукавице су кожане, са поставом, класичног кроја, са 5 (пет) прстију, стандардних величина.
- 2) боја: црна
- 3) сировински састав: телећа кожа
- 4) рок трајања: 24 мјесеца
- и) каиш
- 1) облик и крој: каиш је кожни, једноставног изгледа, ширине три до пет центиметара, дебљине 2,5 до 4 милиметра, са металном током, дужине стандардне.
- 2) боја: црна
- 3) сировински састав: телећа или свињска кожа
- 4) рок трајања: 48 мјесеци
- ј) чарапе зимске
- 1) облик и крој: чарапе зимске су уобичајеног облика и величина, ојачане на пети и прстима.
- 2) боја: црна
- 3) сировински састав: мин. 80% памук и макс. 20% полиамид
- 4) рок трајања: 12 мјесеци
- к) чизме дубоке
- 1) облик и крој: чизме дубоке зимске су уобичајеног облика и кроја, висине до цјеванице, црне боје, израђене од природне коже, улож-на табаница анатомски обликована са полипропиленским уметком за средину стопала, темељна табаница треба имати уграђену опругу од челика или ПВЦ материјала између тексона и лепенке, са лијеplеним гуменим ђоном, антишок ђоном, водонепропусне, са анилинском или платненом поставом без украса, на везивање или рајсфершлусом и са потпетицама до 30 мм.
- 2) боја: црна
- 3) сировински састав: телећа или свињска кожа, ПВЦ материјал.
- 4) рок трајања: 24 мјесеца

Члан 9.

(Облик и крој, боја, сировински састав, те рокови трајања зимске униформе и њених саставних дијелова за жене)

Зимска униформа за жене судске полицијце, поред дијелова из члана 8. овог правилника, који су идентични са униформом за мушкарце, сем чизама које могу бити кројем различите, су дијелом и кроја појединих дијелова униформи који су подешени анатомској грађи жене и што су дугмад пришивена на лијевој пешу, има и посебне дијелове са следећим карактеристикама:

- а) сукња
- 1) облик и крој: сукња зимска је уобичајеног облика и кроја, са унутрашње стране постављена свиленом тканином одговарајуће боје, спријед а двије фалтне, а позади два ушитка, на појасу има потребан број гајки за каиш. Са лијевој стране закопчава се са три дугмета или патент-затварачем и једним дугметом на појасу.
- 2) боја: црна
- 3) сировински састав: памук мин. 50%, полиестер до 50% $\pm$ 10%, тежина: 250г/м²

$\pm$ 10%, постојаност боје на прање, постојаност боје на хемијско чишћење, постојаност боје на отирање (мокро - A2/сухо - A1) - C скала: прекидна сила: основа / потка.

- 4) рок трајања: 24 мјесеца
- ц) хула-хоп чарапе
- 1) облик и крој: хула-хоп чарапе су уобичајеног облика, ојачане на прстима и пети.
- 2) боја: црна
- 3) сировински састав: памук мин. 30%, полиестер до 70% $\pm$ 10%
- 4) рок трајања: 12 мјесеца

Члан 10.

(Облик и крој, боја, сировински састав, те рокови трајања лјетне униформе и њених саставних дијелова за мушкарце)

Поједини дијелови лјетне униформе за мушкарце имају следеће карактеристике:

- а) кратка јакна са одговарајућим улошцима
- 1) облик и крој: јакна се копча металним патент-затварачем, има нарамнице и синтетичку крагну црне боје, а иста се у доњем дијелу завршава плетеном синтетичком лајсном од истог материјала као и крагна у коју је смјештена капуљача са пластичним рајсфершлусом. На рукавима се налазе грб Босне и Херцеговине и ознака Судске полиције. Јакна је постављена лакшом, вишеструко штепаном поставом, на којој се налазе равни џепови са пластичним затварачем са клапнама, испод којих су комплетни (од доњег дијела џепа до раменице) горњи дио предњица прикривени џепови на чичак. Изнад лијевог џепа налази се нашивени дио (од истог материјала као и јакна) дужине 50 мм, а ширине 20 мм, са двије ринглице, а изнад десног џепа налази се нашивена трака за чичак са именом и презименом судског полицајца.
- 2) боја: црна
- 3) сировински састав: памук мин. 20%, полиестер до 80% $\pm$ 10%, тежина: 180 г/м² $\pm$ 10%, постојаност боје на прање, постојаност боје на хемијско чишћење, постојаност боје на отирање (мокро - A2/сухо - A1) - C скала: прекидна сила: основа/потка
- 4) рок трајања: 24 мјесеца
- б) панталоне
- 1) облик и крој: панталоне имају два косо ушивена џепа напријед, а на лијевој и десној страни испод џепа нашивен је нови џеп дужине 220 мм и ширине 200 мм, који са унутрашње стране има чичак за затварање џепа. На задњем дијелу панталона на стражњици је ојачано, као и на лијевој и десној страни задњице налази се један џеп са патном. Шлиц се напријед копча пластичним затварачем. Појас је ширине 50 мм са 6 гајки, у који су са лијевој и десне стране убачене ластике, а ногавице имају заштитнике и гуме штитнике који не дају да се панталоне извлаче из чизама, те чичак за стезање ногавица.
- 2) боја: црна

- 3) сировински састав: памук мин. 50%, полиестер до 50% $\pm$ 10%, тежина: 200 г/м² $\pm$ 10%, постојаност боје на прање, постојаност боје на хемијско чишћење, постојаност боје на отирање (мокро - A2/сухо - A1) - С скала: прекидна сила: основа/потка
- 4) рок трајања: 24 мјесеца
- ц) кошуља кратки рукав
- 1) облик и крој: кошуља кратких рукава - полигонка има нарамнице од исте тканине као и кошуља, и израђене су тако да се на њих могу навући нарамнице са ознакама чинова. Рукави се завршавају манжетнама. На предњој страни се налазе два цепа са ибер штепаном лајсном и патнама које су ојачане и затварају се чичком, испод којих су комплетни (од доњег дијела цепа до раменица) горњи дио предњице прикривени цепови на чичак. Изнад лијевог цепа налази се нашивени дио од истог материјала као и кошуља, дужине 50 мм, а ширине 20 мм, са двије ринглице, а изнад десног цепа налази се нашивена трака за чичак са именом и презименом судског полицајца. На рукавима кошуље су пришивени грб БиХ и ознака Судске полиције.
- 2) боја: црна
- 3) сировински састав: памук мин. 50%, полиестер до 50% $\pm$ 10%, тежина: 180 г/м² $\pm$ 10%, постојаност боје на прање, постојаност боје на хемијско чишћење, постојаност боје на отирање (мокро - A2/сухо - A1) - С скала: прекидна сила: основа/потка.
- 4) рок трајања: 24 мјесеца
- д) ципеле дубоке
- 1) облик и крој: ципеле дубоке су уобичајеног облика и кроја, висине изнад глежња, црне боје, израђене од природне коже, уложна табаница анатомски обликована са полипропиленским уметком за средину стопала, темељна табаница треба имати уграђену опругу од челика или ПВЦ материјала између тексона и лепенке са лијеplеним гуменим ђоном, антишок ђоном, водонепропусне, с анилинском или платненом поставом без украса, на везивање или са рајсфершлусом и потпетицама до 30 мм.
- 2) боја: црна
- 3) сировински састав: телећа или свињска кожа, ПВЦ материјал.
- 4) рок трајања: 24 мјесеца
- ф) чарапе љетне
- 1) облик и крој: чарапе љетне су уобичајеног облика и величине, ојачане на пети и прстима.
- 2) боја: црна
- 3) сировински састав: мин. 60% памук и макс. 40% полиамид.
- 4) рок трајања: 12 мјесеци
- г) поткошуља
- 1) облик и крој: поткошуље (Т мајица) су класичног изгледа и кроја, са кратким рукавима израђене од 100% памука. Мајица

је ужег кроја, са тзв. "седластом" конструкцијом рукава за максималну покретљивост. У потпазушном дијелу мајице је постављена мрежица од синтетичког материјала којом се обезбјеђује вентилација те одвођење зноја приликом ношења. Површина мајице има специјалну текстуру за већу удобност при ношењу униформе и друге опреме. Мајица има еластични овратник и ранфле на рукавима за уредан изглед. Сви спојеви су микро прошивени за већу чврстину спојева. Мајица је без натписа или декоративних елемената.

- 2) боја: црна
- 3) сировински састав: памук 100 %
- 4) рок трајања: 12 мјесеци
- х) капа - качкет
- 1) облик и крој: Капа је платнена, састављена из шест дијелова, црне боје, цокејског кроја, са полукружним штитником за сунце ширине 70 мм и отвором на потиљку ширине 120 мм, који је повезан платненом траком ширине 20 мм и дужине 160 мм, која је фиксирана на лијевој страни, те патент металне копче постављене на платненој траци укупне дужине 60 мм и ширине 20 мм. Доњи руб капе је опшивен уским ајнфасом. Са горње стране капе на сваком од 6 дијелова направљен је мањи кружни отвор за провјетравање. Грб Босне и Херцеговине се налази на средини предњег дијела капе, а постављен је на висини од 33 мм од руба штитника за сунце
- 2) боја: црна
- 3) сировински састав: памук мин. 50%, полиестер до 50% $\pm$ 10%, тежина: 220 г/м² $\pm$ 10%, постојаност боје на прање, постојаност боје на хемијско чишћење, постојаност боје на отирање (мокро - A2/сухо - A1) - С скала: прекидна сила: основа/потка.
- 4) рок трајања: 24 мјесеца.

Члан 11.

(Облик и крој, боја, сировински састав те рокови трајања љетне униформе и њених саставних дијелова за жене)

Љетна униформа за жене судске полицајце, поред дијелова из члана 10. овог правилника, који су идентични са униформом за мушкарце, сем ципела које су дијелом различите и кроја појединих дијелова униформе који су подешени анатомској грађи жене и што су дугмад пришивена на лијевог пешу, има и посебне дијелове са сљедећим карактеристикама:

- а) сукња
- 1) облик и крој: сукња љетна је уобичајеног облика и кроја, са унутрашње стране постављена свиленом тканином одговарајуће боје, сприједа има двије фалтне, а позади два ушитка. На појасу има потребан број гајки за каиш. Са лијеве стране закопчава се са три дугмета или патент-затварачем и једним дугметом на појасу;
- 2) боја: црна
- 3) сировински састав: памук мин. 50%, полиестер до 50% $\pm$ 10%, тежина: 220 г/м² $\pm$ 10%, постојаност боје на прање, постојаност боје на хемијско чишћење,

- постојаност боје на отирање (мокро - A2/сухо - A1) - С скала: прекидна сила: основа/потка
- 4) рок трајања: 24 мјесеца
- б) чарапе хула-хоп
- 1) облик и крој: хула-хоп чарапе су уобичајеног облика, ојачане на прстима и пети.
- 2) боја: црна
- 3) сировински састав: памук мин. 30%, полиестер до 70% ± 10%.
- 4) рок трајања: 24 мјесеца

Члан 12.

(Облик и крој, боја, сировински састав те рокови трајања спортске опреме и њених саставних дијелова за мушкарце и жене)

Поједини дијелови спортске опреме за мушкарце и жене, имају следеће карактеристике:

- а) тренерка (горњи и доњи дио)
- 1) облик и крој: под тренерком се подразумева горњи и доњи дио. Горњи дио је класичног изгледа са рукавима и два џепа са страна. Доњи дио је једноставног изгледа и кроја, са два џепа са страна предњице.
- 2) боја: комбинација црне и бијеле
- 3) сировински састав: мин. 60% памук и микрофибер до 40%.
- 4) рок трајања: 48 мјесеци
- б) мајица атлетска спортска
- 1) облик и крој: атлетска спортска мајица је класичног изгледа и кроја, без рукава. Мајица је ужег кроја, са тзв. "седластом" конструкцијом рукава за максималну покретљивост. Мајица има еластични оватник. Сви спојеви су микро прошивени за већу чврстину спојева. Мајица је без натписа или декоративних елемената.
- 2) боја: комбинација црне и бијеле
- 3) сировински састав: мин. 60% памук и микрофибер, синтетика до 40%
- 4) рок трајања: 48 мјесеци
- ц) мајица спортска дуги рукав
- 1) облик и крој: мајица спортска дуги рукав је класичног изгледа и кроја, са дугим рукавима. Мајица је ужег кроја, са тзв. "седластом" конструкцијом рукава за максималну покретљивост. У потпазушном дијелу мајице је постављена мрежица од синтетичког материјала којом се обезбјеђује вентилација, те одвођење зноја приликом ношења. Мајица има крагну и рангле на рукавима за уредан изглед. Сви спојеви су микро прошивени за већу чврстину спојева. Мајица је без натписа или декоративних елемената.
- 2) боја: комбинација црне и бијеле
- 3) сировински састав: мин. 60% памук и микрофибер, синтетика до 40%
- 4) рок трајања: 48 мјесеци
- д) шорте
- 1) облик и крој: шорте је уобичајеног облика и кроја, са поставом, дужине до кољена, стандардних величина.
- 2) боја: комбинација црне и бијеле
- 3) сировински састав: мин. 60% памук и микрофибер, синтетика до 40%
- 4) рок трајања: 48 мјесеци

- е) чарапе
- 1) облик и крој: чарапе су уобичајеног облика и величина, ојачане на пети и прстима.
- 2) боја: комбинација црне и бијеле
- 3) сировински састав: мин. 60% памук и микрофибер, синтетика до 40%
- 4) рок трајања: 48 мјесеци
- ф) спортске патике
- 1) облик и крој: спортске патике су од коже, уобичајеног облика и кроја, израђене од природне коже, уложна табаница анатомски обликована са полипропиленским уметком за средину стопала, са гуменим ђоном, водонепропусне, са анилинском или платненом поставом без украса, на везивање, намијењене првенствено за трчање, које задовољавају материјале и технологије ђонова и материјале горњишта водећих произвођача спортске опреме.
- 2) боја: комбинација црне и бијеле
- 3) сировински састав: телећа кожа, ПВЦ материјали.
- 4) рок трајања: 48 мјесеци

Члан 13.

(Период ношења униформе)

- (1) Зимска униформа носи се, по правилу, од 16. октобра до 30. априла, а лјетна униформа од 1. маја до 15. октобра.
- (2) Специјална опрема се употребљава по потреби током читаве године.
- (3) Кишни мантил носи се увијек када то временске прилике налажу.
- (4) Судски полицајци дужни су носити ону врсту униформе која одговара времену прописаном у ставу (1) овог члана.
- (5) Министар правде Босне и Херцеговине може измијенити вријеме ношења униформе прописане у ставу (1) овог члана, ако то налажу временски услови.

Члан 14.

(Ношење опасача)

- (1) Опасач се носи приликом обезбјеђења дежурства и приликом вршења других оперативних послова, када је судски полицајац обавезан да носи пиштољ, палицу, средства за везивање - лисице и средства везе.
- (2) На опасачу се са десне стране носи пиштољ, а на супротној страни палица, средства везе и средства за везивање.

Члан 15.

(Ношење униформе судских полицајаца - жена за вријеме трудноће)

Судским полицајцима женама није дозвољено ношење униформе након навршених пет мјесеци трудноће.

Члан 16.

(Одржавање униформе)

Судски полицајци дужни су примљену униформу и њене саставне дијелове одржавати у уредном и исправном стању, док траје прописано вријеме њиховог трајања.

Члан 17.

(Замјена оштећених дијелова униформе)

Судском полицајцу замијениће се оштећени дијелови униформе, као и оштећени саставни и допунски дијелови униформе прије истека прописаног времена њиховог трајања, ако је до оштећења дошло из оправданих разлога, у вршењу или поводом вршења службе.

Члан 18.

(Враћање униформе)

Судски полицајац коме престане радни однос по било ком основу дужан је вратити униформу, саставне и допунске дијелове униформе за које је прописано вријеме трајања 18 мјесеци или дуже, у року од седам дана од дана пријема рјешења о престанку радног односа.

Члан 19.

(Евиденција о издатим униформама)

- (1) Референт за складиштење води евиденцију о издатим униформама, саставним и допунским дијеловима униформе.
- (2) Евиденција из претходног става састоји се од картона задужења и регистра картона задужења.
- (3) Картон задужења формира се појединачно за сваког судског полицајца приликом издавања униформе.

Члан 20.

(Надзор кориштења униформе)

Командир Судске полиције дужан је организовати надзор о намјенском кориштењу, смјештају, задужењу, чувању и уредном и тачном вођењу евиденције о издатим униформама и њеним саставним и дијеловима.

ДИО ЧЕТВРТИ - ПОСЕБНЕ ОЗНАКЕ СУДСКЕ ПОЛИЦИЈЕ

Члан 21.

(Посебне ознаке)

Посебне ознаке Судске полиције носе се на униформи и то:

- а) ознака Судске полиције БиХ;
- б) трака чичак са личним именом судског полицајца
- ц) грб Судске полиције БиХ
- д) значка Судске полиције БиХ
- е) ознака на капи - качкету

Члан 22.

(Ознака Судске полиције)

- (1) Ознака Судске полиције БиХ носи се нашивена на горњој половини лијевог рукава униформе, кратке јакне, штитастиг је облика, тамноплаве боје, висине 110 мм и ширине 90 мм, чији се горњи дио завршава под углом од 120 степени. Ознака је израђена од висококвалитетне камгарн тканине, оивичена са унутрашње стране извезеном траком златножуте боје, ширине 5 мм. У горњем дијелу извезен је текст "БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА", (латиницом) жуте боје, а слова су висине 15 мм. Испод овога текста пише "БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА" (ћирилицом) жуте боје, а слова су 15 мм. На лијевој страни извезен је текст "СУДСКА ПОЛИЦИЈА" жуте боје, слова су висине 12 мм, а на десној страни "СУДСКА ПОЛИЦИЈА" (ћирилицом) жуте боје, слова су висине 12 мм, а у доњем заобљеном дијелу извезен је текст "СУДБЕНА ПОЛИЦИЈА" жуте боје висине 12 мм. У средини ознаке, на златножутим зрацима распоређеним у облику десетокраке звијезде извезен је стилизован грб Босне и Херцеговине. Боје стилизованог грба Босне и Херцеговине идентичне су бојама грба Босне и Херцеговине. Висина грба је 40 мм и ширина 30 мм.
- (2) Изглед ознаке Судске полиције БиХ одштампан је на обрасцу број 1, који је саставни дио овог правилника.

Члан 23.

(Трака чичак са личним подацима судског полицајца)

- (1) Трака чичак са личним именом судског полицајца носи се изнад клапне десног џепа горњег дјела униформе, израђена је од материјала као и јакна, правоугаоног облика, дужине 75 мм и ширине 30 мм. У лијевој углу се налази грб БиХ димензија 15x10 мм. Слова личног имена су изгравирана штампаним словима црне боје, димензија 7 мм x 3 мм.
- (2) Изглед траке чичак одштампан је на обрасцу број 2, који је саставни дио овог правилника.

Члан 24.

(Ознака грба БиХ на униформи)

- (1) Грб Босне и Херцеговине носи се нашивен на горњој половини десног рукава униформе и кратке јакне. Величина грба Босне и Херцеговине одговара величини ознаке Судске полиције.
- (2) Изглед грба БиХ одштампан је на обрасцу број 3, који је саставни дио овог правилника.

Члан 25.

(Значка Судске полиције)

- (1) Значка Судске полиције носи се на лијевој џепој горњег дијела униформе, а израђена је од месинга, димензија 70 мм x 70 мм, десетоугаоног облика у коме су симетрично распоређене црте у облику зрака у чијем се средишту налази грб Босне и Херцеговине. Са лијеве стране грба полукружно пише "СУДСКА ПОЛИЦИЈА" (латиницом), са десне стране грба полукружно пише "СУДСКА ПОЛИЦИЈА" (ћирилицом), а изнад грба, полукружно, пише "СУДБЕНА ПОЛИЦИЈА" (латиницом). На самом дну значке, у средини, исписан је број значке који одговара броју службене легитимације.
- (2) Изглед значке Судске полиције одштампан је на обрасцу број 4, који је саставни дио овог правилника.

Члан 26.

(Ознака и натпис на капи - качкету)

- (1) Ознаку на капи - качкету чини грб Босне и Херцеговине који је израђен од висококвалитетне тканине, димензија 55 мм x 45 мм.
- (2) Ознака на капи носи се на предњој страни капе изнад шилта.
- (3) Изглед ознаке на капи одштампан је на обрасцу број 5, који је саставни дио овог правилника.

Члан 27.

(Престанак важења ранијег правилника)

Даном ступања на снагу овог правилника, престаје да важи Правилник о униформи и посебним ознакама Судске полиције Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 38/06 83/11).

Члан 28.

(Ступање на снагу)

Овај правилник ступа на снагу даном доношења, а објавиће се у "Службеном гласнику БиХ".

Број 01-02-2-8301/15

01. септембра 2015. године
Сарајево

Министар
Јосип Грубеша, с. р.

ОБРАЗАЦ број 1
ОЗНАКА СУДСКЕ ПОЛИЦИЈЕ БиХ



ОБРАЗАЦ број 2
ТРАКА ЧИЧАК



ОБРАЗАЦ број 3
ОЗНАКА ГРБА БиХ



ОБРАЗАЦ број 4
ЗНАЧКА СУДСКЕ ПОЛИЦИЈЕ



ОБРАЗАЦ број 5
ОЗНАКА И НАТПИС НА КАПИ-КАЧКЕТУ



Na osnovu čl. 16. i 99. Zakona o upravi ("Službeni glasnik BiH" br. 32/02 i 102/09) i člana 4. stav (1), člana 7. stav (1) i člana 12. Zakona o Sudskoj policiji Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 21/03 i 18/13), ministar pravde Bosne i Hercegovine, donosi

PRAVILNIK

O UNIFORMI I POSEBNIM OZNAKAMA SUDSKE POLICIJE BOSNE I HERCEGOVINE

DIO PRVI - OPĆE ODREDBE

Član 1.

(Predmet)

Ovim pravilnikom uređuju se vrsta uniforme, boja, kroj, dijelovi uniforme (u daljnjem tekstu: uniforma) i posebne oznake Sudske policije Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Sudska policija).

Član 2.

(Nošenje uniforme)

Uniformu i posebne oznake posebne oznake nose ovlaštena službena lica koja obavljaju poslove u smislu Zakona o Sudskoj policiji Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 21/03 i 18/13).

DIO DRUGI - UNIFORMA SUDSKE POLICIJE

Član 3.

(Vrste uniformi Sudske policije)

Uniforma Sudske policije sastoji se od sljedećih vrsti uniformi: zimska uniforma, ljetna uniforma i sportska oprema te specijalne opreme.

Član 4.

(Sastavni dijelovi zimske uniforme)

- (1) Zimsku uniformu čine sljedeći sastavni dijelovi: jakna s podjaknom, kišni mantil, pantalone, košulja dugi rukav, potkošulja (T majica), pulover, rukavice, kapa - kačket, čarape zimske, kaiš i čizme duboke.
- (2) Zimska uniforma za ženu sudskog policajca, pored dijelova iz stava (1) ovog člana, sastoji se i od suknje i hula-hop čarapa.

Član 5.

(Sastavni dijelovi ljetne uniforme)

- (1) Ljetnu uniformu čine sljedeći sastavni dijelovi: jakna, pantalone, košulja kratki rukav, potkošulja, čarape ljetne, kapa - kačket i duboke cipele.
- (2) Ljetna uniforma za ženu sudskog policajca, pored dijelova iz stava (1) ovog člana, sastoji se i od suknje i hula-hop čarapa.

Član 6.

(Sastavni dijelovi sportske odjeće)

Sportsku opremu čine sljedeći sastavni dijelovi: trenerka (gornji i donji dio), majica atletska sportska, majica sportska dugi rukav, šorts muški i ženski, čarape (zimske i ljetne sportske čarape) i sportske patike.

Član 7.

(Specijalna oprema)

Uz zimsku i ljetnu uniformu i sportsku odjeću, sudskim policajcima se osigurava i specijalna oprema koju čine sljedeći dijelovi: pištolj cal. 9x9 mm, automatska puška cal. 9x9, električni pištolj tejzer, policijski šljem, opasač s futrolama, sredstva za vezivanje - lisice (za ruke i noge), palica (gumena, metalna, drvena ili električna), baterija - svjetiljka, sredstvo veze, sprej za raspršivanje, gas-mask, policijski prozirni štitnik, navlaka za odijela, policijska torba, specijalističke rukavice, sigurnosni pancir, medicinski komplet, novčanik sa značkom,

traka - čičak s imenom i prezimenom sudskog policajca, zastava i oznake Sudske policije.

Član 8.

(Oblik i kroj, boja, sirovinski sastav te rokovi trajanja zimske uniforme i njenih sastavnih dijelova za muškarce)

Pojedini dijelovi zimske uniforme za muškarce imaju sljedeće karakteristike:

a) jakna s podjaknom

- 1) oblik i kroj: jakna se kopča metalnim patent-zatvaračem, ima naramenice i sintetičku kragnu crne boje, a ista se u donjem dijelu završava pletenom sintetičkom lajsnom od istog materijala, kao i kragna u koju je smještena kapuljača s plastičnim rajsferšlusom. Na rukavima se nalaze grb Bosne i Hercegovine i oznaka Sudske policije. Jakna je postavljena lakšom, višestruko štepanom postavom, na kojoj se nalaze ravni džepovi s plastičnim zatvaračem s klapnama, ispod kojih su kompletni (od donjeg dijela džepa do ramenice) gornji dio prednjica prikriveni džepovi na čičak. Iznad lijevog džepa nalazi se našiveni dio (od istog materijala kao i jakna), dužine 50 mm, a širine 20 mm, s dvije ringlice, a iznad desnog džepa nalazi se našivena traka za čičak s imenom i prezimenom sudskog policajca.

Podjakna je namijenjena za zaštitu od hladnoće. Može se nositi i koristiti kao zasebna jakna ili u kombinaciji s vjetrovom. Izrađena je od softshell materijala. Jakna se naprijed zatvara spiralnim patent-zatvaračem. Na prednjoj strani u donjem dijelu prsnog šava ušivena su dva džepa, a treći džep je izrađen u visini prsa. Iznad lijevog džepa nalazi se našiveni dio (od istog materijala kao i jakna) dužine 50 mm, a širine 20 mm, s dvije ringlice, a iznad desnog džepa nalazi se našivena traka za čičak s imenom i prezimenom sudskog policajca. Na rukavima jakne i podjakne su prišiveni grb BiH i oznaka Sudske policije.

2) boja: crna

- 3) sirovinski sastav: jakna: pamuk min. 20%, poliester do 80%+—10%, težina: 180g/m² +—10%, postojanost boje na pranje, postojanost boje na hemijsko čišćenje, postojanost boje na otiranje (mokro - A2/ suho - A1) - S skala: prekidna sila: osnova / potka; podjakna: pamuk min. 70%, poliester do 30%+—10%, težina: 300g/m² +—10%, postojanost boje na pranje, postojanost boje na hemijsko čišćenje, postojanost boje na otiranje (mokro - A2/ suho - A1) - S skala: prekidna sila: osnova / potka

4) rok trajanja: 24 mjeseca

b) kišni mantil

- 1) oblik i kroj: kišni mantil je klasičnog kroja. U zavisnosti od vremenskih uvjeta nosi se preko vanjskih dijelova uniforme i uvijek treba da je zakopčan. Mantil je s reverima i pojasom izrađenim od istog materijala kao i mantil. Leda i prednjica imaju satle u koju je ubačena zlatnožuta fluorescentna traka. Rukav je ravnog komotnog kroja. Na lijevom rukavu našiven je vezeni policijski amblem i naziv policijskog organa. Na lijevoj prednjici je skriveno kopčanje s 4 komada dugmadi. Na donjoj kragni, štehu, našivena su tri dugmeta za kačenje kapuljače na

- mantil. Kapuljača je izrađena od istog materijala kao i mantil. Naramenice su učvršćene u šav. U špicu naramenice izrađena je rupica za kopčanje. Na lijevu unutrašnju stranu mantila ušiva se bijela platnena etiketa s podacima o održavanju, sirovinskom sastavu, proizvođaču i godini proizvodnje. Svi šavovi su vareni var trakom širine 2 cm. Mantil je kompletno postavljen kvalitetnom postavom. U visini grudi, na lijevoj strani se nalazi paspularni prsni džep (brustašna) od osnovne tkanine, s trouglom i špangom za kopčanje. Podstava je otvorena na dužini. U vratnom izrezu našiven je veličinski broj i vješalica. U lijevoj bočnoj strani 16 cm ispod orukavlja našiva se bijela platnena etiketa s podacima o održavanju, sirovinskom sastavu, proizvođaču i godini proizvodnje.
- 2) boja: crna
 - 3) sirovinski sastav: 100% poliester s vodonepropusnom membranom, težina: 160 gr/m² +5%, boja: crna; podstava, sirovinski sastav: 100 % viskoza, težina: 90 gr/m² +5%.
 - 4) rok trajanja: 48 mjeseci
- c) pantalone
- 1) oblik i kroj: pantalone imaju dva koso ušivena džepa naprijed, a na lijevoj i desnoj strani ispod džepa našiven je novi džep dužine 220 mm i širine 200 mm, koji s unutrašnje strane ima čičak za zatvaranje džepa. Na zadnjem dijelu pantalona na stražnjici je ojačano, kao i na lijevoj i desnoj strani zadnjice nalazi se jedan džep s patnom. Šlic se naprijed kopča plastičnim zatvaračem. Pojas je širine 50 mm, sa 6 gajki u koji su s lijeve i desne strane ubačene lastike, a nogavice imaju zaštitnike i gumene štitnike koji ne daju da se pantalone izvlače iz čizama, te čičak za stezanje nogavica.
 - 2) boja: crna
 - 3) sirovinski sastav: pamuk 50%, poliester 50%+10%, težina: 250g/m² +10%, postojanost boje na pranje, postojanost boje na hemijsko čišćenje, postojanost boje na otiranje (mokro - A2/ suho - A1) - S skala: prekidna sila: osnova / potka
 - 4) rok trajanja: 24 mjeseca
- d) košulja (dugi rukav)
- 1) oblik i kroj: košulja dugih rukava je uobičajenog oblika i kroja. Na prednjoj strani se nalaze dva džepa s iber štepanom lajsnom i patnama koje su ojačane, ispod kojih su kompletni (od donjeg dijela džepa do ramenice), gornji dio prednjica prikriveni džepovi na čičak. Iznad lijevog džepa nalazi se našiveni dio (od istog materijala kao i jakna) dužine 50 mm, a širine 20 mm, s dvije ringlice, a iznad desnog džepa nalazi se našivena traka čičak s imenom i prezimenom sudskog policajca. Na rukavima košulje su prišiveni grb BiH i oznaka Sudske policije.
 - 2) boja: crna
 - 3) sirovinski sastav: pamuk 50%, poliester 50%+10%, težina: 210g/m² +10%, postojanost boje na pranje, postojanost boje na hemijsko čišćenje, postojanost boje na otiranje (mokro - A2/ suho - A1) - S skala: prekidna sila: osnova / potka
 - 4) rok trajanja: 24 mjeseca
- e) potkošulja (T majica)
- 1) oblik i kroj: potkošulje su klasičnog izgleda i kroja, s kratkim rukavima, izrađene od 100% pamuka. Majica je užeg kroja, s tzv. "sedlastom" konstrukcijom rukava za maksimalnu pokretljivost. U potpazušnom dijelu majice je postavljena mrežica od sintetičkog materijala kojom se osigurava ventilacija te odvođenje znoja prilikom nošenja. Površina majice ima specijalnu teksturu za veću udobnost pri nošenju uniforme i druge opreme. Majica ima elastični ovratnik i ranfle na rukavima za uredan izgled. Svi spojevi su mikro prošiveni za veću čvrstinu spojeva. Majica je bez natpisa ili dekorativnih elemenata.
 - 2) boja: crna
 - 3) sirovinski sastav: 100% pamuk
 - 4) rok trajanja: 12 mjeseci
- f) pullover
- 1) oblik i kroj: pullover je na "V" izrez, sitnog tkanja i bez rukava.
 - 2) boja: crna
 - 3) sirovinski sastav: vuna min. 70% i sintetička vlakna do 30%
 - 4) rok trajanja: 24 mjeseca
- g) kapa - kačket
- 1) oblik i kroj: kapa - kačket se sastoji od gornjeg dijela i širita. Gornji dio čini pet trouglastih dijelova. Na prednjem dijelu s gornje strane ušiva se ušitak 6 cm. Šav se iberštepa štepom širine 3 mm. Na zadnja dva dijela kape ostavlja se isječak za regulator širine kape. Prednji dio kape pojačava se fiksirom. Svi šavovi kape obrađuju se overlovkom prije iberštepanja. U prednji dio kape ušiva se šilt koji se pojačava fišbajnom i poslije se proštepa s dva štepa. Na zadnji dio kape, stavlja se regulator za reguliranje širine kape prema obimu glave. U rubu unutrašnjeg dijela kape našiva se znojnica od tkanine širine 3 cm. U gornje bočne dijelove kape stavljaju se metalne ringlice za ventilaciju. U svakom komadu mora biti ušivena etiketa iz koje se vidi: veličinski broj, naziv proizvođača, sirovinski sastav i godina proizvodnje.
 - 2) boja: crna
 - 3) sirovinski sastav: pamuk 65%, poliester 35%, težina: 260 g/m², postojanost boje na pranje 60°C: 4,4,4, postojanost boje na hemijsko čišćenje 4, postojanost boje na otiranje (mokro - A2/ suho - A1) - S skala: 3 / 4, prekidna sila: osnova/potka
 - 4) rok trajanja: 24 mjeseca
- h) rukavice
- 1) oblik i kroj: rukavice su kožne, s postavom, klasičnog kroja, s 5 (pet) prstiju standardnih veličina.
 - 2) boja: crna
 - 3) sirovinski sastav: teleća koža
 - 4) rok trajanja: 24 mjeseca
- i) kaiš
- 1) oblik i kroj: kaiš je kožni, jednostavnog izgleda, širine tri do pet centimetara, debljine 2,5 do 4 milimetra, s metalnom tokom, dužine standardne.
 - 2) boja: crna
 - 3) sirovinski sastav: teleća ili svinjska koža

- 4) rok trajanja: 48 mjeseci
- j) čarape zimske
 - 1) oblik i kroj: čarape zimske su uobičajenog oblika i veličina, ojačane na peti i prstima.
 - 2) boja: crna
 - 3) sirovinski sastav: min. 80% pamuk i max. 20% poliamid.
 - 4) rok trajanja: 12 mjeseci
- k) čizme duboke
 - 1) oblik i kroj: čizme duboke zimske su uobičajenog oblika i kroja, visine do cjevanice, crne boje, izrađene od prirodne kože, uložna tabanica anatomske oblikovana s polipropilenskim umetkom za sredinu stopala, temeljna tabanica treba imati ugrađenu oprugu od čelika ili PVC materijala između teksona i lepenke, s lijepljenim gumenim donom, antišok donom, vodonepropusne, s anilinskom ili platnom postavom bez ukrasa, na vezivanje ili rajsferšlusom i s potpeticama do 30 mm.
 - 2) boja: crna
 - 3) sirovinski sastav: teleća ili svinjska koža, PVC materijal.
 - 4) rok trajanja: 24 mjeseca

Član 9.

(Oblik i kroj, boja, sirovinski sastav, te rokovi trajanja zimske uniforme i njenih sastavnih dijelova za žene)

Zimska uniforma za žene sudske policajce, pored dijelova iz člana 8. ovog pravilnika, koji su identični s uniformom za muškarce, sem čizama koje mogu biti krojem različite, su dijelom i kroja pojedinih dijelova uniformi koji su podešeni anatomske građe žene i što su dugmad prišivena na lijevom pešu, ima i posebne dijelove sa sljedećim karakteristikama:

- a) suknja
 - 1) oblik i kroj: suknja zimska je uobičajenog oblika i kroja, s unutrašnje strane postavljena svilenom tkaninom odgovarajuće boje, sprijeda ima dvije faltne, a pozadi dva ušitka, na pojasu ima potreban broj gajki za kaiš. S lijeve strane zakopčava se s tri dugmeta ili patent-zatvaračem i jednim dugmetom na pojasu.
 - 2) boja: crna
 - 3) sirovinski sastav: pamuk min. 50%, poliester do 50%+10%, težina: 250g/m² +10%, postojanost boje na pranje, postojanost boje na hemijsko čišćenje, postojanost boje na otiranje (mokro - A2/ suho - A1) - S skala: prekidna sila: osnova / potka.
 - 4) rok trajanja: 24 mjeseca
- c) hula-hop čarape
 - 1) oblik i kroj: hula-hop čarape su uobičajenog oblika, ojačane na prstima i peti.
 - 2) boja: crna
 - 3) sirovinski sastav: pamuk min. 30%, poliester do 70%+10%
 - 4) rok trajanja: 12 mjeseci

Član 10.

(Oblik i kroj, boja, sirovinski sastav, te rokovi trajanja ljetne uniforme i njenih sastavnih dijelova za muškarce)

Pojedini dijelovi ljetne uniforme za muškarce imaju sljedeće karakteristike:

- a) kratka jakna s odgovarajućim ulošcima
 - 1) oblik i kroj: jakna se kopča metalnim patent-zatvaračem, ima naramenice i sintetičku kragu crne boje, a ista se u donjem dijelu završava

pletenom sintetičkom lajsnom od istog materijala kao i kragna u koju je smještena kapuljača s plastičnim rajsferšlusom. Na rukavima se nalaze grb Bosne i Hercegovine i oznaka Sudske policije. Jakna je postavljena lakšom, višestruko štepanom postavom, na kojoj se nalaze ravni džepovi s plastičnim zatvaračem s klapnama, ispod kojih su kompletni (od donjeg dijela džepa do ramenice) gornji dio prednjica prikriveni džepovi na čičak. Iznad lijevog džepa nalazi se našiveni dio (od istog materijala kao i jakna) dužine 50 mm, a širine 20 mm, s dvije ringlice, a iznad desnog džepa nalazi se našivena traka za čičak s imenom i prezimenom sudskog policajca.

- 2) boja: crna
- 3) sirovinski sastav: pamuk min. 20%, poliester do 80%+10%, težina: 180g/m² +10%, postojanost boje na pranje, postojanost boje na hemijsko čišćenje, postojanost boje na otiranje (mokro - A2/ suho - A1) - S skala: prekidna sila: osnova / potka
- 4) rok trajanja: 24 mjeseca

b) pantalone

- 1) oblik i kroj: pantalone imaju dva koso ušivena džepa naprijed, a na lijevoj i desnoj strani ispod džepa našiven je novi džep dužine 220 mm i širine 200 mm, koji s unutrašnje strane ima čičak za zatvaranje džepa. Na zadnjem dijelu pantalona na stražnjici je ojačano, kao i na lijevoj i desnoj strani zadnjice nalazi se jedan džep s patnom. Šlic se naprijed kopča plastičnim zatvaračem. Pojas je širine 50 mm sa 6 gajki, u koji su s lijeve i desne strane ubačene lastike, a nogavice imaju zaštitnike i gumene štitnike koji ne daju da se pantalone izvlače iz čizama, te čičak za stezanje nogavica.
- 2) boja: crna
- 3) sirovinski sastav: pamuk min. 50%, poliester do 50%+10%, težina: 200g/m² +10%, postojanost boje na pranje, postojanost boje na hemijsko čišćenje, postojanost boje na otiranje (mokro - A2/ suho - A1) - S skala: prekidna sila: osnova / potka
- 4) rok trajanja: 24 mjeseca

c) košulja kratki rukav

- 1) oblik i kroj: košulja kratkih rukava - poligonka ima naramenice od iste tkanine kao i košulja, i izrađene su tako da se na njih mogu navući naramenice s oznakama činova. Rukavi se završavaju manžetnama. Na prednjoj strani se nalaze dva džepa s iber štepanom lajsnom i patnama koje su ojačane i zatvaraju se čičkom, ispod kojih su kompletni (od donjeg dijela džepa do ramenica) gornji dio prednjice prikriveni džepovi na čičak. Iznad lijevog džepa nalazi se našiveni dio od istog materijala kao i košulja, dužine 50 mm, a širine 20 mm, s dvije ringlice, a iznad desnog džepa nalazi se našivena traka za čičak s imenom i prezimenom sudskog policajca. Na rukavima košulje su prišiveni grb BiH i oznaka Sudske policije.
- 2) boja: crna
- 3) sirovinski sastav: pamuk min. 50%, poliester do 50%+10%, težina: 180g/m² +10%, postojanost boje na pranje, postojanost boje na hemij-

- sko чишćenje, postojanost boje na otiranje (mokro - A2/ suho - A1) - S skala: prekidna sila: osnova / potka.
- 4) rok trajanja: 24 mjeseca
- d) cipele duboke
- 1) oblik i kroj: cipele duboke su uobičajenog oblika i kroja, visine iznad gležnja, crne boje, izrađene od prirodne kože, uložna tabanica anatomski oblikovana s polipropilenskim umetkom za sredinu stopala, temeljna tabanica treba imati ugrađenu oprugu od čelika ili PVC materijala između teksona i lepenke s lijepljenim gumenim donom, antišok donom, vodonepropusne, s anilinskom ili platnenom postavom bez ukrasa, na vezivanje ili s rajsferšlusom i potpeticama do 30 mm.
- 2) boja: crna
- 3) sirovinski sastav: teleća ili svinjska koža, PVC materijal.
- 4) rok trajanja: 24 mjeseca
- f) čarape ljetne
- 1) oblik i kroj: čarape ljetne su uobičajenog oblika i veličine, ojačane na peti i prstima.
- 2) boja: crna
- 3) sirovinski sastav: min. 60% pamuk i max. 40% poliamid.
- 4) rok trajanja: 12 mjeseci
- g) potkošulja
- 1) oblik i kroj: potkošulje (T majica) su klasičnog izgleda i kroja, s kratkim rukavima izrađene od 100% pamuka. Majica je užeg kroja, s tzv. "sedlastom" konstrukcijom rukava za maksimalnu pokretljivost. U potpazušnom dijelu majice je postavljena mrežica od sintetičkog materijala kojom se osigurava ventilacija te odvođenje znoja prilikom nošenja. Površina majice ima specijalnu teksturu za veću udobnost pri nošenju uniforme i druge opreme. Majica ima elastični ovratnik i ranfle na rukavima za uredan izgled. Svi spojevi su mikro prošiveni za veću čvrstinu spojeva. Majica je bez natpisa ili dekorativnih elemenata.
- 2) boja: crna
- 3) sirovinski sastav: pamuk 100 %
- 4) rok trajanja: 12 mjeseci
- h) kapa - kačket
- 1) oblik i kroj: kapa je platnena, sastavljena iz šest dijelova, crne boje, džokejskog kroja, s polukružnim štitnikom za sunce širine 70 mm i otvorom na potiljku širine 120 mm, koji je povezan platnenom trakom širine 20 mm i dužine 160 mm, koja je fiksirana na lijevoj strani, te patent metalne kopče postavljene na platnenoj traci ukupne dužine 60 mm i širine 20 mm. Donji rub kape je opšiven uskim ajnfasom. S gornje strane kape na svakom od 6 dijelova napravljen je manji kružni otvor za provjetranje. Grb Bosne i Hercegovine se nalazi na sredini prednjeg dijela kape, a postavljen je na visini od 33 mm od ruba štitnika za sunce
- 2) boja: crna
- 3) sirovinski sastav: pamuk min. 50%, poliester do 50%+10%, težina: 220g/m² +10%, postojanost boje na pranje, postojanost boje na hemijsko čišćenje, postojanost boje na otiranje

(mokro - A2/ suho - A1) - S skala: prekidna sila: osnova / potka.

- 4) rok trajanja: 24 mjeseca

Član 11.

(Oblik i kroj, boja, sirovinski sastav te rokovi trajanja ljetne uniforme i njenih sastavnih dijelova za žene)

Ljetna uniforma za žene sudske policajce, pored dijelova iz člana 10. ovog pravilnika, koji su identični s uniformom za muškarce, sem cipela koje su dijelom različite i kroja pojedinih dijelova uniforme koji su podešeni anatomske gradnje žene i što su dugmad prišivena na lijevom pešu, ima i posebne dijelove sa sljedećim karakteristikama:

- a) suknja
- 1) oblik i kroj: suknja ljetna je uobičajenog oblika i kroja, s unutrašnje strane postavljena svilenom tkaninom odgovarajuće boje, sprijeda ima dvije faltne, a pozadi dva ušitka. Na pojasu ima potreban broj gajki za kaiš. S lijeve strane zakopčava se s tri dugmeta ili patent-zatvaračem i jednim dugmetom na pojasu;
- 2) boja: crna
- 3) sirovinski sastav: pamuk min. 50%, poliester do 50%+10%, težina: 220g/m² +10%, postojanost boje na pranje, postojanost boje na hemijsko čišćenje, postojanost boje na otiranje (mokro - A2/ suho - A1) - S skala: prekidna sila: osnova / potka
- 4) rok trajanja: 24 mjeseca
- b) čarape hula-hop
- 1) oblik i kroj: hula-hop čarape su uobičajenog oblika, ojačane na prstima i peti.
- 2) boja: crna
- 3) sirovinski sastav: pamuk min. 30%, poliester do 70%+10%.
- 4) rok trajanja: 24 mjeseca

Član 12.

(Oblik i kroj, boja, sirovinski sastav te rokovi trajanja sportske opreme i njenih sastavnih dijelova za muškarce i žene)

Pojedini dijelovi sportske opreme za muškarce i žene, imaju sljedeće karakteristike:

- a) trenerka (gornji i donji dio)
- 1) oblik i kroj: pod trenerkom se podrazumijeva gornji i donji dio. Gornji dio je klasičnog izgleda s rukavima i dva džepa sa strana. Donji dio je jednostavnog izgleda i kroja, s dva džepa sa strana prednjice.
- 2) boja: kombinacija crne i bijele
- 3) sirovinski sastav: min. 60% pamuk i mikrofiber do 40%.
- 4) rok trajanja: 48 mjeseci
- b) majica atletska sportska
- 1) oblik i kroj: atletska sportska majica je klasičnog izgleda i kroja, bez rukava. Majica je užeg kroja, s tzv. "sedlastom" konstrukcijom rukava za maksimalnu pokretljivost. Majica ima elastični ovratnik. Svi spojevi su mikro prošiveni za veću čvrstinu spojeva. Majica je bez natpisa ili dekorativnih elemenata.
- 2) boja: kombinacija crne i bijele
- 3) sirovinski sastav: min. 60% pamuk i mikrofiber, sintetika do 40%
- 4) rok trajanja: 48 mjeseci
- c) majica sportska dugi rukav
- 1) oblik i kroj: majica sportska dugi rukav je klasičnog izgleda i kroja, s dugim rukavima.

Majica je užeg kroja, s tzv. "sedlastom" konstrukcijom rukava za maksimalnu pokretljivost. U potpazušnom dijelu majice je postavljena mrežica od sintetičkog materijala kojom se osigurava ventilacija, te odvođenje znoja prilikom nošenja. Majica ima kragu i ranfle na rukavima za uredan izgled. Svi spojevi su mikro prošiveni za veću čvrstinu spojeva. Majica je bez natpisa ili dekorativnih elemenata.

- 2) boja: kombinacija crne i bijele
- 3) sirovinski sastav: min. 60% pamuk i mikrofiber, sintetika do 40%
- 4) rok trajanja: 48 mjeseci
- d) šorts
 - 1) oblik i kroj: šorts je uobičajenog oblika i kroja, s postavom, dužine do koljena, standardnih veličina.
 - 2) boja: kombinacija crne i bijele
 - 3) sirovinski sastav: min. 60% pamuk i mikrofiber, sintetika do 40%
 - 4) rok trajanja: 48 mjeseci
- e) čarape
 - 1) oblik i kroj: čarape su uobičajenog oblika i veličina, ojačane na peti i prstima.
 - 2) boja: kombinacija crne i bijele
 - 3) sirovinski sastav: min. 60% pamuk i mikrofiber, sintetika do 40%
 - 4) rok trajanja: 48 mjeseci
- f) sportske patike
 - 1) oblik i kroj: sportske patike su od kože, uobičajenog oblika i kroja, izrađene od prirodne kože, uložna tabanica anatomske oblikovana s polipropilenskim umetkom za sredinu stopala, s gumenim đonom, vodonepropusne, s anilinskom ili platnenom postavom bez ukrasa, na vezivanje, namijenjene prvenstveno za trčanje, koje zadovoljavaju materijale i tehnologije donova i materijale gornjišta vodećih proizvođača sportske opreme.
 - 2) boja: kombinacija crne i bijele
 - 3) sirovinski sastav: teleća koža, PVC materijali.
 - 4) rok trajanja: 48 mjeseci

Član 13.

(Period nošenja uniforme)

- (1) Zimska uniforma nosi se, po pravilu, od 16. oktobra do 30. aprila, a ljetna uniforma od 1. maja do 15. oktobra.
- (2) Specijalna oprema se upotrebljava po potrebi tokom čitave godine.
- (3) Kišni mantil nosi se uvijek kada to vremenske prilike nalažu.
- (4) Sudski policajci dužni su nositi onu vrstu uniforme koja odgovara vremenu propisanom u stavu (1) ovog člana.
- (5) Ministar pravde Bosne i Hercegovine može izmijeniti vrijeme nošenja uniforme propisane u stavu (1) ovog člana, ako to nalažu vremenski uvjeti.

Član 14.

(Nošenje opasača)

- (1) Opasač se nosi prilikom osiguranja dežurstva i prilikom vršenja drugih operativnih poslova, kada je sudski policajac obavezan da nosi pištolj, palicu, sredstva za vezivanje - lisice i sredstva veze.
- (2) Na opasaču se s desne strane nosi pištolj, a na suprotnoj strani palica, sredstva veze i sredstva za vezivanje.

Član 15.

(Nošenje uniforme sudskih policajaca - žena za vrijeme trudnoće)
Sudskim policajcima ženama nije dozvoljeno nošenje uniforme nakon navršenih pet mjeseci trudnoće.

Član 16.

(Održavanje uniforme)

Sudski policajci dužni su primljenu uniformu i njene sastavne dijelove održavati u urednom i ispravnom stanju, dok traje propisano vrijeme njihovog trajanja.

Član 17.

(Zamjena oštećenih dijelova uniforme)

Sudskom policajcu zamijenit će se oštećeni dijelovi uniforme, kao i oštećeni sastavni i dopunski dijelovi uniforme prije isteka propisanog vremena njihovog trajanja, ako je do oštećenja došlo iz opravdanih razloga, u vršenju ili povodom vršenja službe.

Član 18.

(Vraćanje uniforme)

Sudski policajac kome prestane radni odnos po bilo kom osnovu dužan je vratiti uniformu, sastavne i dopunske dijelove uniforme za koje je propisano vrijeme trajanja 18 mjeseci ili duže, u roku od sedam dana od dana prijema rješenja o prestanku radnog odnosa.

Član 19.

(Evidencija o izdatim uniformama)

- (1) Referent za skladištenje vodi evidenciju o izdatim uniformama, sastavnim i dopunskim dijelovima uniforme.
- (2) Evidencija iz prethodnog stava sastoji se od kartona zaduženja i registra kartona zaduženja.
- (3) Karton zaduženja formira se pojedinačno za svakog sudskog policajca prilikom izdavanja uniforme.

Član 20.

(Nadzor korištenja uniforme)

Komandir Sudske policije dužan je organizirati nadzor o namjenskom korištenju, smještaju, zaduženju, čuvanju u urednom i tačnom vođenju evidencije o izdatim uniformama i njenim sastavnim dijelovima uniforme.

DIO ČETVRTI - POSEBNE OZNAKE SUDSKE POLICIJE

Član 21.

(Posebne oznake)

Posebne oznake Sudske policije nose se na uniformi i to:

- a) oznaka Sudske policije BiH;
- b) traka čičak s ličnim imenom sudskog policajca
- c) grb Sudske policije BiH
- d) značka Sudske policije BiH
- e) oznaka na kapi - kačketu

Član 22.

(Oznaka Sudske policije)

- (1) Oznaka Sudske policije BiH nosi se našivena na gornjoj polovini lijevog rukava uniforme, kratke jakne, štitastog je oblika, tamnoplave boje, visine 110 mm i širine 90 mm, čiji se gornji dio završava pod uglom od 120 stepeni. Oznaka je izrađena od visokokvalitetne kamgarn tkanine, oivičena s unutrašnje strane izvezenom trakom zlatnožute boje, širine 5 mm. U gornjem dijelu izvezen je tekst "BOSNA I HERCEGOVINA", (latinicom) žute boje, a slova su visine 15 mm. Ispod ovoga teksta piše "BOSNA I HERCEGOVINA" (ćirilicom) žute boje, a slova su 15 mm. Na lijevoj strani izvezen je tekst "SUDSKA POLICIJA" žute boje, slova su visine 12 mm, a na desnoj strani "SUDSKA POLICIJA" (ćirilicom) žute boje, slova su visine 12 mm, a u donjem zaobljenom dijelu izvezen je tekst "SUDBENA POLICIJA" žute boje visine 12 mm. U sredini oznake, na zlatnožutim zracima raspoređenim u

obliku desetokrake zvijezde izvezen je stiliziran grb Bosne i Hercegovine. Boje stiliziranog grba Bosne i Hercegovine identične su bojama grba Bosne i Hercegovine. Visina grba je 40 mm i širina 30 mm.

- (2) Izgled oznake Sudske policije BiH odštampan je na obrascu broj 1, koji je sastavni dio ovog pravilnika.

Član 23.

(Traka čičak s ličnim podacima sudskog policajca)

- (1) Traka čičak s ličnim imenom sudskog policajca nosi se iznad klapne desnog džepa gornjeg djela uniforme, izrađena je od materijala kao i jakna, pravougaonog oblika, dužine 75 mm i širine 30 mm. U lijevom uglu se nalazi grb BiH dimenzija 15 x 10 mm. Slova ličnog imena su izgravirana štampanim slovima crne boje, dimenzija 7mm x 3 mm.
- (2) Izgled trake čičak odštampan je na obrascu broj 2, koji je sastavni dio ovog pravilnika.

Član 24.

(Oznaka grba BiH na uniformi)

- (1) Grb Bosne i Hercegovine nosi se našiven na gornjoj polovini desnog rukava uniforme i kratke jakne. Veličina grba Bosne i Hercegovine odgovara veličini oznake Sudske policije.
- (2) Izgled grba BiH odštampan je na obrascu broj 3, koji je sastavni dio ovog pravilnika.

Član 25.

(Značka Sudske policije)

- (1) Značka Sudske policije nosi se na lijevom džepu gornjeg dijela uniforme, a izrađena je od mesinga, dimenzija 70 mm x 70 mm, desetougaonog oblika u kome su simetrično raspoređene crte u obliku zraka u čijem se središtu nalazi

grb Bosne i Hercegovine. S lijeve strane grba polukružno piše "SUĐSKA POLICIJA" (latinicom), s desne strane grba polukružno piše "SUĐSKA POLICIJA" (ćirilicom), a iznad grba, polukružno, piše "SUĐBENA POLICIJA" (latinicom). Na samom dnu značke, u sredini, ispisan je broj značke koji odgovara broju službene legitimacije.

- (2) Izgled značke Sudske policije odštampan je na obrascu broj 4, koji je sastavni dio ovog pravilnika.

Član 26.

(Oznaka i natpis na kapi - kačketu)

- (1) Oznaku na kapi - kačketu čini grb Bosne i Hercegovine koji je izrađen od visokokvalitetne tkanine, dimenzija 55 mm x 45 mm.
- (2) Oznaka na kapi nosi se na prednjoj strani kape iznad šilta.
- (3) Izgled oznake na kapi odštampan je na obrascu broj 5, koji je sastavni dio ovog pravilnika.

Član 27.

(Prestanak važenja ranijeg pravilnika)

Danom stupanja na snagu ovog pravilnika, prestaje da važi Pravilnik o uniformi i posebnim oznakama Sudske policije Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 38/06 i 83/11)

Član 28.

(Stupanje na snagu)

Ovaj pravilnik stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01-02-2-8301/15

01. septembra 2015. godine
Sarajevo

Ministar
Josip Grubeša, s. r.

OBRAZAC broj 1
OZNAKA SUDSKE POLICIJE BiH



OBRAZAC broj 2
TRAKA ČIČAK



OBRAZAC broj 3
OZNAKA GRBA BiH



OBRAZAC broj 4
ZNAČKA SUDSKE POLICIJE



OBRAZAC broj 5
OZNAKA I NATPIS NA KAPI-KAČKETU



Na temelju čl. 16. i 99. Zakona o upravi ("Službeni glasnik BiH" br. 32/02 i 102/09) i članka 4. stavak (1), članka 7. stavak (1) i članka 12. Zakona o Sudbenoj policiji Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 03/03, 21/03 i 18/13), ministar pravde Bosne i Hercegovine donosi

PRAVILNIK

O UNIFORMI I POSEBNIM OZNAKAMA SUDBENE POLICIJE BOSNE I HERCEGOVINE

DIO PRVI - OPĆE ODREDBE

Članak 1.

(Predmet)

Ovim se pravilnikom uređuju vrsta uniforme, boja, kroj, dijelovi uniforme (u daljnjem tekstu: uniforma) i posebne oznake Sudbene policije Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Sudbena policija).

Članak 2.

(Nošenje uniforme)

Uniformu i posebne oznake nose ovlaštene službene osobe koje obavljaju poslove u smislu Zakona o Sudbenoj policiji Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 21/03 i 18/13).

DIO DRUGI - UNIFORMA SUDBENE POLICIJE

Članak 3.

(Vrste uniformi Sudbene policije)

Uniforma Sudbene policije sastoji se od sljedećih vrsta uniformi: zimske uniforme, ljetne uniforme i sportske opreme, te specijalne opreme.

Članak 4.

(Sastavni dijelovi zimske uniforme)

- (1) Zimsku uniformu čine sljedeći sastavni dijelovi: jakna s podjaknom, kišni mantil, hlače, košulja dugi rukav, potkošulja (T majica), pullover, rukavice, kapa kačket, čarape zimske, kaiš i čizme duboke.
- (2) Zimska uniforma za ženu sudskog policajca, osim dijelova iz stavka 1. ovog članka, sastoji se i od suknje i hulahupki.

Članak 5.

(Sastavni dijelovi ljetne uniforme)

- (1) Ljetnu uniformu čine sljedeći sastavni dijelovi: jakna, hlače, košulja kratki rukav, potkošulja, čarape ljetne, kapa kačket i duboke cipele.
- (2) Ljetna uniforma za ženu sudskog policajca, osim dijelova iz stavka 1. ovog članka, sastoji se i od suknje i hulahupki.

Članak 6.

(Sastavni dijelovi sportske odjeće)

Sportsku opremu čine sljedeći sastavni dijelovi: trenirka (gornji i donji dio), majica atletska sportska, majica sportska dugi rukav, šorc muški i ženski, čarape (zimske i ljetne sportske čarape) i sportske tenisice.

Članak 7.

(Specijalna oprema)

Uz zimsku i ljetnu uniformu i sportsku odjeću, sudskim policajcima se osigurava i specijalna oprema koju čine sljedeći dijelovi: pištolj kalibra 9x9 mm, automatska puška kalibra 9x9, električni pištolj tejzer, policijska kaciga, opasač s futrolama, sredstva za vezivanje - lisice (za ruke i noge), palica (gumena, metalna, drvena ili električna), baterija - svjetiljka, sredstvo veze, sprej za raspršivanje, plinska maska, policijski prozirni štitnik, navlaka za odijela, policijska torba, specijalističke rukavice, sigurnosni pancir, medicinski komplet, novčanik sa značkom, traka čičak s imenom i prezimenom sudskog policajca, zastava i oznake Sudbene policije.

Članak 8.

(Oblik i kroj, boja, sirovinski sastav, te rokovi trajanja zimske uniforme i njezinih sastavnih i dijelova za muškarce)

Pojedini dijelovi zimske uniforme za muškarce imaju sljedeće karakteristike:

- a) jakna s podjaknom;
 - 1) oblik i kroj: jakna se kopča metalnim patent-zatvaračem, ima naramenice i sintetičku kragu crne boje, a ista se u donjem dijelu završava pletenom sintetičkom lajsnom od istog materijala, kao i kragu u koju je smještena kapuljača s plastičnim rajsferšlusom. Na rukavima se nalaze grb Bosne i Hercegovine i oznaka Sudbene policije. Jakna je postavljena lakšom, višestruko štepanom postavom, na kojoj se nalaze ravni džepovi s plastičnim zatvaračem s klapnama, ispod kojih su kompletni (od donjeg dijela džepa do ramenice) gornji dio prednjica prikriveni džepovi na čičak. Iznad lijevog džepa nalazi se našiveni dio (od istog materijala kao i jakna), dužine 50 mm, a širine 20 mm, s dvije ringlice, a iznad desnog džepa nalazi se našivena traka za čičak s imenom i prezimenom sudskog policajca. Podjakna je namijenjena za zaštitu od hladnoće. Može se nositi i koristiti kao zasebna jakna ili u kombinaciji s vjetrovom. Izrađena je od softshell materijala. Jakna se naprijed zatvara spiralnim patent-zatvaračem. Na prednjoj strani u donjem dijelu prsnog šava ušivena su dva džepa, a treći džep je izrađen u visini prsa. Iznad lijevog džepa nalazi se našiveni dio (od istog materijala kao i jakna) dužine 50 mm, a širine 20 mm, s dvije ringlice, a iznad desnog džepa nalazi se našivena traka za čičak s imenom i prezimenom sudskog policajca. Na rukavima jakne i podjakne su prišiveni grb BiH i oznaka Sudbene policije;
 - 2) boja: crna;
 - 3) sirovinski sastav: jakna: pamuk min. 20%, poliester do 80%+/-10%, težina: 180 g/m² +/-10%, postojanost boje na pranje, postojanost boje na kemijsko čišćenje, postojanost boje na otiranje (mokra - A2/ suho - A1) - S skala: prekidna sila: osnova / potka; podjakna: pamuk min. 70%, poliester do 30%+/-10%, težina: 300g/m² +/-10%, postojanost boje na pranje, postojanost boje na kemijsko čišćenje, postojanost boje na otiranje (mokra - A2/ suho - A1) - S skala: prekidna sila: osnova / potka;
 - 4) rok trajanja: 24 mjeseca
- b) kišni mantil;
 - 1) oblik i kroj: kišni mantil je klasičnog kroja. U ovisnosti o vremenskim uvjetima nosi se preko vanjskih dijelova uniforme i uvijek treba biti zakopčan. Mantil je s reverima i pojasom izrađenim od istog materijala kao i mantil. Leda i prednjica imaju satle u koju je ubačena zlatnožuta fluorescentna traka. Rukav je ravnog komotnog kroja. Na lijevom rukavu našiven je vezeni policijski amblem i naziv policijskog tijela. Na lijevoj prednjici je skriveno kopčanje s 4 komada dugmadi. Na donjoj kragu, štetu, našivena su tri dugmeta za kačenje kapuljače na mantil. Kapuljača je izrađena od istog materijala kao i mantil. Naramenice su učvršćene u šav. U

- špicu naramenice izrađena je rupica za kopčanje. Na lijevu unutarnju stranu mantila ušiva se bijela platnena etiketa s podacima o održavanju, sirovinskom sastavu, proizvođaču i godini proizvodnje. Svi šavovi su vareni var trakom širine 2 cm. Mantil je kompletno postavljen kvalitetnom postavom. U visini grudi, na lijevoj strani se nalazi paspularni prsni džep (brustašna) od osnovne tkanine, s trokutom i špangom za kopčanje. Podstava je otvorena na dužini. U vratnom izrezu našiven je veličinski broj i vješalica. U lijevoj bočnoj strani 16 cm ispod orukavlja našiva se bijela platnena etiketa s podacima o održavanju, sirovinskom sastavu, proizvođaču i godini proizvodnje;
- 2) boja: crna;
 - 3) sirovinski sastav: 100% poliester s vodonepropusnom membranom, težina: 160 gr/m² +—5%, boja: crna; podstava, sirovinski sastav: 100% viskoza, težina: 90 gr/m² +—5%;
 - 4) rok trajanja: 48 mjeseci;
- c) hlače;
- 1) oblik i kraj: hlače imaju dva koso ušivena džepa naprijed, a na lijevoj i desnoj strani ispod džepa našiven je novi džep dužine 220 mm i širine 200 mm, koji s unutarnje strane ima čičak za zatvaranje džepa. Na zadnjem dijelu hlače na stražnjici je ojačano, kao i na lijevoj i desnoj strani zadnjice nalazi se jedan džep s patnom. Šlic se naprijed kopča plastičnim zatvaračem. Pojas je širine 50 mm sa 6 gajki u koji su s lijeve i desne strane ubačene lastike, a nogavice imaju zaštitnike i gumene štitnike koji ne daju da se hlače izvlače iz čizama, te čičak za stezanje nogavica;
 - 2) boja: crna;
 - 3) sirovinski sastav: pamuk 50%, poliester 50%+—10%, težina: 250 g/m² +—10%, postojanost boje na pranje, postojanost boje na kemijsko čišćenje, postojanost boje na otiranje (mokro - A2/ suho - A1) - S skala: prekidna sila: osnova / potka;
 - 4) rok trajanja: 24 mjeseca;
- d) košulja (dugi rukav);
- 1) oblik i kraj: košulja dugih rukava je uobičajenog oblika i kroja. Na prednjoj strani se nalaze dva džepa s iber štepanom lajsnom i patnama koje su ojačane, ispod kojih su kompletni (od donjeg dijela džepa do ramenice) gornji dio prednjica prikriveni džepovi na čičak. Iznad lijevog džepa nalazi se našiveni dio (od istog materijala kao i jakna) dužine 50 mm, a širine 20 mm, s dvije ringlice, a iznad desnog džepa nalazi se našivena traka čičak s imenom i prezimenom sudskog policajca. Na rukavima košulje su prišiveni grb BiH i oznaka Sudbene policije;
 - 2) boja: crna;
 - 3) sirovinski sastav: pamuk 50%, poliester 50%+—10%, težina: 210 g/m² +—10%, postojanost boje na pranje, postojanost boje na kemijsko čišćenje, postojanost boje na otiranje (mokro - A2/ suho - A1) - S skala: prekidna sila: osnova / potka;
 - 4) rok trajanja: 24 mjeseca;
- e) potkošulja (T majica);
- 1) oblik i kraj: potkošulje su klasičnog izgleda i kroja, s kratkim rukavima, izrađene od 100% pamuka. Majica je užeg kroja, s tzv. "sedlastom" konstrukcijom rukava za maksimalnu pokretljivost. U potpazušnom dijelu majice je postavljena mrežica od sintetičkog materijala kojom se osigurava ventilacija, te odvođenje znoja prilikom nošenja. Površina majice ima specijalnu teksturu za veću udobnost pri nošenju uniforme i druge opreme. Majica ima elastični ovratnik i ranfle na rukavima za uredan izgled. Svi spojevi su mikro prošiveni za veću čvrstinu spojeva. Majica je bez natpisa ili dekorativnih elemenata;
 - 2) boja: crna;
 - 3) sirovinski sastav: 100% pamuk;
 - 4) rok trajanja: 12 mjeseci;
- f) pulover;
- 1) oblik i kraj: pulover je na "V" izrez, sitnog tkanja i bez rukava;
 - 2) boja: crna;
 - 3) sirovinski sastav: vuna min. 70% i sintetička vlakna do 30%;
 - 4) rok trajanja: 24 mjeseca;
- g) kapa kačket;
- 1) oblik i kraj: kapa kačket sa sastoji od gornjeg dijela i širita. Gornji dio čini pet trokutastih dijelova. Na prednjem dijelu s gornje strane ušiva se ušitak 6 cm. Šav se iberštepom širine 3 mm. Na zadnja dva dijela kape ostavlja se isječak za regulator širine kape. Prednji dio kape pojačava se fiksirom. Svi šavovi kape obrađuju se overlovkom prije iberštepanja. U prednji dio kape ušiva se šilt koji se pojačava fišbajnom i poslije se proštepava s dva štepa. Na zadnji dio kape stavlja se regulator za reguliranje širine kape prema opsegu glave. U rubu unutarnjeg dijela kape našiva se znojnica od tkanine širine 3 cm. U gornje bočne dijelove kape stavljaju se metalne ringlice za ventilaciju. U svakom komadu mora biti ušivena etiketa iz koje se vidi: veličinski broj, naziv proizvođača, sirovinski sastav i godina proizvodnje;
 - 2) boja: crna;
 - 3) sirovinski sastav: pamuk 65%, poliester 35%, težina: 260 g/m², postojanost boje na pranje 60°C: 4,4,4, postojanost boje na kemijsko čišćenje 4, postojanost boje na otiranje (mokro - A2/ suho - A1) - S skala: 3/4, prekidna sila: osnova / potka;
 - 4) rok trajanja: 24 mjeseca;
- h) rukavice;
- 1) oblik i kraj: rukavice su kožne s postavom, klasičnog kroja, s 5 (pet) prstiju, standardnih veličina;
 - 2) boja: crna;
 - 3) sirovinski sastav: teleća koža;
 - 4) rok trajanja: 24 mjeseca;
- i) kaiš;
- 1) oblik i kraj: kaiš je kožni, jednostavnog izgleda, širine tri do pet centimetara, debljine 2,5 do 4 milimetra, s metalnom tokom, standardne dužine;
 - 2) boja: crna;
 - 3) sirovinski sastav: teleća ili svinjska koža;
 - 4) rok trajanja: 48 mjeseci;

- j) чарапе зимске;
 - 1) облик и крој: чарапе зимске су уобичајеног облика и величина, ојачане на пет и прстима;
 - 2) боја: црна;
 - 3) сировински састав: мин. 80% памук и макс. 20% полиамид;
 - 4) рок трајања: 12 мјесеци;
- k) чизме дубоке;
 - 1) облик и крој: чизме дубоке зимске су уобичајеног облика и кроја, висине до цјеванце, црне боје, израђене од природне коже, уложна табанца анатомски обликована с полипропиленим уметком за средину стопала, темељна табанца треба имати уграђену опругу од челика или PVC материјала између тексона и лепенке, с lijepljenim гуменим доном, антишок доном, водонепропусне, с анилском или платненом поставом без украса, на везивање или рајсферслусом и с потпетицама до 30 mm;
 - 2) боја: црна;
 - 3) сировински састав: телећа или свинска кожа, PVC материјал;
 - 4) рок трајања: 24 мјесеца.

Чланак 9.

(Облик и крој, боја, сировински састав, те рокови трајања зимске униформе и њезиних саставних дијелова за жене)

Зимска униформа за жене судске полицајце, поред дијелова из чланка 8. овог правилника, који су идентични с униформом за мушкарце, осим чизама које могу бити кројем различите, су дијелом и кроја појединих дијелова униформи који су подешени анатомској грађи жене и што су дугмад пришивена на лијевом пењу, има и посебне дијелове са слједећим карактеристикама:

- a) сукоња;
 - 1) облик и крој: сукоња зимска је уобичајеног облика и кроја, с унутарње стране постављена свиленом тканом одговарајуће боје, сриједом има двије фалте, а позади два ушитка, на појасу има потребан број гажки за каиш. С lijeve стране заклопача се с три дугмета или патент-затвараčem и једним дугметом на појасу;
 - 2) боја: црна;
 - 3) сировински састав: памук мин. 50%, полиестер до 50%+10%, тежина: 250g/m² +10%, постојаност боје на прање, постојаност боје на хемијско чишћење, постојаност боје на отирање (мокро - А2/ сухо - А1) - S скала: прекидна сила: основа / потка;
 - 4) рок трајања: 24 мјесеца;
- c) хулахупке;
 - 1) облик и крој: хулахупке су уобичајеног облика, ојачане на прстима и пету;
 - 2) боја: црна;
 - 3) сировински састав: памук мин 30%, полиестер до 70%+10%;
 - 4) рок трајања: 12 мјесеци.

Чланак 10.

(Облик и крој, боја, сировински састав, те рокови трајања лјетне униформе и њезиних саставних дијелова за мушкарце)

Поједини дијелови лјетне униформе за мушкарце имају слједеће карактеристике:

- a) кратка јакна с одговарајућим улошцима;
 - 1) облик и крој: јакна се копча металним патент-затвараčem, има нарамнице и синтетичку кragну црне боје, а иста се у доњем дијелу завршава плетеном синтетичком лажном од истог

материјала као и кragна у коју је смјештена капулјача с пластичним рајсферслусом. На рукавима се налазе грб Босне и Херцеговине и ознака Судбене полиције. Јакна је постављена лакшом, вишеструко шапаном поставом, на којој се налазе равни джепови с пластичним затвараčem с кlapnama, испод којих су комплетни (од доњег дијела джепа до раменце) горњи дио предњице прикривени джепови на чићак. Изнад lijevog джепа налази се нашивени дио (од истог материјала као и јакна) дужине 50 mm, а ширине 20 mm, с двије ringlice, а изнад десног джепа налази се нашивена трака за чићак с именом и презименом судског полицајца;

- 2) боја: црна;
- 3) сировински састав: памук мин. 20%, полиестер до 80%+10%, тежина: 180 g/m² +10%, постојаност боје на прање, постојаност боје на хемијско чишћење, постојаност боје на отирање (мокро - А2/ сухо - А1) - S скала: прекидна сила: основа / потка;
- 4) рок трајања: 24 мјесеца;
- b) хлаче;
 - 1) облик и крој: хлаче имају два косо ушивена джепа напријед, а на lijevoj и десној страни испод джепа нашивени је нови джеп дужине 220 mm и ширине 200 mm, који с унутарње стране има чићак за затварање джепа. На задњем дијелу хлача на стражњаци је ојаћано, као и на lijevoj и десној страни задњице налази се један джеп с патном. Шлиц се напријед копча пластичним затвараčem. Појас је ширине 50 mm са 6 гажки, у који су с lijeve и десне стране убаћене lastike, а ногавице имају заштитнике и гумене штитнике који не дају да се хлаче извлаче из чизама, те чићак за стежање ногавица;
 - 2) боја: црна;
 - 3) сировински састав: памук мин. 50%, полиестер до 50%+10%, тежина: 200 g/m² +10%, постојаност боје на прање, постојаност боје на хемијско чишћење, постојаност боје на отирање (мокро - А2/ сухо - А1) - S скала: прекидна сила: основа / потка;
 - 4) рок трајања: 24 мјесеца;
- c) кошуља кратки рукав;
 - 1) облик и крој: кошуља кратких рукава - полигонка има нарамнице од исте тканине као и кошуља, и израђене су тако да се на њих могу навући нарамнице с ознакама чинова. Рукави се завршавају манжетима. На предњој страни се налазе два джепа с ибер шапаном лажном и патнама које су ојачане и затварају се чићком, испод којих су комплетни (од доњег дијела джепа до раменца) горњи дио предњице прикривени джепови на чићак, изнад lijevog джепа налази се нашивени дио од истог материјала као и кошуља, дужине 50 mm, а ширине 20 mm, с двије ringlice, а изнад десног джепа налази се нашивена трака за чићак с именом и презименом судског полицајца. На рукавима кошуље су пришивени грб БиХ и ознака Судбене полиције;
 - 2) боја: црна;
 - 3) сировински састав: памук мин. 50%, полиестер до 50%+10%, тежина: 180 g/m² +10%, постојаност боје на прање, постојаност боје на хемијско чишћење, постојаност боје на отирање

- (mokro - A2/ suho - A1) - S skala: prekidna sila: osnova / potka;
- 4) rok trajanja: 24 mjeseca;
- d) cipele duboke;
- 1) oblik i kroj: cipele duboke su uobičajenog oblika i kroja, visine iznad gležnja, crne boje, izrađene od prirodne kože, uložna tabanica anatomski oblikovana s polipropilenskim umetkom za sredinu stopala, temeljna tabanica treba imati ugrađenu oprugu od čelika ili PVC materijala između teksona i lepenke s lijepljenim gumenim donom, antišok donom, vodonepropusne, s anilinskom ili platnenom postavom bez ukrasa, na vezivanje ili s rajsferšlusom i potpeticama do 30 mm;
- 2) boja: crna;
- 3) sirovinski sastav: teleća ili svinjska koža, PVC materijal;
- 4) rok trajanja: 24 mjeseca;
- f) čarape ljetne;
- 1) oblik i kroj: čarape ljetne su uobičajenog oblika i veličine, ojačane na peti i prstima;
- 2) boja: crna;
- 3) sirovinski sastav: min. 60% pamuk i maks. 40% poliamid;
- 4) rok trajanja: 12 mjeseci;
- g) potkošulja;
- 1) oblik i kroj: potkošulje (T majica) su klasičnog izgleda i kroja, s kratkim rukavima izrađene od 100% pamuka. Majica je užeg kroja, s tzv. "sedlastom" konstrukcijom rukava za maksimalnu pokretljivost. U potpazušnom dijelu majice je postavljena mrežica od sintetičkog materijala kojom se osigurava ventilacija, te odvođenje znoja prilikom nošenja. Površina majice ima specijalnu teksturu za veću udobnost pri nošenju uniforme i druge opreme. Majica ima elastični ovratnik i ranfle na rukavima za uredan izgled. Svi spojevi su mikro prošiveni za veću čvrstinu spojeva. Majica je bez natpisa ili dekorativnih elemenata;
- 2) boja: crna;
- 3) sirovinski sastav: pamuk 100%;
- 4) rok trajanja: 12 mjeseci;
- h) kapa kačket;
- 1) oblik i kroj: kapa je platnena, sastavljena iz šest dijelova, crne boje, džokejskog kroja s polukružnim štitnikom za sunce širine 70 mm i otvorom na potiljku širine 120 mm, koji je povezan platnenom trakom širine 20 mm i dužine 160 mm, koja je fiksirana na lijevoj strani, te patent metalne kopče postavljene na platnenoj traci ukupne dužine 60 mm i širine 20 mm. Donji rub kape je opšiven uskim ajnfasom. S gornje strane kape na svakom od 6 dijelova napravljen je manji kružni otvor za provjetravanje. Grb Bosne i Hercegovine se nalazi na sredini prednjeg dijela kape, a postavljen je na visini od 33 mm od ruba štitnika za sunce;
- 2) boja: crna;
- 3) sirovinski sastav: pamuk min. 50%, poliester do 50%+10%, težina: 220 g/m² +10%, postojanost boje na pranje, postojanost boje na kemijsko čišćenje, postojanost boje na otiranje

(mokro - A2/ suho - A1) - S skala: prekidna sila: osnova/potka;

4) rok trajanja: 24 mjeseca.

Članak 11.

(Oblik i kroj, boja, sirovinski sastav te rokovi trajanja ljetne uniforme i njezinih sastavnih dijelova za žene)

Ljetna uniforma za žene sudske policajce, pored dijelova iz članka 10. ovog pravilnika, koji su identični s uniformom za muškarce, osim cipela koje su dijelom različite i kroja pojedinih dijelova uniforme koji su podešeni anatomske gradnje žene i što su dugmad prišivena na lijevom pešu, ima i posebne dijelove sa sljedećim karakteristikama:

- a) suknja;
- 1) oblik i kroj: suknja ljetna je uobičajenog oblika i kroja, s unutarnje strane postavljena svilenom tkaninom odgovarajuće boje, sprijeda ima dvije faltne, a pozadi dva ušitka. Na pojasu ima potreban broj gajki za kaiš. S lijeve strane zakopčava se s tri dugmeta ili patent-zatvaračem i jednim dugmetom na pojasu;
- 2) boja: crna;
- 3) sirovinski sastav: pamuk min. 50%, poliester do 50%+10%, težina: 220g/m² +10%, postojanost boje na pranje, postojanost boje na kemijsko čišćenje, postojanost boje na otiranje (mokro - A2/ suho - A1) - S skala: prekidna sila: osnova / potka;
- 4) rok trajanja: 24 mjeseca;
- b) hulahupke;
- 1) oblik i kroj: hulahupke su uobičajenog oblika, ojačane na prstima i peti;
- 2) boja: crna;
- 3) sirovinski sastav: pamuk min. 30%, poliester do 70%+10%;
- 4) rok trajanja: 24 mjeseca

Članak 12.

(Oblik i kroj, boja, sirovinski sastav, te rokovi trajanja sportske opreme i njezinih sastavnih dijelova za muškarce i žene)

Pojedini dijelovi sportske opreme za muškarce i žene imaju sljedeće karakteristike:

- a) trenirka (gornji i donji dio);
- 1) oblik i kroj: pod trenerkom se podrazumijeva gornji i donji dio. Gornji dio je klasičnog izgleda s rukavima i dva džepa sa strana. Donji dio je jednostavnog izgleda i kroja, s dva džepa sa strana prednjice;
- 2) boja: kombinacija crne i bijele;
- 3) sirovinski sastav: min. 60% pamuk i mikrofiber do 40%;
- 4) rok trajanja: 48 mjeseci;
- b) majica atletska sportska;
- 1) oblik i kroj: atletska sportska majica je klasičnog izgleda i kroja, bez rukava. Majica je užeg kroja, s tzv. "sedlastom" konstrukcijom rukava za maksimalnu pokretljivost. Majica ima elastični ovratnik. Svi spojevi su mikro prošiveni za veću čvrstinu spojeva. Majica je bez natpisa ili dekorativnih elemenata;
- 2) boja: kombinacija crne i bijele;
- 3) sirovinski sastav: min. 60% pamuk i mikrofiber, sintetika do 40%;
- 4) rok trajanja: 48 mjeseci;
- c) majica sportska dugi rukav;
- 1) oblik i kroj: majica sportska dugi rukav je klasičnog izgleda i kroja, s dugim rukavima.

Majica je užeg kroja, s tzv. "sedlastom" konstrukcijom rukava za maksimalnu pokretljivost. U potpazušnom dijelu majice je postavljena mrežica od sintetičkog materijala kojom se osigurava ventilacija, te odvođenje znoja prilikom nošenja. Majica ima kragu i ranfle na rukavima za uredan izgled. Svi spojevi su mikro prošiveni za veću čvrstinu spojeva. Majica je bez natpisa ili dekorativnih elemenata;

- 2) boja: kombinacija crne i bijele;
- 3) sirovinski sastav: min. 60% pamuk i mikrofiber, sintetika do 40%;
- 4) rok trajanja: 48 mjeseci;

d) šorc

- 1) oblik i kroj: šorc je uobičajenog oblika i kroja, s postavom, dužine do koljena, standardnih veličina;
- 2) boja: kombinacija crne i bijele;
- 3) sirovinski sastav: min. 60% pamuk i mikrofiber, sintetika do 40%;
- 4) rok trajanja: 48 mjeseci;

e) čarape;

- 1) oblik i kroj: čarape su uobičajenog oblika i veličina, ojačane na peti i prstima;
- 2) boja: kombinacija crne i bijele;
- 3) sirovinski sastav: min. 60% pamuk i mikrofiber, sintetika do 40%;
- 4) rok trajanja: 48 mjeseci;

f) sportske tenisice;

- 1) oblik i kroj: sportske tenisice su od kože, uobičajenog oblika i kroja, izrađene od prirodne kože, uložna tabanica anatomske oblikovana s polipropilenskim umetkom za sredinu stopala, s gumenim đonom, vodonepropusne, s anilinskom ili platnenom postavom bez ukrasa, na vezivanje, namijenjene prvenstveno za trčanje, koje zadovoljavaju materijale i tehnologije donova i materijale gornjišta vodećih proizvođača sportske opreme;
- 2) boja: kombinacija crne i bijele;
- 3) sirovinski sastav: teleća koža, PVC materijali;
- 4) rok trajanja: 48 mjeseci.

Članak 13.

(Razdoblje nošenja uniforme)

- (1) Zimska uniforma nosi se, po pravilu, od 16. listopada do 30. travnja, a ljetna uniforma od 1. svibnja do 15. listopada.
- (2) Specijalna oprema se upotrebljava po potrebi tijekom čitave godine.
- (3) Kišni mantil nosi se uvijek kada to vremenske prilike nalažu.
- (4) Sudski policajci dužni su nositi onu vrstu uniforme koja odgovara vremenu propisanom u stavku 1. ovog članka.
- (5) Ministar pravde Bosne i Hercegovine može izmijeniti vrijeme nošenja uniforme propisane u stavku 1. ovog članka, ako to nalažu vremenski uvjeti.

Članak 14.

(Nošenje opasača)

- (1) Opasač se nosi prilikom osiguravanja dežurstva i prilikom vršenja drugih operativnih poslova, kada je sudski policajac obavezan nositi pištolj, palicu, sredstva za vezivanje - lisice i sredstva veze.
- (2) Na opasaču se s desne strane nosi pištolj, a na suprotnoj strani palica, sredstva veze i sredstva za vezivanje.

Članak 15.

(Nošenje uniforme sudskih policajaca - žena za vrijeme trudnoće)
Sudskim policajcima ženama nije dopušteno nošenje uniforme nakon navršenih pet mjeseci trudnoće.

Članak 16.

(Održavanje uniforme)

Sudski policajci dužni su primljenu uniformu i njezine sastavne dijelove održavati u urednom i ispravnom stanju, dok traje propisano vrijeme njihova trajanja.

Članak 17.

(Zamjena oštećenih dijelova uniforme)

Sudskom policajcu zamijenit će se oštećeni dijelovi uniforme, kao i oštećeni sastavni i dopunski dijelovi uniforme prije isteka propisanog vremena njihova trajanja, ako je do oštećenja došlo iz opravdanih razloga, u vršenju ili u povodu vršenja službe.

Članak 18.

(Vraćanje uniforme)

Sudski policajac kojem prestane radni odnos po bilo kojoj osnovi dužan je vratiti uniformu, sastavne i dopunske dijelove uniforme za koje je propisano vrijeme trajanja 18 mjeseci ili duže, u roku od sedam dana od dana prijema rješenja o prestanku radnog odnosa.

Članak 19.

(Evidencija o izdanim uniformama)

- (1) Referent za skladištenje vodi evidenciju o izdanim uniformama, sastavnim i dopunskim dijelovima uniforme.
- (2) Evidencija iz prethodnog stavka sastoji se od kartona zaduženja i registra kartona zaduženja.
- (3) Karton zaduženja formira se pojedinačno za svakog sudskog policajca prilikom izdavanja uniforme.

Članak 20.

(Nadzor korištenja uniforme)

Zapovjednik Sudbene policije dužan je organizirati nadzor o namjenskom korištenju, smještaju, zaduženju, čuvanju i urednom i točnom vođenju evidencije o izdanim uniformama i njezinim sastavnim dijelovima.

DIO ČETVRTI - POSEBNE OZNAKE SUDBENE POLICIJE

Članak 21.

(Posebne oznake)

Posebne oznake Sudbene policije nose se na uniformi, i to:

- a) oznaka Sudbene policije BiH;
- b) traka čičak s osobnim imenom sudskog policajca;
- c) grb Sudbene policije BiH;
- d) značka Sudbene policije BiH;
- e) oznaka na kapi kačketu.

Članak 22.

(Oznaka Sudbene policije)

- (1) Oznaka Sudbene policije BiH nosi se našivena na gornjoj polovici lijevog rukava uniforme, kratke jakne, štitastog je oblika, tamnoplave boje, visine 110 mm i širine 90 mm, čiji se gornji dio završava pod kutom od 120 stupnjeva. Oznaka je izrađena od visokokvalitetne kamgarn tkanine, obrubljena s unutarnje strane izvezenom trakom zlatnožute boje, širine 5 mm. U gornjem dijelu izvezen je tekst "BOSNA I HERCEGOVINA" (latinicom) žute boje, a slova su visine 15 mm. Ispod ovog teksta piše "BOSNA I HERCEGOVINA" (ćirilicom) žute boje, a slova su 15 mm. Na lijevoj strani izvezen je tekst "SUDSKA POLICIJA" žute boje, slova su visine 12 mm, a na desnoj strani "SUDSKA POLICIJA" (ćirilicom) žute boje, slova su visine 12 mm, a u donjem zaobljenom dijelu izvezen je tekst "SUDBENA POLICIJA" žute boje visine 12 mm. U

sredini oznake, na zlatnožutim zracima raspoređenim u obliku desetokrake zvijezde izvezen je stiliziran grb Bosne i Hercegovine. Boje stiliziranog grba Bosne i Hercegovine identične su bojama grba Bosne i Hercegovine. Visina grba je 40 mm i širina 30 mm.

- (2) Izgled oznake Sudbene policije BiH otiskan je na obrascu broj 1, koji je sastavni dio ovog pravilnika.

Članak 23.

(Traka čičak s osobnim podacima sudskog policajca)

- (1) Traka čičak s osobnim imenom sudskog policajca nosi se iznad klapne desnog džepa gornjeg djela uniforme, izrađena je od materijala kao i jakna, pravokutnog oblika, dužine 75 mm i širine 30 mm. U lijevom kutu se nalazi grb BiH dimenzija 15 mm x 10 mm. Slova osobnog imena su ugravirana tiskanim slovima crne boje, dimenzija 7 mm x 3 mm.
- (2) Izgled trake čičak otiskan je na obrascu broj 2, koji je sastavni dio ovog pravilnika.

Članak 24.

(Oznaka grba BiH na uniformi)

- (1) Grb Bosne i Hercegovine nosi se našiven na gornjoj polovici desnog rukava uniforme i kratke jakne. Veličina grba Bosne i Hercegovine odgovara veličini oznake Sudbene policije.
- (2) Izgled grba BiH otiskan je na obrascu broj 3, koji je sastavni dio ovog pravilnika.

Članak 25.

(Značka Sudbene policije)

Značka Sudbene policije nosi se na lijevom džepu gornjeg dijela uniforme, a izrađena je od mesinga, dimenzija 70 mm x 70 mm, desetokutnog oblika u kojem su simetrično raspoređene crte

u obliku zraka u čijem se središtu nalazi grb Bosne i Hercegovine. S lijeve strane grba polukružno piše "SUDSKA POLICIJA" (latinicom), s desne strane grba polukružno piše "SUDSKA POLICIJA" (ćirilicom), a iznad grba, polukružno, piše "SUDBENA POLICIJA" (latinicom). Na samom dnu značke, u sredini, ispisan je broj značke koji odgovara broju službene legitimacije.

- (2) Izgled značke Sudbene policije otiskan je na obrascu broj 4, koji je sastavni dio ovog pravilnika.

Članak 26.

(Oznaka i natpis na kapi kačketu)

- (1) Oznaku na kapi kačketu čini grb Bosne i Hercegovine koji je izrađen od visokokvalitetne tkanine, dimenzija 55 mm x 45 mm.
- (2) Oznaka na kapi nosi se na prednjoj strani kape iznad šilta.
- (3) Izgled oznake na kapi otiskan je na obrascu broj 5, koji je sastavni dio ovog pravilnika.

Članak 27.

(Prestanak važenja ranijeg pravilnika)

Danom stupanja na snagu ovog pravilnika prestaje važiti Pravilnik o uniformi i posebnim oznakama Sudbene policije Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 38/06 i 83/11).

Članak 28.

(Stupanje na snagu)

Ovaj pravilnik stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01-02-2-8301/15
01. rujna 2015. godine
Sarajevo

Ministar
Josip Grubeša, v. r.

OBRAZAC broj 1
OZNAKA SUDBENE POLICIJE BiH



OBRAZAC broj 2
TRAKA ČIČAK



OBRAZAC broj 3
OZNAKA GRBA BiH



OBRAZAC broj 4
ZNAČKA SUDBENE POLICIJE



OBRAZAC broj 5
OZNAKA I NATPIS NA KAPI-KAČKETU



КОНКУРЕНЦИЈСКИ САВЈЕТ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

911

Конкуренијски савјет Босне и Херцеговине, на основу члана 25. став (1) тачка е), члана 42. став (2), а у вези с чланом 12. Закона о конкуренцији ("Службени гласник БиХ", бр. 48/05, 76/07 и 80/09), рјешавајући по Пријави концентрације привредног субјекта Производно трговинско друштво "МГМ Фарм" д.о.о. Какањ, 311. Лакхе бригаде бб, 72 240 Какањ, запримљеној дана 12. јуна 2015. године под бројем: 05-26-1- 20-П/15, на 110. (стодесетој) сједници одржаној дана 13. октобра 2015. године, донио је

ЗАКЉУЧАК

- Одбацује се Пријава концентрације привредног субјекта "Производно трговинско друштво "МГМ Фарм" д.о.о. Какањ, 311. Лакхе бригаде бб, 72 240 Какањ, ради непостојања концентрације према одредбама Закона о конкуренцији.
- Овај Закључак биће објављен у "Службеном гласнику БиХ", службеним гласилима ентитета и Брчко дистрикта Босне и Херцеговине.

Образложење

Конкуренијски савјет Босне и Херцеговине (у даљем тексту: Конкуренијски савјет) је запримио, дана 12. јуна 2015. године број: 05-26-1-20-П/15, Пријаву концентрације (у даљем тексту: Пријава), привредног субјекта "Производно трговинско друштво "МГМ Фарм" д.о.о. Какањ, 311. Лакхе бригаде бб, 72 240 Какањ (у даљем тексту: Подносилац пријаве или МГМ Фарм), поднесу путем адвоката Благоише Лукића, Атинска 19, 76 300 Бијељина (пуномоћ од дана 26. маја 2015. године), којом намјерава купити укупно 50,0% акција привредног субјекта Друштво са ограниченом одговорношћу "Витамедиц" д.о.о. Бјељина, Мајевичких бригада, кварт 52 број 1, 76 300 Бијељина (у даљем тексту: Витамедиц).

Подносилац пријаве је доставио допуну, дана 24. августа 2015. године, поднеском број: 05-26-1-20-П/15.

Након комплетирања Пријаве Конкуренијски савјет је издао Потврду о комплетној и уредној Пријави, у смислу члана 30. став (3) Закона о конкуренцији, дана 8. октобра 2015. године број: 05-26-1-20-2-П/15.

Конкуренијски савјет у поступку оцјене предметне трансакције је утврдио слиједеће чињенице:

Пријава је поднесена у законском року, у смислу члана 16. став (1) Закона о конкуренцији.

1. Учесници предметне трансакције

Учесници предметне трансакције су привредни субјекат Производно трговинско друштво "МГМ Фарм" д.о.о. Какањ, 311. Лакхе бригаде бб, 72 240 Какањ и привредни субјект "Витамедиц" д.о.о. Бјељина, Мајевичких бригада 1, 76 300 Бијељина.

1.1. Привредни субјекат МГМ Фарм

Привредни субјекат Производно трговинско друштво "МГМ Фарм" д.о.о. Какањ, 311. Лакхе бригаде 1, 72 240 Какањ, регистрован је у Општинском суду Зеница под матичним бројем: 1-7405, са уписаним капиталом у новцу од 16.200,00 КМ и стварима 897.000,00 КМ, у власништву је физичких лица: Гога Едхем ((.)*¹, 72 240 Какањ), Гога Маида (331. Лакхе бригаде бб, 72 240 Какањ), Мушија Менсур (Пландиште 8., 72 240 Какањ), Мушија Елвира

(Пландиште 8., 72 240 Какањ), Мушија Месуд (Пландиште 8, 72 240 Какањ), Мушија Ханка (Пландиште 8., 72 240 Какањ).

Основна регистрована дјелатност привредног субјекта МГМ Фарм је трговина на велико лијековима и фармацеутским производима.

1.2 Привредни субјекат Витамедиц

Привредни субјекат Друштво са ограниченом одговорношћу "Витамедиц" д.о.о. Бјељина, Мајевичких бригада, кварт 52 број 1, 76 300 Бјељина, уписан је у судски регистар у Окружном привредном суду у Бијељини, под матичним бројем: 1-4622, са основним капиталом од 31.500,00 КМ, са 100,0% власничког учешћа физичког лица Славојке Митић (ЛК број: 04ГБД7122, Мачванска 36., 76 300 Бијељина).

Основна регистрована дјелатност привредног субјекта Витамедиц је трговина на велико фармацеутским производима.

Привредни субјекат Витамедиц нема повезаних привредних друштава на тржишту Босне и Херцеговине.

2. Правни оквир оцјене трансакције

Конкуренијски савјет у поступку оцјене трансакције примијенило је одредбе Закона о конкуренцији, те Одлуке о начину подношења пријаве и критерија за оцјену концентрација привредних субјекта ("Службени гласник БиХ", број 34/10).

3. Правни основ

Као правни основ трансакције Подносилац пријаве је доставио Уговор о преносу дијела оснивачког удјела оснивача (у даљем тексту: Уговор), закључен између овлашћених заступника привредног субјекта МГМ Фарма и привредног субјекта Витамедиц, дана 26. маја 2015. године, те Анекс Уговора закључен дана 21. јула 2015. године.

Овим Уговором преносилац удјела физичко лице Славојка Митић, као једини оснивач и члан привредног субјекта Витамедиц, преноси/продаје дио свог оснивачког учешћа од укупно 50,0%, што износи у основном капиталу 15.750,00 КМ, стицаоцу учешћа привредном субјекту МГМ Фарм.

4. Оцјена предметне трансакције

Конкуренијски савјет је утврдило на основу достављене документације да предметна трансакција не представља концентрацију, јер не испуњава услове из члана 12. став (1) Закона о конкуренцији, будући да неће доћи до стицања контроле или доминантног утицаја привредног субјекта МГМ Фарм над привредним субјектом Витамедиц, односно не ради се о куповини више од половине акција или половине основног капитала, нити остваривања више од половине гласачких права или на било који други начин, у складу са одредбама закона које регулишу управљање привредним субјектом. На основу наведеног, привредни субјекат МГМ Фарм није био у обавези поднијети Пријаву, те је Конкуренијски савјет одлучио као у диспозитиву овог Закључка.

5. Административна такса

Подносилац пријаве на овај Закључак, у складу са чланом 2. тарифни број 108. тачка д) Одлуке о висини административних такси у вези са процесним радњама пред Конкуренијским савјетом ("Службени гласник БиХ", бр. 30/06 и 18/11) је дужан платити административну таксу у износу од 1.000,00 КМ, у корист Буџета институција Босне и Херцеговине.

¹ ((.))*- податци представљају пословну тајну, у смислу члана 39. Закона о конкуренцији

6. Поука о правном лијеку

Против овог Закључка није дозвољена жалба.

Незадовољна странка може покренути управни спор пред Судом Босне и Херцеговине у року од 30 дана од дана пријема, односно објављивања овог Закључка.

Број 05-26-1-20-4-II/15
13. октобра 2015. године
Сарајево

Предсједница
Мр **Аријана Регода-Дражић**, с. р.

Конкуренијско вјеће Босне и Херцеговине, на основу члана 25. став (1) тачка е), члана 42. став (2), а у веzi с чланом 12. Закона о конкуренији ("Службени гласник БиХ", бр. 48/05, 76/07 и 80/09), рјешавајући по Пријави концентрације привредног субјекта Производно трговинско друштво "MGM Farm" д.о.о. Кakanj, 311. Лаке brigade bb, 72 240 Kakanj, запримљеној дана 12. јуна 2015. године под бројем: 05-26-1-20-II/15, на 110. (стодесетој) сједници одржаној дана 13. октобра 2015. године, донијело је

ZAKLJUČAK

1. Оdbacuje се Пријава концентрације привредног субјекта "Производно трговинско друштво "MGM Farm" д.о.о. Kakanj, 311. Лаке brigade bb, 72 240 Kakanj, ради непостојања концентрације према одредбама Закона о конкуренији.
2. Овај Закључак биће објављен у "Службеном гласнику БиХ", службеним гласилима ентитета и Брчко дистрикта Босне и Херцеговине.

Образложење

Конкуренијско вјеће Босне и Херцеговине (у даљем тексту: Конкуренијско вјеће) је запримilo, дана 12. јуна 2015. године број: 05-26-1-20-II/15, Пријаву концентрације (у даљем тексту: Пријава), привредног субјекта "Производно трговинско друштво "MGM Farm" д.о.о. Kakanj, 311. Лаке brigade bb, 72 240 Kakanj (у даљем тексту: Подносилац пријаве или MGM Farm), поднесу путем адвоката Благоше Лукића, Атинска 19, 76300 Бијелјина (пунomoћ од дана 26. маја 2015. године), којом намјерава купити укупно 50,0% дionica привредног субјекта Друштво са ограниченом одговорношћу, Vitamedic" д.о.о. Бијелјина, Мајевићких бригада, квартал 52 број 1, 76300 Бијелјина (у даљем тексту: Vitamedic).

Подносилац пријаве је доставио допуну, дана 24. августа 2015. године, поднеском број: 05-26-1-20-1-II/15.

Након комплетирања Пријаве Конкуренијско вјеће је издало Потврду о комплетној и уредној Пријави, у смислу члана 30. став (3) Закона о конкуренији, дана 8. октобра 2015. године број: 05-26-1-20-2-II/15.

Конкуренијско вјеће у поступку оcjене предметне трансакције је утврдило сlijедеће чињенице:

Пријаву је поднела у законском року, у смислу члана 16. став (1) Закона о конкуренији.

1. Учесници предметне трансакције

Учесници предметне трансакције су привредни субјект Производно трговинско друштво "MGM Farm" д.о.о. Kakanj, 311. Лаке brigade bb, 72 240 Kakanj и привредни субјект "Vitamedic" д.о.о. Бијелјина, Мајевићких бригада 1, 76 300 Бијелјина.

1.1. Привредни субјект MGM Farm

Привредни субјект Производно трговинско друштво "MGM Farm" д.о.о. Kakanj, 311. Лаке brigade 1, 72 240 Kakanj, регистрован је у Опćинском суду Зеница под матићним бројем: 1- 7405, са upисаним капиталом у новцу од 16.200,00 Кm и стварима 897.000,00 КM, у власништву је физичких лица: Goga

Edhem ((..)**¹, 72 240 Kakanj), Goga Maida ((..)**¹, 72 240 Kakanj), Mušija Mensur ((..)**¹, 72 240 Kakanj), Mušija Elvira ((..)**¹, 72 240 Kakanj), Mušija Mesud ((..)**¹> 72 240 Kakanj), Mušija Hanka ((..)**¹, 72 240 Kakanj).

Osnovna registrovana djelatnost привредног субјекта MGM Farm је трговина на велико лијекovima и farmaceutским proizvodima.

1.2 Привредни субјект Vitamedic

Привредни субјект Друштво са ограниченом одговорношћу "Vitamedic" д.о.о. Бијелјина, Мајевићких бригада, квартал 52 број 1, 76 300 Бијелјина, upisan је у судски регистар у Okружном привредном суду у Бијелјини, под матићним бројем: 1-4622, са основним капиталом од 31.500,00 КM, са 100,0% власничког удјела физичког лица Slavojke Mitić (LK број: ((..)**¹, 76 300 Бијелјина).

Osnovna registrovana djelatnost привредног субјекта Vitamedic је трговина на велико farmaceutским proizvodima.

Привредни субјект Vitamedic нема повезаних привредних друштava на тржишту Босне и Херцеговине.

2. Правни оквир оcjене трансакције

Конкуренијско вјеће у поступку оcjене трансакције примјенило је одредбе Закона о конкуренији, те Одлуке о начину подношења пријаве и критерија за оcjenu концентрација привредних субјекта ("Службени гласник БиХ", број 34/10).

3. Правни основ

Као правни основ трансакције Подносилац пријаве је доставио Уговор о преносу дијела оснивачког удјела оснивача (у даљем тексту: Уговор), закључен између овлашћених заступника привредног субјекта MGM Farma и привредног субјекта Vitamedic, дана 26. маја 2015. године, те Aнекс Уговора закључен дана 21. јула 2015. године.

Овим Уговором преносилац удјела физичко лице Slavojka Mitić, као једини оснивач и члан привредног субјекта Vitamedic, преноси/proдаје дио свог оснивачког удјела од укупно 50,0%, што износи у основном капиталу 15.750,00 КM, стичаоцу удјела привредном субјекту MGM Farm.

4. Оcjена предметне трансакције

Конкуренијско вјеће је утврдило на основу достављене документације да предметна трансакција не представља концентрацију, јер не испуњава услове из члана 12. став (1) Закона о конкуренији, будући да неће доћи до стичања контроле или dominantног uticaja привредног субјекта MGM Farm над привредним субјектом Vitamedic, односно не ради се о куповини више од половине дionica или половине основног капитала, нити ostvarivanja више од половине гласачких права или на било који други начин, у складу са одредбама закона које регулишу управљање привредним субјектом.

На основу наведеног, привредни субјект MGM Farm није био у обавези поднјети Пријаву, те је Конкуренијско вјеће одлучило као у диспозитиву овог Закључка.

5. Административна такса

Подносилац пријаве на овај Закључак, у складу са чланом 2. тарифни број 108. тачка d) Одлуке о висини административних такси у веzi са процесним радњама пред Конкуренијским вјећем ("Службени гласник БиХ", бр. 30/06 и 18/11) је дужан платити административну таксу у износу од 1.000,00 КM, у корист Budžeta institucija Босне и Херцеговине.

6. Поука о правном лијеку

Против овог Закључка није дозволјена жалба.

¹ ((..)**- податци представљају пословну тајну, у смислу члана 39. Закона о конкуренији

Nezadovoljna stranka može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema, odnosno objavljivanja ovog Zaključka.

Broj 05-26-1-20-4-II/15

13. oktobra 2015. godine

Sarajevo

Predsjednica

Mr. **Arijana Regoda-Dražić**, s. r.

Konkurencijsko vijeće Bosne i Hercegovine, na temelju članka 25. stavak (1) tačka e), članka 42. stavak (2), a u svezi s člankom 12. Zakona o konkurenciji ("Službeni glasnik BiH", br. 48/05, 76/07 i 80/09), rješavajući po Prijavi koncentracije gospodarskog subjekta Proizvodno trgovinsko društvo "MGM Farm" d.o.o. Kakanj, 311. Lahke brigade bb, 72 240 Kakanj, zaprimljenoj dana 12. lipnja 2015. godine pod brojem: 05-26-1-20-II/15, na 110. (stodesetoj) sjednici održanoj dana 13. listopada 2015. godine, donijelo je

ZAKLJUČAK

1. Odbacuje se Prijava koncentracije gospodarskog subjekta "Proizvodno trgovinsko društvo "MGM Farm" d.o.o. Kakanj, 311. Lahke brigade bb, 72 240 Kakanj, radi nepostojanja koncentracije prema odredbama Zakona o konkurenciji.
2. Ovaj Zaključak bit će objavljen u "Službenom glasniku BiH", službenim glasilima entiteta i Brčko distrikta Bosne i Hercegovine.

Obrazloženje

Konkurencijsko vijeće Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Konkurencijsko vijeće) je zaprimilo, dana 12. lipnja 2015. godine broj: 05-26-1-20-II/15, Prijavu koncentracije (u daljnjem tekstu: Prijava), gospodarskog subjekta "Proizvodno trgovinsko društvo "MGM Farm" d.o.o. Kakanj, 311. Lahke brigade bb, 72 240 Kakanj (u daljnjem tekstu: Podnositelj prijave ili MGM Farm), podnesenu putem odvjetnika Blagiše Lukića, Atinska 19, 76 300 Bijeljina (punomoć od dana 26. svibnja 2015. godine), kojom namjerava kupiti ukupno 50,0% dionica gospodarskog subjekta Društvo sa ograničenom odgovornošću, "Vitamedic" d.o.o. Bjeljina, Majevičkih brigada, kvart 52 broj 1, 76300 Bijeljina (u daljnjem tekstu: Vitamedic).

Podnositelj prijave je dostavio dopunu, dana 24. kolovoza 2015. godine podneskom broj: 05-26-1-20-1-II/15.

Nakon kompletiranja Prijave Konkurencijsko vijeće je izdalo Potvrdu o kompletnoj i urednoj Prijavi, u smislu članka 30. stavak (3) Zakona o konkurenciji, dana 8. listopada 2015. godine broj: 05-26-1-20-2-II/15.

Konkurencijsko vijeće u postupku ocjene predmetne transakcije je utvrdilo slijedeće činjenice:

Prijava je podnesena u zakonskom roku, u smislu članka 16. stavak (1) Zakona o konkurenciji.

1. Sudionici predmetne transakcije

Sudionici predmetne transakcije su gospodarski subjekt Proizvodno trgovinsko društvo "MGM Farm" d.o.o. Kakanj, 311. Lahke brigade bb, 72 240 Kakanj i gospodarski subjekt "Vitamedic" d.o.o. Bjeljina, Majevičkih brigada 1, 76 300 Bijeljina.

1.1. Gospodarski subjekt MGM Farm

Gospodarski subjekt Proizvodno trgovinsko društvo "MGM Farm" d.o.o. Kakanj, 311. Lahke brigade 1, 72 240 Kakanj, registriranje u Općinskom sudu Zenica pod matičnim brojem: 1-7405, sa upisanim kapitalom u novcu od 16.200,00 KM i stvarima 897.000,00 KM, u vlasništvu je fizičkih osoba: Goga

Edhem ((..)**¹, 72 240 Kakanj), Goga Maida ((..)**¹, 72 240 Kakanj), Mušija Mensur ((..)**¹, 72 240 Kakanj), Mušija Elvira ((..)**¹, 72 240 Kakanj), Mušija Mesud ((..)**¹, 72 240 Kakanj), Mušija Hanka ((..)**¹, 72 240 Kakanj).

Temeljna registrirana djelatnost gospodarskog subjekta MGM Farm je trgovina na veliko lijekovima i farmaceutskim proizvodima.

1.2 Gospodarski subjekt Vitamedic

Gospodarski subjekt Društvo sa ograničenom odgovornošću "Vitamedic" d.o.o. Bjeljina, Majevičkih brigada, kvart 52 broj 1, 76 300 Bjeljina, upisan je u sudski registar u Okružnom privrednom sudu u Bijeljini, pod matičnim brojem: 1-4622, sa temeljnim kapitalom od 31.500,00 KM, sa 100,0% vlasničkog udjela fizičke osobe Slavojke Mitić (OI broj: ((..)**¹, 76 300 Bjeljina).

Temeljna registrirana djelatnost gospodarskog subjekta Vitamedic je trgovina na veliko farmaceutskim proizvodima.

Gospodarski subjekt Vitamedic nema povezanih gospodarskih društava na tržištu Bosne i Hercegovine.

2. Pravni okvir ocjene transakcije

Konkurencijsko vijeće u postupku ocjene transakcije primijenilo je odredbe Zakona o konkurenciji, te Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterija za ocjenu koncentracija gospodarskih subjekata ("Službeni glasnik BiH", broj 34/10).

3. Pravni temelj

Kao pravni temelj transakcije Podnositelj prijave je dostavaio Ugovor o prijenosu dijela utemeljivačkog udjela utemeljitelja (u daljnjem tekstu: Ugovor), sklopljen između ovlaštenih zastupnika gospodarskog subjekta MGM Farma i gospodarskog subjekta Vitamedic, dana 26. svibnja 2015. godine, te Dodatak Ugovora sklopljen dana 21. srpnja 2015. godine.

Ovim Ugovorom prenositelj udjela fizička osoba Slavojka Mitić, kao jedina utemeljiteljica i članica gospodarskog subjekta Vitamedic, prenosi/prodaje dio svog utemeljivačkog udjela od ukupno 50,0%, što iznosi u temeljnom kapitalu 15.750,00 KM, stjecatelju udjela gospodarskom subjektu MGM Farm.

4. Ocjena predmetne transakcije

Konkurencijsko vijeće je utvrdilo na temelju dostavljene dokumentacije da predmetna transakcija ne predstavlja koncentraciju, jer ne ispunjava uvjete iz članka 12. stavak (1) Zakona o konkurenciji, budući da neće doći do stjecanja kontrole ili vladajućeg utjecaja gospodarskog subjekta MGM Farm nad gospodarskim subjektom Vitamedic, odnosno ne radi se o kupovini više od polovice dionica ili polovice temeljnog kapitala, niti ostvarivanja više od polovice glasačkih prava ili na bilo koji drugi način, sukladno odredbama zakona koje reguliraju upravljanje gospodarskim subjektom.

Na temelju iznesenog, gospodarski subjekt MGM Farm nije bio u obvezi podnijeti Prijavu, te je Konkurencijsko vijeće odlučilo kao u izreci ovog Zaključka.

5. Administrativna pristojba

Podnositelj prijave na ovaj Zaključak, sukladno članu 2. tarifni broj 108. točka d) Odluke o visini administrativnih pristojbi u svezi s procesnim radnjama pred Konkurencijskim vijećem ("Službeni glasnik BiH", br. 30/06 i 18/11) je dužan platiti administrativnu pristojbu u iznosu od 1.000,00 KM, u korist Proračuna institucija Bosne i Hercegovine.

6. Pouka o pravnom lijeku

Protiv ovog Zaključka nije dozvoljen priziv.

¹ ((..)** - podatci predstavljaju poslovnu tajnu, u smislu članka 39. Zakona o konkurenciji

Nezadovoljna stranka može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana primitka, odnosno objave ovog Zaključka.

Број 05-26-1-20-4-П/15
13. listopada 2015. године
Сарајево

Предsjednica
Mr. **Arijana**
Regoda-Dražić, v. r.

ИНСТИТУТ ЗА ИНТЕЛЕКТУАЛНУ СВОЈИНУ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

912

Институт за интелектуалну својину Босне и Херцеговине (у даљем тексту: Институт), на основу члана 11. Закона о колективном остваривању ауторског и сродних права ("Службени гласник БиХ", бр. 63/10; у даљем тексту: Закон), члана 18. Правилника о начину и форми испуњавања услова за давање дозволе правним лицима за обављање послова колективног остваривања ауторског и сродних права ("Службени гласник БиХ", бр. 44/11; у даљем тексту: Правилник) и члана 193. став (1) Закона о управном поступку ("Службени гласник БиХ", бр. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 и 41/13), рјешавајући по захтјеву подносиоца "ФОНОГРАМ" Удружење за заштиту произвођача фонограма, Јошаничка бр. 55, Вогошћа, Сарајево, за издавање дозволе за обављање послова колективног остваривања права произвођача фонограма, након проведеног поступка испитивања услова за давање дозволе, доноси

РЈЕШЕЊЕ

О ИЗДАВАЊУ ДОЗВОЛЕ ЗА КОЛЕКТИВНО ОСТВАРИВАЊЕ ПРАВА ПРОИЗВОЂАЧА ФОНОГРАМА

1. **УСВАЈА СЕ** захтјев Удружења за заштиту произвођача фонограма "ФОНОГРАМ", Јошаничка бр. 55, Вогошћа, Сарајево, и издаје се дозвола за обављање послова колективног остваривања права произвођача фонограма.
2. Дозвола се издаје за колективно остваривање следећих имовинских права произвођача фонограма:
 - право на накнаду од емитовања и реемитовања фонограма;
 - право на накнаду за јавно саопштавање фонограма;
 - право на накнаду за јавно саопштавање фонограма који се емитује.
3. Ово рјешење ступа на снагу даном доношења.
4. Ово рјешење ће се објавити у "Службеном гласнику БиХ" и у "Службеном гласнику Института".

Образложење

ТОК ПОСТУПКА

Захтјев за издавање дозволе за колективно остваривање права произвођача фонограма

Удружење за заштиту произвођача фонограма "ФОНОГРАМ", Јошаничка бр. 55, Вогошћа, Сарајево (у даљем тексту: ФОНОГРАМ), поднијело је Институту за интелектуално власништво БиХ захтјев за издавање дозволе за обављање послова колективног остваривања права произвођача фонограма. Захтјев је запримљен дана 13.03.2015. године под бројем УП-03-47-5-02983/15. Уз захтјев су достављени следећи документи: Рјешење о упису удружења "ФОНОГРАМ" у Регистар удружења код Министарства правде БиХ, број: УП08-07-1-2388/14 од 30.12.2014. године, Статут удружења ФОНОГРАМ број: 02/14, који је усвојила Скупштина удружења дана

29.05.2014. године, уговори о искључивом уступању имовинских права произвођача фонограма које је удружење закључио са 10 произвођача фонограма у БиХ, подаци о укупно 16.789 објављених фонограма која сачињавају репертоар удружења "ФОНОГРАМ", одлуку о именовању лица овлашћених за заступање удружења број: 04/14 од 18.09.2014. године, одлуку о именовању директора Стручне службе удружења број: 06/14 од 15.12.2014. године, уговор о закупу пословног простора величине 59 м², закључен са закуподавцем "Хауат" д.о.о. Сарајево, дана 15.02.2015. године, копију дипломе Универзитета у Барселони за директора Игора Кучиновића, потврда Сорос школе за учење страних језика о положеном тесту из енглеског језика за Игора Кучиновића (изврстан напредни ниво), уговор о раду на неодређено вријеме закључен са Игором Кучиновићем, дана 01.01.2015. године, овјерен образац пријаве за Игора Кучиновића код Пореске управе ФБиХ (образак ЈС3100), уговор о раду на неодређено вријеме закључен са Кемалом Швракићем, дана 20.02.2015. године, овјерен образац пријаве за Кемала Швракића код Пореске управе ФБиХ (образак ЈС3100), пословни план удружења "ФОНОГРАМ" и одлуку о усвајању пословног плана број 007/01/15 од 26.01.2015. године, потврду Раиффеисен банке о средствима на рачуну удружења, уговор о пружању телекомуникационих услуга закључен дана 03.02.2015. године са БХ Телецом Сарајево, те изјаве о спремности за закључивање реципрочних уговора са колективним организацијама из иностранства (ЗАПРАФ из Р. Хрватске, О.Ф.П.С. из Србије, ММИ из Македоније и ИПФ из Словеније).

Институт је размотрио документацију достављену уз захтјев удружења "ФОНОГРАМ", и у поступку испитивања услова за издавање дозволе за обављање послова колективног остваривања права произвођача фонограма утврдио да захтјев није у потпуности уредан те је, позивом број: ИП-03-47-5-02350/15ВТ од 21.04.2015. године позвао подносиоца да исти уреди и у року од 60 дана од дана пријема позива достави Институту следеће:

1. назначити прецизно имовинска права произвођача фонограма за које се тражи дозвола за колективно остваривање сродних права, у складу са Законом о ауторском и сродним правима;
2. доставити Одлуку о оснивању Удружења за заштиту произвођача фонограма "Фонотрам" Вогошћа, са циљевима и дјелатностима удружења, у складу са Законом о колективном остваривању ауторског и сродних права;
3. у Рјешењу о упису у Регистар удружења код Министарства правде БиХ измијенити циљеве и дјелатност удружења и ускладити их са заштитом сродних права која се желе остваривати на колективан начин (ради се о имовинским правима произвођача фонограма, а не ауторским правима, како је наведено у Рјешењу);
4. доставити измјене и допуне Статута Удружења овјереног код Министарства правде БиХ и уредити га складу са Законом о ауторском и сродним правима и Законом о колективном остваривању ауторског и сродних права, и то:
 - у члану 7. прецизно дефинисати дјелатност којом се удружење намјерава бавити у складу са предметом заштите (заштита права произвођача фонограма);
 - члан 9. став (1) брисати, јер није у складу са чланом 4. Закона о колективном остваривању ауторског и сродних права;

- у члану 16. став (1) умјесто ријечи "ауторска права" треба да стоји "права произвођача фонограма";
 - члан 20. Статута ускладити са чланом 127. Закона о ауторском и сродним правима, којим је прописано која су искључива права произвођача фонограма;
 - у члану 34. Статута додати да Надзорни одбор даје мишљење о ревизорском извјештају, у складу са чланом 20. став (1) тачка ц) Закона о колективном остваривању ауторског и сродних права;
 - у члану 38. Статута умјесто ријечи "ауторске накнаде", навести "накнаде остварене од кориштења фонограма";
 - у члану 39. Статута у цијелом тексту брисати ријечи "ауторских права", а навести "заштита права произвођача фонограма или заштита сродних права";
 - у члану 42. Статута измјенити ријечи "кориштење ауторских дјела произвођача фонограма", а навести "накнаде остварене од кориштења фонограма";
 - Статутом одредити основне принципе и правила расподеле накнада остварених кориштењем фонограма, а не правила о расподеле извођачких накнада, како је предвиђено Статутом.
5. доставити попис канцеларијске опреме и средстава за комуникацију, овјерен уговор о приступу и кориштењу интернета, у складу са чланом 5. тачка (3) Правилника;
6. доставити нострификовану копију дипломе о стицању ВСС за директора Стручне службе или овјерену копију дипломе о стицању ВСС за другог запосленог у удружењу и овјерену потврду о знању страног језика издату од овлаштене образовне институције, у складу са чланом 6. Правилника;
7. у пословном плану урадити процјену очекиване висине убраних накнада од корисника, трошкова пословања и расподеле накнада носиоцима сродних права за средњорочни период (5 година) и доставити одлуку Скупштине о усвајању измјењеног пословног плана, у складу са чланом 10. став (2) тачка е) Закона о колективном остваривању ауторског и сродних права и чланом 7. став (3). Правилника.
- У току трајања рока за уређење захтјева, подносилац захтјева је, прије истека рока за уређење, дана 23.06.2015. године поднио захтјев за продужење рока за уређење захтјева. Закључком Института број: ИП-03-47-5-03709/15ВТ од 03.07.2015. године дозвољено је продужење рока за 30 дана од дана истека рока из позива за уређење захтјева.
- Поступајући по позиву Института, подносилац захтјева доставио је, у продуженом року, поднеском који је запримљен у Институту дана 21.07.2015. године, под бројем УП-03-47-5-08182/15, слједећу документацију: Рјешење о измјени Рјешења о упису у Регистар удружења код Министарства правде БиХ од 08.07.2015. године, Одлуку о измјенама и допунама Статута удружења "ФОНОГРАМ" број А-0023-05/15 од 12.05.2015. године, овјерену од Министарства правде БиХ 13.07.2015. године, нови средњорочни пословни план који је усвојен на сједници Скупштине удружења одржаној дана 12.05.2015. године, одлуку Скупштине удружења "ФОНОГРАМ" о усвајању измјењеног пословног плана број: А-0027-05/15 од 12.05.2015. године, попис канцеларијске опреме и средстава за

комуникацију број: А-0026-05/15 од 13.05.2015. године, овјерену копију дипломе о стицању ВСС за запосленог Кемала Швракића, овјерну копију дипломе о знању страног језика за Кемала Швракића, уговор са БХТ за кориштење интернета (нетФлат10 пакет).

Увидом у комплетну документацију која је достављена уз захтјев, Институт је утврдио да је подносилац захтјева доставио све релевантне податке и документацију у складу са чланом 10. став (2) Закона о колективном остваривању ауторског и сродних права и чл. 3., 4., 5., 6. и 7. Правилника о начину и форми испуњавања услова за давање дозволе правним лицима за обављање послова колективног остваривања ауторског и сродних права, и то:

- 1) Рјешење о упису Удружења за заштиту произвођача фонограма "ФОНОГРАМ" у Регистар удружења код Министарства правде БиХ, број: УП08-07-1-2388/14 од 30.12.2014, са промјенама од 08.07.2015. године, које је, у смислу члана 8. став (1) Закона о колективном остваривању ауторских и сродних права доказ да правно лице има статус удружења које дјелује на цијелој територији Босне и Херцеговине.
- 2) Статут Удружења за заштиту произвођача фонограма "ФОНОГРАМ", усвојен на Скупштини удружења одржаној дана 29.05.2014. године, са измјенама и допунама Статута удружења, које су усвојене на Скупштини одржаној дана 12.05.2015. године, који утврђује органе и њихове надлежности за обављање послова колективног остваривања права произвођача фонограма, те принципе и правила расподеле накнада произвођачима фонограма.
- 3) Податке о лицима која су овлаштена да представљају колективну организацију. У складу са чланом 10. став (2) тачка б) Закона о колективном остваривању ауторских и сродних права подносилац захтјева је доставио Одлуку Скупштине Удружења за заштиту произвођача фонограма "ФОНОГРАМ" о именовању лица овлашћених за заступање. Лица овлашћена за заступање удружења су Ахмед Швракић, предсједник Управног одбора и Драган Дмитрук, потпредсједник Управног одбора удружења "ФОНОГРАМ".
- 4) Податке о произвођачима фонограма, који су овлашћили удружење за остваривање имовинских права на њиховим фонограмима. Подносилац захтјева је доставио Институту, у складу са чланом 3. Правилника, копије закључених уговора о искључивом уступању имовинских права произвођача фонограма закључених са 10 произвођача фонограма из Босне и Херцеговине, који нису старији од 6 мјесеци, а који садрже слједеће податке: назив и сједиште фирме и датум закључивања уговора. Достављени уговори су потписани од овлашћених лица.
- 5) Попис дјела која ће сачињавати репертоар колективне организације. Подносилац захтјева је, у складу са чланом 4. Правилника, доставио Институту податке о дјелима која ће сачињавати репертоар колективне организације. Достављено је укупно 16.789 објављених фонограма који садрже слједеће податке: назив дјела, годину првог објављивања, обим и трајање дјела.

- 6) Доказе о испуњавању техничких претпоставки за ефикасно обављање послова колективног остваривања права. Подносилац захтјева је, у складу са чланом 5. Правилника, доставио Институту сљедеће доказе: уговор о закупу пословног простора величине 59 м², закључен са закуподавцем "Хауат" д.о.о. Сарајево, дана 15.02.2015. године, попис канцеларијске опреме и средстава за комуникацију број: А-0026-05/15 од 13.05.2015. године, уговор о пружању телекомуникационих услуга закључен дана 03.02.2015. године са БХ Телецом Сарајево, уговор са БХТ за кориштење интернета (нетФлат10 пакет) и доказ о плаћању домене којим је регистрована домена и веб страница www.fonogram.org, а е-mail адреса је fonogram@fonogram.org.
- 7) Доказе о испуњавању кадровских претпоставки за ефикасно обављање послова колективног остваривања права. Подносилац захтјева је, у складу са чланом 6. Правилника, доставио Институту релевантне доказе о испуњавању услова који се односе на стручну службу удружења, и то: овјерену копију дипломе о завршеној високој стручној спреми за запосленог Кемала Швракића, овјерену копију дипломе о знању страног језика за Кемала Швракића, уговор о раду на неодређено вријеме закључен са Кемалом Швракићем, дана 20.02.2015. године, овјерен образац пријаве за Кемала Швракића код Пореске управе ФБиХ (образац ЈС3100).
- 8) Пословни план удружења ФОНОГРАМ Вогошћа. Подносилац захтјева је, у складу са чланом 7. Правилника, доставио Институту средњорочни пословни план (за период 2015-2019) који садржи:
- податке о правном лицу (правни статус, лица овлаштена за заступање и историјат ауторскоправне заштите на простору БиХ),
 - анализу постојећег стања у подручју кориштења и заштите права произвођача фонограма у БиХ,
 - информације о стручној служби, техничким условима за несметано обављање дјелатности и кадровској оспособљености,
 - опис предвиђеног начина обављања дјелатности и стратегију њене имплементације,
 - економско-финансијску пројекцију која укључује:
 - средства предвиђена за обављање дјелатности,
 - процјену очекиване висине убраних накнада од корисника по годинама,
 - процјену износа средстава који ће бити распоређен произвођачима фонограма,
 - процјену трошкова пословања колективне организације.
- Подносилац захтјева је, у смислу члана 7. став (6) Правилника, доставио Институту и службене банковне податке о средствима на рачуну правног лица у износу од 6.331,89 КМ (потврда Раиффеисен банке од 05.03.2015. године).
- 9) Одлука Скупштине о усвајању пословног плана удружења "ФОНОГРАМ". Подносилац захтјева је, у складу са чланом 7. став (2) Правилника, доставио Институту Одлуку о усвајању

средњорочног пословног плана удружења ФОНОГРАМ број: А-0027-05/15 од 12.05.2015. године.

- 10) Изјаве о спремности за закључење реципрочних уговора. Уз захтјев су достављене и изјаве о спремности колективних организација из иностранства за закључивање реципрочних уговора у случају да удружење ФОНОГРАМ добије дозволу за колективно остваривање права произвођача фонограма. Достављене су изјаве од сродних организација, и то: ЗАПРАФ из Р. Хрватске, О.Ф.П.С. из Србије, ММИ из Македоније и ИПФ из Словеније.

КОЛЕКТИВНО ОСТВАРИВАЊЕ АУТОРСКОГ И СРОДНИХ ПРАВА

Законом о колективном остваривању ауторског и сродних права ("Службени гласник БиХ", број 63/10) уређен је систем остваривања права аутора и титулара сродних права у Босни и Херцеговини. Колективно остваривање ауторског и сродних права значи остваривање ових права за више ауторских дјела, већег броја аутора заједно, посредством правних лица специјализованих само за ту дјелатност, која испуњавају све услове прописане законом и која имају дозволу Института за интелектуално власништво Босне и Херцеговине. То значи, да је обављање послова колективног остваривања ауторског и сродних права могуће само ако су кумулативно испуњени сљедећи услови, и то: да је правно лице специјализовано само за ту дјелатност, да испуњава све услове прописане законом, и да је за те послове добило дозволу Института за интелектуално власништво Босне и Херцеговине. С обзиром да колективну организацију оснивају аутори, она је у мандатном односу са ауторима и све послове обавља у своје име и за њихову корист, што је једна од најбитнијих карактеристика цијелог система колективног остваривања права.

Закон у члану 3. ограничава послове којима се може бавити колективна организација и уједно одређује шта колективна организација мора да ради. Правни облик колективне организације утврђен је у члану 8. став (1) Закона, а поступак издавања дозволе утврђен је у чл. 10. и 11. Закона. Једна од посебности система колективног остваривања права јесте увођење тзв. законског монопола једној организацији за колективно остваривање права која се односе на исту врсту права на истој врсти дјела. Према овом рјешењу за једну врсту права на истој врсти дјела дозволу може добити само једна организација (члан 6. став (3) Закона).

Законом је детаљно уређен однос колективне организације према ауторима. Тако у члану 15. став (1) Закона је предвиђено да колективна организација не може одбити захтјев аутора за склапање уговора за колективно остваривање права у оквиру своје дјелатности, а у члану 16. Закона да, аутори који су повјерили колективној организацији остваривање својих права су њени чланови. Увођење система законског монопола за једну организацију, ствара и обавезу те организације да мора у оквиру врсте права и врсте дјела за које је специјализована да дјелује за рачун свих аутора (и оних који су чланови и потписали уговор и оних који то нису). Претпоставка колективног остваривања права свих аутора, како је уређена у члану 18. став (1) Закона даје могућност ауторима који не желе остваривати своја права на колективан начин да у писменој форми изузму себе из система колективног остваривања права.

Основне одлике модерног система колективног остваривања права су: непрофитни карактер организације; специјализација организације за колективно остваривање одређених права на одређеним врстама предмета заштите; деиуре или дефакто монополски положај организације (пошто је пракса функционисања колективног остваривања права показала да, како са становишта смањења трансакционих трошкова, тако и правне сигурности корисника, конкуренција међу организацијама не даје добре резултате, једна од првих ствари које су уређене посебним прописима о колективном остваривању права јесте да се уведе монопол организације); демократичност управљања организацијом; транспарентност њеног рада; забрана дискриминаторске праксе организације према појединим титуларима права, као и према појединим корисницима; правичност у расподјели убрране накнаде титуларима права; ефикасност у материјалном пословању; као и државни надзор над радом организације.

Колективна организација нема своја властита средства и она остварује приходе искључиво од кориштења права својих чланова и тако управља туђим новцем. Међународни стандард у погледу расподјеле убрраних средстава на име накнаде за кориштење ауторских дјела је да, од свих укупно остварених средстава колективна организација издваја само средства за покривање свога рада, а сва друга средства дужна је да расподјели својим члановима према унапријед утврђеним правилима.

За процјену висине средстава за покривање трошкова рада колективне организације примјењује се међународни стандард о израчунавању економске одрживости организације према коме се расподјељује:

- до 30% прихода од управљања ауторским и извођачким правима,
- до 25% од управљања репрографским правима.

Изузетно, статутом колективне организације може се предвидјети да се укупно до 10% нето прихода колективне организације одвоји за двије врсте намјена:

- за културне потребе
- за унапређење пензијског, здравственог и социјалног статуса њених чланова.

РАЗЛОЗИ ЗА ИЗДАВАЊЕ ДОЗВОЛЕ

Поступајући по захтјеву подносиоца Институт се руководи одредбама о условима за додјелу дозволе за колективно остваривање ауторског и сродних права према Закону о колективном остваривању ауторског и сродних права ("Службени гласник БиХ", број 63/10), одредбама Правилника о начину и форми испуњавања услова за давање дозволе правним лицима за обављање послова колективног остваривања ауторског и сродних права ("Службени гласник БиХ", бр. 44/11) и начелима Закона о управном поступку ("Службени гласник БиХ", бр. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 и 41/13).

У поступку испитивања услова за издавање дозволе Институт је утврдио да је:

- 1) Удружење за заштиту произвођача фонограма "ФОНОГРАМ", Вогошћа, уписано је у Регистар удружења код Министарства правде БиХ, број: УП08-07-1-2388/14 од 30.12.2014, са промјенама од 08.07.2015. године, за обављање дјелатности колективног остваривања права произвођача фонограма, у складу са чланом 3. Закона и као удружење које, у смислу члана 8. Закона о колективном остваривању ауторског и сродних права и Закона о удружењима и фондацијама Босне и Херцеговине, дјелује на територији цијеле Босне и Херцеговине;

- 2) Статут Удружења за заштиту произвођача фонограма "ФОНОГРАМ" усклађен је са одредбама Закона о колективном остваривању ауторског и сродних права и да садржи битне елементе који се односе на: назив и сједиште Удружења, циљеве и дјелатност удружења у складу са чланом 3. Закона, међународно прихваћене принципе за расподјелу прихода убраних од накнада за кориштење предмета сродних права укључујући и принцип савјесности и поштења, принцип правичности, принцип објективности, принцип ефикасности, принцип штедљивости и принцип транспарентности који су, као стандарди пословања утврђени чланом 7. Закона; чланство у удружењу је уређено у складу са чланом 16. Закона; органи Удружења су у складу са Законом о удружењима и фондацијама Босне и Херцеговине и Законом о колективном остваривању ауторског и сродних права; обезбјеђен је надзор чланова Удружења у смислу члана 19. Закона о колективном остваривању ауторског и сродних права, Статутом су утврђени основни принципи и правила расподјеле накнада произвођачима фонограма, у складу са чланом 21. став (3) Закона. Утврђено је да је чланом 26. Статута Удружења за заштиту произвођача фонограма "ФОНОГРАМ" предвиђено да Скупштина има следеће надлежности: доноси Статут, измјене и допуне Статута и друге опште акте Удружења, одлучује о спајању, подјели и престанку рада удружења, као и о другим статусним промјенама удружења, усваја годишњи програм и план рада удружења, доноси финансијски план удружења, усваја извјештај о извршењу финансијског плана удружења, разматра и усваја извјештаје које је припремио Управни одбор и Надзорни одбор, одлучује о висини и плаћању чланарине, именује и разрјешава чланове Управног и Надзорног одбора, именује и разрјешава председника и замјеника председника Скупштине удружења, доноси и усваја пословник о раду Скупштине удружења, именује лица овлаштена за заступање удружења у правном промету, доноси одлуку о промјени назива и сједишта удружења, доноси и усваја финансијски план за наредну годину, који укључује план трошкова пословања, доноси и усваја годишњи план расподјеле накнада у складу са принципима и правилима расподјеле утврђених Статутом, доноси и усваја одлуке о одбицима од убраних накнада за културне и социјалне намјене до лимита прописаног законом, даје мишљење о ревизорском извјештају и годишњем извјештају о раду и одлучује о свим другим питањима која нису у надлежности других органа. Надлежности Управног одбора су утврђене чланом 28. Статута удружења "ФОНОГРАМ", а то су: припрема нацрт Статута, његове измјене и допуне и друге акте које доноси Скупштина, проводи утврђену политику, закључке и друге одлуке Скупштине, управља имовином удружења, утврђује и предлаже финансијски план за остваривање, кориштење и располагање средствима удружења, који усваја Скупштина, даје приједлоге, мишљења и иницијативе за остваривање циљева удружења, подноси годишњи и периодични извјештај о свом раду Скупштини на разматрање и усвајање, образује комисије, одборе и стручне тимове ради реализације постављених циљева и дјелатности удружења, утврђује годишњи и полугодишњи обрачун о извршењу плана прихода и расхода удружења и подноси га Скупштини на разматрање и усвајање, утврђује општи обрачун накнада произвођачима

фонограма, бира и размјешта директора стручне службе удружења, припрема анализе, информације и друге материјале за Скупштину, предлаже provedбу финансијског плана удружења, доноси одлуку о организацији и задацима стручне службе удружења, обавља надзор над радом директора и стручне службе удружења и обавља и друге послове у складу са законом и Статутом или које му стави у надлежност Скупштина удружења. Надлежности Надзорног одбора утврђене су чланом 34. Статута, а то су: врши надзор и подноси Скупштини извјештај о најбитнијим пословима колективног остваривања права, а то су: износ наплаћених накнада, расподјела убраних накнада, трошкови пословања удружења, извршавање колективних уговора и појединачних уговора са корисницима, извршавање уговора закључених са страним колективном организацијама и даје мишљење о ревизорском извјештају.

- 3) Лица овлаштена за заступање удружења су Ахмед Швракић, предсједник Управног одбора и Драган Дмитрук, потпредсједник Управног одбора удружења "ФОНОГРАМ", који су уписани у Регистар удружења код Министарства правде БиХ.

- 4) Удружење за заштиту произвођача фонограма "ФОНОГРАМ" је закључило уговоре о искључивом уступању имовинских права произвођача фонограма са укупно 10 произвођача фонограма из Босне и Херцеговине, са укупно 16.789 објављених фонограма која ће чинити репертоар колективне организације. Сви уговори закључени су року од 6 мјесеци прије подношења захтјева у складу са чланом 3. став (3) Правилника.

Имајући у виду укупан број произвођача фонограма у БиХ и репертоар удружења "ФОНОГРАМ" процјена Института је да удружење "ФОНОГРАМ" окупља већину произвођача фонограма у Босни и Херцеговини, са највећим бројем објављених фонограма. Ради се о сљедећим произвођачима фонограма у БиХ: "Екстра мусиц" д.о.о. Живинице, "Хауат" д.о.о. Сарајево, "Тропик" д.о.о. Зеница, "Сарајево-диск" д.о.о. Сарајево, "БН Мусиц" д.о.о. Бијељина, "Халих Редордс" д.о.о. Приједор, "Темпо продуцтион" Сарајево, "Нимфа соунд" д.о.о. Тузла, "Слау продуцтион" Пале и "Валентино Редордс (Дени-цомпани) д.о.о. Бијеља.

- 5) Удружење за заштиту произвођача фонограма "ФОНОГРАМ" испуњава техничке услове, у смислу члана 5. Правилника, а који се односе на пословне просторије и опрему, средства за комуникацију, властиту интернетску адресу и адресу за електронску пошту.
- 6) Удружење за заштиту произвођача фонограма "ФОНОГРАМ" испуњава услове стручне службе и кадровске претпоставке у погледу лица која тренутно раде и пројекције развоја стручне службе и да лице које је запослено у стручној служби испуњава услове предвиђене чланом 10. став (2) тачка д) Закона и чланом 6. Правилника.
- 7) Удружење за заштиту произвођача фонограма "ФОНОГРАМ" је доставило уредан пословни план и одлуку Скупштине удружења о усвајању пословног плана у складу са чланом 7. Правилника, из којег се може утврдити да је економска основа Удружења за заштиту произвођача фонограма "ФОНОГРАМ" довољна да омогући несметан рад и ефикасно остваривање права, посебно имајући у виду број произвођача фонограма који имају сједиште у Босни и

Херцеговини, а који су овластили удружење "ФОНОГРАМ" за остваривање њихових имовинских права, укупан број њихових дјела која ће чинити репертоар удружења "ФОНОГРАМ", претпостављени обим кориштења фонограма, односно могући број њихових корисника, начин и средства којима колективна организација намјерава обављати своју дјелатност, способност остваривања права страних произвођача фонограма, способност остваривања права домаћих носилаца права у иностранству, те процјену очекиване висине наплаћених накнада и трошкова пословања.

У пословном плану се наводи да је планирано да се у првој години пословања оствари укупан приход у износу од 500 000 до 700 000 КМ. У наредним годинама планирано је повећање укупног прихода, тако да се 2019. године планира остварити укупан приход од 1.350.000 КМ. Планирано је да ће се расподјела убраних средстава вршити на основу правила и принципа расподјеле накнада произвођачима фонограма која су утврђена Статутом удружења "ФОНОГРАМ", односно да ће се произвођачима фонограма исплатити 70% убраних средстава. Средства која су предвиђена за обављање дјелатности колективне организације (трошкове пословања) биће одвојена од убраних накнада од корисника за кориштење фонограма, што у складу са међународним стандардима износи до 30%.

- 8) Да су колективне организације из иностранства изразиле спремност за закључење реципрочних уговора у случају да удружење "ФОНОГРАМ" добије дозволу за колективно остваривање права произвођача фонограма, и то: ЗАПРАФ из Хрватске, О.Ф.П.С. из Србије, ММИ из Македоније и ИПФ из Словеније.

Према члану 11. став (6) Закона о колективном остваривању ауторског и сродних права, обавјештење о одлуци о издавању дозволе објављује се у "Службеном гласнику БиХ" и у "Службеном гласнику Института", те је одлучено као у диспозитиву овог рјешења.

На основу савјесне и брижљиве оцјене свих доказа посебно, као и свих доказа заједно и резултата cjелокупног поступка, Институт је донио рјешење као у диспозитиву.

Поука о правном лијеку: Ово рјешење је коначно у управном поступку. Против овог рјешења може се покренути управни спор, подношењем тужбе Суду Босне и Херцеговине у року од 60 дана од дана пријема рјешења.

Број ИП-03-47-5-05879/15BT

16. октобра 2015. године
Бањалука

Директорица
Лидија Вигњевих, с. р.

Institut za intelektualno vlasništvo Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Institut), na osnovu člana 11. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava ("Službeni glasnik BiH", br. 63/10; u daljem tekstu: Zakon), člana 18. Pravilnika o načinu i formi ispunjavanja uslova za davanje dozvole pravnim licima za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja autorskog i srodnih prava ("Službeni glasnik BiH", br. 44/11; u daljem tekstu: Pravilnik) i člana 193. stav (1) Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH", br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 i 41/13), rješavajući po zahtjevu podnosioca "FONOGRAМ" Udruženje za zaštitu proizvođača fonograma, Jošanička br. 55, Vogošća, Sarajevo, za izdavanje dozvole za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava proizvođača fonograma, nakon provedenog postupka ispitivanja uslova za davanje dozvole, donosi

RJEŠENJE
O IZDAVANJU DOZVOLE ZA KOLEKTIVNO
OSTVARIVANJE PRAVA PROIZVOĐAČA
FONOGRAMA

1. **USVAJA SE** zahtjev Udruženja za zaštitu proizvođača fonograma "FONOGRAM", Jošanička br. 55, Vogošća, Sarajevo, i izdaje se dozvola za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava proizvođača fonograma.
2. Dozvola se izdaje za kolektivno ostvarivanje sljedećih imovinskih prava proizvođača fonograma:
 - pravo na naknadu od emitovanja i reemitovanja fonograma;
 - pravo na naknadu za javno saopćavanje fonograma;
 - pravo na naknadu za javno saopćavanje fonograma koji se emituje.
3. Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja.
4. Ovo rješenje će se objaviti u "Službenom glasniku BiH" i u "Službenom glasniku Instituta".

Obrazloženje

TOK POSTUPKA

Zahtjev za izdavanje dozvole za kolektivno ostvarivanje prava proizvođača fonograma

Udruženje za zaštitu proizvođača fonograma "FONOGRAM", Jošanička br. 55, Vogošća, Sarajevo (u daljem tekstu: FONOGRAM), podnijelo je Institutu za intelektualno vlasništvo BiH zahtjev za izdavanje dozvole za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava proizvođača fonograma. Zahtjev je zaprimljen dana 13.03.2015. godine pod brojem UP-03-47-5-02983/15. Uz zahtjev su dostavljeni sljedeći dokumenti: Rješenje o upisu udruženja "FONOGRAM" u Registar udruženja kod Ministarstva pravde BiH, broj: UP-08-07-1-2388/14 od 30.12.2014. godine, Statut udruženja FONOGRAM broj: 02/14, koji je usvojila Skupština Udruženja dana 29.05.2014. godine, ugovori o isključivom ustupanju imovinskih prava proizvođača fonograma koje je Udruženje zaključilo sa 10 proizvođača fonograma u BiH, podaci o ukupno 16.789 objavljenih fonograma koji sačinjavaju repertoar udruženja "FONOGRAM", odluka o imenovanju lica ovlaštenih za zastupanje Udruženja broj: 04/14 od 18.09.2014. godine, odluka o imenovanju direktora Stručne službe Udruženja broj: 06/14 od 15.12.2014. godine, ugovor o zakupu poslovnog prostora veličine 59 m², zaključen sa zakupodavcem "Hayat" d.o.o. Sarajevo dana 15.02.2015. godine, kopija diplome Univerziteta u Barseloni za direktora Igora Kučinovića, potvrda Soroš škole za učenje stranih jezika o položenom testu iz engleskog jezika za Igora Kučinovića (izvrstan napredni nivo), ugovor o radu na neodređeno vrijeme zaključen sa Igorom Kučinovićem dana 01.01.2015. godine, ovjeren obrazac prijave za Igora Kučinovića kod Poreske uprave FBiH (obrazac JS3100), ugovor o radu na neodređeno vrijeme zaključen sa Kemalom Švrakićem dana 20.02.2015. godine, ovjeren obrazac prijave za Kemala Švrakića kod Poreske uprave FBiH (obrazac JS3100), poslovni plan udruženja "FONOGRAM" i odluka o usvajanju poslovnog plana broj 007/01/15 od 26.01.2015. godine, potvrda Raiffeisen banke o sredstvima na računu Udruženja, ugovor o pružanju telekomunikacionih usluga zaključen dana 03.02.2015. godine sa BH Telecom Sarajevo, te izjave o spremnosti za zaključivanje recipročnih ugovora sa kolektivnim organizacijama iz inostranstva (ZAPRAF iz R. Hrvatske, O.F.P.S. iz Srbije, MMI iz Makedonije i IPF iz Slovenije).

Institut je razmotrio dokumentaciju dostavljenu uz zahtjev udruženja "FONOGRAM", i u postupku ispitivanja uslova za izdavanje dozvole za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava proizvođača fonograma utvrdio da zahtjev nije u potpunosti uredan te je, pozivom broj: IP-03-47-5-02350/15VT od

21.04.2015. godine pozvao podnosioca da isti uredi i u roku od 60 dana od dana prijema poziva dostavi Institutu sljedeće:

1. precizno naznačena imovinska prava proizvođača fonograma za koja se traži dozvola za kolektivno ostvarivanje srodnih prava, u skladu sa Zakonom o autorskom i srodnim pravima;
2. odluku o osnivanju Udruženja za zaštitu proizvođača fonograma "Fonogram" Vogošća, sa ciljevima i djelatnostima Udruženja, u skladu sa Zakonom o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava;
3. u Rješenju o upisu u Registar udruženja kod Ministarstva pravde BiH izmijenjene ciljeve i djelatnost Udruženja, usklađene sa zaštitom srodnih prava koja se žele ostvarivati na kolektivan način (radi se o imovinskim pravima proizvođača fonograma, a ne autorskim pravima, kako je navedeno u Rješenju);
4. izmjene i dopune Statuta Udruženja ovjerenog kod Ministarstva pravde BiH, uređenog u skladu sa Zakonom o autorskom i srodnim pravima i Zakonom o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava, i to:
 - u članu 7. precizno definisanu djelatnost kojom se Udruženje namjerava baviti u skladu sa predmetom zaštite (zaštita prava proizvođača fonograma);
 - član 9. stav (1) obrisan, jer nije u skladu sa članom 4. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava;
 - u članu 16. stav (1) umjesto riječi "autorska prava" treba da stoji "prava proizvođača fonograma";
 - član 20. Statuta usklađen sa članom 127. Zakona o autorskom i srodnim pravima, kojim je propisano koja su isključiva prava proizvođača fonograma;
 - u članu 34. Statuta dodati da Nadzorni odbor daje mišljenje o revizorskom izvještaju, u skladu sa članom 20. stav (1) tačka c) Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava;
 - u članu 38. Statuta umjesto riječi "autorske naknade", navedeno "naknade ostvarene od korištenja fonograma";
 - u članu 39. Statuta u cijelom tekstu obrisane riječi "autorskih prava", a navedeno "zaštita prava proizvođača fonograma ili zaštita srodnih prava";
 - u članu 42. Statuta izmijenjene riječi "korištenje autorskih djela proizvođača fonograma", a navedeno "naknade ostvarene od korištenja fonograma";
 - Statutom određene osnovne principe i pravila raspodjele naknada ostvarenih korištenjem fonograma, a ne pravila o raspodjeli izvodačkih naknada, kako je predviđeno Statutom.
5. popis kancelarijske opreme i sredstava za komunikaciju, ovjeren ugovor o pristupu i korištenju Interneta, u skladu sa članom 5. tačka (3) Pravilnika;
6. nostrifikovanu kopiju diplome o sticanju VSS za direktora Stručne službe ili ovjerenu kopiju diplome o sticanju VSS za drugog zaposlenog u Udruženju i ovjerenu potvrdu o znanju stranog jezika izdatu od ovlaštene obrazovne institucije, u skladu sa članom 6. Pravilnika;
7. u poslovnom planu urađenu procjenu očekivane visine ubranih naknada od korisnika, troškova poslovanja i raspodjele naknada nosiocima srodnih prava za srednjoročni period (5 godina) i odluku Skupštine o usvajanju izmijenjenog poslovnog plana, u skladu sa članom 10. stav (2) tačka e) Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava i članom 7. stav (3). Pravilnika.

U toku trajanja roka za uređenje zahtjeva, podnosilac zahtjeva je, prije isteka roka za uređenje, dana 23.06.2015.

godine podnio zahtjev za produženje roka za uređenje zahtjeva. Zaključkom Instituta broj: IP-03-47-5-03709/15VT od 03.07.2015. godine dozvoljeno je produženje roka za 30 dana od dana isteka roka iz poziva za uređenje zahtjeva.

Postupajući po pozivu Instituta, podnosilac zahtjeva dostavio je, u produženom roku, podneskom koji je zaprimljen u Institutu dana 21.07.2015. godine, pod brojem UP-03-47-5-08182/15, sljedeću dokumentaciju: Rješenje o izmjeni Rješenja o upisu u Registar udruženja kod Ministarstva pravde BiH od 08.07.2015. godine, Odluku o izmjenama i dopunama Statuta udruženja "FONOGRAM" broj A-0023-05/15 od 12.05.2015. godine, ovjerenu od Ministarstva pravde BiH 13.07.2015. godine, novi srednjoročni poslovni plan koji je usvojen na sjednici Skupštine Udruženja održanoj dana 12.05.2015. godine, odluku Skupštine udruženja "FONOGRAM" o usvajanju izmijenjenog poslovnog plana broj: A-0027-05/15 od 12.05.2015. godine, popis kancelarijske opreme i sredstava za komunikaciju broj: A-0026-05/15 od 13.05.2015. godine, ovjerenu kopiju diplome o sticanju VSS za zaposlenog Kemala Švrakića, ovjerenu kopiju diplome o znanju stranog jezika za Kemala Švrakića, ugovor sa BHT-om za korištenje Interneta (netFlat10 paket).

Uvidom u kompletnu dokumentaciju koja je dostavljena uz zahtjev, Institut je utvrdio da je podnosilac zahtjeva dostavio sve relevantne podatke i dokumentaciju u skladu sa članom 10. stav (2) Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava i čl. 3., 4., 5., 6. i 7. Pravilnika o načinu i formi ispunjavanja uslova za davanje dozvole pravnim licima za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja autorskog i srodnih prava, i to:

- 1) Rješenje o upisu Udruženja za zaštitu proizvođača fonograma "FONOGRAM" u Registar udruženja kod Ministarstva pravde BiH, broj: UP-08-07-1-2388/14 od 30.12.2014., sa promjenama od 08.07.2015. godine, koje je, u smislu člana 8. stav (1) Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskih i srodnih prava dokaz da pravno lice ima status udruženja koje djeluje na cijeloj teritoriji Bosne i Hercegovine.
- 2) Statut Udruženja za zaštitu proizvođača fonograma "FONOGRAM", usvojen na Skupštini Udruženja održanoj dana 29.05.2014. godine, sa izmjenama i dopunama Statuta Udruženja, koje su usvojene na Skupštini održanoj dana 12.05.2015. godine, koji utvrđuje organe i njihove nadležnosti za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava proizvođača fonograma, te principe i pravila raspodjele naknada proizvođačima fonograma.
- 3) Podatke o licima koja su ovlaštena da predstavljaju kolektivnu organizaciju. U skladu sa članom 10. stav (2) tačka b) Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava podnosilac zahtjeva je dostavio odluku Skupštine Udruženja za zaštitu proizvođača fonograma "FONOGRAM" o imenovanju lica ovlaštenih za zastupanje. Lica ovlaštena za zastupanje Udruženja su Ahmed Švrakić, predsjednik Upravnog odbora i Dragan Dmitruk, potpredsjednik Upravnog odbora udruženja "FONOGRAM".
- 4) Podatke o proizvođačima fonograma koji su ovlastili Udruženje za ostvarivanje imovinskih prava na njihovim fonogramima. Podnosilac zahtjeva je dostavio Institutu, u skladu sa članom 3. Pravilnika, kopije zaključenih ugovora o isključivom ustupanju imovinskih prava proizvođača fonograma zaključenih

sa 10 proizvođača fonograma iz Bosne i Hercegovine, koji nisu stariji od 6 mjeseci, a koji sadrže sljedeće podatke: naziv i sjedište firme i datum zaključivanja ugovora. Dostavljeni ugovori su potpisani od ovlaštenih lica.

- 5) Popis djela koja će sačinjavati repertoar kolektivne organizacije. Podnosilac zahtjeva je, u skladu sa članom 4. Pravilnika, dostavio Institutu podatke o djelima koja će sačinjavati repertoar kolektivne organizacije. Dostavljeno je ukupno 16.789 objavljenih fonograma koji sadrže sljedeće podatke: naziv djela, godinu prvog objavljivanja, obim i trajanje djela.
- 6) Dokaze o ispunjavanju tehničkih pretpostavki za efikasno obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava. Podnosilac zahtjeva je, u skladu sa članom 5. Pravilnika, dostavio Institutu sljedeće dokaze: ugovor o zakupu poslovnog prostora veličine 59 m², zaključen sa zakupodavcem "Hayat" d.o.o. Sarajevo dana 15.02.2015. godine, popis kancelarijske opreme i sredstava za komunikaciju broj: A-0026-05/15 od 13.05.2015. godine, ugovor o pružanju telekomunikacionih usluga zaključen dana 03.02.2015. godine sa BH Telecom Sarajevo, ugovor sa BHT za korištenje Interneta (netFlat10 paket) i dokaz o plaćanju domene kojim je registrovana domena i web stranica www.fonogram.org, a e-mail adresa je fonogram@fonogram.org.
- 7) Dokaze o ispunjavanju kadrovskih pretpostavki za efikasno obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava. Podnosilac zahtjeva je, u skladu sa članom 6. Pravilnika, dostavio Institutu relevantne dokaze o ispunjavanju uslova koji se odnose na stručnu službu Udruženja, i to: ovjerenu kopiju diplome o završenoj visokoj stručnoj spremi za zaposlenog Kemala Švrakića, ovjerenu kopiju diplome o znanju stranog jezika za Kemala Švrakića, ugovor o radu na neodređeno vrijeme zaključen sa Kemalom Švrakićem dana 20.02.2015. godine, ovjeren obrazac prijave za Kemala Švrakića kod Poreske uprave FBiH (obrazac JS3100).
- 8) Poslovni plan udruženja FONOGRAM Vogošća. Podnosilac zahtjeva je, u skladu sa članom 7. Pravilnika, dostavio Institutu srednjoročni poslovni plan (za period 2015 - 2019) koji sadrži:
 - podatke o pravnom licu (pravni status, lica ovlaštena za zastupanje i istorijat autorskopravne zaštite na prostoru BiH),
 - analizu postojećeg stanja u području korištenja i zaštite prava proizvođača fonograma u BiH,
 - informacije o stručnoj službi, tehničkim uslovima za nesmetano obavljanje djelatnosti i kadrovskoj osposobljenosti,
 - opis predviđenog načina obavljanja djelatnosti i strategiju njene implementacije,
 - ekonomsko-fnansijsku projekciju koja uključuje:
 - sredstva predviđena za obavljanje djelatnosti,
 - procjenu očekivane visine ubranih naknada od korisnika po godinama,
 - procjenu iznosa sredstava koji će biti raspoređeni proizvođačima fonograma,
 - procjenu troškova poslovanja kolektivne organizacije.

Podnosilac zahtjeva je, u smislu člana 7. stav (6) Pravilnika, dostavio Institutu i službene bankovne

- podatke o sredstvima na računu pravnog lica u iznosu od 6.331,89 KM (potvrda Raiffeisen banke od 05.03.2015. godine).
- 9) Odluku Skupštine o usvajanju poslovnog plana udruženja "FONOGRAM". Podnosilac zahtjeva je, u skladu sa članom 7. stav (2) Pravilnika, dostavio Institutu Odluku o usvajanju srednjoročnog poslovnog plana udruženja FONOGRAM broj: A-0027-05/15 od 12.05.2015. godine.
 - 10) Izjave o spremnosti za zaključenje recipročnih ugovora. Uz zahtjev su dostavljene i izjave o spremnosti kolektivnih organizacija iz inostranstva za zaključivanje recipročnih ugovora u slučaju da udruženje FONOGRAM dobije dozvolu za kolektivno ostvarivanje prava proizvođača fonograma. Dostavljene su izjave od srodnih organizacija, i to: ZAPRAF iz R. Hrvatske, O.F.P.S. iz Srbije, MMI iz Makedonije i IPF iz Slovenije.

KOLEKTIVNO OSTVARIVANJE AUTORSKOG I SRODNIH PRAVA

Zakonom o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava ("Službeni glasnik BiH", broj 63/10) uređen je sistem ostvarivanja prava autora i titulara srodnih prava u Bosni i Hercegovini. Kolektivno ostvarivanje autorskog i srodnih prava znači ostvarivanje ovih prava za više autorskih djela, većeg broja autora zajedno, posredstvom pravnih lica specijalizovanih samo za tu djelatnost, koja ispunjavaju sve uslove propisane zakonom i koja imaju dozvolu Instituta za intelektualno vlasništvo Bosne i Hercegovine. To znači, da je obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja autorskog i srodnih prava moguće samo ako su kumulativno ispunjeni sljedeći uslovi, i to: da je pravno lice specijalizovano samo za tu djelatnost, da ispunjava sve uslove propisane zakonom, i da je za te poslove dobilo dozvolu Instituta za intelektualno vlasništvo Bosne i Hercegovine. S obzirom da kolektivnu organizaciju osnivaju autori, ona je u mandatnom odnosu sa autorima i sve poslove obavlja u svoje ime i za njihovu korist, što je jedna od najbitnijih karakteristika cijelog sistema kolektivnog ostvarivanja prava.

Zakon u članu 3. ograničava poslove kojima se može baviti kolektivna organizacija i ujedno određuje šta kolektivna organizacija mora da radi. Pravni oblik kolektivne organizacije utvrđen je u članu 8. stav (1) Zakona, a postupak izdavanja dozvole utvrđen je u čl. 10. i 11. Zakona. Jedna od posebnosti sistema kolektivnog ostvarivanja prava jeste uvođenje tzv. zakonskog monopola jednoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava koja se odnose na istu vrstu prava na istoj vrsti djela. Prema ovom rješenju, za jednu vrstu prava na istoj vrsti djela dozvolu može dobiti samo jedna organizacija (član 6. stav (3) Zakona).

Zakonom je detaljno uređen odnos kolektivne organizacije prema autorima. Tako je u članu 15. stav (1) Zakona predviđeno da kolektivna organizacija ne može odbiti zahtjev autora za sklapanje ugovora za kolektivno ostvarivanje prava u okviru svoje djelatnosti, a u članu 16. Zakona da su autori, koji su povjerali kolektivnoj organizaciji ostvarivanje svojih prava, njeni članovi. Uvođenje sistema zakonskog monopola za jednu organizaciju stvara i obavezu te organizacije da mora u okviru vrste prava i vrste djela za koje je specijalizovana da djeluje za račun svih autora (i onih koji su članovi i potpisali ugovor i onih koji to nisu). Pretpostavka kolektivnog ostvarivanja prava svih autora, kako je uređena u članu 18. stav (1) Zakona, daje mogućnost autorima koji ne žele ostvarivati svoja prava na kolektivan način da u pisanoj formi izuzmu sebe iz sistema kolektivnog ostvarivanja prava.

Osnovne odlike modernog sistema kolektivnog ostvarivanja prava su: neprofitni karakter organizacije; specijalizacija organizacije za kolektivno ostvarivanje određenih prava na određenim vrstama predmeta zaštite; de iure ili de facto monopolski položaj organizacije (pošto je praksa funkcionisanja kolektivnog ostvarivanja prava pokazala da, kako sa stanovišta smanjenja transakcionih troškova, tako i pravne sigurnosti korisnika, konkurencija među organizacijama ne daje dobre rezultate, jedna od prvih stvari koje su uređene posebnim propisima o kolektivnom ostvarivanju prava jeste da se uvede monopol organizacije); demokratski upravljanje organizacijom; transparentnost njenog rada; zabrana diskriminatorne prakse organizacije prema pojedinim titularima prava, kao i prema pojedinim korisnicima; pravičnost u raspodjeli ubrane naknade titularima prava; efikasnost u materijalnom poslovanju; kao i državni nadzor nad radom organizacije.

Kolektivna organizacija nema svoja vlastita sredstva i ona ostvaruje prihode isključivo od korištenja prava svojih članova i tako upravlja tuđim novcem. Međunarodni standard u pogledu raspodjele ubranih sredstava na ime naknade za korištenje autorskih djela je da, od svih ukupno ostvarenih sredstava, kolektivna organizacija izdvaja samo sredstva za pokrivanje svoga rada, a sva druga sredstva dužna je da raspodjeli svojim članovima prema unaprijed utvrđenim pravilima.

Za procjenu visine sredstava za pokrivanje troškova rada kolektivne organizacije primjenjuje se međunarodni standard o izračunavanju ekonomske održivosti organizacije prema kome se raspodjeljuje:

- do 30% prihoda od upravljanja autorskim i izvođačkim pravima,
- do 25% od upravljanja reprografskim pravima.

Izuzetno, statutom kolektivne organizacije može se predvidjeti da se ukupno do 10% neto prihoda kolektivne organizacije odvoji za dvije vrste namjena:

- za kulturne potrebe
- za unaprijeđenje penzijskog, zdravstvenog i socijalnog statusa njenih članova.

RAZLOZI ZA IZDAVANJE DOZVOLE

Postupajući po zahtjevu podnosioca Institut se rukovodio odredbama o uslovima za dodjelu dozvole za kolektivno ostvarivanje autorskog i srodnih prava prema Zakonu o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava ("Službeni glasnik BiH", broj 63/10), odredbama Pravilnika o načinu i formi ispunjavanja uslova za davanje dozvole pravnim licima za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja autorskog i srodnih prava ("Službeni glasnik BiH", br. 44/11) i načelima Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH", br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 i 41/13).

U postupku ispitivanja uslova za izdavanje dozvole Institut je utvrdio da je:

- 1) Udruženje za zaštitu proizvođača fonograma "FONOGRAM", Vogošća, upisano u Registar udruženja kod Ministarstva pravde BiH, broj: UP-08-07-1-2388/14 od 30.12.2014., sa promjenama od 08.07.2015. godine, za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava proizvođača fonograma, u skladu sa članom 3. Zakona i kao udruženje koje, u smislu člana 8. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava i Zakona o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine, djeluje na teritoriji cijele Bosne i Hercegovine;
- 2) Statut Udruženja za zaštitu proizvođača fonograma "FONOGRAM" usklađen je sa odredbama Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava i sadrži bitne elemente koji se odnose na: naziv i sjedište Udruženja, ciljeve i djelatnost Udruženja u skladu sa

članom 3. Zakona, međunarodno prihvaćene principe za raspodjelu prihoda ubranih od naknada za korištenje predmeta srodnih prava uključujući i princip savjesnosti i poštenja, princip pravičnosti, princip objektivnosti, princip efikasnosti, princip štedljivosti i princip transparentnosti koji su, kao standardi poslovanja utvrđeni članom 7. Zakona; članstvo u Udruženju je uređeno u skladu sa članom 16. Zakona; organi Udruženja su u skladu sa Zakonom o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine i Zakonom o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava; obezbjeđen je nadzor članova Udruženja u smislu člana 19. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava; Statutom su utvrđeni osnovni principi i pravila raspodjele naknada proizvođačima fonograma, u skladu sa članom 21. stav (3) Zakona. Utvrđeno je da je članom 26. Statuta Udruženja za zaštitu proizvođača fonograma "FONOGRAM" predviđeno da Skupština ima sljedeće nadležnosti: donosi Statut, izmjene i dopune Statuta i druge opće akte Udruženja, odlučuje o spajanju, podjeli i prestanku rada Udruženja, kao i o drugim statusnim promjenama Udruženja, usvaja godišnji program i plan rada Udruženja, donosi finansijski plan Udruženja, usvaja izvještaj o izvršenju finansijskog plana Udruženja, razmatra i usvaja izvještaje koje je pripremio Upravni odbor i Nadzorni odbor, odlučuje o visini i plaćanju članarine, imenuje i razrješava članove Upravnog i Nadzornog odbora, imenuje i razrješava predsjednika i zamjenika predsjednika Skupštine Udruženja, donosi i usvaja poslovnik o radu Skupštine Udruženja, imenuje lica ovlaštena za zastupanje Udruženja u pravnom prometu, donosi odluku o promjeni naziva i sjedišta Udruženja, donosi i usvaja finansijski plan za narednu godinu, koji uključuje plan troškova poslovanja, donosi i usvaja godišnji plan raspodjele naknada u skladu sa principima i pravilima raspodjele utvrđenih Statutom, donosi i usvaja odluke o odbicima od ubranih naknada za kulturne i socijalne namjene do limita propisanog zakonom, daje mišljenje o revizorskom izvještaju i godišnjem izvještaju o radu i odlučuje o svim drugim pitanjima koja nisu u nadležnosti drugih organa. Nadležnosti Upravnog odbora su utvrđene članom 28. Statuta udruženja "FONOGRAM", a to su: priprema nacrt Statuta, njegove izmjene i dopune i drugi akti koje donosi Skupština, provođenje utvrđene politike, zaključci i druge odluke Skupštine, upravljanje imovinom Udruženja, utvrđivanje i predlaganje finansijskog plana za ostvarivanje, korištenje i raspolaganje sredstvima Udruženja, koji usvaja Skupština, davanje prijedloga, mišljenja i inicijative za ostvarivanje ciljeva Udruženja, podnošenje godišnjeg i periodičnog izvještaja o svom radu Skupštini na razmatranje i usvajanje, osnivanje komisija, odbora i stručnih timova radi realizacije postavljenih ciljeva i djelatnosti Udruženja, utvrđivanje godišnjeg i polugodišnjeg obračuna o izvršenju plana prihoda i rashoda Udruženja i podnošenje Skupštini na razmatranje i usvajanje, utvrđivanje općeg obračuna naknada proizvođačima fonograma, biranje i razrješavanje direktora stručne službe Udruženja, priprema analize, informacije i drugih materijala za Skupštinu, predlaganje provedbe finansijskog plana Udruženja, donošenje odluke o organizaciji i zadacima stručne službe Udruženja, obavljanje nadzora nad radom direktora i stručne službe Udruženja i obavljanje drugih poslova u skladu sa zakonom i Statutom ili koje mu stavi u nadležnost Skupština udruženja. Nadležnosti Nadzornog odbora utvrđene su članom 34. Statuta, a to su: vršenje nadzora i podnošenje Skupštini izvještaja o najbitnijim poslovima kolektivnog

- ostvarivanja prava, a to su: iznos naplaćenih naknada, raspodjela ubranih naknada, troškovi poslovanja Udruženja, izvršavanje kolektivnih ugovora i pojedinačnih ugovora sa korisnicima, izvršavanje ugovora zaključenih sa stranim kolektivnim organizacijama i davanje mišljenja o revizorskom izvještaju.
- 3) Lica ovlaštena za zastupanje Udruženja su Ahmed Švrakić, predsjednik Upravnog odbora i Dragan Dmitruk, potpredsjednik Upravnog odbora udruženja "FONOGRAM", koji su upisani u Registar udruženja kod Ministarstva pravde BiH.
 - 4) Udruženje za zaštitu proizvođača fonograma "FONOGRAM" je zaključilo ugovore o isključivom ustupanju imovinskih prava proizvođača fonograma sa ukupno 10 proizvođača fonograma iz Bosne i Hercegovine, sa ukupno 16.789 objavljenih fonograma koja će činiti repertoar kolektivne organizacije. Svi ugovori zaključeni su roku od 6 mjeseci prije podnošenja zahtjeva u skladu sa članom 3. stav (3) Pravilnika. Imajući u vidu ukupan broj proizvođača fonograma u BiH i repertoar udruženja "FONOGRAM" procjena Instituta je da udruženje "FONOGRAM" okuplja većinu proizvođača fonograma u Bosni i Hercegovini, sa najvećim brojem objavljenih fonograma. Radi se o sljedećim proizvođačima fonograma u BiH: "Extra music" d.o.o. Živinice, "Hayat" d.o.o. Sarajevo, "Tropik" d.o.o. Zenica, "Sarajevo-disk" d.o.o. Sarajevo, "BN Music" d.o.o. Bijeljina, "Halix Records" d.o.o. Prijedor, "Tempo production" Sarajevo, "Nimfa sound" d.o.o. Tuzla, "Slay production" Pale i "Valentino Records" (Deni-compani) d.o.o. Bijela.
 - 5) Udruženje za zaštitu proizvođača fonograma "FONOGRAM" ispunjava tehničke uslove, u smislu člana 5. Pravilnika, a koji se odnose na poslovne prostorije i opremu, sredstva za komunikaciju, vlastitu internetsku adresu i adresu za elektronsku poštu.
 - 6) Udruženje za zaštitu proizvođača fonograma "FONOGRAM" ispunjava uslove stručne službe i kadrovske pretpostavke u pogledu lica koja trenutno rade i projekcije razvoja stručne službe i da lice koje je zaposleno u stručnoj službi ispunjava uslove predviđene članom 10. stav (2) tačka d) Zakona i članom 6. Pravilnika.
 - 7) Udruženje za zaštitu proizvođača fonograma "FONOGRAM" je dostavilo uređan poslovni plan i odluku Skupštine Udruženja o usvajanju poslovnog plana u skladu sa članom 7. Pravilnika, iz kojeg se može utvrditi da je ekonomska osnova Udruženja za zaštitu proizvođača fonograma "FONOGRAM" dovoljna da omogući nesmetan rad i efikasno ostvarivanje prava, posebno imajući u vidu broj proizvođača fonograma koji imaju sjedište u Bosni i Hercegovini, a koji su ovlastili udruženje "FONOGRAM" za ostvarivanje njihovih imovinskih prava, ukupan broj njihovih djela koja će činiti repertoar udruženja "FONOGRAM", pretpostavljeni obim korištenja fonograma, odnosno mogući broj njihovih korisnika, način i sredstva kojima kolektivna organizacija namjerava obavljati svoju djelatnost, sposobnost ostvarivanja prava stranih proizvođača fonograma, sposobnost ostvarivanja prava domaćih nosilaca prava u inostranstvu, te procjenu očekivane visine naplaćenih naknada i troškova poslovanja. U poslovnom planu se navodi da je planirano da se u prvoj godini poslovanja ostvari ukupan prihod u iznosu od 500.000 do 700.000 KM. U narednim godinama planirano je povećanje ukupnog prihoda, tako da se 2019. godine planira ostvariti ukupan prihod od 1.350.000 KM. Planirano je da će se raspodjela ubranih sredstava vršiti na osnovu pravila i principa raspodjele naknada proizvođačima

fonograma koja su utvrđena Statutom udruženja "FONOGRAM", odnosno da će se proizvođačima fonograma isplatiti 70% ubranih sredstava. Sredstva koja su predviđena za obavljanje djelatnosti kolektivne organizacije (troškovi poslovanja) biće odvojena od ubranih naknada od korisnika za korištenje fonograma, što u skladu sa međunarodnim standardima iznosi do 30%.

- 8) Da su kolektivne organizacije iz inostranstva izrazile spremnost za zaključenje recipročnih ugovora u slučaju da udruženje "FONOGRAM" dobije dozvolu za kolektivno ostvarivanje prava proizvođača fonograma, i to: ZAPRAF iz Hrvatske, O.F.P.S. iz Srbije, MMI iz Makedonije i IPF iz Slovenije.

Prema članu 11. stav (6) Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava, obavještenje o odluci o izdavanju dozvole objavljuje se u "Službenom glasniku BiH" i u "Službenom glasniku Instituta", te je odlučeno kao u dispozitivu ovog rješenja.

Na osnovu savjesne i brižljive ocjene svih dokaza posebno, kao i svih dokaza zajedno i rezultata cjelokupnog postupka, Institut je donio rješenje kao u dispozitivu.

Pouka o pravnom lijeku: Ovo rješenje je konačno u upravnom postupku. Protiv ovog rješenja može se pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Sudu Bosne i Hercegovine u roku od 60 dana od dana prijema rješenja.

Broj IP-03-47-5-05879/15VT

16. oktobra 2015. godine
Banjaluka

Direktorica
Lidija Vignjević, s. r.

Institut za intelektualno vlasništvo Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Institut), na temelju članka 11. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava ("Službeni glasnik BiH", br. 63/10; u daljnjem tekstu: Zakon), članka 18. Pravilnika o načinu i formi ispunjavanja uvjeta za davanje dozvole pravnim osobama za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja autorskog i srodnih prava ("Službeni glasnik BiH", br. 44/11; u daljnjem tekstu: Pravilnik) i članka 193. stavak (1) Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH", br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 i 41/13), rješavajući po zahtjevu podnosioca "FONOGRAM" Udruga za zaštitu proizvođača fonograma, Jošanička br. 55, Vogošća, Sarajevo, za izdavanje dozvole za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava proizvođača fonograma, nakon provedenog postupka ispitivanja uvjeta za davanje dozvole, donosi

RJEŠENJE O IZDAVANJU DOZVOLE ZA KOLEKTIVNO OSTVARIVANJE PRAVA PROIZVOĐAČA FONOGRAMA

1. **USVAJA SE** zahtjev Udruge za zaštitu proizvođača fonograma "FONOGRAM", Jošanička br. 55, Vogošća, Sarajevo, i izdaje se dozvola za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava proizvođača fonograma.
2. Dozvola se izdaje za kolektivno ostvarivanje sljedećih imovinskih prava proizvođača fonograma:
 - pravo na naknadu od emitiranja i reemitiranja fonograma;
 - pravo na naknadu za javno priopćavanje fonograma;
 - pravo na naknadu za javno priopćavanje fonograma koji se emitira.
3. Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja.
4. Ovo rješenje će se objaviti u "Službenom glasniku BiH" i u "Službenom glasniku Instituta".

Obrazloženje

TIJEK POSTUPKA

Zahtjev za izdavanje dozvole za kolektivno ostvarivanje prava proizvođača fonograma

Udruga za zaštitu proizvođača fonograma "FONOGRAM", Jošanička br. 55, Vogošća, Sarajevo (u daljnjem tekstu: FONOGRAM), podnijela je Institutu za intelektualno vlasništvo BiH zahtjev za izdavanje dozvole za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava proizvođača fonograma. Zahtjev je zaprimljen dana 13.3.2015. godine pod brojem UP-03-47-5-02983/15. Uz zahtjev su dostavljeni sljedeći dokumenti: Rješenje o upisu udruge "FONOGRAM" u Registar udruga kod Ministarstva pravde BiH, broj: UP-08-07-1-2388/14 od 30.12.2014., Statut udruge FONOGRAM broj: 02/14, koji je usvojila Skupština Udruge dana 29.5.2014. godine, ugovori o isključivom ustupanju imovinskih prava proizvođača fonograma koje je Udruga zaključila sa 10 proizvođača fonograma u BiH, podaci o ukupno 16.789 objavljenih fonograma koji sačinjavaju repertoar udruge "FONOGRAM", odluka o imenovanju osoba ovlaštenih za zastupanje Udruge broj: 04/14 od 18.9.2014., odluka o imenovanju direktora Stručne službe Udruge broj: 06/14 od 15.12.2014., ugovor o zakupu poslovnog prostora veličine 59 m², zaključen sa zakupodavcem "Hayat" d.o.o. Sarajevo dana 15.02.2015. godine, preslika diplome Sveučilišta u Barceloni za direktora Igora Kučinovića, potvrda Soroš škole za učenje stranih jezika o položenom testu iz engleskog jezika za Igora Kučinovića (izvrstan napredni nivo), ugovor o radu na neodređeno vrijeme zaključen sa Igorom Kučinovićem dana 1.1.2015. godine, ovjeren obrazac prijave za Igora Kučinovića kod Porezne uprave FBiH (obrazac JS3100), ugovor o radu na neodređeno vrijeme zaključen sa Kemalom Švrakićem dana 20.2.2015. godine, ovjeren obrazac prijave za Kemala Švrakića kod Porezne uprave FBiH (obrazac JS3100), poslovni plan udruge "FONOGRAM" i odluka o usvajanju poslovnog plana broj 007/01/15 od 26.1.2015., potvrda Raiffeisen banke o sredstvima na računu Udruge, ugovor o pružanju telekomunikacijskih usluga zaključen dana 3.2.2015. godine s BH Telecom Sarajevo, te izjave o spremnosti za zaključivanje recipročnih ugovora sa kolektivnim organizacijama iz inozemstva (ZAPRAF iz R. Hrvatske, O.F.P.S. iz Srbije, MMI iz Makedonije i IPF iz Slovenije).

Institut je razmotrio dokumentaciju dostavljenu uz zahtjev udruge "FONOGRAM" i u postupku ispitivanja uvjeta za izdavanje dozvole za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava proizvođača fonograma utvrdio da zahtjev nije u potpunosti uredan te je, pozivom broj: IP-03-47-5-02350/15VT od 21.4.2015., pozvao podnosioca da isti uredi i u roku od 60 dana od dana prijma poziva dostavi Institutu sljedeće:

1. precizno naznačena imovinska prava proizvođača fonograma za koja se traži dozvola za kolektivno ostvarivanje srodnih prava, u skladu sa Zakonom o autorskom i srodnim pravima;
2. odluku o osnivanju Udruge za zaštitu proizvođača fonograma "Fonogram" Vogošća, s ciljevima i djelatnostima Udruge, u skladu sa Zakonom o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava;
3. u Rješenju o upisu u Registar udruga kod Ministarstva pravde BiH izmijenjene ciljeve i djelatnost Udruge, usklađene sa zaštitom srodnih prava koja se žele ostvarivati na kolektivan način (radi se o imovinskim pravima proizvođača fonograma, a ne autorskim pravima, kako je navedeno u Rješenju);
4. izmjene i dopune Statuta Udruge ovjerenog kod Ministarstva pravde BiH, uređenog u skladu sa Zakonom o autorskom i srodnim pravima i Zakonom o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava, i to:

- u članku 7. precizno definiranu djelatnost kojom se Udruga namjerava baviti u skladu sa predmetom zaštite (zaštita prava proizvođača fonograma);
 - članak 9. stavak (1) obrisao, jer nije u skladu s člankom 4. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava;
 - u članku 16. stavak (1) umjesto riječi "autorska prava" treba da stoji "prava proizvođača fonograma";
 - članak 20. Statuta usklađen s člankom 127. Zakona o autorskom i srodnim pravima, kojim je propisano koja su isključiva prava proizvođača fonograma;
 - u članku 34. Statuta dodati da Nadzorni odbor daje mišljenje o revizorskom izvješću, u skladu s člankom 20. stavak (1) točka c) Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava;
 - u članku 38. Statuta umjesto riječi "autorske naknade", navedeno "naknade ostvarene od korištenja fonograma";
 - u članku 39. Statuta u cijelom tekstu obrisane riječi "autorskih prava", a navedeno "zaštita prava proizvođača fonograma ili zaštita srodnih prava";
 - u članku 42. Statuta izmijenjene riječi "korištenje autorskih djela proizvođača fonograma", a navedeno "naknade ostvarene od korištenja fonograma";
 - Statutom određena osnovna načela i pravila raspodjele naknada ostvarenih korištenjem fonograma, a ne pravila o raspodjeli izvodačkih naknada, kako je predviđeno Statutom.
5. popis uredske opreme i sredstava za komunikaciju, ovjeren ugovor o pristupu i korištenju Interneta, u skladu s člankom 5. točka (3) Pravilnika,
6. nostrificiranu presliku diplome o stjecanju VSS za direktora Stručne službe ili ovjerenu presliku diplome o stjecanju VSS za drugog zaposlenog u Udruzi i ovjerenu potvrdu o znanju stranog jezika izdanu od ovlaštene obrazovne institucije, u skladu s člankom 6. Pravilnika;
7. u poslovnom planu urađenu procjenu očekivane visine ubranih naknada od korisnika, troškova poslovanja i raspodjele naknada nositeljima srodnih prava za srednjoročno razdoblje (5 godina) i odluku Skupštine o usvajanju izmijenjenog poslovnog plana, u skladu s člankom 10. stavak (2) točka e) Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava i člankom 7. stavak (3). Pravilnika.
- Tijekom trajanja roka za uređenje zahtjeva, podnositelj zahtjeva je, prije isteka roka za uređenje, dana 23.6.2015. godine podnio zahtjev za produženje roka za uređenje zahtjeva. Zaključkom Instituta broj: IP-03-47-5-03709/15VT od 3.7.2015. dopušteno je produženje roka za 30 dana od dana isteka roka iz poziva za uređenje zahtjeva. Postupajući po pozivu Instituta, podnositelj zahtjeva dostavio je, u produženom roku, podneskom koji je zaprimljen u Institutu dana 21.7.2015. godine, pod brojem UP-03-47-5-08182/15, sljedeću dokumentaciju: Rješenje o izmjeni Rješenja o upisu u Registar udruga kod Ministarstva pravde BiH od 8.7.2015., Odluku o izmjenama i dopunama Statuta udruge "FONOGRAM" broj A-0023-05/15 od 12.5.2015., ovjerenu od Ministarstva pravde BiH 13.7.2015., novi srednjoročni poslovni plan koji je usvojen na sjednici Skupštine Udruge održanoj 12.5.2015., odluku Skupštine udruge "FONOGRAM" o usvajanju izmijenjenog poslovnog plana broj: A-0027-05/15 od 12.5.2015., popis uredske opreme i sredstava za komunikaciju broj: A-0026-05/15 od 13.5.2015., ovjerenu presliku diplome o stjecanju VSS za zaposlenog Kemala Švrakića, ovjerenu presliku diplome o znanju stranog jezika

za Kemala Švrakića, ugovor s BHT-om za korištenje Interneta (netFlat10 paket).

Uvidom u kompletnu dokumentaciju koja je dostavljena uz zahtjev, Institut je utvrdio da je podnositelj zahtjeva dostavio sve relevantne podatke i dokumentaciju u skladu s člankom 10. stavak (2) Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava i čl. 3., 4., 5., 6. i 7. Pravilnika o načinu i formi ispunjavanja uvjeta za davanje dozvole pravnim osobama za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja autorskog i srodnih prava, i to:

- 1) Rješenje o upisu Udruge za zaštitu proizvođača fonograma "FONOGRAM" u Registar udruga kod Ministarstva pravde BiH, broj: UP-08-07-1-2388/14 od 30.12.2014., s promjenama od 8.7.2015., koje je, u smislu članka 8. stavak (1) Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskih i srodnih prava dokaz da pravna osoba ima status udruge koje djeluje na cijelom teritoriju Bosne i Hercegovine.
- 2) Statut Udruge za zaštitu proizvođača fonograma "FONOGRAM", usvojen na Skupštini Udruge održanoj 29.5.2014., s izmjenama i dopunama Statuta Udruge, koje su usvojene na Skupštini održanoj 12.5.2015., koji utvrđuje tijela i njihove mjerodavnosti za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava proizvođača fonograma, te načela i pravila raspodjele naknada proizvođačima fonograma.
- 3) Podatke o osobama koje su ovlaštene da predstavljaju kolektivnu organizaciju. U skladu s člankom 10. stavak (2) točka b) Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava podnositelj zahtjeva je dostavio odluku Skupštine Udruge za zaštitu proizvođača fonograma "FONOGRAM" o imenovanju osoba ovlaštenih za zastupanje. Osobe ovlaštene za zastupanje Udruge su Ahmed Švrakić, predsjednik Upravnog odbora i Dragan Dmitruk, potpredsjednik Upravnog odbora udruge "FONOGRAM".
- 4) Podatke o proizvođačima fonograma koji su ovlastili Udrugu za ostvarivanje imovinskih prava na njihovim fonogramima. Podnositelj zahtjeva je dostavio Institutu, u skladu s člankom 3. Pravilnika, preslike zaključenih ugovora o isključivom ustupanju imovinskih prava proizvođača fonograma zaključenih s 10 proizvođača fonograma iz Bosne i Hercegovine, koji nisu stariji od 6 mjeseci, a koji sadrže sljedeće podatke: naziv i sjedište tvrtke i nadnevak zaključivanja ugovora. Dostavljeni ugovori su potpisani od ovlaštenih osoba.
- 5) Popis djela koja će sačinjavati repertoar kolektivne organizacije. Podnositelj zahtjeva je, u skladu s člankom 4. Pravilnika, dostavio Institutu podatke o djelima koja će sačinjavati repertoar kolektivne organizacije. Dostavljeno je ukupno 16.789 objavljenih fonograma koji sadrže sljedeće podatke: naziv djela, godinu prvog objavljivanja, opseg i trajanje djela.
- 6) Dokaze o ispunjavanju tehničkih pretpostavki za učinkovito obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava. Podnositelj zahtjeva je, u skladu s člankom 5. Pravilnika, dostavio Institutu sljedeće dokaze: ugovor o zakupu poslovnog prostora veličine 59 m², zaključen sa zakupodavcem "Hayat" d.o.o. Sarajevo dana 15.2.2015. godine, popis uredske opreme i sredstava za komunikaciju broj: A-0026-05/15 od 13.5.2015., ugovor o pružanju telekomunikacijskih usluga zaključen 3.2.2015. s BH

- Telecom-om Sarajevo, ugovor s BHT-om za korištenje Interneta (netFlat10 paket) i dokaz o plaćanju domene kojim je registrirana domena i web stranica www.fonogram.org, a e-mail adresa je fonogram@fonogram.org
- 7) Dokaze o ispunjavanju kadrovskih pretpostavki za učinkovito obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava. Podnositelj zahtjeva je, u skladu s člankom 6. Pravilnika, dostavio Institutu relevantne dokaze o ispunjavanju uvjeta koji se odnose na stručnu službu Udruge, i to: ovjerenu presliku diplome o završenoj visokoj stručnoj spremi za zaposlenog Kemala Švrakića, ovjerenu presliku diplome o znanju stranog jezika za Kemala Švrakića, ugovor o radu na neodređeno vrijeme zaključen s Kemalom Švrakićem dana 20.2.2015. godine, ovjeren obrazac prijave za Kemala Švrakića kod Porezne uprave FBiH (obrazac JS3100).
- 8) Poslovni plan udruge FONOGRAM Vogošća. Podnositelj zahtjeva je, u skladu s člankom 7. Pravilnika, dostavio Institutu srednjoročni poslovni plan (za razdoblje 2015. - 2019.) koji sadrži:
- podatke o pravnoj osobi (pravni status, osobe ovlaštene za zastupanje i historijat autorskopravne zaštite na prostoru BiH),
 - analizu postojećeg stanja u području korištenja i zaštite prava proizvođača fonograma u BiH,
 - informacije o stručnoj službi, tehničkim uvjetima za nesmetano obavljanje djelatnosti i kadrovskoj osposobljenosti,
 - opis predviđenog načina obavljanja djelatnosti i strategiju njezine implementacije,
 - ekonomsko-financijsku projekciju koja uključuje:
 - sredstva predviđena za obavljanje djelatnosti,
 - procjenu očekivane visine ubranih naknada od korisnika po godinama,
 - procjenu iznosa sredstava koji će biti raspoređeni proizvođačima fonograma,
 - procjenu troškova poslovanja kolektivne organizacije.
- Podnositelj zahtjeva je, u smislu članka 7. stavak (6) Pravilnika, dostavio Institutu i službene bankovne podatke o sredstvima na računu pravne osobe u iznosu od 6.331,89 KM (potvrda Raiffeisen banke od 5.3.2015.).
- 9) Odluku Skupštine o usvajanju poslovnog plana udruge "FONOGRAM". Podnositelj zahtjeva je, u skladu s člankom 7. stavak (2) Pravilnika, dostavio Institutu Odluku o usvajanju srednjoročnog poslovnog plana udruge FONOGRAM broj: A-0027-05/15 od 12.5.2015.
- 10) Izjave o spremnosti za zaključenje recipročnih ugovora. Uz zahtjev su dostavljene i izjave o spremnosti kolektivnih organizacija iz inozemstva za zaključivanje recipročnih ugovora u slučaju da udruga FONOGRAM dobije dozvolu za kolektivno ostvarivanje prava proizvođača fonograma. Dostavljene su izjave od srodnih organizacija, i to: ZAPRAF iz R. Hrvatske, O.F.P.S. iz Srbije, MMI iz Makedonije i IPF iz Slovenije.

KOLEKTIVNO OSTVARIVANJE AUTORSKOG I SRODNIH PRAVA

Zakonom o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava ("Službeni glasnik BiH", broj 63/10) uređen je sustav

ostvarivanja prava autora i titulara srodnih prava u Bosni i Hercegovini. Kolektivno ostvarivanje autorskog i srodnih prava znači ostvarivanje ovih prava za više autorskih djela, većeg broja autora zajedno, posredstvom pravnih osoba specijaliziranih samo za tu djelatnost, koje ispunjavaju sve uvjete propisane zakonom i koje imaju dozvolu Instituta za intelektualno vlasništvo Bosne i Hercegovine. To znači da je obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja autorskog i srodnih prava moguće samo ako su kumulativno ispunjeni sljedeći uvjeti, i to: da je pravna osoba specijalizirana samo za tu djelatnost, da ispunjava sve uvjete propisane zakonom, i da je za te poslove dobila dozvolu Instituta za intelektualno vlasništvo Bosne i Hercegovine. S obzirom da kolektivnu organizaciju osnivaju autori, ona je u mandatnom odnosu s autorima i sve poslove obavlja u svoje ime i za njihovu korist, što je jedna od najvažnijih karakteristika cijelog sustava kolektivnog ostvarivanja prava.

Zakon u članku 3. ograničava poslove kojima se može baviti kolektivna organizacija i ujedno određuje što kolektivna organizacija mora raditi. Pravni oblik kolektivne organizacije utvrđen je u članku 8. stavak (1) Zakona, a postupak izdavanja dozvole utvrđen je u čl. 10. i 11. Zakona. Jedna od posebnosti sustava kolektivnog ostvarivanja prava je uvođenje tzv. zakonskog monopola jednoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava koja se odnose na istu vrstu prava na istoj vrsti djela. Prema ovom rješenju, za jednu vrstu prava na istoj vrsti djela dozvolu može dobiti samo jedna organizacija (članak 6. stavak (3) Zakona).

Zakonom je detaljno uređen odnos kolektivne organizacije prema autorima. Tako je u članku 15. stavak (1) Zakona predviđeno da kolektivna organizacija ne može odbiti zahtjev autora za sklapanje ugovora za kolektivno ostvarivanje prava u okviru svoje djelatnosti, a u članku 16. Zakona da su autori, koji su povjerali kolektivnoj organizaciji ostvarivanje svojih prava, njezini članovi. Uvođenje sustava zakonskog monopola za jednu organizaciju stvara i obvezu te organizacije da mora u okviru vrste prava i vrste djela za koje je specijalizirana djelovati za račun svih autora (i onih koji su članovi i potpisali ugovor i onih koji to nisu). Pretpostavka kolektivnog ostvarivanja prava svih autora, kako je uređena u članku 18. stavak (1) Zakona, daje mogućnost autorima koji ne žele ostvarivati svoja prava na kolektivan način da u pisanoj formi izuzmu sebe iz sustava kolektivnog ostvarivanja prava.

Osnovne odlike modernog sustava kolektivnog ostvarivanja prava su: neprofitni karakter organizacije; specijalizacija organizacije za kolektivno ostvarivanje određenih prava na određenim vrstama predmeta zaštite; de iure ili de facto monopolski položaj organizacije (pošto je praksa funkcioniranja kolektivnog ostvarivanja prava pokazala da, kako sa stanovišta smanjenja transakcijskih troškova, tako i pravne sigurnosti korisnika, konkurencija među organizacijama ne daje dobre rezultate, jedna od prvih stvari koje su uređene posebnim propisima o kolektivnom ostvarivanju prava jeste da se uvede monopol organizacije); demokratičnost upravljanja organizacijom; transparentnost njezinog rada; zabrana diskriminatorne prakse organizacije prema pojedinim titularima prava, kao i prema pojedinim korisnicima; pravičnost u raspodjeli ubrane naknade titularima prava; učinkovitost u materijalnom poslovanju; kao i državni nadzor nad radom organizacije.

Kolektivna organizacija nema svoja vlastita sredstva i ona ostvaruje prihode isključivo od korištenja prava svojih članova i tako upravlja tuđim novcem. Međunarodni standard u pogledu raspodjele ubranih sredstava na ime naknade za korištenje autorskih djela je da, od svih ukupno ostvarenih sredstava, kolektivna organizacija izdvaja samo sredstva za pokrivanje svoga rada, a sva druga sredstva dužna je raspodijeliti svojim članovima prema unaprijed utvrđenim pravilima.

Za procjenu visine sredstava za pokrivanje troškova rada kolektivne organizacije primjenjuje se međunarodni standard o izračunavanju ekonomske održivosti organizacije prema kojem se raspodjeljuje:

- do 30% prihoda od upravljanja autorskim i izvođačkim pravima,
- do 25% od upravljanja reprografskim pravima.

Iznimno, statutom kolektivne organizacije može se predvidjeti da se ukupno do 10% neto prihoda kolektivne organizacije odvoji za dvije vrste namjena:

- za kulturne potrebe
- za unapređenje mirovinskog, zdravstvenog i socijalnog statusa njezinih članova.

RAZLOZI ZA IZDAVANJE DOZVOLE

Postupajući po zahtjevu podnositelja Institut se rukovodio odredbama o uvjetima za dodjelu dozvole za kolektivno ostvarivanje autorskog i srodnih prava prema Zakonu o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava ("Službeni glasnik BiH", broj 63/10), odredbama Pravilnika o načinu i formi ispunjavanja uvjeta za davanje dozvole pravnim osobama za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja autorskog i srodnih prava ("Službeni glasnik BiH", br. 44/11) i načelima Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH", br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 i 41/13).

U postupku ispitivanja uvjeta za izdavanje dozvole Institut je utvrdio da je:

- 1) Udruga za zaštitu proizvođača fonograma "FONOGRAM", Vogošća, upisana u Registar udruga kod Ministarstva pravde BiH, broj: UP-08-07-1-2388/14 od 30.12.2014., s promjenama od 8.7.2015., za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava proizvođača fonograma, u skladu s člankom 3. Zakona i kao udruga koja, u smislu članka 8. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava i Zakona o udrugama i zakladama Bosne i Hercegovine, djeluje na teritoriju cijele Bosne i Hercegovine;
- 2) Statut Udruge za zaštitu proizvođača fonograma "FONOGRAM" usklađen je s odredbama Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava i sadrži bitne elemente koji se odnose na: naziv i sjedište Udruge, ciljeve i djelatnost Udruge u skladu s člankom 3. Zakona, međunarodno prihvaćena načela za raspodjelu prihoda ubраних od naknada za korištenje predmeta srodnih prava uključujući i načelo savjesnosti i poštenja, načelo pravičnosti, načelo objektivnosti, načelo učinkovitosti, načelo štedljivosti i načelo transparentnosti koji su, kao standardi poslovanja, utvrđeni člankom 7. Zakona; članstvo u Udruzi je uređeno u skladu s člankom 16. Zakona; tijela Udruge su u skladu sa Zakonom o udrugama i zakladama Bosne i Hercegovine i Zakonom o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava; osiguran je nadzor članova Udruge u smislu članka 19. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava; Statutom su utvrđena osnovna načela i pravila raspodjele naknada proizvođačima fonograma, u skladu s člankom 21. stavak (3) Zakona. Utvrđeno je da je člankom 26. Statuta Udruge za zaštitu proizvođača fonograma "FONOGRAM" predviđeno da Skupština ima sljedeće mjerodavnosti: donosi Statut, izmjene i dopune Statuta i druge opće akte Udruge, odlučuje o spajanju, podjeli i prestanku rada Udruge, kao i o drugim statusnim promjenama Udruge, usvaja godišnji program i plan rada Udruge, donosi finansijski plan Udruge, usvaja izvješće o izvršenju finansijskog plana Udruge, razmatra i usvaja izvješća koje je pripremio Upravni odbor i Nadzorni odbor, odlučuje o

visini i plaćanju članarine, imenuje i razrješava članove Upravnog i Nadzornog odbora, imenuje i razrješava predsjednika i zamjenika predsjednika Skupštine Udruge, donosi i usvaja poslovnik o radu Skupštine Udruge, imenuje osobe ovlaštene za zastupanje Udruge u pravnom prometu, donosi odluku o promjeni naziva i sjedišta Udruge, donosi i usvaja finansijski plan za iduću godinu, koji uključuje plan troškova poslovanja, donosi i usvaja godišnji plan raspodjele naknada u skladu s načelima i pravilima raspodjele utvrđenih Statutom, donosi i usvaja odluke o odbitcima od ubраних naknada za kulturne i socijalne namjene do limita propisanog zakonom, daje mišljenje o revizorskom izvješću i godišnjem izvješću o radu i odlučuje o svim drugim pitanjima koja nisu mjerodavnost drugih tijela. Mjerodavnosti Upravnog odbora su utvrđene člankom 28. Statuta udruge "FONOGRAM", a to su: priprema nacrt Statuta, njegove izmjene i dopune i drugi akti koje donosi Skupština, provođenje utvrđene politike, zaključci i druge odluke Skupštine, upravljanje imovinom Udruge, utvrđivanje i predlaganje finansijskog plana za ostvarivanje, korištenje i raspolaganje sredstvima Udruge, koji usvaja Skupština, davanje prijedloga, mišljenja i inicijative za ostvarivanje ciljeva Udruge, podnošenje godišnjeg i periodičnog izvješća o svom radu Skupštini na razmatranje i usvajanje, osnivanje povjerenstava, odbora i stručnih timova radi realizacije postavljenih ciljeva i djelatnosti Udruge, utvrđivanje godišnjeg i polugodišnjeg obračuna o izvršenju plana prihoda i rashoda Udruge i podnošenje Skupštini na razmatranje i usvajanje, utvrđivanje općeg obračuna naknada proizvođačima fonograma, biranje i razrješavanje direktora stručne službe Udruge, priprema analize, informacije i drugih materijala za Skupštinu, predlaganje provedbe finansijskog plana Udruge, donošenje odluke o organizaciji i zadacima stručne službe Udruge, obavljanje nadzora nad radom direktora i stručne službe Udruge i obavljanje drugih poslova u skladu sa zakonom i Statutom ili koje mu u mjerodavnost dodijeli Skupština Udruge. Mjerodavnosti Nadzornog odbora utvrđene su člankom 34. Statuta, a to su: vršenje nadzora i podnošenje Skupštini izvješća o najvažnijim poslovima kolektivnog ostvarivanja prava, a to su: iznos naplaćenih naknada, raspodjela ubраних naknada, troškovi poslovanja Udruge, izvršavanje kolektivnih ugovora i pojedinačnih ugovora s korisnicima, izvršavanje ugovora zaključenih sa stranim kolektivnim organizacijama i davanje mišljenja o revizorskom izvješću.

- 3) Osobe ovlaštene za zastupanje Udruge su Ahmed Švrakić, predsjednik Upravnog odbora i Dragan Dmitruk, potpredsjednik Upravnog odbora udruge "FONOGRAM", koji su upisani u Registar udruga kod Ministarstva pravde BiH.
- 4) Udruga za zaštitu proizvođača fonograma "FONOGRAM" je zaključila ugovore o isključivom ustupanju imovinskih prava proizvođača fonograma s ukupno 10 proizvođača fonograma iz Bosne i Hercegovine, s ukupno 16.789 objavljenih fonograma koja će činiti repertoar kolektivne organizacije. Svi ugovori zaključeni su roku od 6 mjeseci prije podnošenja zahtjeva u skladu s člankom 3. stavak (3) Pravilnika.

Imajući u vidu ukupan broj proizvođača fonograma u BiH i repertoar udruge "FONOGRAM" procjena Instituta je da udruga "FONOGRAM" okuplja većinu proizvođača fonograma u Bosni i Hercegovini, s najvećim brojem objavljenih fonograma. Radi se o sljedećim proizvođačima fonograma u BiH: "Extra music" d.o.o. Živinice, "Hayat" d.o.o. Sarajevo, "Tropik" d.o.o. Zenica, "Sarajevo-disk"

- d.o.o. Sarajevo, "BN Music" d.o.o. Bijeljina, "Halix Records" d.o.o. Prijedor, "Tempo production" Sarajevo, "Nimfa sound" d.o.o. Tuzla, "Slay production" Pale i "Valentino Records" (Deni-compani) d.o.o. Bijela.
- 5) Druga za zaštitu proizvođača fonograma "FONOGRAM" ispunjava tehničke uvjete, u smislu članka 5. Pravilnika, a koji se odnose na poslovne prostorije i opremu, sredstva za komunikaciju, vlastitu internetsku adresu i adresu za elektronsku poštu.
- 6) Udruga za zaštitu proizvođača fonograma "FONOGRAM" ispunjava uvjete stručne službe i kadrovske pretpostavke u pogledu osoba koje trenutno rade i projekcije razvoja stručne službe i da osoba koja je zaposlena u stručnoj službi ispunjava uvjete predviđene člankom 10. stavak (2) točka d) Zakona i člankom 6. Pravilnika.
- 7) Udruga za zaštitu proizvođača fonograma "FONOGRAM" dostavila je uredan poslovni plan i odluku Skupštine Udruge o usvajanju poslovnog plana u skladu s člankom 7. Pravilnika, iz kojeg se može utvrditi da je ekonomska osnova Udruge za zaštitu proizvođača fonograma "FONOGRAM" dovoljna da omogućiti nesmetan rad i učinkovito ostvarivanje prava, posebno imajući u vidu broj proizvođača fonograma koji imaju sjedište u Bosni i Hercegovini, a koji su ovlastili udrugu "FONOGRAM" za ostvarivanje njihovih imovinskih prava, ukupan broj njihovih djela koja će činiti repertoar udruge "FONOGRAM", pretpostavljeni opseg korištenja fonograma, odnosno mogući broj njihovih korisnika, način i sredstva kojima kolektivna organizacija namjerava obavljati svoju djelatnost, sposobnost ostvarivanja prava stranih proizvođača fonograma, sposobnost ostvarivanja prava domaćih nositelja prava u inozemstvu, te procjenu očekivane visine naplaćenih naknada i troškova poslovanja.
- U poslovnom planu se navodi da je planirano da se u prvoj godini poslovanja ostvari ukupan prihod u iznosu od 500.000 do 700.000 KM. U idućim godinama planirano je povećanje ukupnog prihoda, tako da se 2019. planira ostvariti ukupan prihod od 1,350.000 KM. Planirano je da će se raspodjela ubranih sredstava vršiti na osnovu pravila i načela raspodjele naknada proizvođačima fonograma koja su utvrđena Statutom udruge "FONOGRAM", odnosno da će se proizvođačima fonograma isplatiti 70% ubranih sredstava. Sredstva koja su predviđena za obavljanje djelatnosti kolektivne organizacije (troškovi poslovanja) bit će odvojena od ubranih naknada od korisnika za korištenje fonograma, što u skladu s međunarodnim standardima iznosi do 30%.
- 8) Da su kolektivne organizacije iz inozemstva izrazile spremnost za zaključenje recipročnih ugovora u slučaju da udruga "FONOGRAM" dobije dozvolu za kolektivno ostvarivanje prava proizvođača fonograma, i to: ZAPRAF iz Hrvatske, O.F.P.S. iz Srbije, MMI iz Makedonije i IPF iz Slovenije.

Prema članku 11. stavak (6) Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava, obavijest o odluci o izdavanju dozvole objavljuje se u "Službenom glasniku BiH" i u "Službenom glasniku Instituta", te je odlučeno kao u dispozitivu ovog rješenja.

Na temelju savjesne i brižljive ocjene svih dokaza posebno, kao i svih dokaza zajedno i rezultata cjelokupnog postupka, Institut je donio rješenje kao u dispozitivu.

Pouka o pravnom lijeku: Ovo rješenje je konačno u upravnom postupku. Protiv ovog rješenja može se pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Sudu Bosne i Hercegovine u roku od 60 dana od dana prijma rješenja.

Broj IP-03-47-5-05879/15VT

16. listopada 2015. godine
Banjaluka

Direktorica
Lidija Vignjević, v. r.

913

Институт за интелектуалну својину Босне и Херцеговине (у даљем тексту: Институт), на основу члана 11. Закона о колективном остваривању ауторског и сродних права ("Службени гласник БиХ", бр. 63/10; у даљем тексту: Закон), члана 18. Правилника о начину и форми испуњавања услова за давање дозволе правним лицима за обављање послова колективног остваривања ауторског и сродних права ("Службени гласник БиХ", бр. 44/11; у даљем тексту: Правилник) и члана 193. став (1) Закона о управном поступку ("Службени гласник БиХ", бр. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 и 41/13), рјешавајући по захтјеву подносиоца "УФР у БиХ" Удружење филмских радника у Босни и Херцеговини, Бранилаца Сарајева бр. 20/3, Сарајево, за издавање дозволе за обављање послова колективног остваривања права на аудиовизуелним дјелима, након проведеног поступка испитивања услова за давање дозволе, доноси

РЈЕШЕЊЕ
О ИЗДАВАЊУ ДОЗВОЛЕ ЗА КОЛЕКТИВНО
ОСТВАРИВАЊЕ ПРАВА НА АУДИОВИЗУЕЛНИМ
ДЈЕЛИМА

1. **УСВАЈА СЕ** захтјев Удружења филмских радника у Босни и Херцеговини, Бранилаца Сарајева бр. 20/3 Сарајево, и издаје се дозвола за обављање послова колективног остваривања права на аудиовизуелним дјелима.
2. Дозвола се издаје за колективно остваривање сљедећих имовинских права на аудиовизуелним дјелима:
 - право на накнаду за кабловско реемитовање аудиовизуелних дјела.
3. Ово рјешење ступа на снагу даном доношења.
4. Ово рјешење ће се објавити у "Службеном гласнику БиХ" и у "Службеном гласнику Института".

Образложење

ТОК ПОСТУПКА

Захтјев за издавање дозволе за колективно остваривање
права на аудиовизуелним дјелима

Удружење филмских радника у Босни и Херцеговини "УФР у БиХ", Бранилаца Сарајева бр. 20/3, Сарајево (у даљем тексту: УФР у БиХ), поднијело је Институту за интелектуалну својину БиХ захтјев за издавање дозволе за обављање послова колективног остваривања права на аудио-визуелним дјелима. Захтјев је припримљен дана 26.08.2014. године под бројем УП-02-47-4-09247/14. Уз захтјев су достављени следећи документи: Рјешење о упису УФР у БиХ у Регистар удружења код Министарства правде БиХ, број РУ-1088 Књига и Регистра од 07.04.2011. године, са промјенама број УП08-07-1-533/11 од 11.07.2014. године, Статут УФР у БиХ број 01/АБ/01/14, који је усвојила Скупштина УФР у БиХ дана 15.01.2014. године, уговори о искључивом уступању имовинских права које је УФР у БиХ закључио са 33 аутора аудио визуелних дјела, подаци о укупно 461 објављених дјела која сачињавају репертоар УФР у БиХ, одлуку о именовању лица овлашћених за заступање од 18.03.2014. године, уговор о закупу пословног простора

величине 20 м², закључен са закуподавцом "УПИ ПОСЛОВНИ СИСТЕМ" д.д. Сарајево, дана 25.03.2014. године, попис канцеларијске опреме и средстава за комуникацију, доказ о плаћању домене за веб страницу удружења www.bhfilm.ba, овјерену копију дипломе о завршеној високој стручној спреми за директора стручне службе удружења Новић Амара, потврду Правног факултета из Сарајева о положеним испитима из енглеског језика за Новић Амара, број 57762 од 19.10.2012. године, уговор о раду на неодређено вријеме са Новић Амаром, број 04/14, закључен дана 03.03.2014. године, овјерен образац пријаве за Новић Амара код Пореске управе ФБиХ (образац ЈС3100), пословни план УФР у БиХ, потврду Unicredit банке о средствима на рачуну удружења, писма подршке од 13 продуцентских кућа из БиХ, те изјаве о спремности за закључивање реципрочних уговора са колективним организацијама из иностранства (ДХФР из Р. Хрватске и А-Права Монтенегро из Црне Горе).

Институт је размотрио документацију достављену уз захтјев Удружења филмских радника у БиХ, и у поступку испитивања услова за издавање дозволе за обављање послова колективног остваривања права на аудиовизуелним дјелима утврдио да захтјев није у потпуности уредан те је, позивом број ИП-03-47-5-05896/14ВТ од 17.09.2014. године позвао подносиоца да исти уреди и у року од 60 дана од дана пријема позива достави Институту сљедеће:

1. измјене и допуне Статута Удружења овјереног код Министарства правде БиХ и уредити га у складу са Законом о колективном остваривању ауторског и сродних права, и то:

- измијенити члан 11. Статута, у смислу да страна физичка и правна лица, као ни друге колективне организације не могу бити редовни чланови Удружења. Чланом 11. став (2) Закона је утврђено да "при процјени постојања довољне економске основе правног лица, односно процјени осигурања ефикаснијег и економичнијег начина остваривања права из става (2) Институт ће узети у обзир нарочито: број аутора који су држављани Босне и Херцеговине или који имају пребивалиште, односно сједиште у Босни и Херцеговини, а који су овластили колективну организацију за остваривање њихових права.
- у члану 14. Статута брисати дио који се односи на престанак чланства у удружењу, искључивањем из чланства. Организација не може да откаже остваривање права носиоцу права у случајевима гдје Закон предвиђа обавезно колективно остваривање, као што је то у случају кабловског реемитовања ауторских дјела;
- у члану 31. Статута допунити надлежности Скупштине удружења, у смислу да је Скупштина надлежна за све оно што јој је у надлежност стављено Законом о колективном остваривању ауторског и сродних права, а нарочито за доношење и усвајање: финансијског плана за наредну годину, који укључује план трошкова пословања, годишњи план расподеле убраних накнада у складу са принципима и правилима расподеле прихода унапријед утврђених Статутом, одлуке о одбицима од убраних накнада за културне и социјалне намјене до лимита прописаног законом и давање мишљења о ревизорским извјештајима, годишњим извјештајима о раду и извјештајима Надзорног одбора,

- у члану 39. тачка 9. Статута допунити надлежности Надзорног одбора, у смислу да Надзорни одбор, поред набројаног у наведеној тачки подноси извјештај Скупштини и о: трошковима пословање Удружења, извршавању колективних уговора и појединачних уговора са корисницима и извршавању уговора закључених са страним колективним организацијама;
 - у члану 54. Статута приходе ускладити са дјелатности која се намјерава обављати (организација не може остваривати приходе од камата, дивиденди, добити од капитала и сл., јер је она непрофитна организација).
 - Статутом утврдити основне принципе и правила расподеле прихода колективне организације, која морају бити законита, јасна и прецизна, те осигуравати сразмјерност, примјереност и правичност расподеле и морају ефикасно онемогућавати било какву произвољност (члан 21. (став) (3) закона). Правила о расподјели морају бити унапријед прописана тако да члановима организације пруже јасно слику о томе како ће се расподељивати њихов новац.
2. овјерен уговор о раду на неодређено вријеме за запосленог и овјерену пријаву запосленог Пореској управи ФБиХ;
3. одлуку Скупштине удружења о усвајању пословног плана, у складу са чланом 7. став (2) Правилника.
- Поступајући према позиву Института, подносилац захтјева доставио је у остављеном року, поднеском који је запримљен у Институту дана 26.11.2014. године под бројем УП-03-47-4-12656/14, сљедећу документацију: Одлуку о измјенама и допунама Статута УФР у БиХ, број 02/АБ/01/14, која је усвојена на Скупштини удружења одржаној дана 30.09.2014. године, овјерену од Министарства правде БиХ 21.11.2014. године, уговор о раду на неодређено вријеме закључен са Новић Амаром, број 04/14 од 03.03.2014. године, овјерен образац пријаве за Новић Амара код Пореске управе ФБиХ (образац ЈС3100) и одлуку о усвајању средњорочног пословног плана УФР у БиХ, који је усвојен на сједници Скупштине одржаној 30.09.2014. године.
- Институт је размотрио достављену документацију и у поступку испитивања услова за издавање дозволе за обављање послова колективног остваривања права на аудиовизуелним дјелима утврдио да поједине одредбе Статута које се односе на принципе и правила расподеле накнада носиоцима права на аудиовизуелним дјелима нису у складу са одредбама Закона. Такође, Институт је позвао подносиоца захтјева да достави закључене уговоре о искључивом преносу права филмских продуцената на удружење, са продуцентима који су упутили писмо подршке Удружењу филмских радника у БиХ и изразили спремност на закључење уговора са УФР у БиХ. Због тога је Институт упутио још два позива за уређење захтјева од 11.02.2014. године и 29.05.2015. године, у којима је позвао подносиоца да уреди захтјев, у задатим роковима.
- Поступајући према позивима Института, подносилац захтјева доставио је, у остављеним роковима, дана 06.04.2015. године и дана 04.08.2015. године, сљедећу документацију: Рјешење о упису промјена у Регистар удружења код Министарства правде БиХ, број УП08-07-1-533/11 од 25.03.2015. године, Одлуку о измјенама

и допунама Статута УФР у БиХ, број 02/АБ/01/15 од 20.03.2015. године, која је овјерена од Министарства правде БиХ, дана 31.03.2015. године, те 24 уговора о искључивом преносу имовинских права закључених са филмским продуцентима у Босни и Херцеговини. Достављена је и допуна репертоара, односно 492 објављена аудиовизуелна дјела.

Увидом у комплетну документацију која је достављена уз захтјев, Институт је утврдио да је подносилац захтјева доставио све релевантне податке и документацију у складу са чланом 10. став (2) Закона о колективном остваривању ауторског и сродних права и чл. 3., 4., 5., 6. и 7. Правилника о начину и форми испуњавања услова за давање дозволе правним лицима за обављање послова колективног остваривања ауторског и сродних права, и то:

- 1) Рјешење о упису Удружења филмских радника у Босни и Херцеговини у Регистар удружења код Министарства правде БиХ, број РУ-1088 Књига И Регистра од 07.04.2011. године, са промјенама број УП08-07-1-533/11 од 11.07.2014. године и 25.03.2015, које је, у смислу члана 8. став (1) Закона о колективном остваривању ауторских и сродних права доказ да правно лице има статус удружења које дјелује на цијелој територији Босне и Херцеговине.
- 2) Статут Удружења филмских радника у Босни и Херцеговини, усвојен на Скупштини удружења одржаној 15.01.2014. године са измјенама и допунама Статута УФР у БиХ, које су усвојене на Скупштини УФР у БиХ одржаним дана 30.09.2014. године и дана 20.03.2015. године, који утврђује органе и њихове надлежности за обављање послова колективног остваривања права на аудиовизуелним дјелима, те принципе и правила распоdjеле накнада за реемитовање аудиовизуелних дјела.
- 3) Податке о лицима која су овлаштена да представљају колективну организацију. У складу са чланом 10. став (2) тачка б) Закона о колективном остваривању ауторских и сродних права подносилац захтјева је доставио Одлуку Управног одбора о именовању лица овлашћених за заступање. Лица овлаштена за представљање и заступање УФР у БиХ су Инес Тановић, председница Управног одбора, Амра Бакшић - Чамо, потпредседница Управног одбора и Амар Новић, директор стручне службе УФР у БиХ, који су уписани у Регистар удружења код Министарства правде БиХ.
- 4) Податке о носиоцима права на аудиовизуелним дјелима, који су овластили удружење за остваривање имовинских права на њиховим дјелима. Подносилац захтјева је доставио Институту, у складу са чланом 3. Правилника, копије закључених уговора о искључивом уступању имовинских права са 24 филмска продуцента из Босне и Херцеговине, а који садрже сљедеће податке: назив, сједиште, датум закључивања уговора и потпис овлашћеног лица. Такође, достављена су и 33 уговора који су закључени са коауторима аудиовизуелних дјела из БиХ (режисери, сценаристи), који нису старији од 6 мјесеци, а који садрже сљедеће податке: име и презиме, назнаку пребивалишта или боравишта и

датум закључивања уговора. Достављени уговори су својеручно потписани.

- 5) Попис дјела која ће сачињавати репертоар колективне организације. Подносилац захтјева је, у складу са чланом 4. Правилника, доставио Институту податке о дјелима која ће сачињавати репертоар колективне организације. Достављено је укупно 953 објављена аудиовизуелна дјела односно наслова, док са серијама тај број износи 4247 објављених аудиовизуелних дјела, која садрже сљедеће податке: назив и врсту дјела, податке о коауторима (режисер, сценариста, гл. сниматељ), продуцентској кући, годину првог објављивања и обим и трајање дјела.
- 6) Доказе о испуњавању техничких претпоставки за ефикасно обављање послова колективног остваривања права. Подносилац захтјева је, у складу са чланом 5. Правилника, доставио Институту сљедеће доказе: Уговор о закупу пословног простора величине 20 м2, закључен са закуподавцем "УПИ ПОСЛОВНИ СИСТЕМ" д.д. Сарајево, дана 25.03.2014. године, попис канцеларијске опреме и средстава за комуникацију, уговор о кориштењу интернета и доказ о плаћању домене којим је регистрована домена и веб страница www.bhfilm.ba, а e-mail адреса је avprava@bhfilm.ba
- 7) Доказе о испуњавању кадровских претпоставки за ефикасно обављање послова колективног остваривања права. Подносилац захтјева је, у складу са чланом 6. Правилника, доставио Институту релевантне доказе о испуњавању услова који се односе на стручну службу удружења, и то: овјерену копију дипломе о завршеној високој стручној спреми за директора Новић Амара, овјерену образак пријаве за Новић Амара код Пореске управе ФБиХ (образак ЈС3100).
- 8) Пословни план УФР у БиХ. Подносилац захтјева је, у складу са чланом 7. Правилника, доставио Институту средњорочни пословни план (за период 2014-2018) који садржи:
 - податке о правном лицу (правни статус, лица овлаштена за заступање, историјске податке о Удружењу и почелима ауторскоправне заштите на простору БиХ),
 - анализу постојећег стања у подручју колективне заштите аудиовизуелних дјела у БиХ),
 - реактивирање УФР у БиХ и провођење активности с циљем добијања дозволе за колективно остваривање права на аудиовизуелним дјелима у БиХ,
 - информације о стручној служби и кадровској оспособљености,
 - опис предвиђеног начина обављања дјелатности и стратегију њене имплементације,
 - економско-финансијску пројекцију која укључује:

- средства предвиђена за обављање дјелатности,
- процјену очекиване висине убраних накнада од кабловских оператора,
- процјену износа средстава који ће бити распоређен носиоцима права на аудиовизуелним дјелима,
- процјену трошкова пословања колективне организације.

Подносилац захтјева је, у смислу члана 7. став (6) Правилника, доставио Институту и службене банковне податке о средствима на рачуну правног лица у износу од 18.579,97 КМ (потврда Униредит банке од 05.08.2014. године).

- 9) Одлука Скупштине о усвајању пословног плана УФР у БиХ. Подносилац захтјева је, у складу са чланом 7. став (2) Правилника, доставио Институту Одлуку о усвајању средњорочног пословног плана УФР у БиХ од 30.09.2014. године.
- 10) Изјаве о спремности за закључење реципрочних уговора. Уз захтјев су достављене и изјаве о спремности колективних организација из иностранства за закључивање реципрочних уговора у случају да УФР у БиХ добије дозволу за колективно остваривање права на аудиовизуелним дјелима. Достављене су изјаве од сродних организација, и то: ДХФР из Р. Хрватске, и А-Права Монтенегро из Црне Горе и Вапик са Косова).

КОЛЕКТИВНО ОСТВАРИВАЊЕ АУТОРСКОГ И СРОДНИХ ПРАВА

Законом о колективном остваривању ауторског и сродних права ("Службени гласник БиХ", број 63/10) уређен је систем остваривања права аутора и титулара сродних права у Босни и Херцеговини. Колективно остваривање ауторског и сродних права значи остваривање ових права за више ауторских дјела, већег броја аутора заједно, посредством правних лица специјализованих само за ту дјелатност, која испуњавају све услове прописане законом и која имају дозволу Института за интелектуално власништво Босне и Херцеговине. То значи, да је обављање послова колективног остваривања ауторског и сродних права могуће само ако су кумулативно испуњени следећи услови, и то: да је правно лице специјализовано само за ту дјелатност, да испуњава све услове прописане законом, и да је за те послове добило дозволу Института за интелектуално власништво Босне и Херцеговине. С обзиром да колективну организацију оснивају аутори, она је у мандатном односу са ауторима и све послове обавља у своје име и за њихову корист, што је једна од најбитнијих карактеристика цијелог система колективног остваривања права.

Закон у члану 3. ограничава послове којима се може бавити колективна организација и уједно одређује шта колективна организација мора да ради. Правни облик колективне организације утврђен је у члану 8. став (1) Закона, а поступак издавања дозволе утврђен је у чл. 10. и 11. Закона. Једна од посебности система колективног остваривања права јесте увођење тзв. законског монопола једној организацији за колективно остваривање права која се односе на исту врсту права на истој врсти дјела. Према овом рјешењу за једну врсту права на истој врсти дјела дозволу може добити само једна организација (члан 6. став (3) Закона).

Законом је детаљно уређен однос колективне организације према ауторима. Тако у члану 15. став (1) Закона је предвиђено да колективна организација не може одбити захтјев аутора за склапање уговора за колективно остваривање права у оквиру своје дјелатности, а у члану 16. Закона да, аутори који су повјерили колективној организацији остваривање својих права су њени чланови. Увођење система законског монопола за једну организацију, ствара и обавезу те организације да мора у оквиру врсте права и врсте дјела за које је специјализована да дјелује за рачун свих аутора (и оних који су чланови и потписали уговор и оних који то нису). Претпоставка колективног остваривања права свих аутора, како је уређена у члану 18. став (1) Закона даје могућност ауторима који не желе остваривати своја права на колективан начин да у писменој форми изузму себе из система колективног остваривања права.

Основне одлике модерног система колективног остваривања права су: непрофитни карактер организације; специјализација организације за колективно остваривање одређених права на одређеним врстама предмета заштите; деиуре или дефакто монополски положај организације (пошто је пракса функционисања колективног остваривања права показала да, како са становишта смањења трансакционих трошкова, тако и правне сигурности корисника, конкуренција међу организацијама не даје добре резултате, једна од првих ствари које су уређене посебним прописима о колективном остваривању права јесте да се уведе монопол организације); демократичност управљања организацијом; транспарентност њеног рада; забрана дискриминаторске праксе организације према појединим титуларима права, као и према појединим корисницима; правичност у расподјели убране накнаде титуларима права; ефикасност у материјалном пословању; као и државни надзор над радом организације.

Колективна организација нема своја властита средства и она остварује приходе искључиво од кориштења права својих чланова и тако управља туђим новцем. Међународни стандард у погледу расподјеле убраних средстава на име накнаде за кориштење ауторских дјела је да, од свих укупно остварених средстава колективна организација издваја само средства за покривање свога рада, а сва друга средства дужна је да расподјели својим члановима према унапријед утврђеним правилима.

За процјену висине средстава за покривање трошкова рада колективне организације примјењује се међународни стандард о израчунавању економске одрживости организације према коме се расподјељује:

- до 30% прихода од управљања ауторским и извођачким правима,
- до 25% од управљања репрографским правима.

Изузетно, статутом колективне организације може се предвидјети да се укупно до 10% нето прихода колективне организације одвоји за двије врсте намјена:

- за културне потребе,
- за унапређење пензијског, здравственог и социјалног статуса њених чланова.

РАЗЛОЗИ ЗА ИЗДАВАЊЕ ДОЗВОЛЕ

Поступајући по захтјеву подносиоца Институт се руководи одредбама о условима за додјелу дозволе за колективно остваривање ауторског и сродних права према Закону о колективном остваривању ауторског и сродних права ("Службени гласник БиХ", број 63/10), одредбама Правилника о начину и форми испуњавања услова за давање дозволе правним лицима за обављање послова колективног

остваривања ауторског и сродних права ("Службени гласник БиХ", бр. 44/11) и начелима Закона о управном поступку ("Службени гласник БиХ", бр. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 и 41/13).

У поступку испитивања услова за издавање дозволе Институт је утврдио да је:

- 1) Удружење филмских радника у Босни и Херцеговини уписано у Регистар удружења код Министарства правде БиХ, број РУ-1088 Књига и Регистра од 07.04.2011. године, са промјенама број УП08-07-1-533/11 од 11.07.2014. године и 25.03.2015, за обављање дјелатности колективног остваривања ауторских и сродних права на аудиовизуелним дјелима, у складу са чланом 3. Закона, као удружење које, у смислу члана 8. Закона о колективном остваривању ауторског и сродних права и Закона о удружењима и фондацијама Босне и Херцеговине, дјелује на територији цијеле Босне и Херцеговине;
- 2) Статут Удружења филмских радника у Босни и Херцеговини усклађен је са одредбама Закона о колективном остваривању ауторског и сродних права и да садржи битне елементе који се односе на: назив и сједиште Удружења, циљеве и дјелатност удружења у складу са чланом 3. Закона, међународно прихваћене принципе за расподелу прихода убраних од ауторских накнада укључујући и принцип савјесности и поштења, принцип правичности, принцип објективности, принцип ефикасности, принцип штедљивости и принцип транспарентности који су, као стандарди пословања утврђени чланом 7. Закона; чланство у Удружењу је уређено у складу са чланом 16. Закона; органи Удружења су у складу са Законом о удружењима и фондацијама Босне и Херцеговине и Законом о колективном остваривању ауторског и сродних права; обезбјеђен је надзор чланова Удружења у смислу члана 19. Закона о колективном остваривању ауторског и сродних права, Статутом су утврђени основни принципи и правила расподеле накнада носиоцима права на аудиовизуелним дјелима, у складу са чланом 21. став (3) Закона. Утврђено је да је чланом 31. Статута УФР у БиХ предвиђено да Скупштина има следеће надлежности: доноси Статут, измене и допуне Статута и друге опште акте Удружења, одлучује о спајању, подјели и престанку рада удружења, као и о другим статусним промјенама удружења, доноси годишњи план и програм рада удружења, доноси пословни план удружења, усваја завршни рачун удружења за претходну годину и финансијски план удружења, усваја извјештај о извршењу финансијског плана, разматра и усваја извјештаје које је припремио Управни одбор и Надзорни одбор, именује и разрешава чланове Управног и Надзорног одбора, именује и разрешава председника Скупштине удружења, председника и чланове Управног и Надзорног одбора, усваја пословник о раду Скупштине удружења, именује лица овлашћена за заступање и представљање удружења у правном промету, доноси одлуку о формирању регионалних уреда и других организационих облика удружења у складу са Законом, доноси одлуку о располагању преосталим средствима удружења након одлуке о престанку рада удружења, рјешава по жалбама чланова удружења у другом степену, доноси одлуку о промјени назива и сједишта удружења, доноси и усваја финансијски план за наредну годину, који укључује план трошкова пословања, доноси и усваја годишњи план расподеле накнада у складу са принципима и

правилима расподеле утврђених Статутом, доноси и усваја одлуке о одбицима од убраних накнада за културне и социјалне намјене до лимита прописаног законом, даје мишљење о ревизорском извјештају и годишњем извјештају о раду и одлучује о свим другим питањима која нису у надлежности других органа. Надлежности Управног одбора су утврђене чланом 34. Статута УФР у БиХ, и то: припрема сједнице Скупштине, припрема нацрт Статута, његове измене и допуне и друге акте које доноси Скупштина, припрема пословни план удружења који усваја Скупштина, проводи утврђену политику, закључке и друге одлуке Скупштине, управља имовином удружења, даје приједлоге, мишљења и иницијативе за остваривање циљева удружења, предлаже именовање директора стручне службе удружења, подноси годишњи и полугодишњи обрачун о свом раду Скупштини на разматрање, утврђује годишњи и полугодишњи обрачун о извршењу плана прихода и расхода удружења и подноси га Скупштини на разматрање и усвајање, рјешава по жалбама чланова у првом степену, прати провођење финансијског плана и доноси одлуке о употреби средстава из своје надлежности, доноси одлуку о формирању комисија, одбора, стручних тимова ради реализације постављених циљева и дјелатности удружења, припрема анализе, информације и друге материјале за Скупштину, предлаже програме и планове развоја удружења, припрема и утврђује извјештај о раду за сваку календарску годину и обавља и друге послове у складу са Законом и Статутом или које му стави у надлежност Скупштина удружења. Надлежности Надзорног одбора утврђене су чланом 39. Статута, а то су: врши надзор и подноси Скупштини извјештај о најбитнијим пословима колективног остваривања права, а то су: износ заплаћених накнада, расподела убраних накнада, трошкови пословања удружења, извршавање колективних уговора и појединачних уговора са корисницима, извршавање уговора закључених са страним колективном организацијама и даје мишљење о ревизорском извјештају.

- 3) Лица овлашћена за заступање УФР у БиХ су Инес Тановић, председница Управног одбора, Амра Бакишић - Чамо, потпредседница Управног одбора и Амар Новић, директор стручне службе УФР у БиХ, уписани у Регистар удружења код Министарства правде БиХ.

- 4) УФР у БиХ је закључио уговоре о искључивом уступању имовинских овлашћења са 24 филмска продуцента из БиХ, те 33 коаутора (режисери и сценаристи) аудиовизуелних дјела из Босне и Херцеговине, са укупним бројем од 953 објављена аудиовизуелна дјела која ће чинити репертоар колективне организације. Сви уговори закључени су року од 6 мјесеци прије подношења захтјева у складу са чланом 3. став (3) Правилника.

Имајући у виду укупан број носилаца права на аудиовизуелним дјелима из БиХ и репертоар УФР у БиХ, процјена Института је да УФР у БиХ окупља већину носилаца права на аудиовизуелним дјелима из Босне и Херцеговине, односно 90% активних продуцентских кућа у БиХ, са највећим бројем дјела. Ради се о следећим продуцентским кућама у БиХ: Деблокада, Депо, Академија сценских умјетности у Сарајеву, Мебиус филм, Рефресх продукцион, Релативе пикчурес, СЦЦА проба, Визарт, Цомпрех, Документ, Филм Хоусе, Фист, Фласх, Фотоарт, Хава филм, Кадар,

- КултБ, Марлетти, Обала арт центар, Сага продуцион, Студио Неум, Виамедиа, Аeon и 2006.
- 5) УФР у БиХ испуњава техничке услове, у смислу члана 5. Правилника, а који се односе на пословне просторије и опрему, средства за комуникацију, властиту интернетску адресу и адресу за електронску пошту.
 - 6) УФР у БиХ испуњава услове стручне службе и кадровске претпоставке у погледу лица која тренутно раде и пројекције развоја стручне службе и да лице које је запослено у стручној служби испуњава услове предвиђене чланом 10. став (2) тачка д) Закона и чланом 6. Правилника.
 - 7) УФР у БиХ је доставио уредан пословни план и одлуку Скупштине УФР у БиХ о усвајању пословног плана у складу са чланом 7. Правилника, из којег се може утврдити да је економска основа Удружења филмских радника у Босни и Херцеговини довољна да омогући несметан рад и ефикасно остваривање права, посебно имајући у виду број носилаца права (филмских продуцената и коаутора) који су држављани Босне и Херцеговине или који имају пребивалиште, односно сједиште у Босни и Херцеговини, а који су овластили УФР у БиХ за остваривање њихових права, укупан број њихових дјела која ће чинити репертоар УФР у БиХ, претпостављени обим кориштења тих дјела, односно могући број њихових корисника, начин и средства којима колективна организација намјерава обављати своју дјелатност, способност остваривања права страних носилаца права на аудиовизуелним дјелима, способност остваривања права домаћих носилаца права у иностранству, те процјену очекиване висине наплаћених накнада и трошкова пословања.
- У пословном плану се наводи да је планирано да се у првој години пословања оствари укупан приход у износу од 606.971 КМ. У наредним годинама планирано је повећање укупног прихода, тако да се 2019. године планира остварити укупан приход од 900.000 КМ. Процјена очекиване висине убраних накнада од корисника прављена је на основу истраживања о потенцијалном броју корисника односно кабловских оператера у БиХ. Обрачун накнада би се вршио на начин да се број претплатника помножи са бројем канала и са 0,033 КМ, те би се на тај начин утврдио мјесечни износ накнаде за кабловског оператера. Планирано је да ће се расподела убраних средстава вршити на основу правила и принципа расподеле накнада која су утврђена Статутом УФР у БиХ, односно да ће се носиоцима права на аудиовизуелним дјелима исплатити око 75% убраних средстава. Средства која су предвиђена за обављање дјелатности колективне организације биће одвојена од убраних накнада за реемитовање аудиовизуелних дјела која чине репертоар колективне организације. Планирано је да на самом почетку рада проценат за трошкове пословања буде до 35% (у првој години пословања), а да се у наредним годинама покушава смањивати.
- 8) Да су колективне организације из иностранства изразиле спремност за закључење реципрочних уговора са УФР у БиХ у случају да добије дозволу за колективно остваривање права на аудиовизуелним дјелима, и то: ДХФР из Р. Хрватске, А-Права Монтенегро из Црне Горе и Вапик са Косова).
- Према члану 11. став (6) Закона о колективном остваривању ауторског и сродних права, обавјештење о одлуци о издавању дозволе објављује се у "Службеном

гласнику БиХ" и у "Службеном гласнику Института", те је одлучено као у диспозитиву овог рјешења.

На основу савјесне и брижљиве оцјене свих доказа посебно, као и свих доказа заједно и резултата цјелокупног поступка, Институт је донио рјешење као у диспозитиву.

Поука о правном лијеку: Ово рјешење је коначно у управном поступку. Против овог рјешења може се покренути управни спор, подношењем тужбе Суду Босне и Херцеговине у року од 60 дана од дана пријема рјешења.

Број ИП-03-47-5-05881/15BT

16. октобра 2015. године
Бањалука

Директорица
Лидија Вигњевих, с. р.

Institut za intelektualno vlasništvo Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Institut), na osnovu člana 11. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava ("Službeni glasnik BiH", br. 63/10; u daljem tekstu: Zakon), člana 18. Pravilnika o načinu i formi ispunjavanja uslova za davanje dozvole pravnim licima za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja autorskog i srodnih prava ("Službeni glasnik BiH", br. 44/11; u daljem tekstu: Pravilnik) i člana 193. stav (1) Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH", br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 i 41/13), rješavajući po zahtjevu podnosioca "UFR u BiH" Udruženje filmskih radnika u Bosni i Hercegovini, Branilaca Sarajeva br. 20/3, Sarajevo, za izdavanje dozvole za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava na audiovizuelnim djelima, nakon provedenog postupka ispitivanja uslova za davanje dozvole, donosi

RJEŠENJE

O IZDAVANJU DOZVOLE ZA KOLEKTIVNO OSTVARIVANJE PRAVA NA AUDIOVIZUELNI DJELIMA

1. **USVAJA SE** zahtjev Udruženja filmskih radnika u Bosni i Hercegovini, Branilaca Sarajeva br. 20/3 Sarajevo, i izdaje se dozvola za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava na audiovizuelnim djelima.
2. Dozvola se izdaje za kolektivno ostvarivanje sljedećih imovinskih prava na audiovizuelnim djelima:
 - pravo na naknadu za kablovsko reemitiranje audiovizualnih djela.
3. Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja.
4. Ovo rješenje će se objaviti u "Službenom glasniku BiH" i u "Službenom glasniku Instituta".

Образложење

TOK POSTUPKA

Zahtjev za izdavanje dozvole za kolektivno ostvarivanje prava na audiovizuelnim djelima

Udruženje filmskih radnika u Bosni i Hercegovini "UFR u BiH", Branilaca Sarajeva br. 20/3, Sarajevo (u daljem tekstu: UFR u BiH), podnijelo je Institutu za intelektualno vlasništvo BiH zahtjev za izdavanje dozvole za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava na audiovizuelnim djelima. Zahtjev je zaprimljen dana 26.08.2014. godine pod brojem UP-02-47-4-09247/14. Uz zahtjev su dostavljeni sljedeći dokumenti: Rješenje o upisu UFR u BiH u Registar udruženja kod Ministarstva pravde BiH, broj RU-1088 Knjiga I Registra od 07.04.2011. godine, sa promjenama broj UP-08-07-1-533/11 od 11.07.2014. godine, Statut UFR u BiH broj 01/AB/01/14, koji je usvojila Skupština UFR u BiH dana 15.01.2014. godine, ugovori o isključivom ustupanju imovinskih prava koje je UFR u BiH zaključio sa 33 autora audiovizuelnih djela, podaci o ukupno 461 objavljenih djela koja sačinjavaju repertoar UFR u BiH, odluku o imenovanju lica ovlaštenih za zastupanje od 18.03.2014. godine,

ugovor o zakupu poslovnog prostora veličine 20 m², zaključen sa zakupodavcem "UPI POSLOVNI SISTEM" d.d. Sarajevo, dana 25.03.2014. godine, popis kancelarijske opreme i sredstava za komunikaciju, dokaz o plaćanju domene za web stranicu udruženja www.bhfilm.ba, ovjerenu kopiju diplome o završenoj visokoj stručnoj spremi za direktora stručne službe udruženja Nović Amara, potvrdu Pravnog fakulteta iz Sarajeva o položenim ispitima iz engleskog jezika za Nović Amara, broj 57762 od 19.10.2012. godine, ugovor o radu na neodređeno vrijeme sa Nović Amarom, broj 04/14, zaključen dana 03.03.2014. godine, ovjeren obrazac prijave za Nović Amara kod Poreske uprave FBiH (obrazac JS3100), poslovni plan UFR u BiH, potvrdu Unicredit banke o sredstvima na računu Udruženja, pisma podrške od 13 producentskih kuća iz BiH, te izjave o spremnosti za zaključivanje recipročnih ugovora sa kolektivnim organizacijama iz inostranstva (DHFR iz R. Hrvatske i A-Prava Montenegro iz Crne Gore).

Institut je razmotrio dokumentaciju dostavljenu uz zahtjev Udruženja filmskih radnika u BiH, i u postupku ispitivanja uslova za izdavanje dozvole za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava na audiovizuelnim djelima utvrdio da zahtjev nije u potpunosti uredan te je, pozivom broj IP-03-47-5-05896/14VT od 17.09.2014. godine pozvao podnosioca da isti uredi i u roku od 60 dana od dana prijema poziva dostavi Institutu sljedeće:

1. izmjene i dopune Statuta Udruženja ovjerenog kod Ministarstva pravde BiH, uređene u skladu sa Zakonom o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava, i to:
 - izmijenjeni član 11. Statuta, u smislu da strana fizička i pravna lica, kao ni druge kolektivne organizacije ne mogu biti redovni članovi Udruženja. Članom 11. stav (2) Zakona je utvrđeno da "pri procjeni postojanja dovoljne ekonomske osnove pravnog lica, odnosno procjeni osiguranja efikasnijeg i ekonomičnijeg načina ostvarivanja prava iz stava (2) Institut će uzeti u obzir naročito: broj autora koji su državljani Bosne i Hercegovine ili koji imaju prebivalište, odnosno sjedište u Bosni i Hercegovini, a koji su ovlastili kolektivnu organizaciju za ostvarivanje njihovih prava.
 - u članu 14. Statuta brisanje dijela koji se odnosi na prestanak članstva u Udruženju, isključivanjem iz članstva. Organizacija ne može da otkáže ostvarivanje prava nosiocu prava u slučajevima gdje Zakon predviđa obavezno kolektivno ostvarivanje, kao što je to u slučaju kablovskog reemitiranja autorskih djela;
 - u članu 31. Statuta dopunjene nadležnosti Skupštine Udruženja, u smislu da je Skupština nadležna za sve ono što joj je u nadležnost stavljeno Zakonom o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava, a naročito za donošenje i usvajanje: finansijskog plana za narednu godinu, koji uključuje plan troškova poslovanja, godišnji plan raspodjele ubranih naknada u skladu sa principima i pravilima raspodjele prihoda unaprijed utvrđenih Statutom, odluke o odbicima od ubranih naknada za kulturne i socijalne namjene do limita propisanog zakonom i davanje mišljenja o revizorskim izvještajima, godišnjim izvještajima o radu i izvještajima Nadzornog odbora,
 - u članu 39. tačka 9. Statuta dopunjene nadležnosti Nadzornog odbora, u smislu da Nadzorni odbor, pored nabrojanog u navedenoj tački podnosi izvještaj Skupštini i o: troškovima poslovanja Udruženja, izvršavanju kolektivnih ugovora i pojedinačnih ugovora sa korisnicima i izvršavanju ugovora zaključenih sa stranim kolektivnim organizacijama;

- u članu 54. Statuta prihode uskladiti sa djelatnosti koja se namjerava obavljati (organizacija ne može ostvarivati prihode od kamata, dividendi, dobiti od kapitala i sl., jer je ona neprofitna organizacija).
- Statutom utvrditi osnovne principe i pravila raspodjele prihoda kolektivne organizacije, koja moraju biti zakonita, jasna i precizna, te osiguravati razmjernost, primjerenost i pravičnost raspodjele i moraju efikasno onemogućavati bilo kakvu proizvoljnost (član 21. (stav) (3) Zakona). Pravila o raspodjeli moraju biti unaprijed propisana tako da članovima organizacije pruže jasnu sliku o tome kako će se raspodjeljivati njihov novac.

2. ovjeren ugovor o radu na neodređeno vrijeme za zaposlenog i ovjerenu prijavu zaposlenog Poreskoj upravi FBiH;
3. odluku Skupštine Udruženja o usvajanju poslovnog plana, u skladu sa članom 7. stav (2) Pravilnika.

Postupajući prema pozivu Instituta, podnosilac zahtjeva dostavio je u ostavljenom roku, podneskom koji je zaprimljen u Institutu dana 26.11.2014. godine pod brojem UP-03-47-4-12656/14, sljedeću dokumentaciju: Odluku o izmjenama i dopunama Statuta UFR u BiH, broj 02/AB/01/14, koja je usvojena na Skupštini udruženja održanoj dana 30.09.2014. godine, ovjerenu od Ministarstva pravde BiH 21.11.2014. godine, ugovor o radu na neodređeno vrijeme zaključen sa Nović Amarom, broj 04/14 od 03.03.2014. godine, ovjeren obrazac prijave za Nović Amara kod Poreske uprave FBiH (obrazac JS3100) i odluku o usvajanju srednjoročnog poslovnog plana UFR u BiH, koji je usvojen na sjednici Skupštine održanoj 30.09.2014. godine.

Institut je razmotrio dostavljenu dokumentaciju i u postupku ispitivanja uslova za izdavanje dozvole za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava na audiovizuelnim djelima utvrdio da pojedine odredbe Statuta koje se odnose na principe i pravila raspodjele naknada nosiocima prava na audiovizuelnim djelima nisu u skladu sa odredbama Zakona. Također, Institut je pozvao podnosioca zahtjeva da dostavi zaključene ugovore o isključivom prenosu prava filmskih producenata na Udruženje, sa producentima koji su uputili pismo podrške Udruženju filmskih radnika u BiH i izrazili spremnost na zaključenje ugovora sa UFR u BiH. Zbog toga je Institut uputio još dva poziva za uređenje zahtjeva od 11.02.2014. godine i 29.05.2015. godine, u kojima je pozvao podnosioca da uredi zahtjev, u zadatim rokovima.

Postupajući prema pozivima Instituta, podnosilac zahtjeva dostavio je, u ostavljenim rokovima, dana 06.04.2015. godine i dana 04.08.2015. godine, sljedeću dokumentaciju: Rješenje o upisu promjena u Registru udruženja kod Ministarstva pravde BiH, broj UP08-07-1-533/11 od 25.03.2015. godine, Odluku o izmjenama i dopunama Statuta UFR u BiH, broj 02/AB/01/15 od 20.03.2015. godine, koja je ovjerena od Ministarstva pravde BiH, dana 31.03.2015. godine, te 24 ugovora o isključivom prenosu imovinskih prava zaključenih sa filmskim producentima u Bosni i Hercegovini. Dostavljena je i dopuna repertoara, odnosno 492 objavljena audiovizualna djela.

Uvidom u kompletnu dokumentaciju koja je dostavljena uz zahtjev, Institut je utvrdio da je podnosilac zahtjeva dostavio sve relevantne podatke i dokumentaciju u skladu sa članom 10. stav (2) Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava i čl. 3., 4., 5., 6. i 7. Pravilnika o načinu i formi ispunjavanja uslova za davanje dozvole

pravnim licima za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja autorskog i srodnih prava, i to:

- 1) Rješenje o upisu Udruženja filmskih radnika u Bosni i Hercegovini u Registar udruženja kod Ministarstva pravde BiH, broj RU-1088 Knjiga I Registra od 07.04.2011. godine, sa promjenama broj UP-08-07-1-533/11 od 11.07.2014. godine i 25.03.2015, koje je, u smislu člana 8. stav (1) Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskih i srodnih prava dokaz da pravno lice ima status udruženja koje djeluje na cijeloj teritoriji Bosne i Hercegovine.
- 2) Statut Udruženja filmskih radnika u Bosni i Hercegovini, usvojen na Skupštini Udruženja održanoj 15.01.2014. godine sa izmjenama i dopunama Statuta UFR u BiH, koje su usvojene na Skupštini UFR u BiH održanim dana 30.09.2014. godine i dana 20.03.2015. godine, koji utvrđuje organe i njihove nadležnosti za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava na audiovizuelnim djelima, te principe i pravila raspodjele naknada za reemitiranje audiovizualnih djela.
- 3) Podatke o licima koja su ovlaštena da predstavljaju kolektivnu organizaciju. U skladu sa članom 10. stav (2) točka b) Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskih i srodnih prava podnosilac zahtjeva je dostavio Odluku Upravnog odbora o imenovanju lica ovlaštenih za zastupanje. Lica ovlaštena za predstavljanje i zastupanje UFR u BiH su Ines Tanović, predsjednica Upravnog odbora, Amra Bakšić - Čamo, potpredsjednica Upravnog odbora i Amar Nović, direktor stručne službe UFR u BiH, koji su upisani u Registar udruženja kod Ministarstva pravde BiH.
- 4) Podatke o nosiocima prava na audiovizuelnim djelima, koji su ovlastili Udruženje za ostvarivanje imovinskih prava na njihovim djelima. Podnosilac zahtjeva je dostavio Institutu, u skladu sa članom 3. Pravilnika, kopije zaključenih ugovora o isključivom ustupanju imovinskih prava sa 24 filmska producenta iz Bosne i Hercegovine, a koji sadrže sljedeće podatke: naziv, sjedište, datum zaključivanja ugovora i potpis ovlaštenog lica. Također, dostavljena su i 33 ugovora koji su zaključeni sa koautorima audiovizualnih djela iz BiH (režiseri, scenaristi), koji nisu stariji od 6 mjeseci, a koji sadrže sljedeće podatke: ime i prezime, naznaku prebivališta ili boravišta i datum zaključivanja ugovora. Dostavljeni ugovori su svojeručno potpisani.
- 5) Popis djela koja će sačinjavati repertoar kolektivne organizacije. Podnosilac zahtjeva je, u skladu sa članom 4. Pravilnika, dostavio Institutu podatke o djelima koja će sačinjavati repertoar kolektivne organizacije. Dostavljeno je ukupno 953 objavljena audiovizualna djela odnosno naslova, dok sa serijama taj broj iznosi 4247 objavljenih audiovizualnih djela, koja sadrže sljedeće podatke: naziv i vrstu djela, podatke o koautorima (režiser, scenarista, gl. snimatelj), producerskoj kući, godinu prvog objavljivanja i obim i trajanje djela.
- 6) Dokaze o ispunjavanju tehničkih pretpostavki za efikasno obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava. Podnosilac zahtjeva je, u skladu sa članom 5. Pravilnika, dostavio Institutu sljedeće dokaze: Ugovor o zakupu poslovnog prostora veličine 20 m², zaključen sa zakupodavcem "UPI POSLOVNI SISTEM" d.d. Sarajevo, dana 25.03.2014. godine,

popis kancelarijske opreme i sredstava za komunikaciju, ugovor o korištenju Interneta i dokaz o plaćanju domene kojim je registrirana domena i web stranica www.bhfilm.ba, a e-mail adresa je avprava@bhfilm.ba

- 7) Dokaze o ispunjavanju kadrovskih pretpostavki za efikasno obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava. Podnosilac zahtjeva je, u skladu sa članom 6. Pravilnika, dostavio Institutu relevantne dokaze o ispunjavanju uslova koji se odnose na stručnu službu Udruženja, i to: ovjerenu kopiju diplome o završenoj visokoj stručnoj spremi za direktora Nović Amara, ovjerenu potvrdu Pravnog fakulteta iz Sarajeva o položenim ispitima iz engleskog jezika za Nović Amara, broj 57762 od 19.10.2012. godine, ugovor o radu na neodređeno vrijeme sa Nović Amarom, broj 04/14 od 03.03.2014. godine, ovjeren obrazac prijave za Nović Amara kod Poreske uprave FBiH (obrazac JS3100).
- 8) Poslovni plan UFR u BiH. Podnosilac zahtjeva je, u skladu sa članom 7. Pravilnika, dostavio Institutu srednjoročni poslovni plan (za period 2014 - 2018) koji sadrži:
 - podatke o pravnom licu (pravni status, lica ovlaštena za zastupanje, historijske podatke o Udruženju i počecima autorskopravne zaštite na prostoru BiH),
 - analizu postojećeg stanja u području kolektivne zaštite audiovizuelnih djela u BiH,
 - reaktiviranje UFR u BiH i provođenje aktivnosti s ciljem dobivanja dozvole za kolektivno ostvarivanje prava na audiovizuelnim djelima u BiH,
 - informacije o stručnoj službi i kadrovskoj osposobljenosti,
 - opis predviđenog načina obavljanja djelatnosti i strategiju njene implementacije,
 - ekonomsko-financijsku projekciju koja uključuje:
 - sredstva predviđena za obavljanje djelatnosti,
 - procjenu očekivane visine ubranih naknada od kablovskih operatera,
 - procjenu iznosa sredstava koji će biti raspoređeni nosiocima prava na audiovizuelnim djelima,
 - procjenu troškova poslovanja kolektivne organizacije.
 Podnosilac zahtjeva je, u smislu člana 7. stav (6) Pravilnika, dostavio Institutu i službene bankovne podatke o sredstvima na računu pravnog lica u iznosu od 18.579,97 KM (potvrda Unicredit banke od 05.08.2014. godine).
- 9) Odluka Skupštine o usvajanju poslovnog plana UFR u BiH. Podnosilac zahtjeva je, u skladu sa članom 7. stav (2) Pravilnika, dostavio Institutu Odluku o usvajanju srednjoročnog poslovnog plana UFR u BiH od 30.09.2014. godine.
- 10) Izjave o spremnosti za zaključenje recipročnih ugovora. Uz zahtjev su dostavljene i izjave o spremnosti kolektivnih organizacija iz inostranstva za zaključivanje recipročnih ugovora u slučaju da UFR u BiH dobije dozvolu za kolektivno ostvarivanje prava na audiovizuelnim djelima. Dostavljene su izjave od srodnih organizacija, i to: DHFR iz R. Hrvatske, i A-Prava Montenegro iz Crne Gore i Vapik sa Kosova).

KOLEKTIVNO OSTVARIVANJE AUTORSKOG I SRODNIH PRAVA

Zakonom o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava ("Službeni glasnik BiH", broj 63/10) uređen je sistem ostvarivanja prava autora i titulara srodnih prava u Bosni i Hercegovini. Kolektivno ostvarivanje autorskog i srodnih prava znači ostvarivanje ovih prava za više autorskih djela, većeg broja autora zajedno, posredstvom pravnih lica specijaliziranih samo za tu djelatnost, koja ispunjavaju sve uslove propisane zakonom i koja imaju dozvolu Instituta za intelektualno vlasništvo Bosne i Hercegovine. To znači, da je obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja autorskog i srodnih prava moguće samo ako su kumulativno ispunjeni sljedeći uslovi, i to: da je pravno lice specijalizirano samo za tu djelatnost, da ispunjava sve uslove propisane zakonom, i da je za te poslove dobilo dozvolu Instituta za intelektualno vlasništvo Bosne i Hercegovine. S obzirom da kolektivnu organizaciju osnivaju autori, ona je u mandatnom odnosu sa autorima i sve poslove obavlja u svoje ime i za njihovu korist, što je jedna od najvažnijih karakteristika cijelog sistema kolektivnog ostvarivanja prava.

Zakon u članu 3. ograničava poslove kojima se može baviti kolektivna organizacija i ujedno određuje što kolektivna organizacija mora da radi. Pravni oblik kolektivne organizacije utvrđen je u članu 8. stav (1) Zakona, a postupak izdavanja dozvole utvrđen je u čl. 10. i 11. Zakona. Jedna od posebnosti sistema kolektivnog ostvarivanja prava jeste uvođenje tzv. zakonskog monopola jednoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava koja se odnose na istu vrstu prava na istoj vrsti djela. Prema ovom rješenju za jednu vrstu prava na istoj vrsti djela dozvolu može dobiti samo jedna organizacija (član 6. stav (3) Zakona).

Zakonom je detaljno uređen odnos kolektivne organizacije prema autorima. Tako je u članu 15. stav (1) Zakona predviđeno da kolektivna organizacija ne može odbiti zahtjev autora za sklapanje ugovora za kolektivno ostvarivanje prava u okviru svoje djelatnosti, a u članu 16. Zakona da su autori, koji su povjerili kolektivnoj organizaciji ostvarivanje svojih prava, njeni članovi. Uvođenje sistema zakonskog monopola za jednu organizaciju, stvara i obavezu te organizacije da mora u okviru vrste prava i vrste djela za koje je specijalizirana da djeluje za račun svih autora (i onih koji su članovi i potpisali ugovor i onih koji to nisu). Pretpostavka kolektivnog ostvarivanja prava svih autora, kako je uređena u članu 18. stav (1) Zakona daje mogućnost autorima koji ne žele ostvarivati svoja prava na kolektivan način da u pisanoj formi izuzmu sebe iz sistema kolektivnog ostvarivanja prava.

Osnovne odlike modernog sistema kolektivnog ostvarivanja prava su: neprofitni karakter organizacije; specijalizacija organizacije za kolektivno ostvarivanje određenih prava na određenim vrstama predmeta zaštite; de iure ili de facto monopolski položaj organizacije (pošto je praksa funkcioniranja kolektivnog ostvarivanja prava pokazala da, kako sa stanovišta smanjenja transakcijskih troškova, tako i pravne sigurnosti korisnika, konkurencija među organizacijama ne daje dobre rezultate, jedna od prvih stvari koje su uređene posebnim propisima o kolektivnom ostvarivanju prava jeste da se uvede monopol organizacije); demokratski nadzor upravljanja organizacijom; transparentnost njenog rada; zabrana diskriminatorne prakse organizacije prema pojedinim titularima prava, kao i prema pojedinim korisnicima; pravičnost u raspodjeli ubrane naknade titularima prava; efikasnost u materijalnom poslovanju; kao i državni nadzor nad radom organizacije.

Kolektivna organizacija nema svoja vlastita sredstva i ona ostvaruje prihode isključivo od korištenja prava svojih članova i tako upravlja tuđim novcem. Međunarodni standard u pogledu raspodjele ubranih sredstava na ime naknade za korištenje

autorskih djela je da, od svih ukupno ostvarenih sredstava kolektivna organizacija izdvaja samo sredstva za pokrivanje svoga rada, a sva druga sredstva dužna je da raspodjeli svojim članovima prema unaprijed utvrđenim pravilima.

Za procjenu visine sredstava za pokrivanje troškova rada kolektivne organizacije primjenjuje se međunarodni standard o izračunavanju ekonomske održivosti organizacije prema kome se raspodjeljuje:

- do 30% prihoda od upravljanja autorskim i izvođačkim pravima,
- do 25% od upravljanja reprografskim pravima.

Izuzetno, statutom kolektivne organizacije može se predvidjeti da se ukupno do 10% neto prihoda kolektivne organizacije odvoji za dvije vrste namjena:

- za kulturne potrebe,
- za unapređenje penzijskog, zdravstvenog i socijalnog statusa njenih članova.

RAZLOZI ZA IZDAVANJE DOZVOLE

Postupajući po zahtjevu podnosioca Institut se rukovodio odredbama o uslovima za dodjelu dozvole za kolektivno ostvarivanje autorskog i srodnih prava prema Zakonu o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava ("Službeni glasnik BiH", broj 63/10), odredbama Pravilnika o načinu i formi ispunjavanja uslova za davanje dozvole pravnim licima za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja autorskog i srodnih prava ("Službeni glasnik BiH", br. 44/11) i načelima Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH", br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 i 41/13).

U postupku ispitivanja uslova za izdavanje dozvole Institut je utvrdio da je:

- 1) Udruženje filmskih radnika u Bosni i Hercegovini upisano u Registar udruženja kod Ministarstva pravde BiH, broj RU-1088 Knjiga I Registra od 07.04.2011. godine, sa promjenama broj UP-08-07-1-533/11 od 11.07.2014. godine i 25.03.2015. godine, za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja autorskih i srodnih prava na audiovizuelnim djelima, u skladu sa članom 3. Zakona, kao udruženje koje, u smislu člana 8. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava i Zakona o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine, djeluje na teritoriji cijele Bosne i Hercegovine;
- 2) Statut Udruženja filmskih radnika u Bosni i Hercegovini usklađen je sa odredbama Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava i da sadrži bitne elemente koji se odnose na: naziv i sjedište Udruženja, ciljeve i djelatnost Udruženja u skladu sa članom 3. Zakona, međunarodno prihvaćene principe za raspodjelu prihoda ubranih od autorskih naknada uključujući i princip savjesnosti i poštenja, princip pravičnosti, princip objektivnosti, princip efikasnosti, princip štedljivosti i princip transparentnosti koji su, kao standardi poslovanja utvrđeni članom 7. Zakona; članstvo u Udruženju je uređeno u skladu sa članom 16. Zakona; organi Udruženja su u skladu sa Zakonom o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine i Zakonom o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava; osiguran je nadzor članova Udruženja u smislu člana 19. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava, Statutom su utvrđeni osnovni principi i pravila raspodjele naknada nosiocima prava na audiovizuelnim djelima, u skladu sa članom 21. stav (3) Zakona. Utvrđeno je da je članom 31. Statuta UFR u BiH predviđeno da Skupština ima sljedeće nadležnosti: donosi Statut, izmjene i dopune Statuta i druge opće akte Udruženja, odlučuje o spajanju, podjeli i prestanku rada Udruženja, kao i o drugim

statusnim promjenama Udruženja, donosi godišnji plan i program rada Udruženja, donosi poslovni plan Udruženja, usvaja završni račun Udruženja za prethodnu godinu i finansijski plan Udruženja, usvaja izvještaj o izvršenju finansijskog plana, razmatra i usvaja izvještaje koje je pripremio Upravni odbor i Nadzorni odbor, imenuje i razrješava članove Upravnog i Nadzornog odbora, imenuje i razrješava predsjednika Skupštine Udruženja, predsjednika i članove Upravnog i Nadzornog odbora, usvaja poslovnik o radu Skupštine Udruženja, imenuje lica ovlaštena za zastupanje i predstavljanje Udruženja u pravnom prometu, donosi odluku o formiranju regionalnih ureda i drugih organizacionih oblika Udruženja u skladu sa Zakonom, donosi odluku o raspologanju preostalim sredstvima Udruženja nakon odluke o prestanku rada Udruženja, rješava po žalbama članova Udruženja u drugom stepenu, donosi odluku o promjeni naziva i sjedišta Udruženja, donosi i usvaja finansijski plan za narednu godinu, koji uključuje plan troškova poslovanja, donosi i usvaja godišnji plan raspodjele naknada u skladu sa principima i pravilima raspodjele utvrđenih Statutom, donosi i usvaja odluke o odbicima od ubranih naknada za kulturne i socijalne namjene do limita propisanog zakonom, daje mišljenje o revizorskom izvještaju i godišnjem izvještaju o radu i odlučuje o svim drugim pitanjima koja nisu u nadležnosti drugih organa. Nadležnosti Upravnog odbora su utvrđene članom 34. Statuta UFR u BiH, i to: priprema sjednice Skupštine, priprema nacrt Statuta, njegove izmjene i dopune i drugi akti koje donosi Skupština, priprema poslovnog plana Udruženja koji usvaja Skupština, provođenje utvrđene politike, zaključci i druge odluke Skupštine, upravljanje imovinom Udruženja, davanje prijedloga, mišljenja i inicijative za ostvarivanje ciljeva Udruženja, predlaganje imenovanja direktora stručne službe Udruženja, podnošenje godišnjeg i polugodišnjeg obračuna o svom radu Skupštini na razmatranje, utvrđivanje godišnjeg i polugodišnjeg obračuna o izvršenju plana prihoda i rashoda Udruženja i podnošenje Skupštini na razmatranje i usvajanje, rješavanje po žalbama članova u prvom stepenu, praćenje provođenja finansijskog plana i donošenje odluke o upotrebi sredstava iz svoje nadležnosti, donošenje odluke o formiranju komisija, odbora, stručnih timova radi realizacije postavljenih ciljeva i djelatnosti Udruženja, pripremanje analize, informacije i drugih materijala za Skupštinu, predlaganje programa i planova razvoja Udruženja, pripremanje i utvrđivanje izvještaja o radu za svaku kalendarsku godinu i obavljanje drugih poslova u skladu sa zakonom i Statutom ili koje mu stavi u nadležnost Skupština Udruženja. Nadležnosti Nadzornog odbora utvrđene su članom 39. Statuta, a to su: vršenje nadzora i podnošenje Skupštini izvještaja o najvažnijim poslovima kolektivnog ostvarivanja prava, a to su: iznos naplaćenih naknada, raspodjela ubranih naknada, troškovi poslovanja Udruženja, izvršavanje kolektivnih ugovora i pojedinačnih ugovora sa korisnicima, izvršavanje ugovora zaključenih sa stranim kolektivnom organizacijama i davanje mišljenja o revizorskom izvještaju.

- 3) Lica ovlaštena za zastupanje UFR u BiH su Ines Tanović, predsjednica Upravnog odbora, Amra Bakšić - Čamo, potpredsjednica Upravnog odbora i Amar Nović, direktor stručne službe UFR u BiH, upisani u Registar udruženja kod Ministarstva pravde BiH.
- 4) UFR u BiH je zaključio ugovore o isključivom ustupanju imovinskih ovlaštenja sa 24 filmska producenata iz BiH, te 33 koautora (režiseri i scenaristi) audiovizuelnih djela iz

Bosne i Hercegovine, sa ukupnim brojem od 953 objavljena audiovizuelna djela koja će činiti repertoar kolektivne organizacije. Svi ugovori zaključeni su roku od 6 mjeseci prije podnošenja zahtjeva u skladu sa članom 3. stav (3) Pravilnika.

Imajući u vidu ukupan broj nosilaca prava na audiovizuelnim djelima iz BiH i repertoar UFR u BiH, procjena Instituta je da UFR u BiH okuplja većinu nosilaca prava na audiovizuelnim djelima iz Bosne i Hercegovine, odnosno 90% aktivnih producenata kuća u BiH, sa najvećim brojem djela. Radi se o sljedećim producenatskim kućama u BiH: Deblokada, Depo, Akademija scenskih umjetnosti u Sarajevu, Mebius film, Refresh production, Relative pictures, SCCA proba, Vizart, Comprex, Dokument, Film House, Fist, Flash, Fotoart, Hava film, Kadar, KultB, Marletti, Obala art centar, Saga production, Studio Neum, Viamedia, Aeon i 2006.

- 5) UFR u BiH ispunjava tehničke uslove, u smislu člana 5. Pravilnika, a koji se odnose na poslovne prostorije i opremu, sredstva za komunikaciju, vlastitu internetsku adresu i adresu za elektronsku poštu.
- 6) UFR u BiH ispunjava uslove stručne službe i kadrovske pretpostavke u pogledu lica koja trenutno rade i projekcije razvoja stručne službe i da lice koje je zaposleno u stručnoj službi ispunjava uslove predviđene članom 10. stav (2) točka d) Zakona i članom 6. Pravilnika.
- 7) UFR u BiH je dostavio uredan poslovni plan i odluku Skupštine UFR u BiH o usvajanju poslovnog plana u skladu sa članom 7. Pravilnika, iz kojeg se može utvrditi da je ekonomska osnova Udruženja filmskih radnika u Bosni i Hercegovini dovoljna da omogući nesmetan rad i efikasno ostvarivanje prava, posebno imajući u vidu broj nosilaca prava (filmskih producenata i koautora) koji su državljani Bosne i Hercegovine ili koji imaju prebivalište, odnosno sjedište u Bosni i Hercegovini, a koji su ovlastili UFR u BiH za ostvarivanje njihovih prava, ukupan broj njihovih djela koja će činiti repertoar UFR u BiH, pretpostavljeni obim korištenja tih djela, odnosno mogući broj njihovih korisnika, način i sredstva kojima kolektivna organizacija namjerava obavljati svoju djelatnost, sposobnost ostvarivanja prava stranih nosilaca prava na audiovizuelnim djelima, sposobnost ostvarivanja prava domaćih nosilaca prava u inostranstvu, te procjenu očekivane visine naplaćenih naknada i troškova poslovanja.

U poslovnom planu se navodi da je planirano da se u prvoj godini poslovanja ostvari ukupan prihod u iznosu od 606.971 KM. U narednim godinama planirano je povećanje ukupnog prihoda, tako da se 2019. godine planira ostvariti ukupan prihod od 900.000 KM. Procjena očekivane visine ubranih naknada od korisnika pravljena je na osnovu istraživanja o potencijalnom broju korisnika odnosno kablovskih operatera u BiH. Obračun naknada bi se vršio na način da se broj pretplatnika pomnoži sa brojem kanala i sa 0,033 KM, te bi se na taj način utvrdio mjesečni iznos naknade za kablovskog operatera. Planirano je da će se raspodjela ubranih sredstava vršiti na osnovu pravila i principa raspodjele naknada koja su utvrđena Statutom UFR u BiH, odnosno da će se nosiocima prava na audiovizuelnim djelima isplatiti oko 75% ubranih sredstava. Sredstva koja su predviđena za obavljanje djelatnosti kolektivne organizacije biće odvojena od ubranih naknada za reemitiranje audiovizualnih djela koja čine repertoar kolektivne organizacije. Planirano je da na samom početku rada postotak za troškove poslovanja bude do 35% (u prvoj godini poslovanja), a da se u narednim godinama pokušava smanjivati.

8) Da su kolektivne organizacije iz inostranstva izrazile spremnost za zaključenje recipročnih ugovora sa UFR u BiH u slučaju da dobije dozvolu za kolektivno ostvarivanje prava na audiovizuelnim djelima, i to: DHFR iz R. Hrvatske, A-Prava Montenegro iz Crne Gore i Vapik sa Kosova).

Prema članu 11. stav (6) Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava, obavještenje o odluci o izdavanju dozvole objavljuje se u "Službenom glasniku BiH" i u "Službenom glasniku Instituta", te je odlučeno kao u dispozitivu ovog rješenja.

Na osnovu savjesne i brižljive ocjene svih dokaza posebno, kao i svih dokaza zajedno i rezultata cjelokupnog postupka, Institut je donio rješenje kao u dispozitivu.

Pouka o pravnom lijeku: Ovo rješenje je konačno u upravnom postupku. Protiv ovog rješenja može se pokrenuti upravni spor, podnošenjem tužbe Sudu Bosne i Hercegovine u roku od 60 dana od dana prijema rješenja.

Број IP-03-47-5-05881/15VT

16. oktobra 2015. godine
Banjaluka

Direktorica
Lidija Vignjević, s. r.

Institut za intelektualno vlasništvo Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Institut), na temelju članka 11. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava ("Službeni glasnik BiH", br. 63/10; u daljnjem tekstu: Zakon), članka 18. Pravilnika o načinu i formi ispunjavanja uvjeta za davanje dozvole pravnim osobama za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja autorskog i srodnih prava ("Službeni glasnik BiH", br. 44/11; u daljnjem tekstu: Pravilnik) i članka 193. stavak (1) Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH", br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 i 41/13), rješavajući po zahtjevu podnosioca "UFR u BiH" Udruga filmskih radnika u Bosni i Hercegovini, Branilaca Sarajeva br. 20/3, Sarajevo, za izdavanje dozvole za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava na audiovizualnim djelima, nakon provedenog postupka ispitivanja uvjeta za davanje dozvole, donosi

RJEŠENJE

O IZDAVANJU DOZVOLE ZA KOLEKTIVNO OSTVARIVANJE PRAVA NA AUDIOVIZUALNIM DJELIMA

1. **USVAJA SE** zahtjev Udruge filmskih radnika u Bosni i Hercegovini, Branilaca Sarajeva br. 20/3 Sarajevo, i izdaje se dozvola za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava na audiovizualnim djelima.
2. Dozvola se izdaje za kolektivno ostvarivanje sljedećih imovinskih prava na audiovizualnim djelima:
 - pravo na naknadu za kablasko reemitiranje audiovizualnih djela.
3. Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja.
4. Ovo rješenje će se objaviti u "Službenom glasniku BiH" i u "Službenom glasniku Instituta".

Образложење

TIJEK POSTUPKA

Zahtjev za izdavanje dozvole za kolektivno ostvarivanje prava na audiovizualnim djelima

Udruga filmskih radnika u Bosni i Hercegovini "UFR u BiH", Branilaca Sarajeva br. 20/3, Sarajevo (u daljnjem tekstu: UFR u BiH), podnijela je Institutu za intelektualno vlasništvo BiH zahtjev za izdavanje dozvole za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava na audiovizualnim djelima. Zahtjev je zaprimljen dana 26.08.2014. godine pod brojem UP-02-47-4-09247/14. Uz zahtjev su dostavljeni sljedeći dokumenti:

Rješenje o upisu UFR u BiH u Registar udruga kod Ministarstva pravde BiH, broj RU-1088 Knjiga I Registra od 07.04.2011., s promjenama broj UP-08-07-1-533/11 od 11.07.2014., Statut UFR u BiH broj 01/AB/01/14, koji je usvojila Skupština UFR u BiH 15.01.2014., ugovori o isključivom ustupanju imovinskih prava koje je UFR u BiH zaključio s 33 autora audiovizualnih djela, podatci o ukupno 461-om objavljenom djelu, koja sačinjavaju repertoar UFR u BiH, odluku o imenovanju osoba ovlaštenih za zastupanje od 18.03.2014., ugovor o zakupu poslovnog prostora veličine 20 m², zaključen sa zakupodavcem "UPI POSLOVNI SISTEM" d.d. Sarajevo, dana 25.03.2014. godine, popis uredske opreme i sredstava za komunikaciju, dokaz o plaćanju domene za web stranicu Udruge www.bhfilm.ba, ovjerenu kopiju diplome o završenoj visokoj stručnoj spremi za direktora stručne službe Udruge Nović Amara, potvrdu Pravnog fakulteta iz Sarajeva o položenim ispitima iz engleskog jezika za Nović Amara, broj 57762 od 19.10.2012., ugovor o radu na neodređeno vrijeme s Nović Amaram, broj 04/14, zaključen dana 03.03.2014. godine, ovjeren obrazac prijave za Nović Amara kod Porezne uprave FBiH (obrazac JS3100), poslovni plan UFR u BiH, potvrdu Unicredit banke o sredstvima na računu Udruge, pisma podrške od 13 producenata kuća iz BiH, te izjave o spremnosti za zaključivanje recipročnih ugovora s kolektivnim organizacijama iz inozemstva (DHFR iz R. Hrvatske i A-Prava Montenegro iz Crne Gore).

Institut je razmotrio dokumentaciju dostavljenu uz zahtjev Udruge filmskih radnika u BiH, i u postupku ispitivanja uvjeta za izdavanje dozvole za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava na audiovizualnim djelima utvrdio da zahtjev nije u potpunosti uredan te je, pozivom broj IP-03-47-5-05896/14VT od 17.09.2014. pozvao podnosioca da isti uredi i u roku od 60 dana od dana prijama poziva dostavi Institutu sljedeće:

1. izmjene i dopune Statuta Udruge ovjerenog kod Ministarstva pravde BiH, uređenog u skladu sa Zakonom o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava, i to:
 - izmijenjeni članak 11. Statuta, u smislu da strane fizičke i pravne osobe, kao i druge kolektivne organizacije ne mogu biti redovni članovi Udruge. Člankom 11. stavkom (2) Zakona utvrđeno je da "pri procjeni postojanja dostatne ekonomske osnove pravne osobe, odnosno procjeni osiguranja učinkovitijeg i ekonomičnijeg načina ostvarivanja prava iz stavka (2), Institut će uzeti u obzir naročito: broj autora koji su državljani Bosne i Hercegovine ili koji imaju prebivalište, odnosno sjedište u Bosni i Hercegovini, a koji su ovlastili kolektivnu organizaciju za ostvarivanje njihovih prava".
 - u članku 14. Statuta obrisani dio koji se odnosi na prestanak članstva u Udruzi, isključivanjem iz članstva. Organizacija ne može otkazati ostvarivanje prava nositelju prava u slučajevima gdje Zakon predviđa obvezno kolektivno ostvarivanje, kao što je to u slučaju kablaskog reemitiranja autorskih djela;
 - u članku 31. Statuta dopunjene mjerodavnosti Skupštine Udruge, u smislu da je Skupština mjerodavna za sve ono što joj je u mjerodavnost stavljeno Zakonom o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava, a naročito za donošenje i usvajanje: financijskog plana za iduću godinu, koji uključuje plan troškova poslovanja, godišnji plan raspodjele ubranih naknada u skladu s načelima i pravilima raspodjele prihoda unaprijed utvrđenih Statutom, odluke o odbitcima od ubranih naknada za kulturne i socijalne namjene do limita propisanog zakonom i davanje mišljenja o revizorskim

- izvješćima, godišnjim izvješćima o radu i izvješćima Nadzornog odbora,
- u članku 39. točka 9. Statuta dopunjene mjerodavnosti Nadzornog odbora, u smislu da Nadzorni odbor, pored nabrojanog u navedenoj otopki, podnosi izvješće Skupštini i o: troškovima poslovanja Udruge, izvršavanju kolektivnih ugovora i pojedinačnih ugovora s korisnicima i izvršavanju ugovora zaključenih sa stranim kolektivnim organizacijama;
 - u članku 54. Statuta prihode usklađene s djelatnosti koja se namjerava obavljati (organizacija ne može ostvarivati ​​prihode od kamata, dividendi, dobiti od kapitala i sl., jer je ona neprofitna organizacija).
 - Statutom utvrđena osnovna načela i pravila raspodjele prihoda kolektivne organizacije, koja moraju biti zakonita, jasna i precizna, te osiguravati razmjernost, primjerenost i pravičnost raspodjele i moraju učinkovito onemogućavati bilo kakvu proizvoljnost (članak 21. stavak (3) Zakona). Pravila o raspodjeli moraju biti unaprijed propisana tako da članovima organizacije pruže jasnu sliku o tome kako će se raspodjeljivati ​​njihov novac.
2. ovjeren ugovor o radu na neodređeno vrijeme za zaposlenog i ovjerenu prijavu zaposlenog Poreznoj upravi FBiH;
3. odluku Skupštine Udruge o usvajanju poslovnog plana, u skladu s člankom 7. stavak (2) Pravilnika.
- Postupajući prema pozivu Instituta, podnositelj zahtjeva dostavio je u ostavljenom roku, podneskom koji je zaprimljen u Institutu dana 26.11.2014. godine pod brojem UP-03-47-4-12656/14, sljedeću dokumentaciju: Odluku o izmjenama i dopunama Statuta UFR u BiH, broj 02/AB/01/14, koja je usvojena na Skupštini Udruge održanoj dana 30.09.2014. godine, ovjerenu od Ministarstva pravde BiH 21.11.2014., ugovor o radu na neodređeno vrijeme zaključen s Nović Amaram, broj 04/14 od 03.03.2014., ovjeren obrazac prijave za Nović Amara kod Porezne uprave FBiH (obrazac JS3100) i odluku o usvajanju srednjoročnog poslovnog plana UFR u BiH, koji je usvojen na sjednici Skupštine održanoj 30.09.2014.
- Institut je razmotrio dostavljenu dokumentaciju i u postupku ispitivanja uvjeta za izdavanje dozvole za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava na audiovizualnim djelima utvrdio da pojedine odredbe Statuta koje se odnose na načela i pravila raspodjele naknada nositeljima prava na audiovizualnim djelima nisu u skladu s odredbama Zakona. Također, Institut je pozvao podnositelja zahtjeva da dostavi zaključene ugovore o isključivom prijenosu prava filmskih producenata na Udrugu, s producentima koji su uputili pismo podrške Udruzi filmskih radnika u BiH i izrazili spremnost na zaključenje ugovora s UFR u BiH. Zbog toga je Institut uputio još dva poziva za uređenje zahtjeva od 11.02.2014. i 29.05.2015., u kojima je pozvao podnositelja da uredi zahtjev, u zadanim rokovima.
- Postupajući prema pozivima Instituta, podnositelj zahtjeva dostavio je, u ostavljenim rokovima, dana 06.04.2015. godine i dana 04.08.2015. godine, sljedeću dokumentaciju: Rješenje o upisu promjena u Registar Udruge kod Ministarstva pravde BiH, broj UP-08-07-1-533/11 od 25.03.2015., Odluku o izmjenama i dopunama Statuta UFR u BiH, broj 02/AB/01/15 od 20.03.2015., koju je ovjerilo Ministarstvo pravde BiH, dana 31.03.2015. godine, te 24 ugovora o isključivom prijenosu imovinskih prava zaključenih s filmskim producentima u Bosni i Hercegovini. Dostavljena je i dopuna repertoara, odnosno 492 objavljena audiovizualna djela.
- Uvidom u kompletnu dokumentaciju koja je dostavljena uz zahtjev, Institut je utvrdio da je podnositelj zahtjeva dostavio sve relevantne podatke i dokumentaciju u skladu s člankom 10. stavak (2) Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava i čl. 3., 4., 5., 6. i 7. Pravilnika o načinu i formi ispunjavanja uvjeta za davanje dozvole pravnim osobama za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja autorskog i srodnih prava, i to:
- 1) Rješenje o upisu Udruge filmskih radnika u Bosni i Hercegovini u Registar udruga kod Ministarstva pravde BiH, broj RU-1088 Knjiga I Registra od 07.04.2011., s promjenama broj UP-08-07-1-533/11 od 11.07.2014. i 25.03.2015., koje je, u smislu članka 8. stavka (1) Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskih i srodnih prava, dokaz da pravna osoba ima status udruge koje djeluje na cijelom teritoriju Bosne i Hercegovine.
 - 2) Statut Udruge filmskih radnika u Bosni i Hercegovini, usvojen na Skupštini Udruge održanoj 15.01.2014. s izmjenama i dopunama Statuta UFR u BiH koje su usvojene na Skupštini UFR u BiH održanoj 30.09.2014. i 20.03.2015., koji utvrđuje tijela i njihove mjerodavnosti za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava na audiovizualnim djelima, te načela i pravila raspodjele naknada za reemitiranje audiovizualnih djela.
 - 3) Podatke o osobama koje su ovlaštene da predstavljaju kolektivnu organizaciju. U skladu s člankom 10. stavkom (2) točkom b) Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskih i srodnih prava podnositelj zahtjeva je dostavio Odluku Upravnog odbora o imenovanju osoba ovlaštenih za zastupanje. Osobe ovlaštene za predstavljanje i zastupanje UFR u BiH su Ines Tanović, predsjednica Upravnog odbora, Amra Bakšić - Čamo, potpredsjednica Upravnog odbora i Amar Nović, direktor stručne službe UFR u BiH, koji su upisani u Registar udruga kod Ministarstva pravde BiH.
 - 4) Podatke o nositeljima prava na audiovizualnim djelima, koji su ovlastili Udrugu za ostvarivanje imovinskih prava na njihovim djelima. Podnositelj zahtjeva je dostavio Institutu, u skladu s člankom 3. Pravilnika, preslike zaključenih ugovora o isključivom ustupanju imovinskih prava s 24 filmska producenta iz Bosne i Hercegovine, a koji sadrže sljedeće podatke: naziv, sjedište, datum zaključenja ugovora i potpis ovlaštene osobe. Također, dostavljena su i 33 ugovora zaključena s koautorima audiovizualnih djela iz BiH (redatelji, scenaristi), a koja nisu starija od 6 mjeseci i koja sadrže sljedeće podatke: ime i prezime, naznak prebivališta ili boravišta i datum zaključenja ugovora. Dostavljeni ugovori su vlastoručno potpisani.
 - 5) Popis djela koja će sačinjavati repertoar kolektivne organizacije. Podnositelj zahtjeva je, u skladu s člankom 4. Pravilnika, dostavio Institutu podatke o djelima koja će sačinjavati repertoar kolektivne organizacije. Dostavljeno je ukupno 953 objavljena audiovizualna djela odnosno naslova, dok sa serijama taj broj iznosi 4247 objavljenih audiovizualnih djela, koja sadrže sljedeće podatke: naziv i vrsta djela, podatci o koautorima (redatelj, scenarista, gl. snimatelj), producerska kuća, godina prvog objavljivanja i opseg i trajanje djela.
 - 6) Dokaze o ispunjavanju tehničkih pretpostavki za učinkovito obavljanje poslova kolektivnog

ostvarivanja prava. Podnositelj zahtjeva je, u skladu s člankom 5. Pravilnika, dostavio Institutu sljedeće dokaze: Ugovor o zakupu poslovnog prostora veličine 20 m², zaključen sa zakupodavcem "UPI POSLOVNI SISTEM" d.d. Sarajevo dana 25.03.2014. godine, popis uredske opreme i sredstava za komunikaciju, ugovor o korištenju Interneta i dokaz o plaćanju domene kojim je registrirana domena i web stranica www.bhfilm.ba, a e-mail adresa je avprava@bhfilm.ba

- 7) Dokaze o ispunjavanju kadrovskih pretpostavki za učinkovito obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava. Podnositelj zahtjeva je, u skladu s člankom 6. Pravilnika, dostavio Institutu relevantne dokaze o ispunjavanju uvjeta koji se odnose na stručnu službu Udruge, i to: ovjerenu presliku diplome o završenoj visokoj stručnoj spremi za direktora Nović Amara, ovjerenu potvrdu Pravnog fakulteta iz Sarajeva o položenim ispitima iz engleskog jezika za Nović Amara, broj 57762 od 19.10.2012., ugovor o radu na neodređeno vrijeme s Nović Amaram, broj 04/14 od 03.03.2014., ovjeren obrazac prijave za Nović Amara kod Porezne uprave FBiH (obrazac JS3100).

- 8) Poslovni plan UFR u BiH. Podnositelj zahtjeva je, u skladu s člankom 7. Pravilnika, dostavio Institutu srednjoročni poslovni plan (za razdoblje 2014 - 2018) koji sadrži:

- podatke o pravnoj osobi (pravni status, osoba ovlaštena za zastupanje, historijske podatke o Udruzi i počecima autorskopravne zaštite na prostoru BiH),
- analizu postojećeg stanja u području kolektivne zaštite audiovizualnih djela u BiH,
- reaktiviranje UFR u BiH i provođenje aktivnosti s ciljem dobivanja dozvole za kolektivno ostvarivanje prava na audiovizualnim djelima u BiH,
- informacije o stručnoj službi i kadrovskoj osposobljenosti,
- opis predviđenog načina obavljanja djelatnosti i strategiju njezine implementacije,
- ekonomsko-financijsku projekciju koja uključuje:
- sredstva predviđena za obavljanje djelatnosti,
- procjenu očekivane visine ubranih naknada od kablinskih operatera,
- procjenu iznosa sredstava koja će biti raspoređena nositeljima prava na audiovizualnim djelima,
- procjenu troškova poslovanja kolektivne organizacije.

Podnositelj zahtjeva je, u smislu članka 7. stavak (6) Pravilnika, dostavio Institutu i službene bankovne podatke o sredstvima na računu pravne osobe u iznosu od 18.579,97 KM (potvrda Unicredit banke od 05.08.2014.).

- 9) Odluku Skupštine o usvajanju poslovnog plana UFR u BiH. Podnositelj zahtjeva je, u skladu s člankom 7. stavak (2) Pravilnika, dostavio Institutu Odluku o usvajanju srednjoročnog poslovnog plana UFR u BiH od 30.09.2014.
- 10) Izjave o spremnosti za zaključenje recipročnih ugovora. Uz zahtjev su dostavljene i izjave o spremnosti kolektivnih organizacija iz inozemstva za zaključivanje recipročnih ugovora u slučaju da UFR u

BiH dobije dozvolu za kolektivno ostvarivanje prava na audiovizualnim djelima. Dostavljene su izjave od srodnih organizacija, i to: DHFR iz R. Hrvatske, A-Prava Montenegro iz Crne Gore i Vapik s Kosova).

KOLEKTIVNO OSTVARIVANJE AUTORSKOG I SRODNIH PRAVA

Zakonom o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava ("Službeni glasnik BiH", broj 63/10) uređen je sustav ostvarivanja prava autora i titulara srodnih prava u Bosni i Hercegovini. Kolektivno ostvarivanje autorskog i srodnih prava znači ostvarivanje ovih prava za više autorskih djela, većeg broja autora zajedno, posredstvom pravnih osoba specijaliziranih samo za tu djelatnost, koja ispunjavaju sve uvjete propisane zakonom i koja imaju dozvolu Instituta za intelektualno vlasništvo Bosne i Hercegovine. To znači da je obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja autorskog i srodnih prava moguće samo ako su kumulativno ispunjeni sljedeći uvjeti: da je pravna osoba specijalizirana samo za tu djelatnost, da ispunjava sve uvjete propisane zakonom, i da je za te poslove dobila dozvolu Instituta za intelektualno vlasništvo Bosne i Hercegovine. S obzirom da kolektivnu organizaciju osnivaju autori, ona je u mandatnom odnosu s autorima i sve poslove obavlja u svoje ime i za njihovu korist, što je jedna od najvažnijih karakteristika cijelog sustava kolektivnog ostvarivanja prava.

Zakon u članku 3. ograničava poslove kojima se može baviti kolektivna organizacija i ujedno određuje što kolektivna organizacija mora raditi. Pravni oblik kolektivne organizacije utvrđen je u članku 8. stavak (1) Zakona, a postupak izdavanja dozvole utvrđen je u čl. 10. i 11. Zakona. Jedna od posebnosti sustava kolektivnog ostvarivanja prava je uvođenje tzv. zakonskog monopola jednoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava koja se odnose na istu vrstu prava na istoj vrsti djela. Prema ovom rješenju, za jednu vrstu prava na istoj vrsti djela dozvolu može dobiti samo jedna organizacija (članak 6. stavak (3) Zakona).

Zakonom je detaljno uređen odnos kolektivne organizacije prema autorima. Tako je u članku 15. stavak (1) Zakona predviđeno da kolektivna organizacija ne može odbiti zahtjev autora za sklapanje ugovora za kolektivno ostvarivanje prava u okviru svoje djelatnosti, a u članku 16. Zakona da su autori, koji su povjerili kolektivnoj organizaciji ostvarivanje svojih prava, njezini članovi. Uvođenje sustava zakonskog monopola za jednu organizaciju stvara i obvezu te organizacije da mora, u okviru vrste prava i vrste djela za koje je specijalizirana, djelovati za račun svih autora (i onih koji su članovi i potpisali ugovor i onih koji to nisu). Pretpostavka kolektivnog ostvarivanja prava svih autora, kako je uređena u članku 18. stavak (1) Zakona, daje mogućnost autorima koji ne žele ostvarivati svoja prava na kolektivan način da u pisanom obliku izuzmu sebe iz sustava kolektivnog ostvarivanja prava.

Osnovne odlike modernog sustava kolektivnog ostvarivanja prava su: neprofitni karakter organizacije; specijalizacija organizacije za kolektivno ostvarivanje određenih prava na određenim vrstama predmeta zaštite; de iure ili de facto monopolski položaj organizacije (pošto je praksa funkcioniranja kolektivnog ostvarivanja prava pokazala da, kako sa stanovišta smanjenja transakcijskih troškova, tako i pravne sigurnosti korisnika, konkurencija među organizacijama ne daje dobre rezultate, jedna od prvih stvari koje su uređene posebnim propisima o kolektivnom ostvarivanju prava jeste da se uvede monopol organizacije); demokratski upravljanje organizacijom; transparentnost njezinog rada; zabrana diskriminatorne prakse organizacije prema pojedinim titularima prava, kao i prema pojedinim korisnicima; pravičnost u raspodjeli

ubrane naknade titularima prava; učinkovitost u materijalnom poslovanju; kao i državni nadzor nad radom organizacije.

Kolektivna organizacija nema svoja vlastita sredstva i ona ostvaruje prihode isključivo od korištenja prava svojih članova i tako upravlja tuđim novcem. Međunarodni standard u pogledu raspodjele ubranih sredstava na ime naknade za korištenje autorskih djela je da, od svih ukupno ostvarenih sredstava kolektivna organizacija izdvaja samo sredstva za pokrivanje svoga rada, a sva druga sredstva dužna je raspodijeliti svojim članovima prema unaprijed utvrđenim pravilima.

Za procjenu visine sredstava za pokrivanje troškova rada kolektivne organizacije primjenjuje se međunarodni standard o izračunavanju ekonomske održivosti organizacije prema kojem se raspodjeljuje:

- do 30% prihoda od upravljanja autorskim i izvođačkim pravima,
- do 25% od upravljanja reprografskim pravima.

Iznimno, statutom kolektivne organizacije može se predvidjeti da se ukupno do 10% neto prihoda kolektivne organizacije odvoji za dvije vrste namjena:

- za kulturne potrebe,
- za unapređenje mirovinskog, zdravstvenog i socijalnog statusa njezinih članova.

RAZLOZI ZA IZDAVANJE DOZVOLE

Postupajući po zahtjevu podnositelja, Institut se rukovodio odredbama o uvjetima za dodjelu dozvole za kolektivno ostvarivanje autorskog i srodnih prava prema Zakonu o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava ("Službeni glasnik BiH", broj 63/10), odredbama Pravilnika o načinu i formi ispunjavanja uvjeta za davanje dozvole pravnim osobama za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja autorskog i srodnih prava ("Službeni glasnik BiH", br. 44/11) i načelima Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH", br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 i 41/13).

U postupku ispitivanja uvjeta za izdavanje dozvole Institut je utvrdio da je:

- 1) Udruga filmskih radnika u Bosni i Hercegovini upisana u Registar udruga kod Ministarstva pravde BiH, broj RU-1088 Knjiga I Registra od 07.04.2011., s promjenama broj UP-08-07-1-533/11 od 11.07.2014. i 25.03.2015., za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja autorskih i srodnih prava na audiovizualnim djelima, u skladu s člankom 3. Zakona, kao udruga koja, u smislu članka 8. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava i Zakona o udrugama i zakladama Bosne i Hercegovine, djeluje na teritoriju cijele Bosne i Hercegovine;
- 2) Statut Udruge filmskih radnika u Bosni i Hercegovini usklađen je s odredbama Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava i sadrži bitne elemente koji se odnose na: naziv i sjedište Udruge, ciljeve i djelatnost Udruge u skladu s člankom 3. Zakona, međunarodno prihvaćena načela za raspodjelu prihoda ubranih od autorskih naknada uključujući i načelo savjesnosti i poštenja, načelo pravičnosti, načelo objektivnosti, načelo učinkovitosti, načelo štedljivosti i načelo transparentnosti koji su, kao standardi poslovanja utvrđeni člankom 7. Zakona; članstvo u Udruzi je uređeno u skladu s člankom 16. Zakona; tijela Udruge su u skladu sa Zakonom o udrugama i zakladama Bosne i Hercegovine i Zakonom o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava; osiguran je nadzor članova Udruge u smislu članka 19. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava, Statutom su utvrđena osnovna načela i pravila raspodjele naknada nositeljima prava na audiovizualnim

djelima, u skladu s člankom 21. stavak (3) Zakona. Utvrđeno je da je člankom 31. Statuta UFR u BiH predviđeno da Skupština ima sljedeće mjerodavnosti: donosi Statut, izmjene i dopune Statuta i druge opće akte Udruge, odlučuje o spajanju, podjeli i prestanku rada Udruge, kao i o drugim statusnim promjenama Udruge, donosi godišnji plan i program rada Udruge, donosi poslovni plan Udruge, usvaja završni račun Udruge za prethodnu godinu i finansijski plan Udruge, usvaja izvješće o izvršenju finansijskog plana, razmatra i usvaja izvješća koje je pripremio Upravni odbor i Nadzorni odbor, imenuje i razrješava članove Upravnog i Nadzornog odbora, imenuje i razrješava predsjednika Skupštine Udruge, predsjednika i članove Upravnog i Nadzornog odbora, usvaja poslovnik o radu Skupštine Udruge, imenuje osobe ovlaštene za zastupanje i predstavljanje Udruge u pravnom prometu, donosi odluku o formiranju regionalnih ureda i drugih organizacijskih oblika Udruge u skladu sa Zakonom, donosi odluku o raspolaganju preostalim sredstvima Udruge nakon odluke o prestanku rada Udruge, rješava po žalbama članova Udruge u drugom stupnju, donosi odluku o promjeni naziva i sjedišta Udruge, donosi i usvaja finansijski plan za iduću godinu, koji uključuje plan troškova poslovanja, donosi i usvaja godišnji plan raspodjele naknada u skladu s načelima i pravilima raspodjele utvrđenih Statutom, donosi i usvaja odluke o odbitcima od ubranih naknada za kulturne i socijalne namjene do limita propisanog zakonom, daje mišljenje o revizorskom izvješću i godišnjem izvješću o radu i odlučuje o svim drugim pitanjima koja nisu mjerodavnost drugih tijela. Mjerodavnosti Upravnog odbora utvrđene su člankom 34. Statuta UFR u BiH, i to: priprema sjednice Skupštine, priprema nacrt Statuta, njegove izmjene i dopune i drugi akti koje donosi Skupština, priprema poslovnog plana Udruge koji usvaja Skupština, provođenje utvrđene politike, zaključci i druge odluke Skupštine, upravljanje imovinom Udruge, davanje prijedloga, mišljenja i inicijative za ostvarivanje ciljeva Udruge, predlaganje imenovanja direktora stručne službe Udruge, podnošenje godišnjeg i polugodišnjeg obračuna o svom radu Skupštini na razmatranje, utvrđivanje godišnjeg i polugodišnjeg obračuna o izvršenju plana prihoda i rashoda Udruge i podnošenje Skupštini na razmatranje i usvajanje, rješavanje po žalbama članova u prvom stupnju, praćenje provođenja finansijskog plana i donošenje odluke o uporabi sredstava iz svoje mjerodavnosti, donošenje odluke o formiranju povjerenstava, odbora, stručnih timova radi realizacije postavljenih ciljeva i djelatnosti Udruge, pripremanje analize, informacije i drugih materijala za Skupštinu, predlaganje programa i planova razvoja Udruge, pripremanje i utvrđivanje izvješća o radu za svaku kalendarsku godinu i obavljanje drugih poslova u skladu sa zakonom i Statutom ili koje joj u mjerodavnost dodijeli Skupština Udruge. Mjerodavnosti Nadzornog odbora utvrđene su člankom 39. Statuta, a to su: vršenje nadzora i podnošenje Skupštini izvješća o najvažnijim poslovima kolektivnog ostvarivanja prava, a to su: iznos naplaćenih naknada, raspodjela ubranih naknada, troškovi poslovanja Udruge, izvršavanje kolektivnih ugovora i pojedinačnih ugovora s korisnicima, izvršavanje ugovora zaključenih sa stranim kolektivnim organizacijama i davanje mišljenja o revizorskom izvješću.

- 3) Osobe ovlaštene za zastupanje UFR u BiH su Ines Tanović, predsjednica Upravnog odbora, Amra Bakšić - Čamo, potpredsjednica Upravnog odbora i Amar Noviće, direktor

- стручне службе UFR u BiH, upisani u Registar udruga kod Ministarstva pravde BiH.
- 4) UFR u BiH je zaključio ugovore o isključivom ustupanju imovinskih ovlasti s 24 filmska producenata iz BiH, te 33 koautora (redatelji i scenaristi) audiovizualnih djela iz Bosne i Hercegovine, s ukupnim brojem od 953 objavljena audiovizualna djela koja će činiti repertoar kolektivne organizacije. Svi ugovori zaključeni su roku od 6 mjeseci prije podnošenja zahtjeva u skladu s člankom 3. stavkom (3) Pravilnika. Imajući u vidu ukupan broj nositelja prava na audiovizualnim djelima iz BiH i repertoar UFR u BiH, procjena Instituta je da UFR u BiH okuplja većinu nositelja prava na audiovizualnim djelima iz Bosne i Hercegovine, odnosno 90% aktivnih producenatskih kuća u BiH, s najvećim brojem djela. Radi se o sljedećim producenatskim kućama u BiH: Deblokada, Depo, Akademija scenskih umjetnosti u Sarajevu, Mebius film, Refresh production, Relative pictures, SCCA proba, Vizart, Compex, Dokument, Film House, Fist, Flash, Fotoart, Hava film, Kadar, KultB, Marletti, Obala art centar, Saga production, Studio Neum, Viamedia, Aeon i 2006.
- 5) UFR u BiH ispunjava tehničke uvjete, u smislu članka 5. Pravilnika, a koji se odnose na poslovne prostorije i opremu, sredstva za komunikaciju, vlastitu internetsku adresu i adresu za elektronsku poštu.
- 6) UFR u BiH ispunjava uvjete stručne službe i kadrovske pretpostavke u pogledu osoba koje trenutačno rade i projekcije razvoja stručne službe i da osoba koja je zaposlena u stručnoj službi ispunjava uvjete predviđene člankom 10. stavak (2) točka d) Zakona i člankom 6. Pravilnika.
- 7) UFR u BiH je dostavio uredan poslovni plan i odluku Skupštine UFR u BiH o usvajanju poslovnog plana u skladu s člankom 7. Pravilnika, iz kojeg se može utvrditi da je ekonomska osnova Udruge filmskih radnika u Bosni i Hercegovini dovoljna da omogući nesmetan rad i učinkovito ostvarivanje prava, posebno imajući u vidu broj nositelja prava (filmskih producenata i koautora) koji su državljani Bosne i Hercegovine ili koji imaju prebivalište, odnosno sjedište u Bosni i Hercegovini, a koji su ovlastili UFR u BiH za ostvarivanje njihovih prava, ukupan broj njihovih djela koja će činiti repertoar UFR u BiH, pretpostavljeni opseg korištenja tih djela, odnosno mogući broj njihovih korisnika, način i sredstva kojima kolektivna organizacija namjerava obavljati svoju djelatnost, sposobnost ostvarivanja prava stranih nositelja prava na audiovizualnim djelima, sposobnost ostvarivanja prava domaćih nositelja prava u inozemstvu, te procjenu očekivane visine naplaćenih naknada i troškova poslovanja. U poslovnom planu se navodi da je planirano da se u prvoj godini poslovanja ostvari ukupan prihod u iznosu od 606.971 KM. U sljedećim godinama planirano je povećanje ukupnog prihoda, tako da se 2019. planira ostvariti ukupan prihod od 900.000 KM. Procjena očekivane visine ubranih naknada od korisnika pravljena je na temelju istraživanja o potencijalnom broju korisnika odnosno kablских operatera u BiH. Obračun naknada bi se vršio na način da se broj pretplatnika pomnoži s brojem kanala i s 0,033 KM, te bi se na taj način utvrdio mjesečni iznos naknade za kablског operatera. Planirano je da će se raspodjela ubranih sredstava vršiti na temelju pravila i načela raspodjele naknada koja su utvrđena Statutom UFR u BiH, odnosno da će se nositeljima prava na audiovizualnim djelima isplatiti oko 75% ubranih sredstava. Sredstva koja su predviđena za obavljanje djelatnosti kolektivne organizacije bit će

odvojena od ubranih naknada za reemitiranje audiovizualnih djela koja čine repertoar kolektivne organizacije. Planirano je da na samom početku rada postotak za troškove poslovanja bude do 35% (u prvoj godini poslovanja), a da se u sljedećim godinama pokušava smanjivati.

- 8) Da su kolektivne organizacije iz inozemstva izrazile spremnost za zaključenje recipročnih ugovora sa UFR u BiH u slučaju da dobije dozvolu za kolektivno ostvarivanje prava na audiovizualnim djelima, i to: DHFR iz R. Hrvatske, A-Prava Montenegro iz Crne Gore i Vapik s Kosova).

Prema članku 11. stavak (6) Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava, obavijest o odluci o izdavanju dozvole objavljuje se u "Službenom glasniku BiH" i u "Službenom glasniku Instituta", te je odlučeno kao u dispozitivu ovog rješenja.

Na temelju savjesne i brižljive ocjene svih dokaza posebno, kao i svih dokaza zajedno i rezultata cjelokupnog postupka, Institut je donio rješenje kao u dispozitivu.

Pouka o pravnom lijeku: Ovo rješenje je konačno u upravnom postupku. Protiv ovog rješenja može se pokrenuti upravni spor, podnošenjem tužbe Sudu Bosne i Hercegovine u roku od 60 dana od dana prijma rješenja.

Broj IP-03-47-5-05881/15VT

16. listopada 2015. godine
Banjaluka

Direktorica
Lidija Vignjević, v. r.

УСТАВНИ СУД БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

914

Уставни суд Босне и Херцеговине у пленарном сазиву, у предмету број **АП 3164/12**, рјешавајући апелацију **Екрема Талеговића**, на основу члана VI/36) Устава Босне и Херцеговине, члана 57 став (2) тачка б), члана 59 ст. (1) и (2) и члана 62 став 1 Правила Уставног суда Босне и Херцеговине – пречишћени текст ("Службени гласник Босне и Херцеговине" број 94/14), у саставу:

Мирсад Ћеман, председник
Мато Тадић, потпредседник
Маргарита Цаца-Николовска, потпредседница
Tudor Pantiru, судија
Валерија Галић, судија
Миодраг Симовић, судија
Constance Grewe, судија
Сеада Палаврић, судија

на сједници одржаној 30. септембра 2015. године донио је

ОДЛУКУ О ДОПУСТИВОСТИ И МЕРИТУМУ

Усваја се апелација **Екрема Талеговића**.

Утврђује се повреда права на имовину из члана II/3к) Устава Босне и Херцеговине и члана 1 Протокола број 1 уз Европску конвенцију за заштиту људских права и основних слобода.

Укида се Пресуда Врховног суда Федерације Босне и Херцеговине број 43 0 П 014453 11 Рев од 5. јуна 2012. године.

Предмет се враћа Врховном суду Федерације Босне и Херцеговине, који је дужан да, у року од три мјесеца од дана достављања ове одлуке, донесе нову одлуку у складу са чланом II/3к) Устава Босне и Херцеговине и чланом 1 Протокола број 1 уз Европску конвенцију за заштиту људских права и основних слобода.

Налаже се Врховном суду Федерације Босне и Херцеговине да, у складу са чланом 72 став 5 Правила Уставног суда Босне и Херцеговине, у року од мјесец дана од дана протекла рока из претходног става обавијести Уставни суд Босне и Херцеговине о предузетим мјерама с циљем извршења ове одлуке.

Одлуку објавити у "Службеном гласнику Босне и Херцеговине", "Службеним новинама Федерације Босне и Херцеговине", "Службеном гласнику Републике Српске" и у "Службеном гласнику Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине".

ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

I. Увод

1. Екрем Талетовић (у даљњем тексту: апелант) из Завидовића, ког заступа Анто Петрушић, адвокат из Зенице, поднио је 28. августа 2012. године Уставном суду Босне и Херцеговине (у даљњем тексту: Уставни суд) апелацију против Пресуде Врховног суда Федерације Босне и Херцеговине (у даљњем тексту: Врховни суд) број 43 0 П 014453 11 Рев од 5. јуна 2012. године, Пресуде Кантоналног суда у Зеници (у даљњем тексту: Кантонални суд) број 43 0 П 014453 10 Гж од 13. априла 2011. године и Пресуде Општинског суда у Зеници (у даљњем тексту: Општински суд) број 43 0 П 014453 08 П од 28. јануара 2010. године.

II. Поступак пред Уставним судом

2. На основу члана 23 Правила Уставног суда, од Врховног суда, Кантоналног суда и Општинског суда, те "Змајевца" д.д. у стечају и Агенције за приватизацију Зеничко-добојског кантона (у даљњем тексту: првотужени, друготужена или тужени) затражено је 20. априла 2015. године да доставе одговоре на апелацију.

3. Врховни суд је доставио одговор на апелацију 22. априла 2015. године, Кантонални суд 27. априла 2015. године, Општински суд 24. априла 2015. године и друготужена 30. априла 2015. године. Првотужени није доставио одговор на апелацију.

III. Чињенично стање

4. Чињенице предмета које произилазе из апелантових навода и докумената предочених Уставном суду могу да се сумирају на следећи начин:

5. Апелант је 28. марта 2000. године у својству купца са првотуженим као продавцем, уз посредовање друготужене, закључио Уговор о купопродаји тендера број Т-14-01 (у даљњем тексту: предметни уговор) чији је предмет дио имовине првотуженог под називом Пословни простор-продавница меса и месних прерађевина у Завидовићима, Улица 27. ударне дивизије за купопродајну цијену од 303.000,00 КМ од чега 106.050,00 КМ представља готовински дио, а 196.950,00 КМ дио у сертификатима. Апелант је у уговореном року уплатио укупно 53.000,00 КМ у готовини и целокупни уговорени износ од 196.950,00 КМ у сертификатима, а на име преосталог готовинског износа 18. августа 2000. године уплатио је 53.050,00 КМ у сертификатима, што је било нешто дуже од три мјесеца од уговореног рока. Пошто је друготужена, по протеклу рока за уплату целокупне купопродајне цијене, односно након што је апелант уплатио 53.000,00 КМ у готовини и целокупни уговорени износ од 196.950,00 КМ у сертификатима, али није уплатио преостале 53.050,00 КМ готовинског дијела купопродајне цијене, једностраном изјавом раскинула предметни уговор, апелант је 30. маја 2001. године поднио тужбу против тужених и затражио да се утврди да предметни уговор није раскинут, односно да је обавезујући за уговорне стране, или да се тужени обавезу да апеланту врате укупан

износ који је уплатио на име купопродајне цијене. Апелант је, такође, затражио да му тужени надокнаде штету у износу од 41.796,00 КМ.

6. Одлучујући о апелантовој тужби, Општински суд је донио Пресуду број 43 0 П 014453 08 П од 28. јануара 2010. године, потврђену пресудама Кантоналног суда и Врховног суда, којом је одбијен апелантов тужбени захтјев за утврђење да није раскинут и да је обавезујући Уговор о купопродаји предмета тендера број Т-14-01, који је закључен 28. марта 2000. године између апеланта и првотуженог уз посредовање друготужене, који је за предмет имао купопродају пословног простора лоцираног у склопу Тржног центра Завидовићи, површине 68,26 м², за купопродајну цијену од 303.000,00 КМ. Другим ставом изреке пресуде одбијен је и апелантов тужбени захтјев којим је тражио да му тужени врате укупан износ од 303.000,00 КМ који је апелант уплатио на име купопродајне цијене, и то износ од 106.050,00 КМ у готовинском дијелу са каматама на поједине износе, како је наведено у изреци пресуде, као и да му надокнаде штету у износу од 41.796,00 КМ са законским затезним каматама и трошковима поступка.

7. У образложењу пресуде је наведено да је апелант тужбу поднио 30. маја 2001. године, да је тужбени захтјев коначно одређио поднеском од 11. јануара 2010. године и у тужби изнио тврдње према којима је извршио све уговорне обавезе, а друготужена је, према његовом мишљењу, неоправдано раскинула уговор. Стога је предложио да се по спроведеном поступку утврди да спорни уговор није раскинут и да је за уговорне стране обавезујући, а у случају да се утврди да, ипак, није обавезујући (да је раскинут), да се тужени обавезу да апеланту врате укупан новчани износ који је уплатио на име купопродајне цијене. Затим је наведено да је првотужени оспорио оба тужбена захтјева, тврдећи да су неосновани, а друготужена, поред тога, навела је да је, према одредбама Правилника о поступку продаје имовине и дионица или удјела предузећа (у даљњем тексту: Правилник), овлашћена да да изјаву о раскиду уговора, јер апелант није испунио своје уговорне обавезе. Такође, наведено је да друготужена сматра да, у складу са наведеним правилником, апелант нема право на поврат депозита, нити осталог износа купопродајне цијене који је уплатио. Изјава о раскиду уговора дата је 7. јуна 2000. године, па је пословни простор који је био предмет уговора укључен у почетни биланс стања предузећа, односно првотуженог, након чега је спроведена и његова приватизација.

8. Општински суд, образлажући неоснованост апелантовог захтјева за утврђење да предметни уговор није раскинут, навео је да из спроведених доказа јасно произилази да је уговор раскинут једностраном изјавом друготужене. У односу на апелантов приговор да друготужена није имала право да једнострано раскине предметни купопродајни уговор, Општински суд је истакао да из одредбе члана 11 предметног уговора произилази да контролу извршења уговорних обавеза врше продавац и Агенција (друготужена). Затим, истакао је да је одредбом чл. 19 и 20 истог уговора регулисано да може да се тражи једнострано раскид уговора у случају да купац грубо крши, у потпуности не извршава, или уредно не извршава обавезе преузете овим уговором, па ни у року од 30 дана од дана пријема писане опомене од друготужене у правцу реализације уговорних обавеза из чл. 2, 3, 4, 5, 6, 7 и 8 уговора с тим да је одредбом члана 3 регулисана обавеза купца да исплати купопродајну цијену, начин исплате, рок итд. Дакле, апелант са првотуженим није у уговорном односу, јер је друготужена једностраном изјавом од 7. јуна

2000. године раскинула предметни уговор с обзиром на то да апелант није у уговореном року у цијелости испунио своју обавезу из члана 2 предметног уговора према којој је био обавезан да исплати купопродајну цијену у року од седам дана од дана потписивања уговора с тим да се цијена од 303.000,00 КМ састоји од готовинског износа од 106.050,00 КМ и дијела у сертификатима у износу од 196.950,00 КМ. Имајући у виду да је уговор потписан 28. марта 2000. године и да је апелант био обавезан да уплати готовински дио (у новцу) у року од седам дана од закључења предметног уговора, да апелант то није учинио, односно да је апелант 29. децембра 1999. године на име депозита уплатио износ од 17.000,00 КМ и тај дио, осим што се урачунава у купопродајну цијену, чини и дио готовинске апелантове обавезе. Други дио готовинске уплате уговореног износа, 36.000,00 КМ, уплаћен је 5. априла 2000. године, што са депозитом чини укупно 53.000,00 КМ на име готовинског дијела купопродајне цијене иако се апелант уговором обавезао да ће уплатити 106.050,00 КМ у готовини. Осим тога, апелант је цијелокупан уговорени дио купопродајне цијене у сертификатима, у износу од 196.950,00 КМ, уплатио 5. априла 2000. године. Затим је првостепени суд истакао да је друготужена, након што је утврдила да апелант није извршио своју обавезу, апеланту упутила опомену и обезбиједила му још један рок од 30 дана за извршење обавезе и о томе га писмено обавијестила, а по истеку и тог рока и утврђења о неиспуњењу обавезе (преостале 53.050,00 КМ на име дијела готовинске уплате од 106.050,00 КМ) друготужена је, у складу са одредбама Правилника, једнострано раскинула предметни уговор. Затим је наведено да је апелант дјелимични износ од 53.050,00 КМ уплатио 18. августа 2000. године, односно након раскида уговора који је извршен 7. јуна 2000. године, али да би таква уплата, према оцјени Општинског суда, могла да се сматра само натуралном облигацијом из члана 211 Закона о облигационим односима (у даљњем тексту: ЗОО), јер апелант у моменту уплате није имао такву обавезу. Поред тога, наведени износ није уплаћен у готовини, како је било уговорено, већ у сертификатима старе девизне штедње која се у вријеме уплате (18. августа 2000. године) није сматрала готовинским плаћањем у смислу одредбе члана 28 Закона о приватизацији предузећа, којим је дата могућност да се такве уплате сматрају готовинским али тек од 3. новембра 2000. године. Слиједећи наведено, апелантова уплата не може да се сматра готовинском уплатом, односно испуњењем преузете обавезе.

9. Што се тиче дијела тужбеног захтјева за накнаду штете, Општински суд је поновио претходно утврђење да је предметни уговор раскинут 7. јуна 2000. године због тога што апелант није испунио обавезу у уговореном року, да, према одредби члана 10 предметног уговора, у случају да апелант као купац не испуни уговорне обавезе, продавац, односно првотужени задржава уплаћени дио купопродајне цијене. Прије раскида уговора апелант је на име депозита уплатио 17.000,00 КМ (29. децембра 1999. године) и тај дио, осим што се урачунава у купопродајну цијену, чини и готовински дио апелантове обавезе. Други готовински дио уговореног износа, 36.000,00 КМ, уплаћен је 5. априла 2000. године, што са депозитом укупно износи 53.000,00 КМ. Уплата у сертификатима је, такође, извршена 5. априла 2000. године у износу од 196.950,00 КМ и све уплате које је апелант извршио прије раскида уговора, који је раскинут због тога што апелант није испунио обавезе, у смислу одредбе члана 10 уговора, задржава продавац, односно првотужени. Такође, Општински суд је истакао да апелант нема право ни на поврат износа који је уплатио након

раскида уговора у смислу одредбе члана 211 ЗОО, нити има право на накнаду средстава за улагање у пословни простор, јер је у вријеме када је улагао у предметни објекат, био несавјестан посједник, а осим тога, није доказао да су његова улагања корисна за сопственика.

10. Кантонални суд је Пресудом број 43 0 П 014453 10 Гж од 13. априла 2011. године апелантову жалбу одбио и првостепену пресуду потврдио. Након што је испитао првостепену пресуду у оквиру жалбених навода и у границама прописаним одредбама члана 221 Закона о парничном поступку (у даљњем тексту: ЗПП), Кантонални суд је поновио чињенична утврђења првостепеног суда из којих произилази да апелант није извршио своју уговорну обавезу да уплати купопродајну цијену у уговореном року (члан 2 предметног уговора), нити у накнадно остављеном року од 30 дана по писменој опомену друготужене, па је, на основу одредбе чл. 19 и 20 предметног уговора, друготужена једнострано раскинула уговор због неиспуњења уговорне обавезе. У вези са жалбеним наводом да друготужена није имала овлашћење да да изјаву о једностраном раскиду уговора, Кантонални суд је истакао да се продаја државне својине спроводи примјеном сета такозваних приватизацијских закона и према условима који су прописани у Закону о предузећима и Закону о приватизацији предузећа. Одредбом члана 2 Закона о приватизацији предузећа је прописано да одобравање и спровођење приватизације врше агенције за приватизацију. Из наведеног произилази да контролу извршења уговорних обавеза спроводи управо друготужена, која је овлашћена да упуту изјаву о раскиду уговора о купопродаји предмета тендера, и то на основу члана 2 Закона о приватизацији и члана 19 у вези са чланом 20 предметног уговора. Осим тога, неоснованим је оцијењен и жалбени приговор који се тиче поврата уплаћеног дијела купопродајне цијене, јер су странке у уговору другачије регулисале раскид уговора него што је регулисано у одредбама члана 132 ст. 2 и 4 ЗОО, тако да, супротно апелантовом мишљењу, одредба члана 10 предметног уговора није ништава и није супротна принудним прописима. У вези са жалбеном тврдњом да је остатак купопродајне цијене уплаћен 18. августа 2000. године и да није било мјеста за примјену одредбе из члана 211 ЗОО, Кантонални суд је навео да је дио купопродајне цијене у износу од 53.050,00 КМ уплаћен након раскида уговора, и то у сертификатима старе девизне штедње, а не у новцу (готовини), те да све и кад би се прихватило да апелант има право на враћање износа који је дао, у конкретном случају апелант својим тужбеним захтјевом не потражује поврат датих сертификата, већ новац који није ни дао.

11. Што се тиче захтјева за накнаду штете, Кантонални суд сматра да је првостепени суд правилно одлучио када је и овај дио захтјева одбио, јер је на основу спроведеног финансијског вјештачења утврђено да су сва улагања и набавке у пословни простор вршене након раскида уговора и да је апелант, након раскида уговора, дакле од 7. јуна 2000. године, несавјестан посједник. С тим у вези је наведено да би апелант имао право само на накнаду нужних трошкова (оних трошкова који су корисни за сопственика), али да као држалац који ужива туђу ствар нема право да тражи од сопственика да му накнади трошкове његових улагања у ту ствар док је не преда сопственику, па је, према оцјени Кантоналног суда, овај дио захтјева преурањен.

12. Врховни суд је Пресудом број 43 0 П 014453 Рев од 5. јуна 2012. године апелантову ревизију против другостепене пресуде одбио. Врховни суд сматра да су нижестепени судови на основу правилно и потпуно

утврђеног чињеничног стања донијели правилну и закониту пресуду. У вези са неоснованости ревизионог приговора који се односи на погрешну примјену материјалног права због једностраног раскида уговора о купопродаји предмета тендера, Врховни суд је навео да је, супротно наводима ревизије, правилно становиште нижестепених судова да се продаја државне својине одвија у складу са Законом о предузећима и Законом о приватизацији предузећа, те сетом тзв. приватизацијских прописа. Наведени прописи регулишу период транзиције и приватизацију као процес претварања државне својине у приватну, те је, стога, правилан закључак другостепеног суда да је друготужена на основу члана 2 Закона о приватизацији и чл. 19 и 20 предметног уговора имала овлашћење да једнострано раскине уговор о купопродаји предмета тендера. У поступку приватизације се закључују облигациони уговори на које се, због њихове двостране правне природе чији је предмет друштвени капитал, не примјењују само одредбе ЗОО већ и одредбе Закона о приватизацији, Закона о предузећима и Закона о поступку уписа у судски регистар. У предметном уговору су првотужени као продавац и апелант као купац утврдили више обавеза за сваку од уговорних страна, као и да контролу извршења уговорних обавеза врши, поред продавца, и надлежна агенција, дакле друготужена. При чињеничном утврђењу да апелант није извршио више преузетих обавеза из уговора, да у року од седам дана није уплатио купопродајну цијену а да је један дио, умјесто готовински, уплатио у сертификатима, и то након раскида уговора, према схватању Врховног суда, раскид предметног уговора од друготужене био је основан. Такође, није погрешно примијењено материјално право када су нижестепени судови одбили тужбени захтјев у дијелу којим је апелант тражио да му тужени врате уплаћени износ на име купопродајне цијене, јер је у члану 10 предметног уговора регулисано да, у случају да купац (апелант) не испуни уговорне обавезе, продавац држава уплаћени дио купопродајне цијене. Нижестепени судови су у том смислу на основу одредбе члана 211 ЗОО извели ваљан правни закључак.

IV. Апелација

а) Наводи из апелације

13. Апелант указује да му је оспореним пресудама повријеђено право на правично суђење, право на имовину и право на дјелотворан правни лијек из члана II/3е) и к) Устава Босне и Херцеговине, члана 6 став 1 Европске конвенције за заштиту људских права и основних слобода (у даљњем тексту: Европска конвенција), члана 1 Протокола број 1 уз Европску конвенцију и члана 13 Европске конвенције. Кршење наведених права апелант образлаже произвољном примјеном материјалног права. У веома опширној апелацији у којој је хронолошки описан ток поступка пред редовним судовима и оспорене пресуде, апелант је изнио своје становиште према којем је Врховни суд пропустио да анализира све ревизионе наводе и да оцијени изведене доказе и примијени одредбе материјалног права, тако да образложење оспорене одлуке противрјечи како чињеничном стању, тако и одредбама предметног уговора. Наиме, апелант сматра да је у конкретном случају изостало аргументовано образложење пресуде тумачењем одредаба конкретног уговора. Осим тога, апелант сматра да је првостепени суд, а затим жалбени и ревизиони, преузео паушалне наводе друготужене дате у одговору на тужбу према којима друготужена има овлашћење да једнострано раскине уговор иако то право, према апелантовом мишљењу, припада искључиво уговорним странама. Апелант, насупрот

томе, сматра да друготужена никако није имала право, нити овлашћење да једнострано раскине уговор. Сматра да је друготужена поступила незаконито, без овлашћења, стављајући се изнад воље првотуженог као продавца и апеланта као купца. Осим тога, апелант сматра да је друготужена поступила незаконито и у погледу алтернативног тужбеног захтјева, те да су судови у том смислу произвољно примијенили материјално право. Наиме, у поступку је утврђено да је апелант своју обавезу плаћања купопродајне цијене (на рачун друготужене) у највећем дијелу измирио прије изјаве о раскиду уговора, па је прихватањем да је уговор раскинут било логично и потпуно основано да му се врати оно што је већ уплатио.

б) Одговор на апелацију

14. Врховни суд сматра, супротно апелантовом становишту, да при доношењу пресуде тог суда нису ускраћена гарантована апелантова права на која је апелацијом указао, нити је у ревизионој пресуди право било произвољно примијењено.

15. Кантонални суд је навео да су наводи из апелације испитани у жалбеном поступку и да је образложење другостепене пресуде засновано на релевантним законским одредбама, па је предложено да се апелација одбије.

16. Општински суд сматра да првостепеном пресудом нису повријеђена апелантова права.

17. Друготужена сматра да су наводи апелације неосновани и произвољни, јер апелант ни у једном дијелу апелационих навода не конкретизује у чему се састоји повреда права на правично суђење и права на имовину. Садржина апелације је у основи понављање навода изнесених током ревизионог и жалбеног поступка које су судови испитали у оспореним пресудама и дали разлоге зашто они не могу да доведу до другачијег рјешења конкретне правне ствари. Пред редовним судовима је на све три инстанце утврђено да је, након раскида уговора о купопродаји, вриједност предметног пословног простора уврштена у почетни биланс стања првотуженог после чега је услједила приватизација методом јавног уписа дионица.

V. Релевантни прописи

18. У **Закону о облигационим односима** ("Службени лист СФРЈ" бр. 29/78, 39/85, 45/89 и 57/89, "Службени лист РБиХ" бр. 2/92, 13/93 и 13/94 и "Службене новине ФБиХ" бр. 29/03 и 42/11) релевантне одредбе гласе:

Члан 1.

Облигациони односи

Овим законом уређују су правни односи између двије одређене стране на основу којих је једна страна (повјерилац) овлаштена да захтијева од друге стране (дужник) одређено давање, чињење или уздржавање од нечега што би иначе имала право да чини, а друга страна је дужна да то испуни.

Члан 10.

Учесници у промету слободно уређују облигационе односе, а не могу их уређивати супротно "Уставу Републике Босне и Херцеговине", принудним прописима те моралу друштва.

Члан 11.

Учесници у облигационом односу су равноправни.

Члан 12.

У заснивању облигационих односа и остваривању права и обавеза из тих односа учесници су дужни да се придржавају начела савјесности и поштења.

Члан 15.

(1) У заснивању двостраних уговора учесници полазе од начела једнаке вриједности узајамних давања.

(2) Законом се одређује у којим случајевима нарушавање тога начела повлачи правне посљедице.

Члан 99.

(1) Одредбе уговора примјењују се онако како гласе.

(2) При тумачењу спорних одредаба не треба се држати дословног значења употребљених израза, већ треба истраживати заједничку намјеру уговарача и одредбу тако разумјети како то одговара начелима облигационог права утврђеним овим законом.

Члан 100.

У случају кад је уговор закључен према унапријед одштампаном садржају, или кад је уговор био на други начин припремљен и предложен од једне уговорне стране, нејасне одредбе тумачиће се у корист друге стране.

Члан 124.

У двостраним уговорима, кад једна страна не испуни своју обавезу, друга страна може, ако није што друго одређено, захтијевати испуњење обавеза или, под условима предвиђеним у идућим одредбама, раскинути уговор простом изјавом, ако раскид уговора не наступа по самом закону, а у сваком случају има право на накнаду штете.

Члан 130.

Повјерилац који због неиспуњења дужникове обавезе раскида уговор дужан је то саопштити дужнику без одлагања.

Члан 131.

Кад се уговор не може раскинути

Уговор се не може раскинути због неиспуњења незнатног дијела обавезе.

Члан 132.**Дјејство раскида**

(1) Раскидом уговора обје стране су ослобођене својих обавеза, изузев обавезе на накнаду евентуалне штете.

(2) Ако је једна страна извршила уговор потпуно или дјелимично има право да јој се врати оно што је дала.

[...]

Члан 135.

При одлучивању о раскидању уговора, односно о његовој измјени, суд се руководи начелима поштеност промета, водећи рачуна нарочито о циљу уговора, о нормалном ризику код уговора односне врсте, о општем интересу, као и о интересима обију страна.

19. У **Закону о приватизацији предузећа** ("Службене новине Федерације Босне и Херцеговине" број 27/97) релевантне одредбе гласе:

Члан 1.

Овим законом утврђују се опћа правила приватизације предузећа у чијој се почетној биланци покаже:

- да у разлици између укупне вриједности активе и вриједности обвеза сукладно закону постоји капитал чији власник није физичко или правно лице,
- да нема трајног капитала.

Члан 2.

Одобравање и провођење приватизације, сукладно овом закону, врше Агенција Федерације Босне и Херцеговине за приватизацију (у даљњем тексту: Агенција Федерације) и агенције жупанија-кантона за приватизацију (у даљњем тексту: жупанијска/кантонална агенција), утемељене посебним законом.

20. У **Правилнику о поступку продаје имовине и дионица или удјела предузећа** ("Службене новине Федерације Босне и Херцеговине" број 28/05) релевантне одредбе гласе:

Члан 1.

Овим правилником утврђују се правила продаје предузећа, односно имовине и дионица предузећа, из члана 1. Закона о приватизацији предузећа ("Службене новине Федерације БиХ", бр. 27/97, 8/99, 32/00, 45/00, 54/00, 61/01, 27/02, 33/02, 28/04 и 44/04; у даљњем тексту: Закон), путем јавне аукције, јавног прикупљања понуда, јавне понуде дионица и непосредне погодбе.

Под продајом дионица, у смислу овог правилника, подразумева се и продаја удјела у предузећу.

Члан 43.

Јавно прикупљање понуда (у даљњем тексту: тендер) је продаја путем прикупљања понуда потенцијалних купаца при чему су, поред почетне цијене, унапријед дефинирани и други критерији за вредновање понуда, за:

1) дијелове предузећа из члана 2. став 2. овог Правилника;

2) дионице предузећа, односно удјеле у предузећу из члана 26. став 1. тачка а) и став 2. Закона; и

3) предузеће у цјелини и дијела предузећа;

Тендер организује и надзире надлежна агенција за приватизацију.

Продавац у поступку тендера је:

1) Предузеће за предмете тендера из става 1. тачка 1) овог члана;

2) Надлежна агенција за приватизацију за предмете тендера из става 1. тач. 2) и 3) овог члана.

3) Надлежна агенција за предмете тендера из члана 2. став 2. овог правилника уколико је дефинисано методом у програму приватизације одобреном од стране владе надлежне за управљање државним капиталом.

Купци у поступку тендера могу бити лица из члана 12. Закона.

VI. Допустивост

21. У складу са чланом VI/36) Устава Босне и Херцеговине, Уставни суд, такође, има апелациону надлежност у питањима која су садржана у овом уставу када она постану предмет спора због пресуде било којег суда у Босни и Херцеговини.

22. У складу са чланом 18 став (1) Правила Уставног суда, Уставни суд може да разматра апелацију само ако су против пресуде, односно одлуке која се њоме побија, исцрпљени сви дјелотворни правни лијекови могући према закону и ако се поднесе у року од 60 дана од дана када је подносилац апелације примио одлуку о посљедњем дјелотворном правном лијеку којег је користио.

23. У конкретном случају предмет оспоравања апелацијом је Пресуда Врховног суда број 43 0 П 014453 11 Рев од 5. јуна 2012. године против које нема других дјелотворних правних лијекова могућих према закону. Затим, оспорену пресуду Врховног суда апелант је примио 29. јуна 2012. године, а апелација је поднесена 28. августа 2012. године, тј. у року од 60 дана, како је прописано чланом 18 став (1) Правила Уставног суда. Коначно, апелација испуњава и услове из члана 18 ст. (3) и (4) Правила Уставног суда, јер не постоји неки формални разлог због којег апелација није допуштена, нити је очигледно (*prima facie*) неоснована.

24. Имајући у виду одредбе члана VI/36) Устава Босне и Херцеговине, члана 18 ст. (1), (3) и (4) Правила Уставног

суда, Уставни суд је утврдио да предметна апелација испуњава услове у погледу допуствости.

VII. Меритум

25. Апелант указује да му је пресудама редовних судова повријеђено право на имовину из члана II/3к) Устава Босне и Херцеговине и члана 1 Протокола број 1 уз Европску конвенцију, право на правично суђење из члана II/3е) Устава Босне и Херцеговине и члана 6 став 1 Европске конвенције и право на дјелотворан правни лијек из члана 13 Европске конвенције.

Право на имовину

Члан II/3 Устава Босне и Херцеговине гласи:

Сва лица на територији Босне и Херцеговине уживају људска права и основне слободе из става 2 овог члана, а она обухватају:

[...]

к) Право на имовину.

Члан 1 Протокола број 1 уз Европску конвенцију гласи:

Свако физичко или правно лице има право на неометано уживање своје имовине. Нико не може бити лишен своје имовине, осим у јавном интересу и под условима предвиђеним законом и општим начелима међународног права.

Претходне одредбе, међутим, ни на који начин не утичу на право државе да примјењује такве законе које сматра потребним да би надзирала коришћење имовине у складу са општим интересима, или да би обезбиједила наплату пореза или других доприноса или казни.

26. Наводи апелације се, у суштини, односе на погрешну примјену материјалног права и недостатак образложења у пресудама које су произашле из жалбеног и ревизионог поступка прихватањем образложења из првостепене пресуде иако је жалбом и ревизијом јасно указано на немогућност друготужене да једнострано раскине уговор о купопродаји предмета тендера због неиспуњења обавезе у незнатном дијелу, односно њеном испуњењу ван уговореног рока. С тим у вези, апелант је истакао да је прихватањем раскида уговора једностраном изјавом друготужене био потпуно основан његов захтјев да му се врати оно што је уплатио у сврху испуњења уговора, што је у највећем дијелу учинио прије изјаве о раскиду уговора и да је изостало аргументовано образложење пресуде тумачењем одредаба конкретнoг уговора, те да су му одбијањем и тог захтјева угрожена основна људска права на која је апелацијом указао.

27. Доводећи наводе апелације којима је указано на повреду права на имовину у везу са оспореним пресудама, Уставни суд, прво, мора да утврди да ли је апелант имао имовину која је заштићена чланом 1 Протокола број 1 уз Европску конвенцију. У вези с тим, Уставни суд указује на конзистентну праксу Европског суда и сопствену јуриспруденцију према којој "имовина", у смислу члана 1 Протокола број 1 уз Европску конвенцију, може бити "постојећа имовина" или "добра", укључујући и потраживања у односу на која лице има бар "легитимно очекивање" да ће их реализовати (види, Европски суд, *Jantner против Словачке*, пресуда од 4. марта 2003. године, апликација број 39050/97, став 27). Уставни суд, такође, подсјећа да право на имовину из члана 1 Протокола број 1 уз Европску конвенцију не гарантује право на стицање имовине (види, Европски суд, *Van der Mussele против Белгије*, пресуда од 23. новембра 1983. године, Серија А број 70, став 48), нити може да се тумачи као ограничење држави да законима уреди питање услова под којима одређена лица могу да остварују одређена имовинска права.

28. У конкретном случају Уставни суд сматра да се апелантова "имовина" која је заштићена чланом 1 Протокола број 1 уз Европску конвенцију састојала у његовом "легитимном очекивању" да ће остварити испуњење уговора или поврат новчаног износа (купопродајне цијене) уплаћеног ради испуњења преузетих уговорних обавеза. Дакле, у конкретном случају Уставни суд сматра да испуњење уговора, односно поврат новчаног износа уплаћеног на име купопродајне цијене представља апелантову "имовину" у смислу члана 1 Протокола број 1 уз Европску конвенцију.

29. Даље, Уставни суд треба да утврди да ли је дошло до мијешања у апелантову имовину, да ли је то мијешање било у складу са законом и у јавном интересу и да ли је било пропорционално легитимном циљу, дакле, да ли успоставља правичну равнотежу између апелантовог права и општег интереса. Уставни суд запажа да су оспорене пресуде донесене у поступку поводом апелантове тужбе против тужених ради испуњења уговора, односно поврата новчаног износа ради испуњења обавеза преузетих уговором. С обзиром на то, како је наведено у претходној тачки, да се ради о апелантовој имовини, произилази да је у конкретном случају оспореним одлукама којима је одбијен апелантов тужбени захтјев по оба основа дошло до мијешања у апелантову имовину.

30. Сљедеће питање на које Уставни суд треба да одговори јесте да ли је мијешање у апелантово право на имовину било у складу са законом, да ли мијешање служи законитом циљу у јавном интересу и да ли је мијешање пропорционално циљу (да ли успоставља правичну равнотежу између апелантовог права и јавног интереса). У вези с првим питањем, Уставни суд наглашава да су редовни судови на све три инстанце у оспореним одлукама дали образложења у погледу апелантовог неиспуњења уговора у уговореном року, које је регулисано у члану 2 уговора и које се односи на плаћање купопродајне цијене предмета тендера у утврђеном року и накнадно остављеном року, затим, у одредбама чл. 10 и 11 наведеног уговора, чл. 123 и 125 ЗОО, те у одредби чл. 1 и 2 Закона о приватизацији предузећа. Наиме, редовни судови су се у образложењима својих пресуда позвали на наведене одредбе уговора и закона, будући да су апелант и првотужени уговором регулисали извршење обавеза, наглашавајући да се продаја државног капитала одвија у складу са Законом о приватизацији предузећа чије спровођење врши надлежна агенција, у конкретном случају друготужена. Имајући у виду наведено, Уставни суд закључује да је "мијешање" у апелантово право на имовину извршено у складу са законом.

31. У вези с питањем да ли мијешање у апелантово право на имовину служи законитом циљу у јавном интересу, Уставни суд примјећује да су редовни судови, имајући у виду да се ради о специфичном уговору који за предмет има продају пословног простора у државној својини путем тендера, нагласили да примијењени закони, између осталог Закон о приватизацији предузећа и Правилник о поступку продаје имовине и дионица или удјела предузећа, представљају сет тзв. приватизацијских прописа којима је регулисан период транзиције, јер је приватизација као процес претварања државне својине у приватну проглашена као начело друштвеног уређења у прелазном периоду, као стратешки економски циљ и основни принцип који се одражава из цјелине важећих прописа који су у то вријеме донесени. Редовни судови су, осим тога, нагласили да се, због двостране правне природе уговора који се закључују у поступку приватизације и који су, стога, несумњиво облигациони, паралелно примјењују наведени закони из области приватизације, који заједно са одредбама ЗОО чине

цјелину. С обзиром на то, Уставни суд сматра да је мијешање у апелантово право на имовину имало легитиман циљ од јавног интереса.

32. На крају, Уставни суд треба одговорити на питање да ли је мијешање пропорционално легитимном циљу који се жели постићи, односно да ли успоставља правичну равнотежу између апелантовог права и општег интереса. С тим у вези, Уставни суд запажа да из образложења побјаних одлука произилази да апелант своје обавезе преузете уговором није извршио у цијелости у првобитном року од седам, односно накнадном законом прописаном року од 30 дана након опомене, конкретно да је извршио уплату депозита у износу од 17.000,00 КМ, што заједно са износом од 36.000,00 КМ који је уплатио по закључењу уговора 5. априла 2000. године чини готовински дио купопродајне цијене у износу од 53.000,00 КМ. Даље, из образложења пресуда произилази да је истог датума (5. априла 2000. године) апелант у цијелости извршио своју обавезу плаћања дијела купопродајне цијене у сертификатима у износу од 196.950,00 КМ. Из наведеног слиједи да је апеланту ради потпуног испуњења уговора (којим су регулисани цијена и начин плаћања) преостала обавеза да уплати готовински дио купопродајне цијене од 53.050,00 КМ, што чини дио од око 17,50%. Међутим, овај дио обавезе, који у односу на укупну преузету обавезу (износ од 303.000,00 КМ) има карактер "незнатне" имајући у виду да је апелант своју уговорну обавезу извршио у претежном дијелу од око 82,50%, апелант није извршио у уговореном року, већ по примању обавијести друготужене о раскиду уговора, и то у сертификатима умјесто у готовини. Овај разлог, према оцјени редовних судова, иде у прилог једином закључку да апелант није извршио своју обавезу коју је уговором преузео и да је, стога, раскид уговора био основан (а апелантов захтјев неоснован) и да са аспекта одредаба уговора којима је, између осталог, регулисан његов раскид (члан 10 уговора) апелантов захтјев за поврат уплаћеног износа на име купопродајне цијене, такође, није основан.

33. С тим у вези, Уставни суд запажа да редовни судови одбијање овог дијела тужбеног захтјева образлажу искључиво примјеном одредбе члана 10 предметног уговора којом су уговорне стране регулисале да, у случају да купац (апелант) не изврши уговорне обавезе, продавац (првотужени) задржава уплаћени дио купопродајне цијене из чије садржине би могао да се изведе закључак да се ради о јасној и прецизној одредби чији је циљ дисциплиновање купца, односно њиховог озбиљног приступа уговарању.

34. Уставни суд има у виду неуспјех приватизације државне својине у Босни и Херцеговини, чији је сегмент и конкретни случај. При томе запажа да је био велики број купаца државног капитала који су неозбиљно приступали поступку приватизације на начин да нису испуњавали одредбе уговора о уплати купопродајне цијене, задржавању и покретању производње, задржавању постојећих или повећању броја запосленика, а, с друге стране, постојао је велики број агенција за приватизацију које нису биле активне, те нису реаговале у оквиру својих надлежности, па ни онда када би цијело предузеће продале за једну КМ, а када купци државног капитала нису испуњавали своје уговорне обавезе.

35. Међутим, као и код сваке друге апелације, и конкретни случај, према мишљењу Уставног суда, захтијева свестрану анализу случаја, па и понашања јавних власти када су се умијешале у апелантово право на имовину. С тим у вези, када се цитирана одредба члана 10 предметног уговора (која је кључна у конкретном случају) доведе у контекст одредаба ЗОО којима је прописана равноправност учесника

у облигационим односима, обавезе учесника облигационих односа да се придржавају начела савјесности и поштења, да одредбе уговора треба да се тумаче на начин да изражавају заједничку намјеру уговарача, да ће се, у случају кад је уговор закључен према унапријед одштампаној садржини, или кад је уговор на други начин припремила и предложила једна уговорна страна, нејасне одредбе тумачити у корист друге стране, да уговор не може да се раскине због неиспуњења незнатног дијела обавезе, па када се око 17,50% неуплаћене купопродајне цијене у року и не би могао да сматра незнатним дијелом уговорне обавезе, те ако се занемари да су тужени имали на располагању друга ефикасна законска средства којима су могли апеланту да омогуће да у цијелости испуни своју уговорну обавезу а да одмах не раскину предметни уговор, остаје чињеница да је дејство раскида уговора регулисано чланом 132 ЗОО, поготово ставом 2 тог члана, према којем: "Ако је једна страна извршила уговор потпуно или дјелимично, има право да јој се врати оно што је дала." Када се наведеном дода одредба члана 135 ЗОО према којој се суд при одлучивању о раскидању уговора, односно при његовој измјени руководи начелима поштеност промета, водећи рачуна нарочито о циљу уговора, о нормалном ризику код уговора односне врсте, о општем интересу, као и о интересима обију страна, Уставни суд не може да закључи друкчије него да мијешање у апелантово право на имовину није било пропорционално легитимном циљу који се жели постићи, нити је успостављена правична равнотежа између апелантовог права и општег интереса, те да такво мијешање не може бити оправдано нити примјеном члана 10 предметног уговора, нити позивањем редовних судова на тзв. сет приватизацијских закона на начин да се у образложењима оспорених одлука каже да се у поступку приватизације не примјењују само одредбе ЗОО већ и сет тзв. приватизацијских закона. Ово нарочито зато што нити једним приватизацијским законом, односно прописом није уопште регулисано питање раскида уговора о купопродаји државног капитала, а поготово то није учињено на начин којим би биле дерогиране релевантне одредбе ЗОО.

36. Коначно, имајући у виду да је апелант своју уговорну обавезу извршио у претежном дијелу од око 82,50%, Уставни суд оцјењује да је у таквој ситуацији било неопходно довести у везу одредбе уговора са релевантним одредбама ЗОО којим су прописана основна начела приликом закључења уговора, тумачење спорних одредаба (у конкретној ситуацији одредба члана 10 уговора могла би да се тумачи и као спорна поготово што тзв. сет приватизацијских закона не дерогира примјену ЗОО када је ријеч о условима за раскид уговора и посљедицама раскида уговора), те права једне уговорне стране кад друга страна не испуни своју обавезу, односно права једне уговорне стране кад друга страна једнострано раскине уговор, а такав приступ је приликом одлучивања о апелантовим захтјевима потпуно изостао. То што су се редовни судови при тумачењу спорних одредаба предметног уговора држали дословног значења употребљених израза, не истражујући при томе заједничке намјере уговарача и не разумијевајући спорне одредбе онако како то одговара начелима облигационог права утврђеним ЗОО, у конкретном случају је превагнуло над појединачним апелантовим интересом, односно његовим уставним правом на мирно уживање имовине уз једино образложење да се у поступку приватизације, поред ЗОО, примјењује и сет приватизацијских закона за које Уставни суд запажа да уопште не дефинишу услове за раскид уговора, нити посљедице раскида уговора, па ни уговора о купопродаји државног капитала.

37. Стога, Уставни суд сматра да је у околностима конкретног случаја на апеланта, ради остварења законитог циља, стављен непримјерен (превелики) терет, односно да није постигнута правична равнотежа између заштите апелантове имовине и захтјева јавног интереса, због чега Уставни суд закључује да је оспореним пресудама повријеђено апелантово право на имовину из члана II/3к) Устава Босне и Херцеговине и члана 1 Протокола број 1 уз Европску конвенцију.

Остали наводи

38. С обзиром на утврђену повреду члана II/3к) Устава Босне и Херцеговине и члана 1 Протокола број 1 уз Европску конвенцију, Уставни суд сматра да није потребно разматрати апелантове наводе о повреди права на правично суђење из члана II/3е) Устава Босне и Херцеговине и члана 6 став 1 Европске конвенције и члана 13 Европске конвенције, јер су, у суштини, исти као и наводи у вези са повредом права на имовину, што је Уставни суд већ испитао.

VIII. Закључак

39. Уставни суд закључује да је оспореним пресудама прекршено апелантово право на имовину из члана II/3к) Устава Босне и Херцеговине и члана 1 Протокола број 1 уз Европску конвенцију у ситуацији када су редовни судови одбили апелантов тужбени захтјев, поготово у дијелу за поврат купопродајне цијене, када је тужена једнострано раскинула предметни уговор, коју је апелант платио извршавајући уговор о купопродаји државног капитала, држећи се при томе дословног значења употребљених израза при тумачењу спорних одредаба предметног уговора, што је довело до одузимања целокупне купопродајне цијене коју је апелант дао на име куповине државног капитала (и то око 82,50% у уговореном року, а око 17,50% након обавијести о раскиду уговора), не истражујући заједничке намјере уговарача и не разумијевајући спорне одредбе предметног уговора онако како то одговара начелима облигационог права утврђеним ЗОО. Све то је у конкретном случају превагнуло над апелантовим појединачним интересом, односно његовим уставним правом на мирно уживање имовине, уз једино образложење да се у поступку приватизације, поред ЗОО, примјењује и сет приватизацијских закона за које Уставни суд запажа да уопште не дефинишу услове за раскид уговора, нити последице раскида уговора, па ни уговора о купопродаји државног капитала, што је резултирало мијешањем у апелантову имовину које је било законито и имало легитиман циљ, али је таквим поступањем редовних судова на апеланта стављен непропорционалан терет, односно није постигнута правична равнотежа између заштите апелантове имовине и захтјева јавног интереса.

40. На основу члана 59 ст. (1) и (2) и члана 62 став (1) Правила Уставног суда, Уставни суд је одлучио као у диспозитиву ове одлуке.

41. На основу члана 43 став 1 Правила Уставног суда, судија Валерија Галић је дала изјаву о неслагању са одлуком већине.

42. Према члану VI/5 Устава Босне и Херцеговине, одлуке Уставног суда су коначне и обавезујуће.

Предсједница
Уставног суда Босне и Херцеговине
Мирсад Ћеман, с. р.

Уставни суд Босне и Херцеговине у пленарном сазиву, у предмету број **AP 3164/12**, рјешавајући апелацију **Ekrema Taletovića**, на основу члана VI/3.b) Устава Босне и

Херцеговине, члана 57. став (2) таčka б), члана 59. ст. (1) и (2) и члана 62. став 1. Правила Уставног суда Босне и Херцеговине – преčiшћени текст ("Службени гласник Босне и Херцеговине" број 94/14), у саставу:

Мирсад Ћеман, предсједник
Мато Тодић, потпредсједник
Мargarita Caca-Nikolovska, потпредсједница
Tudor Pantiru, судија
Valerija Galić, суткиња
Miodrag Simović, судија
Constance Grewe, суткиња
Seada Palavrić, суткиња

на сједници одржаној 30. септембра 2015. године donio је

ODLUKU O DOPUSTIVOSTI I MERITUMU

Усваја се апелација **Ekrema Taletovića**.

Утврђује се повреда права на имовину из члана II/3.k) Устава Босне и Херцеговине и члана 1. Протокола број 1 уз Европску конвенцију за заштиту људских права и основних слобода.

Укида се Пресуда Врховног суда Федерације Босне и Херцеговине број 43 0 P 014453 11 Rev од 5. јуна 2012. године.

Предмет се враћа Врховном суду Федерације Босне и Херцеговине, који је дужан да, у року од три мјесеча од дана достављања ове одлуке, донесе нову одлуку у складу са чланом II/3.k) Устава Босне и Херцеговине и чланом 1. Протокола број 1 уз Европску конвенцију за заштиту људских права и основних слобода.

Налаже се Врховном суду Федерације Босне и Херцеговине да, у складу са чланом 72. став 5. Правила Уставног суда Босне и Херцеговине, у року од мјесец дана од дана истека рока из претходног става обавијести Уставни суд Босне и Херцеговине о предузетим мјерама с циљем извршења ове одлуке.

Одлуку објавити у "Службеном гласнику Босне и Херцеговине", "Службеним новинама Федерације Босне и Херцеговине", "Службеном гласнику Републике Српске" и у "Службеном гласнику Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине".

OBRAZLOŽENJE

I. Uvod

1. Ekrem Taletović (у даљњем тексту: апелант) из Zavidovića, којег заступа Anto Petrušić, адвокат из Zenice, подnio је 28. августа 2012. године Уставном суду Босне и Херцеговине (у даљњем тексту: Уставни суд) апелацију против Пресуде Врховног суда Федерације Босне и Херцеговине (у даљњем тексту: Врховни суд) број 43 0 P 014453 11 Rev од 5. јуна 2012. године, Пресуде Кантоналног суда у Zenici (у даљњем тексту: Кантонални суд) број 43 0 P 014453 10 Gž од 13. априла 2011. године и Пресуде Опćинског суда у Zenici (у даљњем тексту: Опćински суд) број 43 0 P 014453 08 P од 28. јануара 2010. године.

II. Postupak pred Ustavnim sudom

2. На основу члана 23. Правила Уставног суда, од Врховног суда, Кантоналног суда и Опćинског суда, те "Zmajevca" d.d. у stečaju и Agencije за privatizaciju Zeničko-dobojskog kantona (у даљњем тексту: првотуђени, друготуђена или туђени) затражено је 20. априла 2015. године да доставе одговоре на апелацију.

3. Врховни суд је доставио одговор на апелацију 22. априла 2015. године, Кантонални суд 27. априла 2015. године, Опćински суд 24. априла 2015. године и друготуђена 30. априла 2015. године. Првотуђени није доставио одговор на апелацију.

III. Činjenično stanje

4. Čинjenice predmeta које произлазе из апелантових navoda и dokumenata predочених Уставном суду могу се сумирати на sljedeći начин:

5. Apelant je 28. marta 2000. godine u svojstvu kupca sa prvotuženim kao prodavcem, uz posredovanje drugotužene, zaključio Ugovor o kupoprodaji tendera broj T-14-01 (u daljnjem tekstu: predmetni ugovor) čiji je predmet dio imovine prvotuženog pod nazivom Poslovni prostor-prodavnica mesa i mesnih preradevina u Zavidovićima, Ulica 27. udarne divizije za kupoprodajnu cijenu od 303.000,00 KM od čega 106.050,00 KM predstavlja gotovinski dio, a 196.950,00 KM dio u certifikatima. Apelant je u ugovorenom roku uplatio ukupno 53.000,00 KM u gotovini i cjelokupni ugovoreni iznos od 196.950,00 KM u certifikatima, a na ime preostalog gotovinskog iznosa 18. augusta 2000. godine uplatio je 53.050,00 KM u certifikatima, što je bilo nešto duže od tri mjeseca od ugovorenog roka. Pošto je drugotužena, po proteku roka za uplatu cjelokupne kupoprodajne cijene, odnosno nakon što je apelant uplatio 53.000,00 KM u gotovini i cjelokupni ugovoreni iznos od 196.950,00 KM u certifikatima, ali nije uplatio preostale 53.050,00 KM gotovinskog dijela kupoprodajne cijene, jednostranom izjavom raskinula predmetni ugovor, apelant je 30. maja 2001. godine podnio tužbu protiv tuženih i zatražio da se utvrdi da predmetni ugovor nije raskinut, odnosno da je obavezujući za ugovorne strane, ili da se tuženi obavežu da apelantu vrate ukupan iznos koji je uplatio na ime kupoprodajne cijene. Apelant je, također, zatražio da mu tuženi nadoknade štetu u iznosu od 41.796,00 KM.

6. Odlučujući o apelantovoj tužbi, Općinski sud je donio Presudu broj 43 O P 014453 08 P od 28. januara 2010. godine, potvrđenu presudama Kantonalnog suda i Vrhovnog suda, kojom je odbijen apelantov tužbeni zahtjev za utvrđenje da nije raskinut i da je obavezujući Ugovor o kupoprodaji predmeta tendera broj T-14-01, koji je zaključen 28. marta 2000. godine između apelanta i prvotuženog uz posredovanje drugotužene, koji je za predmet imao kupoprodaju poslovnog prostora lociranog u sklopu Tržnog centra Zavidovići, površine 68,26 m², za kupoprodajnu cijenu od 303.000,00 KM. Drugim stavom izreke presude odbijen je i apelantov tužbeni zahtjev kojim je tražio da mu tuženi vrate ukupan iznos od 303.000,00 KM koji je apelant uplatio na ime kupoprodajne cijene, i to iznos od 106.050,00 KM u gotovinskom dijelu sa kamatama na pojedine iznose, kako je navedeno u izreci presude, kao i da mu nadoknade štetu u iznosu od 41.796,00 KM sa zakonskim zateznim kamatama i troškovima postupka.

7. U obrazloženju presude je navedeno da je apelant tužbu podnio 30. maja 2001. godine, da je tužbeni zahtjev konačno opredijelio podneskom od 11. januara 2010. godine i u tužbi iznio tvrdnje prema kojima je izvršio sve ugovorne obaveze, a drugotužena je, prema njegovom mišljenju, neopravdano raskinula ugovor. Stoga je predložio da se po provedenom postupku utvrdi da sporni ugovor nije raskinut i da je za ugovorne strane obavezujući, a u slučaju da se utvrdi da, ipak, nije obavezujući (da je raskinut), da se tuženi obavežu da apelantu vrate ukupan novčani iznos koji je uplatio na ime kupoprodajne cijene. Zatim je navedeno da je prvotuženi osporio oba tužbena zahtjeva, tvrdeći da su neosnovani, a drugotužena, pored toga, navela je da je, prema odredbama Pravilnika o postupku prodaje imovine i dionica ili udjela preduzeća (u daljnjem tekstu: Pravilnik), ovlaštena dati izjavu o raskidu ugovora, jer apelant nije ispunio svoje ugovorne obaveze. Također, navedeno je da drugotužena smatra da, u skladu sa navedenim pravilnikom, apelant nema pravo na povrat depozita, niti ostalog iznosa kupoprodajne cijene koji je uplatio. Izjava o raskidu ugovora data je 7. juna 2000. godine, pa je poslovni prostor koji je bio predmet ugovora uključen u početni bilans stanja preduzeća, odnosno prvotuženog, nakon čega je provedena i njegova privatizacija.

8. Općinski sud, obrazlažući neosnovanost apelantovog zahtjeva za utvrđenje da predmetni ugovor nije raskinut, naveo je

da iz provedenih dokaza jasno proizlazi da je ugovor raskinut jednostranom izjavom drugotužene. U odnosu na apelantov prigovor da drugotužena nije imala pravo da jednostrano raskine predmetni kupoprodajni ugovor, Općinski sud je istakao da iz odredbe člana 11. predmetnog ugovora proizlazi da kontrolu izvršenja ugovornih obaveza vrše prodavac i Agencija (drugotužena). Zatim, istakao je da je odredbom čl. 19. i 20. istog ugovora regulirano da se može tražiti jednostrani raskid ugovora u slučaju da kupac grubo krši, u potpunosti ne izvršava, ili uredno ne izvršava obaveze preuzete ovim ugovorom, pa ni u roku od 30 dana od dana prijema pisane opomene od drugotužene u pravcu realizacije ugovornih obaveza iz čl. 2, 3, 4, 5, 6, 7. i 8. ugovora s tim da je odredbom člana 3. regulirana obaveza kupca da isplati kupoprodajnu cijenu, način isplate, rok itd. Dakle, apelant sa prvotuženim nije u ugovornom odnosu, jer je drugotužena jednostranom izjavom od 7. juna 2000. godine raskinula predmetni ugovor s obzirom na to da apelant nije u ugovorenom roku u cijelosti ispunio svoju obavezu iz člana 2. predmetnog ugovora prema kojoj je bio obavezan isplatiti kupoprodajnu cijenu u roku od sedam dana od dana potpisivanja ugovora s tim da se cijena od 303.000,00 KM sastoji od gotovinskog iznosa od 106.050,00 KM i dijela u certifikatima u iznosu od 196.950,00 KM. Imajući u vidu da je ugovor potpisan 28. marta 2000. godine i da je apelant bio obavezan da uplati gotovinski dio (u novcu) u roku od sedam dana od zaključenja predmetnog ugovora, da apelant to nije učinio, odnosno da je apelant 29. decembra 1999. godine na ime depozita uplatio iznos od 17.000,00 KM i taj dio, osim što se uračunava u kupoprodajnu cijenu, čini i dio gotovinske apelantove obaveze. Drugi dio gotovinske uplate ugovorenog iznosa, 36.000,00 KM, uplaćen je 5. aprila 2000. godine, što sa depozitom čini ukupno 53.000,00 KM na ime gotovinskog dijela kupoprodajne cijene iako se apelant ugovorom obavezao da će uplatiti 106.050,00 KM u gotovini. Osim toga, apelant je cjelokupan ugovoreni dio kupoprodajne cijene u certifikatima, u iznosu od 196.950,00 KM, uplatio 5. aprila 2000. godine. Zatim je prvostepeni sud istakao da je drugotužena, nakon što je utvrdila da apelant nije izvršio svoju obavezu, apelantu uputila opomenu i osigurala mu još jedan rok od 30 dana za izvršenje obaveze i o tome ga pismeno obavijestila, a po isteku i tog roka i utvrđenja o neispunjenju obaveze (preostale 53.050,00 KM na ime dijela gotovinske uplate od 106.050,00 KM) drugotužena je, u skladu sa odredbama Pravilnika, jednostrano raskinula predmetni ugovor. Zatim je navedeno da je apelant djelomični iznos od 53.050,00 KM uplatio 18. augusta 2000. godine, odnosno nakon raskida ugovora koji je izvršen 7. juna 2000. godine, ali da bi se takva uplata, prema ocjeni Općinskog suda, mogla smatrati samo naturalnom obligacijom iz člana 211. Zakona o obligacionim odnosima (u daljnjem tekstu: ZOO), jer apelant u momentu uplate nije imao takvu obavezu. Pored toga, navedeni iznos nije uplaćen u gotovini, kako je bilo ugovoreno, već u certifikatima stare devizne štednje koja se u vrijeme uplate (18. augusta 2000. godine) nije smatrala gotovinskim plaćanjem u smislu odredbe člana 28. Zakona o privatizaciji preduzeća, kojim je data mogućnost da se takve uplate smatraju gotovinskim ali tek od 3. novembra 2000. godine. Slijedeći navedeno, apelantova uplata se ne može smatrati gotovinskom uplatom, odnosno ispunjenjem preuzete obaveze.

9. Što se tiče dijela tužbenog zahtjeva za naknadu štete, Općinski sud je ponovio prethodno utvrđenje da je predmetni ugovor raskinut 7. juna 2000. godine zbog toga što apelant nije ispunio obavezu u ugovorenom roku, da, prema odredbi člana 10. predmetnog ugovora, u slučaju da apelant kao kupac ne ispuni ugovorne obaveze, prodavac, odnosno prvotuženi zadržava uplaćeni dio kupoprodajne cijene. Prije raskida ugovora apelant je na ime depozita uplatio 17.000,00 KM (29. decembra 1999. godine) i taj dio, osim što se uračunava u kupoprodajnu cijenu,

čini i gotovinski dio apelantove obaveze. Drugi gotovinski dio ugovorenog iznosa, 36.000,00 KM, uplaćen je 5. aprila 2000. godine, što sa depozitom ukupno iznosi 53.000,00 KM. Uplata u certifikatima je, također, izvršena 5. aprila 2000. godine u iznosu od 196.950,00 KM i sve uplate koje je apelant izvršio prije raskida ugovora, koji je raskinut zbog toga što apelant nije ispunio obaveze, u smislu odredbe člana 10. ugovora, zadržava prodavac, odnosno prvotuženi. Također, Općinski sud je istakao da apelant nema pravo ni na povrat iznosa koji je uplatio nakon raskida ugovora u smislu odredbe člana 211. ZOO, niti ima pravo na naknadu sredstava za ulaganje u poslovni prostor, jer je u vrijeme kada je ulagao u predmetni objekt, bio nesavjestan posjednik, a osim toga, nije dokazao da su njegova ulaganja korisna za vlasnika.

10. Kantonalni sud je Presudom broj 43 0 P 014453 10 Gž od 13. aprila 2011. godine apelantovu žalbu odbio i prvostepenu presudu potvrdio. Nakon što je ispitao prvostepenu presudu u okviru žalbenih navoda i u granicama propisanim odredbama člana 221. Zakona o parničnom postupku (u daljnjem tekstu: ZPP), Kantonalni sud je ponovio činjenična utvrđenja prvostepenog suda iz kojih proizlazi da apelant nije izvršio svoju ugovornu obavezu da uplati kupoprodajnu cijenu u ugovorenom roku (član 2. predmetnog ugovora), niti u naknadno ostavljenom roku od 30 dana po pismenoj opomeni drugotužene, pa je, na osnovu odredbe čl. 19. i 20. predmetnog ugovora, drugotužena jednostrano raskinula ugovor zbog neispunjenja ugovorne obaveze. U vezi sa žalbenim navodom da drugotužena nije imala ovlaštenje da da izjavu o jednostranom raskidu ugovora, Kantonalni sud je istakao da se prodaja državnog vlasništva provodi primjenom seta takozvanih privatizacijskih zakona i prema uvjetima koji su propisani u Zakonu o preduzećima i Zakonu o privatizaciji preduzeća. Odredbom člana 2. Zakona o privatizaciji preduzeća je propisano da odobravanje i provođenje privatizacije vrše agencije za privatizaciju. Iz navedenog proizlazi da kontrolu izvršenja ugovornih obaveza provodi upravo drugotužena, koja je ovlaštena da uputi izjavu o raskidu ugovora o kupoprodaji predmeta tendera, i to na osnovu člana 2. Zakona o privatizaciji i člana 19. u vezi sa članom 20. predmetnog ugovora. Osim toga, neosnovanim je ocijenjen i žalbeni prigovor koji se tiče povrata uplaćenog dijela kupoprodajne cijene, jer su stranke u ugovoru drugačije regulirale raskid ugovora nego što je regulirano u odredbama člana 132. st. 2. i 4. ZOO, tako da, suprotno apelantovom mišljenju, odredba člana 10. predmetnog ugovora nije ništava i nije suprotna prinudnim propisima. U vezi sa žalbenom tvrdnjom da je ostatak kupoprodajne cijene uplaćen 18. augusta 2000. godine i da nije bilo mjesta za primjenu odredbe iz člana 211. ZOO, Kantonalni sud je naveo da je dio kupoprodajne cijene u iznosu od 53.050,00 KM uplaćen nakon raskida ugovora, i to u certifikatima stare devizne štednje, a ne u novcu (gotovini), te da sve i kad bi se prihvatilo da apelant ima pravo na vraćanje iznosa koji je dao, u konkretnom slučaju apelant svojim tužbenim zahtjevom ne potražuje povrat datih certifikata, već novac koji nije ni dao.

11. Što se tiče zahtjeva za naknadu štete, Kantonalni sud smatra da je prvostepeni sud pravilno odlučio kada je i ovaj dio zahtjeva odbio, jer je na temelju provedenog finansijskog vještačenja utvrđeno da su sva ulaganja i nabavke u poslovni prostor vršene nakon raskida ugovora i da je apelant, nakon raskida ugovora, dakle od 7. juna 2000. godine, nesavjestan posjednik. S tim u vezi je navedeno da bi apelant imao pravo samo na naknadu nužnih troškova (onih troškova koji su korisni za vlasnika), ali da kao držalac koji uživa tuđu stvar nema pravo tražiti od vlasnika da mu naknadi troškove njegovih ulaganja u tu stvar dok je ne preda vlasniku, pa je, prema ocjeni Kantonalnog suda, ovaj dio zahtjeva preuranjen.

12. Vrhovni sud je Presudom broj 43 0 P 014453 Rev od 5. juna 2012. godine apelantovu reviziju protiv drugostepene presude odbio. Vrhovni sud smatra da su nižestepeni sudovi na osnovu pravilno i potpuno utvrđenog činjeničnog stanja donijeli pravilnu i zakonitu presudu. U vezi sa neosnovanosti revizionog prigovora koji se odnosi na pogrešnu primjenu materijalnog prava zbog jednostranog raskida ugovora o kupoprodaji predmeta tendera, Vrhovni sud je naveo da je, suprotno navodima revizije, pravilan stav nižestepenih sudova da se prodaja državnog vlasništva odvija u skladu sa Zakonom o preduzećima i Zakonom o privatizaciji preduzeća, te setom tzv. privatizacijskih propisa. Navedeni propisi reguliraju period tranzicije i privatizaciju kao proces pretvorbe državnog vlasništva u privatno, te je, stoga, pravilan zaključak drugostepenog suda da je drugotužena na osnovu člana 2. Zakona o privatizaciji i čl. 19. i 20. predmetnog ugovora imala ovlaštenje da jednostrano raskine ugovor o kupoprodaji predmeta tendera. U postupku privatizacije se zaključuju obligacioni ugovori na koje se, zbog njihove dvostrane pravne prirode čiji je predmet društveni kapital, ne primjenjuju samo odredbe ZOO već i odredbe Zakona o privatizaciji, Zakona o preduzećima i Zakona o postupku upisa u sudski registar. U predmetnom ugovoru su prvotuženi kao prodavac i apelant kao kupac utvrdili više obaveza za svaku od ugovornih strana, kao i da kontrolu izvršenja ugovornih obaveza vrši, pored prodavca, i nadležna agencija, dakle drugotužena. Pri činjeničnom utvrđenju da apelant nije izvršio više preuzetih obaveza iz ugovora, da u roku od sedam dana nije uplatio kupoprodajnu cijenu a da je jedan dio, umjesto gotovinski, uplatio u certifikatima, i to nakon raskida ugovora, prema shvatanju Vrhovnog suda, raskid predmetnog ugovora od drugotužene bio je osnovan. Također, nije pogrešno primijenjeno materijalno pravo kada su nižestepeni sudovi odbili tužbeni zahtjev u dijelu kojim je apelant tražio da mu tuženi vrate uplaćeni iznos na ime kupoprodajne cijene, jer je u članu 10. predmetnog ugovora regulirano da, u slučaju da kupac (apelant) ne ispunio ugovorne obaveze, prodavac zadržava uplaćeni dio kupoprodajne cijene. Nižestepeni sudovi su u tom smislu na temelju odredbe člana 211. ZOO izveli valjan pravni zaključak.

IV. Apelacija

a) Navodi iz apelacije

13. Apelant ukazuje da mu je osporenim presudama povrijeđeno pravo na pravično suđenje, pravo na imovinu i pravo na djelotvoran pravni lijek iz člana II/3.e) i k) Ustava Bosne i Hercegovine, člana 6. stav 1. Evropske konvencije za zaštitu ljudskih prava i osnovnih sloboda (u daljnjem tekstu: Evropska konvencija), člana 1. Protokola broj 1 uz Evropsku konvenciju i člana 13. Evropske konvencije. Kršenje navedenih prava apelant obrazlaže proizvoljnom primjenom materijalnog prava. U veoma opširnoj apelaciji u kojoj je hronološki opisan tok postupka pred redovnim sudovima i osporene presude, apelant je iznio svoj stav prema kojem je Vrhovni sud propustio da analizira sve revizione navode i da ocijeni izvedene dokaze i primijeni odredbe materijalnog prava, tako da obrazloženje osporene odluke protivrječi kako činjeničnom stanju, tako i odredbama predmetnog ugovora. Naime, apelant smatra da je u konkretnom slučaju izostalo argumentirano obrazloženje presude tumačenjem odredaba konkretnog ugovora. Osim toga, apelant smatra da je prvostepeni sud, a zatim žalbeni i revizioni, preuzeo paušalne navode drugotužene date u odgovoru na tužbu prema kojima drugotužena ima ovlaštenje da jednostrano raskine ugovor iako to pravo, prema apelantovom mišljenju, pripada isključivo ugovornim stranama. Apelant, nasuprot tome, smatra da drugotužena nikako nije imala pravo, niti ovlaštenje da jednostrano raskine ugovor. Smatra da je drugotužena postupila nezakonito, bez ovlaštenja, stavljajući se iznad volje prvotuženog

kao prodavca i apelanta kao kupca. Osim toga, apelant smatra da je drugotužena postupila nezakonito i u pogledu alternativnog tužbenog zahtjeva, te da su sudovi u tom smislu proizvoljno primijenili materijalno pravo. Naime, u postupku je utvrđeno da je apelant svoju obavezu plaćanja kupoprodajne cijene (na račun drugotužene) u najvećem dijelu izmirio prije izjave o raskidu ugovora, pa je prihvatanjem da je ugovor raskinut bilo logično i potpuno osnovano da mu se vrati ono što je već uplatio.

b) Odgovor na apelaciju

14. Vrhovni sud smatra, suprotno apelantovom stavu, da pri donošenju presude tog suda nisu uskraćena garantirana apelantova prava na koja je apelacijom ukazao, niti je u revizijskoj presudi pravo bilo proizvoljno primijenjeno.

15. Kantonalni sud je naveo da su navodi iz apelacije ispitani u žalbenom postupku i da je obrazloženje drugostepene presude utemeljeno na relevantnim zakonskim odredbama, pa je predloženo da se apelacija odbije.

16. Općinski sud smatra da prvostepenom presudom nisu povrijeđena apelantova prava.

17. Drugotužena smatra da su navodi apelacije neosnovani i proizvoljni, jer apelant ni u jednom dijelu apelacionih navoda ne konkretizira u čemu se sastoji povreda prava na pravično suđenje i prava na imovinu. Sadržaj apelacije je u osnovi ponavljanje navoda iznesenih tokom revizijskog i žalbenog postupka koje su sudovi ispitali u osporenim presudama i dali razloge zašto oni ne mogu dovesti do drugačijeg rješenja konkretne pravne stvari. Pred redovnim sudovima je na sve tri instance utvrđeno da je, nakon raskida ugovora o kupoprodaji, vrijednost predmetnog poslovnog prostora uvrštena u početni bilans stanja prvotuženog poslije čega je uslijedila privatizacija metodom javnog upisa dionica.

V. Relevantni propisi

18. U **Zakonu o obligacionim odnosima** ("Službeni list SFRJ" br. 29/78, 39/85, 45/89 i 57/89, "Službeni list RBiH" br. 2/92, 13/93 i 13/94 i "Službene novine FBiH" br. 29/03 i 42/11) relevantne odredbe glase:

Član 1.

Obligacioni odnosi

Ovim zakonom uređuju su pravni odnosi između dvije određene strane na osnovu kojih je jedna strana (povjerilac) ovlaštena da zahtijeva od druge strane (dužnik) određeno davanje, činjenje ili uzdržavanje od nečega što bi inače imala pravo da čini, a druga strana je dužna da to ispuni.

Član 10.

Učesnici u prometu slobodno uređuju obligacione odnose, a ne mogu ih uređivati suprotno "Ustavu Republike Bosne i Hercegovine", prinudnim propisima te moralu društva.

Član 11.

Učesnici u obligacionom odnosu su ravnopravni.

Član 12.

U zasnivanju obligacionih odnosa i ostvarivanju prava i obaveza iz tih odnosa učesnici su dužni da se pridržavaju načela savjesnosti i poštenja.

Član 15.

(1) U zasnivanju dvostranih ugovora učesnici polaze od načela jednake vrijednosti uzajamnih davanja.

(2) Zakonom se određuje u kojim slučajevima narušavanje toga načela povlači pravne posljedice.

Član 99.

(1) Odredbe ugovora primjenjuju se onako kako glase.

(2) Pri tumačenju spornih odredaba ne treba se držati doslovnog značenja upotrijebljenih izraza, već treba istraživati zajedničku namjeru ugovarača i odredbu tako razumjeti kako to

odgovara načelima obligacionog prava utvrđenim ovim zakonom.

Član 100.

U slučaju kad je ugovor zaključen prema unaprijed odštampanom sadržaju, ili kad je ugovor bio na drugi način pripremljen i predložen od jedne ugovorne strane, nejasne odredbe tumačiće se u korist druge strane.

Član 124.

U dvostranim ugovorima, kad jedna strana ne ispuni svoju obavezu, druga strana može, ako nije što drugo određeno, zahtijevati ispunjenje obaveza ili, pod uslovima predviđenim u idućim odredbama, raskinuti ugovor prostom izjavom, ako raskid ugovora ne nastupa po samom zakonu, a u svakom slučaju ima pravo na naknadu štete.

Član 130.

Povjerilac koji zbog neispunjenja dužnikove obaveze raskida ugovor dužan je to saopštiti dužniku bez odlaganja.

Član 131.

Kad se ugovor ne može raskinuti

Ugovor se ne može raskinuti zbog neispunjenja neznatnog dijela obaveze.

Član 132.

Djeljstvo raskida

(1) Raskidom ugovora obje strane su oslobođene svojih obaveza, izuzev obaveze na naknadu eventualne štete.

(2) Ako je jedna strana izvršila ugovor potpuno ili djelimično ima pravo da joj se vrati ono što je dala.

[...]

Član 135.

Pri odlučivanju o raskidanju ugovora, odnosno o njegovoj izmjeni, sud se rukovodi načelima poštenog prometa, vodeći računa naročito o cilju ugovora, o normalnom riziku kod ugovora odnosne vrste, o opštem interesu, kao i o interesima obje strane.

19. U **Zakonu o privatizaciji preduzeća** ("Službene novine Federacije Bosne i Hercegovine" broj 27/97) relevantne odredbe glase:

Član 1.

Ovim zakonom utvrđuju se opća pravila privatizacije preduzeća u čijoj se početnoj bilanci pokaže:

- da u razlici između ukupne vrijednosti aktive i vrijednosti obaveza sukladno zakonu postoji kapital čiji vlasnik nije fizičko ili pravno lice,

- da nema trajnog kapitala.

Član 2.

Odobranje i provođenje privatizacije, sukladno ovom zakonu, vrše Agencija Federacije Bosne i Hercegovine za privatizaciju (u daljnjem tekstu: Agencija Federacije) i agencije županija-kantona za privatizaciju (u daljnjem tekstu: županijska/kantonalna agencija), utemeljene posebnim zakonom.

20. U **Pravilniku o postupku prodaje imovine i dionica ili udjela preduzeća** ("Službene novine Federacije Bosne i Hercegovine" broj 28/05) relevantne odredbe glase:

Član 1.

Ovim pravilnikom utvrđuju se pravila prodaje preduzeća, odnosno imovine i dionica preduzeća, iz člana 1. Zakona o privatizaciji preduzeća ("Službene novine Federacije BiH", br. 27/97, 8/99, 32/00, 45/00, 54/00, 61/01, 27/02, 33/02, 28/04 i 44/04; u daljnjem tekstu: Zakon), putem javne aukcije, javnog prikupljanja ponuda, javne ponude dionica i neposredne pogodbe.

Pod prodajom dionica, u smislu ovog pravilnika, podrazumijeva se i prodaja udjela u preduzeću.

Član 43.

Javno prikupljanje ponuda (u daljnjem tekstu: tender) je prodaja putem prikupljanja ponuda potencijalnih kupaca pri čemu su, pored početne cijene, unaprijed definirani i drugi kriteriji za vrednovanje ponuda, za:

- 1) dijelove preduzeća iz člana 2. stav 2. ovog Pravilnika;
- 2) dionice preduzeća, odnosno udjele u preduzeću iz člana 26. stav 1. tačka a) i stav 2. Zakona; i
- 3) preduzeće u cjelini i dijela preduzeća;

Tender organizuje i nadzire nadležna agencija za privatizaciju.

Prodavac u postupku tendera je:

- 1) Preduzeće za predmete tendera iz stava 1. tačka 1) ovog člana;

- 2) Nadležna agencija za privatizaciju za predmete tendera iz stava 1. tač. 2) i 3) ovog člana.

- 3) Nadležna agencija za predmete tendera iz člana 2. stav 2. ovog pravilnika ukoliko je definisano metodom u programu privatizacije odobrenom od strane vlade nadležne za upravljanje državnim kapitalom.

Kupci u postupku tendera mogu biti lica iz člana 12. Zakona.

VI. Dopustivost

21. U skladu sa članom VI/3.b) Ustava Bosne i Hercegovine, Ustavni sud, također, ima apelacionu nadležnost u pitanjima koja su sadržana u ovom ustavu kada ona postanu predmet spora zbog presude bilo kojeg suda u Bosni i Hercegovini.

22. U skladu sa članom 18. stav (1) Pravila Ustavnog suda, Ustavni sud može razmatrati apelaciju samo ako su protiv presude, odnosno odluke koja se njome pobija, iscrpljeni svi djelotvorni pravni lijekovi mogući prema zakonu i ako se podnese u roku od 60 dana od dana kada je podnosilac apelacije primio odluku o posljednjem djelotvornom pravnom lijeku kojeg je koristio.

23. U konkretnom slučaju predmet osporavanja apelacijom je Presuda Vrhovnog suda broj 43 0 P 014453 11 Rev od 5. juna 2012. godine protiv koje nema drugih djelotvornih pravnih lijekova mogućih prema zakonu. Zatim, osporenu presudu Vrhovnog suda apelant je primio 29. juna 2012. godine, a apelacija je podnesena 28. augusta 2012. godine, tj. u roku od 60 dana, kako je propisano članom 18. stav (1) Pravila Ustavnog suda. Konačno, apelacija ispunjava i uvjete iz člana 18. st. (3) i (4) Pravila Ustavnog suda, jer ne postoji neki formalni razlog zbog kojeg apelacija nije dopustiva, niti je očigledno (*prima facie*) neosnovana.

24. Imajući u vidu odredbe člana VI/3.b) Ustava Bosne i Hercegovine, člana 18. st. (1), (3) i (4) Pravila Ustavnog suda, Ustavni sud je utvrdio da predmetna apelacija ispunjava uvjete u pogledu dopustivosti.

VII. Meritum

25. Apelant ukazuje da mu je presudama redovnih sudova povrijeđeno pravo na imovinu iz člana II/3.k) Ustava Bosne i Hercegovine i člana 1. Protokola broj 1 uz Evropsku konvenciju, pravo na pravično suđenje iz člana II/3.e) Ustava Bosne i Hercegovine i člana 6. stav 1. Evropske konvencije i pravo na djelotvoran pravni lijek iz člana 13. Evropske konvencije.

Pravo na imovinu

Član II/3. Ustava Bosne i Hercegovine glasi:

Sva lica na teritoriji Bosne i Hercegovine uživaju ljudska prava i slobode iz stava 2. ovog člana, što uključuje:

[...]

k) Pravo na imovinu.

Član 1. Protokola broj 1 uz Evropsku konvenciju glasi:

Svako fizičko ili pravno lice ima pravo na mirno i neometano uživanje svoje imovine. Niko ne može biti lišen svoje imovine osim u javnom interesu i pod uvjetima predviđenim zakonom i općim principima međunarodnog prava.

Prethodne odredbe, međutim, ni na koji način ne utječu na pravo države da primjenjuje takve zakone koje smatra potrebnim da bi kontrolirala korištenje imovine u skladu sa općim interesima, ili da bi osigurala naplatu poreza ili drugih doprinosa ili kazni.

26. Navodi apelacije se, u suštini, odnose na pogrešnu primjenu materijalnog prava i nedostatak obrazloženja u presudama koje su proizašle iz žalbenog i revizijskog postupka prihvatanjem obrazloženja iz prvostepene presude iako je žalbom i revizijom jasno ukazano na nemogućnost drugotužene da jednostrano raskine ugovor o kupoprodaji predmeta tendera zbog neispunjenja obaveze u neznatnom dijelu, odnosno njenom ispunjenju van ugovorenog roka. S tim u vezi, apelant je istakao da je prihvatanjem raskida ugovora jednostranom izjavom drugotužene bio potpuno osnovan njegov zahtjev da mu se vrati ono što je uplatio u svrhu ispunjenja ugovora, što je u najvećem dijelu učinio prije izjave o raskidu ugovora i da je izostalo argumentirano obrazloženje presude tumačenjem odredaba konkretnog ugovora, te da su mu odbijanjem i tog zahtjeva ugrožena osnovna ljudska prava na koja je apelacijom ukazao.

27. Dovodeći navode apelacije kojima je ukazano na povredu prava na imovinu u vezu sa osporenim presudama, Ustavni sud, prvo, mora utvrditi da li je apelant imao imovinu koja je zaštićena članom 1. Protokola broj 1 uz Evropsku konvenciju. U vezi s tim, Ustavni sud ukazuje na konzistentnu praksu Evropskog suda i vlastitu jurisprudenciju prema kojoj "imovina", u smislu člana 1. Protokola broj 1 uz Evropsku konvenciju, može biti "postojeća imovina" ili "dobra", uključujući i potraživanja u odnosu na koja lice ima bar "legitimno očekivanje" da će ih realizirati (vidi, Evropski sud, *Jantner protiv Slovačke*, presuda od 4. marta 2003. godine, aplikacija broj 39050/97, stav 27). Ustavni sud, također, podsjeća da pravo na imovinu iz člana 1. Protokola broj 1 uz Evropsku konvenciju ne garantira pravo na stjecanje imovine (vidi, Evropski sud, *Van der Mussele protiv Belgije*, presuda od 23. novembra 1983. godine, Serija A broj 70, stav 48), niti se može tumačiti kao ograničenje državi da zakonima uredi pitanje uvjeta pod kojima određena lica mogu ostvarivati određena imovinska prava.

28. U konkretnom slučaju Ustavni sud smatra da se apelantova "imovina" koja je zaštićena članom 1. Protokola broj 1 uz Evropsku konvenciju sastojala u njegovom "legitimnom očekivanju" da će ostvariti ispunjenje ugovora ili povrat novčanog iznosa (kupoprodajne cijene) uplaćenog radi ispunjenja preuzetih ugovornih obaveza. Dakle, u konkretnom slučaju Ustavni sud smatra da ispunjenje ugovora, odnosno povrat novčanog iznosa uplaćenog na ime kupoprodajne cijene predstavlja apelantovu "imovinu" u smislu člana 1. Protokola broj 1 uz Evropsku konvenciju.

29. Dalje, Ustavni sud treba da utvrdi da li je došlo do miješanja u apelantovu imovinu, da li je to miješanje bilo u skladu sa zakonom i u javnom interesu i da li je bilo proporcionalno legitimnom cilju, dakle, da li uspostavlja pravičnu ravnotežu između apelantovog prava i općeg interesa. Ustavni sud zapaža da su osporene presude donesene u postupku povodom apelantove tužbe protiv tuženih radi ispunjenja ugovora, odnosno povrata novčanog iznosa radi ispunjenja obaveza preuzetih ugovorom. S obzirom na to, kako je navedeno u prethodnoj tački, da se radi o apelantovoj imovini, proizlazi da je u konkretnom slučaju osporenim odlukama kojima je odbijen apelantov tužbeni zahtjev po oba osnova došlo do miješanja u apelantovu imovinu.

30. Sljedeće pitanje na koje Ustavni sud treba da odgovori jeste da li je miješanje u apelantovo pravo na imovinu bilo u skladu sa zakonom, da li miješanje služi zakonitom cilju u javnom interesu i da li je miješanje proporcionalno cilju (da li uspostavlja pravičnu ravnotežu između apelantovog prava i javnog interesa). U vezi s prvim pitanjem, Ustavni sud naglašava da su redovni sudovi na sve tri instance u osporenim odlukama dali obrazloženja u pogledu apelantovog neispunjenja ugovora u ugovorenom roku, koje je regulirano u članu 2. ugovora i koje se odnosi na plaćanje kupoprodajne cijene predmeta tendera u utvrđenom roku i naknadno ostavljenom roku, zatim, u odredbama čl. 10. i 11. navedenog ugovora, čl. 123. i 125. ZOO, te u odredbi čl. 1. i 2. Zakona o privatizaciji preduzeća. Naime, redovni sudovi su se u obrazloženjima svojih presuda pozvali na navedene odredbe ugovora i zakona, budući da su apelant i prvotuženi ugovorom regulirali izvršenje obaveza, naglašavajući da se prodaja državnog kapitala odvija u skladu sa Zakonom o privatizaciji preduzeća čije provođenje vrši nadležna agencija, u konkretnom slučaju drugotužena. Imajući u vidu navedeno, Ustavni sud zaključuje da je "miješanje" u apelantovo pravo na imovinu izvršeno u skladu sa zakonom.

31. U vezi s pitanjem da li miješanje u apelantovo pravo na imovinu služi zakonitom cilju u javnom interesu, Ustavni sud primjećuje da su redovni sudovi, imajući u vidu da se radi o specifičnom ugovoru koji za predmet ima prodaju poslovnog prostora u državnom vlasništvu putem tendera, naglasili da primijenjeni zakoni, između ostalog Zakon o privatizaciji preduzeća i Pravilnik o postupku prodaje imovine i dionica ili udjela preduzeća, predstavljaju set tzv. privatizacijskih propisa kojima je reguliran period tranzicije, jer je privatizacija kao proces pretvorbe državnog vlasništva u privatno proglašena kao načelo društvenog uređenja u prelaznom periodu, kao strateški ekonomski cilj i temeljni princip koji se odražava iz cjeline važećih propisa koji su u to vrijeme doneseni. Redovni sudovi su, osim toga, naglasili da se, zbog dvostrane pravne prirode ugovora koji se zaključuju u postupku privatizacije i koji su, stoga, nesumnjivo obligacioni, paralelno primjenjuju navedeni zakoni iz oblasti privatizacije, koji zajedno sa odredbama ZOO čine cjelinu. S obzirom na to, Ustavni sud smatra da je miješanje u apelantovo pravo na imovinu imalo legitiman cilj od javnog interesa.

32. Na kraju, Ustavni sud treba odgovoriti na pitanje da li je miješanje proporcionalno legitimnom cilju koji se želi postići, odnosno da li uspostavlja pravičnu ravnotežu između apelantovog prava i općeg interesa. S tim u vezi, Ustavni sud zapaža da iz obrazloženja pobijanih odluka proizlazi da apelant svoje obaveze preuzet ugovorom nije izvršio u cijelosti u prvobitnom roku od sedam, odnosno naknadnom zakonom propisanom roku od 30 dana nakon opomene, konkretno da je izvršio uplatu depozita u iznosu od 17.000,00 KM, što zajedno sa iznosom od 36.000,00 KM koji je uplatio po zaključenju ugovora 5. aprila 2000. godine čini gotovinski dio kupoprodajne cijene u iznosu od 53.000,00 KM. Dalje, iz obrazloženja presuda proizlazi da je istog datuma (5. aprila 2000. godine) apelant u cijelosti izvršio svoju obavezu plaćanja dijela kupoprodajne cijene u certifikatima u iznosu od 196.950,00 KM. Iz navedenog slijedi da je apelantu radi potpunog ispunjenja ugovora (kojim su regulirani cijena i način plaćanja) preostala obaveza da uplati gotovinski dio kupoprodajne cijene od 53.050,00 KM, što čini dio od oko 17,50%. Međutim, ovaj dio obaveze, koji u odnosu na ukupnu preuzetu obavezu (iznos od 303.000,00 KM) ima karakter "neznatne" imajući u vidu da je apelant svoju ugovornu obavezu izvršio u pretežnom dijelu od oko 82,50%, apelant nije izvršio u ugovorenom roku, već po primanju obavijesti drugotužene o raskidu ugovora, i to u certifikatima umjesto u gotovini. Ovaj razlog, prema ocjeni redovnih sudova, ide u prilog jedinom

zaključku da apelant nije izvršio svoju obavezu koju je ugovorom preuzeo i da je, stoga, raskid ugovora bio osnovan (a apelantov zahtjev neosnovan) i da sa aspekta odredaba ugovora kojima je, između ostalog, reguliran njegov raskid (član 10. ugovora) apelantov zahtjev za povrat uplaćenog iznosa na ime kupoprodajne cijene, također, nije osnovan.

33. S tim u vezi, Ustavni sud zapaža da redovni sudovi odbijanje ovog dijela tužbenog zahtjeva obrazlažu isključivo primjenom odredbe člana 10. predmetnog ugovora kojom su ugovorne strane regulirale da, u slučaju da kupac (apelant) ne izvrši ugovorne obaveze, prodavac (prvotuženi) zadržava uplaćeni dio kupoprodajne cijene iz čije sadržine bi se mogao izvesti zaključak da se radi o jasnoj i preciznoj odredbi čiji je cilj discipliniranje kupaca, odnosno njihovog ozbiljnog pristupa ugovaranju.

34. Ustavni sud ima u vidu neuspjeh privatizacije državnog vlasništva u Bosni i Hercegovini, čiji je segment i konkretni slučaj. Pri tome zapaža da je bio veliki broj kupaca državnog kapitala koji su neozbiljno pristupali postupku privatizacije na način da nisu ispunjavali odredbe ugovora o uplati kupoprodajne cijene, zadržavanju i pokretanju proizvodnje, zadržavanju postojećih ili povećanju broja zaposlenika, a, s druge strane, postojao je veliki broj agencija za privatizaciju koje nisu bile aktivne, te nisu reagirale u okviru svojih nadležnosti, pa ni onda kada bi cijelo preduzeće prodale za jednu KM, a kada kupci državnog kapitala nisu ispunjavali svoje ugovorne obaveze.

35. Međutim, kao i kod svake druge apelacije, i konkretni slučaj, prema mišljenju Ustavnog suda, zahtijeva svestranu analizu slučaja, pa i ponašanja javnih vlasti kada su se umiješale u apelantovo pravo na imovinu. S tim u vezi, kada se citirana odredba člana 10. predmetnog ugovora (koja je ključna u konkretnom slučaju) dovede u kontekst odredaba ZOO kojima je propisana ravnopravnost učesnika u obligacionim odnosima, obaveze učesnika obligacionih odnosa da se pridržavaju načela savjesnosti i poštenja, da odredbe ugovora treba da se tumače na način da izražavaju zajedničku namjeru ugovarača, da će se, u slučaju kad je ugovor zaključen prema unaprijed odštampanom sadržaju, ili kad je ugovor na drugi način pripremila i predložila jedna ugovorna strana, nejasne odredbe tumačiti u korist druge strane, da se ugovor ne može raskinuti zbog neispunjenja neznatnog dijela obaveze, pa kada se oko 17,50% neuplaćene kupoprodajne cijene u roku i ne bi mogao smatrati neznatnim dijelom ugovorne obaveze, te ako se zanemari da su tuženi imali na raspolaganju druga efikasna zakonska sredstva kojima su mogli apelantu omogućiti da u cijelosti ispuni svoju ugovornu obavezu a da odmah ne raskinu predmetni ugovor, ostaje činjenica da je djeystvo raskida ugovora regulirano članom 132. ZOO, pogotovo stavom 2. tog člana, prema kojem: "Ako je jedna strana izvršila ugovor potpuno ili djelimično, ima pravo da joj se vrati ono što je dala." Kada se navedenom doda odredba člana 135. ZOO prema kojoj se sud pri odlučivanju o raskidanju ugovora, odnosno pri njegovoj izmjeni rukovodi načelima poštenog prometa, vodeći računa naročito o cilju ugovora, o normalnom riziku kod ugovora odnosne vrste, o općem interesu, kao i o interesima obje strana, Ustavni sud ne može zaključiti drukčije nego da miješanje u apelantovo pravo na imovinu nije bilo proporcionalno legitimnom cilju koji se želi postići, niti je uspostavljena pravična ravnoteža između apelantovog prava i općeg interesa, te da takvo miješanje ne može biti opravdano niti primjenom člana 10. predmetnog ugovora, niti pozivanjem redovnih sudova na tzv. set privatizacijskih zakona na način da se u obrazloženjima osporenih odluka kaže da se u postupku privatizacije ne primjenjuju samo odredbe ZOO već i set tzv. privatizacijskih zakona. Ovo naročito zato što niti jednim privatizacijskim zakonom, odnosno propisom nije uopće regulirano pitanje raskida ugovora o kupoprodaji državnog

kapitala, a pogotovo to nije učinjeno na način kojim bi bile derogirane relevantne odredbe ZOO.

36. Konačno, imajući u vidu da je apelant svoju ugovornu obavezu izvršio u pretežnom dijelu od oko 82,50%, Ustavni sud ocjenjuje da je u takvoj situaciji bilo neophodno dovesti u vezu odredbe ugovora sa relevantnim odredbama ZOO kojim su propisana osnovna načela prilikom zaključenja ugovora, tumačenje spornih odredaba (u konkretnoj situaciji bi se odredba člana 10. ugovora mogla tumačiti i kao sporna pogotovo što tzv. set privatizacijskih zakona ne derogira primjenu ZOO kada je riječ o uvjetima za raskid ugovora i posljedicama raskida ugovora), te prava jedne ugovorne strane kad druga strana ne ispunji svoju obavezu, odnosno prava jedne ugovorne strane kad druga strana jednostrano raskine ugovor, a takav pristup je prilikom odlučivanja o apelantovim zahtjevima potpuno izostao. To što su se redovni sudovi pri tumačenju spornih odredaba predmetnog ugovora držali doslovnog značenja upotrijebljenih izraza, ne istražujući pri tome zajedničke namjere ugovarača i ne razumijevajući sporne odredbe onako kako to odgovara načelima obligacionog prava utvrđenim ZOO, u konkretnom slučaju je prevagnulo nad pojedinačnim apelantovim interesom, odnosno njegovim ustavnim pravom na mirno uživanje imovine uz jedino obrazloženje da se u postupku privatizacije, pored ZOO, primjenjuje i set privatizacijskih zakona za koje Ustavni sud zapaža da uopće ne definiraju uvjete za raskid ugovora, niti posljedice raskida ugovora, pa ni ugovora o kupoprodaji državnog kapitala.

37. Stoga, Ustavni sud smatra da je u okolnostima konkretnog slučaja na apelanta, radi ostvarenja zakonitog cilja, stavljen neprimjeren (preveliki) teret, odnosno da nije postignuta pravična ravnoteža između zaštite apelantove imovine i zahtjeva javnog interesa, zbog čega Ustavni sud zaključuje da je osporenim presudama povrijeđeno apelantovo pravo na imovinu iz člana II/3.k) Ustava Bosne i Hercegovine i člana 1. Protokola broj 1 uz Evropsku konvenciju.

Ostali navodi

38. S obzirom na utvrđenu povredu člana II/3.k) Ustava Bosne i Hercegovine i člana 1. Protokola broj 1 uz Evropsku konvenciju, Ustavni sud smatra da nije potrebno razmatrati apelantove navode o povredi prava na pravično suđenje iz člana II/3.e) Ustava Bosne i Hercegovine i člana 6. stav 1. Evropske konvencije i člana 13. Evropske konvencije, jer su, u suštini, isti kao i navodi u vezi sa povredom prava na imovinu, što je Ustavni sud već ispitao.

VIII. Zaključak

39. Ustavni sud zaključuje da je osporenim presudama prekršeno apelantovo pravo na imovinu iz člana II/3.k) Ustava Bosne i Hercegovine i člana 1. Protokola broj 1 uz Evropsku konvenciju u situaciji kada su redovni sudovi odbili apelantov tužbeni zahtjev, pogotovo u dijelu za povrat kupoprodajne cijene, kada je tužena jednostrano raskinula predmetni ugovor, koju je apelant platio izvršavajući ugovor o kupoprodaji državnog kapitala, držeći se pri tome doslovnog značenja upotrijebljenih izraza pri tumačenju spornih odredaba predmetnog ugovora, što je dovelo do oduzimanja cjelokupne kupoprodajne cijene koju je apelant dao na ime kupovine državnog kapitala (i to oko 82,50% u ugovorenom roku, a oko 17,50% nakon obavijesti o raskidu ugovora), ne istražujući zajedničke namjere ugovarača i ne razumijevajući sporne odredbe predmetnog ugovora onako kako to odgovara načelima obligacionog prava utvrđenim ZOO. Sve to je u konkretnom slučaju prevagnulo nad apelantovim pojedinačnim interesom, odnosno njegovim ustavnim pravom na mirno uživanje imovine, uz jedino obrazloženje da se u postupku privatizacije, pored ZOO, primjenjuje i set privatizacijskih zakona za koje Ustavni sud zapaža da uopće ne definiraju uvjete

za raskid ugovora, niti posljedice raskida ugovora, pa ni ugovora o kupoprodaji državnog kapitala, što je rezultiralo miješanjem u apelantovu imovinu koje je bilo zakonito i imalo legitiman cilj, ali je takvim postupanjem redovnih sudova na apelanta stavljen neproporcionalan teret, odnosno nije postignuta pravična ravnoteža između zaštite apelantove imovine i zahtjeva javnog interesa.

40. Na osnovu člana 59. st. (1) i (2) i člana 62. stav (1) Pravila Ustavnog suda, Ustavni sud je odlučio kao u dispozitivu ove odluke.

41. Na osnovu člana 43. stav 1. Pravila Ustavnog suda, sutkinja Valerija Galić je dala izjavu o neslaganju sa odlukom većine.

42. Prema članu VI/5. Ustava Bosne i Hercegovine, odluke Ustavnog suda su konačne i obavezujuće.

Predsjednik
Ustavnog suda Bosne i Hercegovine
Mirsad Čeman, s. r.

Ustavni sud Bosne i Hercegovine u plenarnom sazivu, u predmetu broj **AP 3164/12**, rješavajući apelaciju **Ekrema Taletovića**, na temelju članka VI/3.(b) Ustava Bosne i Hercegovine, članka 57. stavak (2) točka b), članka 59. st. (1) i (2) i članka 62. stavak 1. Pravila Ustavnog suda Bosne i Hercegovine – prečišćeni tekst ("Službeni glasnik Bosne i Hercegovine" broj 94/14), u sastavu:

Mirsad Čeman, predsjednik
Mato Tadić, dopredsjednik
Margarita Caca-Nikolovska, dopredsjednica
Tudor Pantiru, sudac
Valerija Galić, sutkinja
Miodrag Simović, sudac
Constance Grewe, sutkinja
Seada Palavrić, sutkinja
na sjednici održanoj 30. rujna 2015. godine donio je

ODLUKU O DOPUSTIVOSTI I MERITUMU

Usvaja se apelacija **Ekrema Taletovića**.

Utvrdjuje se povreda prava na imovinu iz članka II/3.(k) Ustava Bosne i Hercegovine i članka 1. Protokola broj 1 uz Evropsku konvenciju za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda.

Ukida se Presuda Vrhovnog suda Federacije Bosne i Hercegovine broj 43 0 P 014453 11 Rev od 5. lipnja 2012. godine.

Predmet se vraća Vrhovnom sudu Federacije Bosne i Hercegovine, koji je dužan, u roku od tri mjeseca od dana dostave ove odluke, donijeti novu odluku sukladno članku II/3.(k) Ustava Bosne i Hercegovine i članku 1. Protokola broj 1 uz Evropsku konvenciju za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda.

Nalaže se Vrhovnom sudu Federacije Bosne i Hercegovine da, sukladno članku 72. stavak 5. Pravila Ustavnog suda Bosne i Hercegovine, u roku od mjesec dana od dana proteka roka iz prethodnog stavka obavijesti Ustavni sud Bosne i Hercegovine o poduzetim mjerama s ciljem izvršenja ove odluke.

Odluku objaviti u "Službenom glasniku Bosne i Hercegovine", "Službenim novinama Federacije Bosne i Hercegovine", "Službenom glasniku Republike Srpske" i u "Službenom glasniku Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine".

OBRAZLOŽENJE

I. Uvod

1. Ekrem Taletović (u daljnjem tekstu: apelant) iz Zavidovića, kojeg zastupa Anto Petrušić, odvjetnik iz Zenice, podnio je 28. kolovoza 2012. godine Ustavnom sudu Bosne i

Hercegovine (u daljnjem tekstu: Ustavni sud) apelaciju protiv Presude Vrhovnog suda Federacije Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Vrhovni sud) broj 43 0 P 014453 11 Rev od 5. lipnja 2012. godine, Presude Kantonalnog suda u Zenici (u daljnjem tekstu: Kantonalni sud) broj 43 0 P 014453 10 Gž od 13. travnja 2011. godine i Presude Općinskog suda u Zenici (u daljnjem tekstu: Općinski sud) broj 43 0 P 014453 08 P od 28. siječnja 2010. godine.

II. Postupak pred Ustavnim sudom

2. Na temelju članka 23. Pravila Ustavnog suda, od Vrhovnog suda, Kantonalnog suda i Općinskog suda, te "Zmajevca" d.d. u stečaju i Agencije za privatizaciju Zeničko-dobojskog kantona (u daljnjem tekstu: prvotuženi, drugotužena ili tuženi) zatraženo je 20. travnja 2015. godine da dostave odgovore na apelaciju.

3. Vrhovni sud je dostavio odgovor na apelaciju 22. travnja 2015. godine, Kantonalni sud 27. travnja 2015. godine, Općinski sud 24. travnja 2015. godine i drugotužena 30. travnja 2015. godine. Prvotuženi nije dostavio odgovor na apelaciju.

III. Činjenično stanje

4. Činjenice predmeta koje proizlaze iz apelantovih navoda i dokumenata predloženih Ustavnom sudu mogu se sumirati na sljedeći način:

5. Apelant je 28. ožujka 2000. godine u svojstvu kupca sa prvotuženim kao prodavcem, uz posredovanje drugotužene, zaključio Ugovor o kupoprodaji tendera broj T-14-01 (u daljnjem tekstu: predmetni ugovor) čiji je predmet dio imovine prvotuženog pod nazivom Poslovni prostor-prodavnica mesa i mesnih prerađevina u Zavidovićima, Ulica 27. udarne divizije za kupoprodajnu cijenu od 303.000,00 KM od čega 106.050,00 KM predstavlja gotovinski dio, a 196.950,00 KM dio u certifikatima. Apelant je u ugovorenom roku uplatio ukupno 53.000,00 KM u gotovini i cjelokupni ugovoreni iznos od 196.950,00 KM u certifikatima, a na ime preostalog gotovinskog iznosa 18. kolovoza 2000. godine uplatio je 53.050,00 KM u certifikatima, što je bilo nešto dulje od tri mjeseca od ugovorenog roka. Pošto je drugotužena, po proteku roka za uplatu cjelokupne kupoprodajne cijene, odnosno nakon što je apelant uplatio 53.000,00 KM u gotovini i cjelokupni ugovoreni iznos od 196.950,00 KM u certifikatima, ali nije uplatio preostale 53.050,00 KM gotovinskog dijela kupoprodajne cijene, jednostranom izjavom raskinula predmetni ugovor, apelant je 30. svibnja 2001. godine podnio tužbu protiv tuženih i zatražio da se utvrdi da predmetni ugovor nije raskinut, odnosno da je obvezujući za ugovorne strane, ili da se tuženi obvežu da apelantu vrate ukupan iznos koji je uplatio na ime kupoprodajne cijene. Apelant je, također, zatražio da mu tuženi nadoknade štetu u iznosu od 41.796,00 KM.

6. Odlučujući o apelantovoj tužbi, Općinski sud je donio Presudu broj 43 0 P 014453 08 P od 28. siječnja 2010. godine, potvrđenu presudama Kantonalnog suda i Vrhovnog suda, kojom je odbijen apelantov tužbeni zahtjev za utvrđenje da nije raskinut i da je obvezujući Ugovor o kupoprodaji predmeta tendera broj T-14-01, koji je zaključen 28. ožujka 2000. godine između apelanta i prvotuženog uz posredovanje drugotužene, koji je za predmet imao kupoprodaju poslovnog prostora lociranog u sklopu Tržnog centra Zavidovići, površine 68,26 m², za kupoprodajnu cijenu od 303.000,00 KM. Drugim stavkom izreke presude odbijen je i apelantov tužbeni zahtjev kojim je tražio da mu tuženi vrate ukupan iznos od 303.000,00 KM koji je apelant uplatio na ime kupoprodajne cijene, i to iznos od 106.050,00 KM u gotovinskom dijelu sa kamatama na pojedine iznose, kako je navedeno u izreci presude, kao i da mu nadoknade štetu u iznosu od 41.796,00 KM sa zakonskim zateznim kamatama i troškovima postupka.

7. U obrazloženju presude je navedeno da je apelant tužbu podnio 30. svibnja 2001. godine, da je tužbeni zahtjev konačno opredijelio podneskom od 11. siječnja 2010. godine i u tužbi iznio tvrdnje prema kojima je izvršio sve ugovorne obveze, a drugotužena je, prema njegovom mišljenju, neopravdano raskinula ugovor. Stoga je predložio da se po provedenom postupku utvrdi da sporni ugovor nije raskinut i da je za ugovorne strane obvezujući, a u slučaju da se utvrdi da, ipak, nije obvezujući (da je raskinut), da se tuženi obvežu apelantu vratiti ukupan novčani iznos koji je uplatio na ime kupoprodajne cijene. Potom je navedeno da je prvotuženi osporio oba tužbena zahtjeva, tvrdeći da su neutemeljeni, a drugotužena, pored toga, navela je da je, prema odredbama Pravilnika o postupku prodaje imovine i dionica ili udjela poduzeća (u daljnjem tekstu: Pravilnik), ovlaštena dati izjavu o raskidu ugovora, jer apelant nije ispunio svoje ugovorne obveze. Također, navedeno je da drugotužena smatra da, sukladno navedenom pravilniku, apelant nema pravo na povrat depozita, niti ostalog iznosa kupoprodajne cijene koji je uplatio. Izjava o raskidu ugovora dana je 7. lipnja 2000. godine, pa je poslovni prostor koji je bio predmetom ugovora uključen u početnu bilancu stanja poduzeća, odnosno prvotuženog, nakon čega je provedena i njegova privatizacija.

8. Općinski sud, obrazlažući neutemeljenost apelantovog zahtjeva za utvrđenje da predmetni ugovor nije raskinut, naveo je da iz provedenih dokaza jasno proizlazi da je ugovor raskinut jednostranom izjavom drugotužene. U odnosu na apelantov prigovor da drugotužena nije imala pravo jednostrano raskinuti predmetni kupoprodajni ugovor, Općinski sud je istaknuo da iz odredbe članka 11. predmetnog ugovora proizlazi da kontrolu izvršenja ugovornih obveza vrše prodavac i Agencija (drugotužena). Potom, istaknuo je da je odredbom čl. 19. i 20. istog ugovora regulirano da se može tražiti jednostrani raskid ugovora u slučaju da kupac grubo krši, u potpunosti ne izvršava, ili uredno ne izvršava obveze preuzete ovim ugovorom, pa ni u roku od 30 dana od dana primitka pisane opomene od drugotužene u pravcu realizacije ugovornih obveza iz čl. 2, 3, 4, 5, 6, 7. i 8. ugovora s tim da je odredbom članka 3. regulirana obveza kupca da isplati kupoprodajnu cijenu, način isplate, rok itd. Dakle, apelant sa prvotuženim nije u ugovornom odnosu, jer je drugotužena jednostranom izjavom od 7. lipnja 2000. godine raskinula predmetni ugovor obzirom na to da apelant nije u ugovorenom roku u cijelosti ispunio svoju obvezu iz članka 2. predmetnog ugovora prema kojoj je bio obavezan isplatiti kupoprodajnu cijenu u roku od sedam dana od dana potpisivanja ugovora s tim da se cijena od 303.000,00 KM sastoji od gotovinskog iznosa od 106.050,00 KM i dijela u certifikatima u iznosu od 196.950,00 KM. Imajući u vidu da je ugovor potpisan 28. ožujka 2000. godine i da je apelant bio obavezan uplatiti gotovinski dio (u novcu) u roku od sedam dana od zaključenja predmetnog ugovora, da apelant to nije učinio, odnosno da je apelant 29. prosinca 1999. godine na ime depozita uplatio iznos od 17.000,00 KM i taj dio, osim što se uračunava u kupoprodajnu cijenu, čini i dio gotovinske apelantove obveze. Drugi dio gotovinske uplate ugovorenog iznosa, 36.000,00 KM, uplaćen je 5. travnja 2000. godine, što sa depozitom čini ukupno 53.000,00 KM na ime gotovinskog dijela kupoprodajne cijene iako se apelant ugovorom obvezao da će uplatiti 106.050,00 KM u gotovini. Osim toga, apelant je cjelokupan ugovoreni dio kupoprodajne cijene u certifikatima, u iznosu od 196.950,00 KM, uplatio 5. travnja 2000. godine. Potom je prvostupanjski sud istaknuo da je drugotužena, nakon što je utvrdila da apelant nije izvršio svoju obvezu, apelantu uputila opomenu i osigurala mu još jedan rok od 30 dana za izvršenje obveze i o tome ga pismeno obavijestila, a po isteku i tog roka i utvrđenja o neispunjenju obveze (preostale 53.050,00 KM na ime dijela gotovinske uplate od 106.050,00 KM) drugotužena je, sukladno odredbama

Pravilnika, jednostrano raskinula predmetni ugovor. Potom je navedeno da je apelant djelomični iznos od 53.050,00 KM uplatio 18. kolovoza 2000. godine, odnosno nakon raskida ugovora koji je izvršen 7. lipnja 2000. godine, ali da bi se takva uplata, prema ocjeni Općinskog suda, mogla smatrati samo naturalnom obligacijom iz članka 211. Zakona o obligacijskim odnosima (u daljnjem tekstu: ZOO), jer apelant u momentu uplate nije imao takvu obvezu. Pored toga, navedeni iznos nije uplaćen u gotovini, kako je bilo ugovoreno, već u certifikatima stare devizne štednje koja se u vrijeme uplate (18. kolovoza 2000. godine) nije smatrala gotovinskim plaćanjem u smislu odredbe članka 28. Zakona o privatizaciji poduzeća, kojim je dana mogućnost da se takve uplate smatraju gotovinskim ali tek od 3. studenog 2000. godine. Slijedeći navedeno, apelantova uplata se ne može smatrati gotovinskom uplatom, odnosno ispunjenjem preuzete obveze.

9. Što se tiče dijela tužbenog zahtjeva za naknadu štete, Općinski sud je ponovio prethodno utvrđenje da je predmetni ugovor raskinut 7. lipnja 2000. godine zbog toga što apelant nije ispunio obvezu u ugovorenom roku, da, prema odredbi članka 10. predmetnog ugovora, u slučaju da apelant kao kupac ne ispuni ugovorne obveze, prodavac, odnosno prvotuženi zadržava uplaćeni dio kupoprodajne cijene. Prije raskida ugovora apelant je na ime depozita uplatio 17.000,00 KM (29. prosinca 1999. godine) i taj dio, osim što se uračunava u kupoprodajnu cijenu, čini i gotovinski dio apelantove obveze. Drugi gotovinski dio ugovorenog iznosa, 36.000,00 KM, uplaćen je 5. travnja 2000. godine, što sa depozitom ukupno iznosi 53.000,00 KM. Uplata u certifikatima je, također, izvršena 5. travnja 2000. godine u iznosu od 196.950,00 KM i sve uplate koje je apelant izvršio prije raskida ugovora, koji je raskinut zbog toga što apelant nije ispunio obveze, u smislu odredbe članka 10. ugovora, zadržava prodavac, odnosno prvotuženi. Također, Općinski sud je istaknuo da apelant nema pravo ni na povrat iznosa koji je uplatio nakon raskida ugovora u smislu odredbe članka 211. ZOO, niti ima pravo na naknadu sredstava za ulaganje u poslovni prostor, jer je u vrijeme kada je ulagao u predmetni objekt, bio nesavjestan posjednik, a osim toga, nije dokazao da su njegova ulaganja korisna za vlasnika.

10. Kantonalni sud je Presudom broj 43 0 P 014453 10 Gž od 13. travnja 2011. godine apelantov priziv odbio i prvostupanjsku presudu potvrdio. Nakon što je ispitao prvostupanjsku presudu u okviru prizivnih navoda i u granicama propisanim odredbama članka 221. Zakona o parničnom postupku (u daljnjem tekstu: ZPP), Kantonalni sud je ponovio činjenična utvrđenja prvostupanjskog suda iz kojih proizlazi da apelant nije izvršio svoju ugovornu obvezu da uplati kupoprodajnu cijenu u ugovorenom roku (članak 2. predmetnog ugovora), niti u naknadno ostavljenom roku od 30 dana po pismenoj opomeni drugotužene, pa je, na temelju odredbe čl. 19. i 20. predmetnog ugovora, drugotužena jednostrano raskinula ugovor zbog neispunjenja ugovorne obveze. U svezi sa prizivnim navodom da drugotužena nije imala ovlast dati izjavu o jednostranom raskidu ugovora, Kantonalni sud je istaknuo da se prodaja državnog vlasništva provodi primjenom seta takozvanih privatizacijskih zakona i prema uvjetima koji su propisani u Zakonu o poduzećima i Zakonu o privatizaciji poduzeća. Odredbom članka 2. Zakona o privatizaciji poduzeća je propisano da odobravanje i provedbu privatizacije vrše agencije za privatizaciju. Iz navedenog proizlazi da kontrolu izvršenja ugovornih obveza provodi upravo drugotužena, koja je ovlaštena uputiti izjavu o raskidu ugovora o kupoprodaji predmeta tendera, i to na temelju članka 2. Zakona o privatizaciji i članka 19. u svezi sa člankom 20. predmetnog ugovora. Osim toga, neutemeljenim je ocijenjen i prizivni prigovor koji se tiče povrata uplaćenog dijela kupoprodajne cijene, jer su stranke u ugovoru

drugačije regulirale raskid ugovora nego što je regulirano u odredbama članka 132. st. 2. i 4. ZOO, tako da, suprotno apelantovom mišljenju, odredba članka 10. predmetnog ugovora nije ništava i nije suprotna prinudnim propisima. U svezi sa prizivnom tvrdnjom da je ostatak kupoprodajne cijene uplaćen 18. kolovoza 2000. godine i da nije bilo mjesta za primjenu odredbe iz članka 211. ZOO, Kantonalni sud je naveo da je dio kupoprodajne cijene u iznosu od 53.050,00 KM uplaćen nakon raskida ugovora, i to u certifikatima stare devizne štednje, a ne u novcu (gotovini), te da sve i kad bi se prihvatilo da apelant ima pravo na vraćanje iznosa koji je dao, u konkretnom slučaju apelant svojim tužbenim zahtjevom ne potražuje povrat danih certifikata, već novac koji nije ni dao.

11. Što se tiče zahtjeva za naknadu štete, Kantonalni sud smatra da je prvostupanjski sud pravilno odlučio kada je i ovaj dio zahtjeva odbio, jer je na temelju provedenog financijskog vještačenja utvrđeno da su sva ulaganja i nabavke u poslovni prostor vršene nakon raskida ugovora i da je apelant, nakon raskida ugovora, dakle od 7. lipnja 2000. godine, nesavjestan posjednik. S tim u svezi je navedeno da bi apelant imao pravo samo na naknadu nužnih troškova (onih troškova koji su korisni za vlasnika), ali da kao držatelj koji uživa tuđu stvar nema pravo tražiti od vlasnika da mu naknadi troškove njegovih ulaganja u tu stvar dok je ne preda vlasniku, pa je, prema ocjeni Kantonalnog suda, ovaj dio zahtjeva preuranjen.

12. Vrhovni sud je Presudom broj 43 0 P 014453 Rev od 5. lipnja 2012. godine apelantovu reviziju protiv drugostupanjske presude odbio. Vrhovni sud smatra da su nižestupanjski sudovi na temelju pravilno i potpuno utvrđenog činjeničnog stanja donijeli pravilnu i zakonitu presudu. U svezi sa neutemeljenosti revizijskog prigovora koji se odnosi na pogrešnu primjenu materijalnog prava zbog jednostranog raskida ugovora o kupoprodaji predmeta tendera, Vrhovni sud je naveo da je, suprotno navodima revizije, pravilno stajalište nižestupanjskih sudova da se prodaja državnog vlasništva odvija sukladno Zakonu o poduzećima i Zakonu o privatizaciji poduzeća, te setom tzv. privatizacijskih propisa. Navedeni propisi reguliraju razdoblje tranzicije i privatizaciju kao proces pretvorbe državnog vlasništva u privatno, te je, stoga, pravilan zaključak drugostupanjskog suda da je drugotužena na temelju članka 2. Zakona o privatizaciji i čl. 19. i 20. predmetnog ugovora imala ovlast jednostrano raskinuti ugovor o kupoprodaji predmeta tendera. U postupku privatizacije se zaključuju obligacijski ugovori na koje se, zbog njihove dvostrane pravne naravi čiji je predmet društveni kapital, ne primjenjuju samo odredbe ZOO već i odredbe Zakona o privatizaciji, Zakona o poduzećima i Zakona o postupku upisa u sudski registar. U predmetnom ugovoru su prvotuženi kao prodavac i apelant kao kupac utvrdili više obveza za svaku od ugovornih strana, kao i da kontrolu izvršenja ugovornih obveza vrši, pored prodavca, i nadležna agencija, dakle drugotužena. Pri činjeničnom utvrđenju da apelant nije izvršio više preuzetih obveza iz ugovora, da u roku od sedam dana nije uplatio kupoprodajnu cijenu a da je jedan dio, umjesto gotovinski, uplatio u certifikatima, i to nakon raskida ugovora, prema shvaćanju Vrhovnog suda, raskid predmetnog ugovora od drugotužene bio je utemeljen. Također, nije pogrešno primijenjeno materijalno pravo kada su nižestupanjski sudovi odbili tužbeni zahtjev u dijelu kojim je apelant tražio da mu tuženi vrate uplaćeni iznos na ime kupoprodajne cijene, jer je u članku 10. predmetnog ugovora regulirano da, u slučaju da kupac (apelant) ne ispuni ugovorne obveze, prodavac zadržava uplaćeni dio kupoprodajne cijene. Nižestupanjski sudovi su u tom smislu na temelju odredbe članka 211. ZOO izveli valjan pravni zaključak.

IV. Apelacija**a) Navodi iz apelacije**

13. Apelant ukazuje da mu je osporenim presudama povrijeđeno pravo na pravično suđenje, pravo na imovinu i pravo na učinkovit pravni lijek iz članka II/3.(e) i (k) Ustava Bosne i Hercegovine, članka 6. stavak 1. Europske konvencije za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda (u daljnjem tekstu: Europska konvencija), članka 1. Protokola broj 1 uz Europsku konvenciju i članka 13. Europske konvencije. Kršenje navedenih prava apelant obrazlaže proizvoljnom primjenom materijalnog prava. U veoma opširnoj apelaciji u kojoj je kronološki opisan tijek postupka pred redovitim sudovima i osporene presude, apelant je iznio svoje stajalište prema kojem je Vrhovni sud propustio analizirati sve revizijske navode i ocijeniti izvedene dokaze i primijeniti odredbe materijalnog prava, tako da obrazloženje osporene odluke proturječi kako činjeničnom stanju, tako i odredbama predmetnog ugovora. Naime, apelant smatra da je u konkretnom slučaju izostalo argumentirano obrazloženje presude tumačenjem odredaba konkretnog ugovora. Osim toga, apelant smatra da je prvostupanjski sud, a potom prizivni i revizijski, preuzeo paušalne navode drugotužene dane u odgovoru na tužbu prema kojima drugotužena ima ovlast jednostrano raskinuti ugovor iako to pravo, prema apelantovom mišljenju, pripada isključivo ugovornim stranama. Apelant, nasuprot tome, smatra da drugotužena nikako nije imala pravo, niti ovlast jednostrano raskinuti ugovor. Smatra da je drugotužena postupila nezakonito, bez ovlasti, stavljajući se iznad volje prvotuženog kao prodavca i apelanta kao kupca. Osim toga, apelant smatra da je drugotužena postupila nezakonito i u pogledu alternativnog tužbenog zahtjeva, te da su sudovi u tom smislu proizvoljno primijenili materijalno pravo. Naime, u postupku je utvrđeno da je apelant svoju obvezu plaćanja kupoprodajne cijene (na račun drugotužene) u najvećem dijelu izmirio prije izjave o raskidu ugovora, pa je prihvatanjem da je ugovor raskinut bilo logično i potpuno utemeljeno da mu se vrati ono što je već uplatilo.

b) Odgovor na apelaciju

14. Vrhovni sud smatra, suprotno apelantovom stajalištu, da pri donošenju presude tog suda nisu uskraćena garantirana apelantova prava na koja je apelacijom ukazao, niti je u revizijskoj presudi pravo bilo proizvoljno primijenjeno.

15. Kantonalni sud je naveo da su navodi iz apelacije ispitani u prizivnom postupku i da je obrazloženje drugostupanjske presude utemeljeno na relevantnim zakonskim odredbama, pa je predloženo da se apelacija odbije.

16. Općinski sud smatra da prvostupanjskom presudom nisu povrijeđena apelantova prava.

17. Drugotužena smatra da su navodi apelacije neutemeljeni i proizvoljni, jer apelant ni u jednom dijelu apelacijskih navoda ne konkretizira u čemu se sastoji povreda prava na pravično suđenje i prava na imovinu. Sadržaj apelacije je u osnovi ponavljanje navoda iznesenih tijekom revizijskog i prizivnog postupka koje su sudovi ispitali u osporenim presudama i dali razloge zašto oni ne mogu dovesti do drugačijeg rješenja konkretne pravne stvari. Pred redovitim sudovima je na sve tri instance utvrđeno da je, nakon raskida ugovora o kupoprodaji, vrijednost predmetnog poslovnog prostora uvrštena u početnu bilancu stanja prvotuženog poslije čega je uslijedila privatizacija metodom javnog upisa dionica.

V. Relevantni propisi

18. U **Zakonu o obligacionim odnosima** ("Službeni list SFRJ" br. 29/78, 39/85, 45/89 i 57/89, "Službeni list RBiH" br. 2/92, 13/93 i 13/94 i "Službene novine FBiH" br. 29/03 i 42/11) relevantne odredbe glase:

Član 1.**Obligacioni odnosi**

Ovim zakonom uređuju su pravni odnosi između dvije određene strane na osnovu kojih je jedna strana (povjerilac) ovlaštena da zahtijeva od druge strane (dužnik) određeno davanje, činjenje ili uzdržavanje od nečega što bi inače imala pravo da čini, a druga strana je dužna da to ispuni.

Član 10.

Učesnici u prometu slobodno uređuju obligacione odnose, a ne mogu ih uređivati suprotno "Ustavu Republike Bosne i Hercegovine", prinudnim propisima te moralu društva.

Član 11.

Učesnici u obligacionom odnosu su ravnopravni.

Član 12.

U zasnivanju obligacionih odnosa i ostvarivanju prava i obaveza iz tih odnosa učesnici su dužni da se pridržavaju načela savjesnosti i poštenja.

Član 15.

(1) U zasnivanju dvostranih ugovora učesnici polaze od načela jednake vrijednosti uzajamnih davanja.

(2) Zakonom se određuje u kojim slučajevima narušavanje toga načela povlači pravne posljedice.

Član 99.

(1) Odredbe ugovora primjenjuju se onako kako glase.

(2) Pri tumačenju spornih odredaba ne treba se držati doslovnog značenja upotrijebljenih izraza, već treba istraživati zajedničku namjeru ugovarača i odredbu tako razumjeti kako to odgovara načelima obligacionog prava utvrđenim ovim zakonom.

Član 100.

U slučaju kad je ugovor zaključen prema unaprijed odštampanom sadržaju, ili kad je ugovor bio na drugi način pripremljen i predložen od jedne ugovorne strane, nejasne odredbe tumačiće se u korist druge strane.

Član 124.

U dvostranim ugovorima, kad jedna strana ne ispuni svoju obavezu, druga strana može, ako nije što drugo određeno, zahtijevati ispunjenje obaveza ili, pod uslovima predviđenim u idućim odredbama, raskinuti ugovor prostom izjavom, ako raskid ugovora ne nastupa po samom zakonu, a u svakom slučaju ima pravo na naknadu štete.

Član 130.

Povjerilac koji zbog neispunjenja dužnikove obaveze raskida ugovor dužan je to saopštiti dužniku bez odlaganja.

Član 131.

Kad se ugovor ne može raskinuti

Ugovor se ne može raskinuti zbog neispunjenja neznatnog dijela obaveze.

Član 132.**Djejestvo raskida**

(1) Raskidom ugovora obje strane su oslobođene svojih obaveza, izuzev obaveze na naknadu eventualne štete.

(2) Ako je jedna strana izvršila ugovor potpuno ili djelimično ima pravo da joj se vrati ono što je dala.

[...]

Član 135.

Pri odlučivanju o raskidanju ugovora, odnosno o njegovoj izmjeni, sud se rukovodi načelima poštenog prometa, vodeći računa naročito o cilju ugovora, o normalnom riziku kod ugovora odnosne vrste, o opštem interesu, kao i o interesima obje strane.

19. U **Zakonu o privatizaciji preduzeća** ("Službene novine Federacije Bosne i Hercegovine" broj 27/97) relevantne odredbe glase:

Članak 1.

Ovim zakonom utvrđuju se opća pravila privatizacije preduzeća u čijoj se početnoj bilanci pokaže:

- da u razlici između ukupne vrijednosti aktive i vrijednosti obveza sukladno zakonu postoji kapital čiji vlasnik nije fizička ili pravna osoba,

- da nema trajnog kapitala.

Članak 2.

Odobravanje i provođenje privatizacije, sukladno ovom zakonu, vrše Agencija Federacije Bosne i Hercegovine za privatizaciju (u daljnjem tekstu: Agencija Federacije) i agencije županija-kantona za privatizaciju (u daljnjem tekstu: županijska/kantonalna agencija), utemeljene posebnim zakonom.

20. U **Pravilniku o postupku prodaje imovine i dionica ili udjela poduzeća** ("Službene novine Federacije Bosne i Hercegovine" broj 28/05) relevantne odredbe glase:

Članak 1.

Ovim pravilnikom utvrđuju se pravila prodaje poduzeća, odnosno imovine i dionica poduzeća, iz članka 1. Zakona o privatizaciji poduzeća ("Službene novine Federacije BiH", br. 27/97, 8/99, 32/00, 45/00, 54/00, 61/01, 27/02, 33/02, 28/04 i 44/04; u daljnjem tekstu: Zakon), putem javne aukcije, javnog prikupljanja ponuda, javne ponude dionica i neposredne pogodbe.

Pod prodajom dionica, u smislu ovog pravilnika, podrazumijeva se i prodaja udjela u poduzeću.

Članak 43.

Javno prikupljanje ponuda (u daljnjem tekstu: tender) je prodaja putem prikupljanja ponuda potencijalnih kupaca pri čemu su, pored početne cijene, unaprijed definirani i drugi kriteriji za vrednovanje ponuda, za:

1) dijelove poduzeća iz članka 2. stavak 2. ovog Pravilnika;

2) dionice poduzeća, odnosno udjele u poduzeću iz članka 26. stavak 1. točka a) i stavak 2. Zakona; i

3) poduzeće u cjelini i dijela poduzeća;

Tender organizuje i nadzire nadležna agencija za privatizaciju.

Prodavac u postupku tendera je:

1) Poduzeće za predmete tendera iz stavka 1. točka 1) ovog članka;

2) Nadležna agencija za privatizaciju za predmete tendera iz stavka 1. toč. 2) i 3) ovog članka.

3) Nadležna agencija za predmete tendera iz članka 2. stavak 2. ovog pravilnika ukoliko je definirano metodom u programu privatizacije odobrenom od strane vlade nadležne za upravljanje državnim kapitalom.

Kupci u postupku tendera mogu biti osobe iz članka 12. Zakona.

VI. Dopustivost

21. Sukladno članku VI/3.(b) Ustava Bosne i Hercegovine, Ustavni sud, također, ima apelacijsku nadležnost u pitanjima koja su sadržana u ovom ustavu kada ona postanu predmetom spora zbog presude bilo kojeg suda u Bosni i Hercegovini.

22. Sukladno članku 18. stavak (1) Pravila Ustavnog suda, Ustavni sud može razmatrati apelaciju samo ako su protiv presude, odnosno odluke koja se njome pobija, iscrpljeni svi učinkoviti pravni lijekovi mogući prema zakonu i ako se podnese u roku od 60 dana od dana kada je podnositelj apelacije primio odluku o posljednjem učinkovitom pravnom lijeku kojeg je koristio.

23. U konkretnom slučaju predmet osporavanja apelacijom je Presuda Vrhovnog suda broj 43 0 P 014453 11 Rev od 5. lipnja 2012. godine protiv koje nema drugih učinkovitih pravnih lijekova mogućih prema zakonu. Potom, osporenu presudu Vrhovnog suda apelant je primio 29. lipnja 2012. godine, a apelacija je podnesena 28. kolovoza 2012. godine, tj. u roku od 60 dana, kako je propisano člankom 18. stavak (1) Pravila Ustavnog suda. Konačno, apelacija ispunjava i uvjete iz članka 18. st. (3) i (4) Pravila Ustavnog suda, jer ne postoji neki formalni razlog zbog kojeg apelacija nije dopustiva, niti je očigledno (*prima facie*) neutemeljena.

24. Imajući u vidu odredbe članka VI/3.(b) Ustava Bosne i Hercegovine, članka 18. st. (1), (3) i (4) Pravila Ustavnog suda, Ustavni sud je utvrdio da predmetna apelacija ispunjava uvjete u pogledu dopustivosti.

VII. Meritum

25. Apelant ukazuje da mu je presudama redovitih sudova povrijeđeno pravo na imovinu iz članka II/3.(k) Ustava Bosne i Hercegovine i članka 1. Protokola broj 1 uz Europsku konvenciju, pravo na pravično suđenje iz članka II/3.(e) Ustava Bosne i Hercegovine i članka 6. stavak 1. Europske konvencije i pravo na učinkovit pravni lijek iz članka 13. Europske konvencije.

Pravo na imovinu

Članak II/3. Ustava Bosne i Hercegovine glasi:

Sve osobe na teritoriju Bosne i Hercegovine uživaju ljudska prava i temeljne slobode iz ovog članka stavak 2., što uključuje:

[...]

k) Pravo na imovinu.

Članak 1. Protokola broj 1 uz Europsku konvenciju glasi:

Svaka fizička ili pravna osoba ima pravo na mirno i neometano uživanje svoje imovine. Nitko ne može biti lišen svoje imovine osim u javnom interesu i pod uvjetima predviđenim zakonom i općim načelima međunarodnog prava.

Prethodne odredbe, međutim, ni na koji način ne utječu na pravo države da primjenjuje takve zakone koje smatra potrebnim da bi nadzirala korištenje imovine sukladno općim interesima, ili da bi osigurala naplatu poreza ili drugih doprinosa ili kazni.

26. Navodi apelacije se, u biti, odnose na pogrešnu primjenu materijalnog prava i nedostatak obrazloženja u presudama koje su proizašle iz prizivnog i revizijskog postupka prihvatanjem obrazloženja iz prvostupanjske presude iako je prizivom i revizijom jasno ukazano na nemogućnost drugotužene da jednostrano raskine ugovor o kupoprodaji predmeta tendera zbog neispunjenja obveze u neznatnom dijelu, odnosno njezinom ispunjenju izvan ugovorenog roka. S tim u svezi, apelant je istaknuo da je prihvatanjem raskida ugovora jednostranom izjavom drugotužene bio potpuno utemeljen njegov zahtjev da mu se vrati ono što je uplatio u svrhu ispunjenja ugovora, što je u najvećem dijelu učinio prije izjave o raskidu ugovora i da je izostalo argumentirano obrazloženje presude tumačenjem odredaba konkretnog ugovora, te da su mu odbijanjem i tog zahtjeva ugrožena temeljna ljudska prava na koja je apelacijom ukazao.

27. Dovodeći navode apelacije kojima je ukazano na povredu prava na imovinu u svezu sa osporenim presudama, Ustavni sud, prvo, mora utvrditi je li apelant imao imovinu koja je zaštićena člankom 1. Protokola broj 1 uz Europsku konvenciju. U svezi s tim, Ustavni sud ukazuje na konzistentnu praksu Europskog suda i vlastitu jurisprudenciju prema kojoj "imovina", u smislu članka 1. Protokola broj 1 uz Europsku konvenciju, može biti "postojeća imovina" ili "dobra", uključujući i potraživanja u odnosu na koja osoba ima bar "legitimno očekivanje" da će ih realizirati (vidi, Europski sud, *Jantner protiv Slovačke*, presuda od 4. ožujka 2003. godine, aplikacija broj

39050/97, stavak 27). Ustavni sud, također, podsjeća da pravo na imovinu iz članka 1. Protokola broj 1 uz Europsku konvenciju ne garantira pravo na stjecanje imovine (vidi, Europski sud, *Van der Musselle protiv Belgije*, presuda od 23. studenog 1983. godine, Serija A broj 70, stavak 48), niti se može tumačiti kao ograničenje državi da zakonima uredi pitanje uvjeta pod kojima određene osobe mogu ostvarivati određena imovinska prava.

28. U konkretnom slučaju Ustavni sud smatra da se apelantova "imovina" koja je zaštićena člankom 1. Protokola broj 1 uz Europsku konvenciju sastojala u njegovom "legitimnom očekivanju" da će ostvariti ispunjenje ugovora ili povrat novčanog iznosa (kupoprodajne cijene) uplaćenog radi ispunjenja preuzetih ugovornih obveza. Dakle, u konkretnom slučaju Ustavni sud smatra da ispunjenje ugovora, odnosno povrat novčanog iznosa uplaćenog na ime kupoprodajne cijene predstavlja apelantovu "imovinu" u smislu članka 1. Protokola broj 1 uz Europsku konvenciju.

29. Dalje, Ustavni sud treba utvrditi je li došlo do miješanja u apelantovu imovinu, je li to miješanje bilo sukladno zakonu i u javnom interesu i je li bilo proporcionalno legitimnom cilju, dakle, uspostavlja li pravičnu ravnotežu između apelantovog prava i općeg interesa. Ustavni sud zapaža da su osporene presude donesene u postupku povodom apelantove tužbe protiv tuženih radi ispunjenja ugovora, odnosno povrata novčanog iznosa radi ispunjenja obveza preuzetih ugovorom. Obzirom na to, kako je navedeno u prethodnoj točki, da se radi o apelantovoj imovini, proizlazi da je u konkretnom slučaju osporenim odlukama kojima je odbijen apelantov tužbeni zahtjev po obe osnove došlo do miješanja u apelantovu imovinu.

30. Sljedeće pitanje na koje Ustavni sud treba odgovoriti jeste je li miješanje u apelantovo pravo na imovinu bilo sukladno zakonu, služi li miješanje zakonitom cilju u javnom interesu i je li miješanje proporcionalno cilju (uspostavlja li pravičnu ravnotežu između apelantovog prava i javnog interesa). U svezi s prvim pitanjem, Ustavni sud naglašava da su redoviti sudovi na sve tri instance u osporenim odlukama dali obrazloženja u pogledu apelantovog neispunjenja ugovora u ugovorenom roku, koje je regulirano u članku 2. ugovora i koje se odnosi na plaćanje kupoprodajne cijene predmeta tendera u utvrđenom roku i naknadno ostavljenom roku, potom, u odredbama čl. 10. i 11. navedenog ugovora, čl. 123. i 125. ZOO, te u odredbi čl. 1. i 2. Zakona o privatizaciji poduzeća. Naime, redoviti sudovi su se u obrazloženjima svojih presuda pozvali na navedene odredbe ugovora i zakona, budući da su apelant i prvotuženi ugovorom regulirali izvršenje obveza, naglašavajući da se prodaja državnog kapitala odvija sukladno Zakonu o privatizaciji poduzeća čiju provedbu vrši nadležna agencija, u konkretnom slučaju drugotužena. Imajući u vidu navedeno, Ustavni sud zaključuje da je "miješanje" u apelantovo pravo na imovinu izvršeno sukladno zakonu.

31. U svezi s pitanjem služi li miješanje u apelantovo pravo na imovinu zakonitom cilju u javnom interesu, Ustavni sud primjećuje da su redoviti sudovi, imajući u vidu da se radi o specifičnom ugovoru koji za predmet ima prodaju poslovnog prostora u državnom vlasništvu putem tendera, naglasili da primijenjeni zakoni, između ostalog Zakon o privatizaciji poduzeća i Pravilnik o postupku prodaje imovine i dionica ili udjela poduzeća, predstavljaju set tzv. privatizacijskih propisa kojima je regulirano razdoblje tranzicije, jer je privatizacija kao proces pretvorbe državnog vlasništva u privatno proglašena kao načelo društvenog uređenja u prijelaznom razdoblju, kao strateški ekonomski cilj i temeljni princip koji se odražava iz cjeline važećih propisa koji su u to vrijeme doneseni. Redoviti sudovi su, osim toga, naglasili da se, zbog dvostrane pravne naravi ugovora koji se zaključuju u postupku privatizacije i koji su, stoga, nesumnjivo obligacijski, paralelno primjenjuju navedeni zakoni

iz oblasti privatizacije, koji zajedno sa odredbama ZOO čine cjelinu. Obzirom na to, Ustavni sud smatra da je miješanje u apelantovo pravo na imovinu imalo legitiman cilj od javnog interesa.

32. Na koncu, Ustavni sud treba odgovoriti na pitanje je li miješanje proporcionalno legitimnom cilju koji se želi postići, odnosno uspostavlja li pravičnu ravnotežu između apelantovog prava i općeg interesa. S tim u svezi, Ustavni sud zapaža da iz obrazloženja pobijanih odluka proizlazi da apelant svoje obveze preuzete ugovorom nije izvršio u cijelosti u prvobitnom roku od sedam, odnosno naknadnom zakonom propisanom roku od 30 dana nakon opomene, konkretno da je izvršio uplatu depozita u iznosu od 17.000,00 KM, što zajedno sa iznosom od 36.000,00 KM koji je uplatio po zaključenju ugovora 5. travnja 2000. godine čini gotovinski dio kupoprodajne cijene u iznosu od 53.000,00 KM. Dalje, iz obrazloženja presuda proizlazi da je istog nadnevka (5. travnja 2000. godine) apelant u cijelosti izvršio svoju obvezu plaćanja dijela kupoprodajne cijene u certifikatima u iznosu od 196.950,00 KM. Iz navedenog slijedi da je apelantu radi potpunog ispunjenja ugovora (kojim su regulirani cijena i način plaćanja) preostala obveza da uplati gotovinski dio kupoprodajne cijene od 53.050,00 KM, što čini dio od oko 17,50%. Međutim, ovaj dio obveze, koji u odnosu na ukupnu preuzetu obvezu (iznos od 303.000,00 KM) ima karakter "neznatne" imajući u vidu da je apelant svoju ugovornu obvezu izvršio u pretežnom dijelu od oko 82,50%, apelant nije izvršio u ugovorenom roku, već po primanju obavijesti drugotužene o raskidu ugovora, i to u certifikatima umjesto u gotovini. Ovaj razlog, prema ocjeni redovitih sudova, ide u prilog jedinom zaključku da apelant nije izvršio svoju obvezu koju je ugovorom preuzeo i da je, stoga, raskid ugovora bio utemeljen (a apelantov zahtjev neutemeljen) i da sa aspekta odredaba ugovora kojima je, između ostalog, reguliran njegov raskid (članak 10. ugovora) apelantov zahtjev za povrat uplaćenog iznosa na ime kupoprodajne cijene, također, nije utemeljen.

33. S tim u svezi, Ustavni sud zapaža da redoviti sudovi odbijanje ovog dijela tužbenog zahtjeva obrazlažu isključivo primjenom odredbe članka 10. predmetnog ugovora kojom su ugovorne strane regulirale da, u slučaju da kupac (apelant) ne izvrši ugovorne obveze, prodavac (prvotuženi) zadržava uplaćeni dio kupoprodajne cijene iz čijeg sadržaja bi se mogao izvesti zaključak da se radi o jasnoj i preciznoj odredbi čiji je cilj discipliniranje kupaca, odnosno njihovog ozbiljnog pristupa ugovaranju.

34. Ustavni sud ima u vidu neuspjeh privatizacije državnog vlasništva u Bosni i Hercegovini, čiji je segment i konkretni slučaj. Pri tome zapaža da je bio veliki broj kupaca državnog kapitala koji su neozbiljno pristupali postupku privatizacije na način da nisu ispunjavali odredbe ugovora o uplati kupoprodajne cijene, zadržavanju i pokretanju proizvodnje, zadržavanju postojećih ili povećanju broja uposlenika, a, s druge strane, postojao je veliki broj agencija za privatizaciju koje nisu bile aktivne, te nisu reagirale u okviru svojih nadležnosti, pa ni onda kada bi cijelo poduzeće prodale za jednu KM, a kada kupci državnog kapitala nisu ispunjavali svoje ugovorne obveze.

35. Međutim, kao i kod svake druge apelacije, i konkretni slučaj, prema mišljenju Ustavnog suda, zahtijeva svestranu analizu slučaja, pa i ponašanja javnih vlasti kada su se umiješale u apelantovo pravo na imovinu. S tim u svezi, kada se citirana odredba članka 10. predmetnog ugovora (koja je ključna u konkretnom slučaju) dovede u kontekst odredaba ZOO kojima je propisana jednakopravnost sudionika u obligacijskim odnosima, obveze sudionika obligacijskih odnosa da se pridržavaju načela savjesnosti i poštenja, da se odredbe ugovora trebaju tumačiti na način da izražavaju zajedničku namjeru ugovarača, da će se, u slučaju kad je ugovor zaključen prema unaprijed odštampanom

sadržaju, ili kad je ugovor na drugi način pripremila i predložila jedna ugovorna strana, nejasne odredbe tumačiti u korist druge strane, da se ugovor ne može raskinuti zbog neispunjenja neznatnog dijela obveze, pa kada se oko 17,50% neplaćene kupoprodajne cijene u roku i ne bi mogao smatrati neznatnim dijelom ugovorne obveze, te ako se zanemari da su tuženi imali na raspolaganju druga efikasna zakonska sredstva kojima su mogli apelantu omogućiti da u cijelosti ispuni svoju ugovornu obvezu a da odmah ne raskinu predmetni ugovor, ostaje činjenica da je djestvo raskida ugovora regulirano člankom 132. ZOO, pogotovo stavkom 2. tog članka, prema kojem: "Ako je jedna strana izvršila ugovor potpuno ili djelomično, ima pravo da joj se vrati ono što je dala." Kada se navedenom doda odredba članka 135. ZOO prema kojoj se sud pri odlučivanju o raskidanju ugovora, odnosno pri njegojov izmjeni rukovodi načelima poštenog prometa, vodeći računa naročito o cilju ugovora, o normalnom riziku kod ugovora odnosno vrste, o općem interesu, kao i o interesima obiju strana, Ustavni sud ne može zaključiti drukčije nego da miješanje u apelantovo pravo na imovinu nije bilo proporcionalno legitimnom cilju koji se želi postići, niti je uspostavljena pravična ravnoteža između apelantovog prava i općeg interesa, te da takvo miješanje ne može biti opravdano niti primjenom članka 10. predmetnog ugovora, niti pozivanjem redovitih sudova na tzv. set privatizacijskih zakona na način da se u obrazloženjima osporenih odluka kaže da se u postupku privatizacije ne primjenjuju samo odredbe ZOO već i set tzv. privatizacijskih zakona. Ovo naročito zato što niti jednim privatizacijskim zakonom, odnosno propisom nije uopće regulirano pitanje raskida ugovora o kupoprodaji državnog kapitala, a pogotovo to nije učinjeno na način kojim bi bile derogirane relevantne odredbe ZOO.

36. Konačno, imajući u vidu da je apelant svoju ugovornu obvezu izvršio u pretežnom dijelu od oko 82,50%, Ustavni sud ocjenjuje da je u takvoj situaciji bilo neophodno dovesti u svezu odredbe ugovora sa relevantnim odredbama ZOO kojim su propisana temeljna načela prilikom zaključenja ugovora, tumačenje spornih odredaba (u konkretnoj situaciji bi se odredba članka 10. ugovora mogla tumačiti i kao sporna pogotovo što tzv. set privatizacijskih zakona ne derogira primjenu ZOO kada je riječ o uvjetima za raskid ugovora i posljedicama raskida ugovora), te prava jedne ugovorne strane kad druga strana ne ispuni svoju obvezu, odnosno prava jedne ugovorne strane kad druga strana jednostrano raskine ugovor, a takav pristup je prilikom odlučivanja o apelantovim zahtjevima potpuno izostao. To što su se redoviti sudovi pri tumačenju spornih odredaba predmetnog ugovora držali doslovnog značenja upotrijebljenih izraza, ne istražujući pri tome zajedničke namjere ugovarača i ne razumijevajući sporne odredbe onako kako to odgovara načelima obligacijskog prava utvrđenim ZOO, u konkretnom slučaju je prevagnulo nad pojedinačnim apelantovim interesom, odnosno njegovim ustavnim pravom na mirno uživanje imovine uz jedino obrazloženje da se u postupku privatizacije, pored ZOO, primjenjuje i set privatizacijskih zakona za koje Ustavni sud zapaža da uopće ne definiraju uvjete za raskid ugovora, niti posljedice raskida ugovora, pa ni ugovora o kupoprodaji državnog kapitala.

37. Stoga, Ustavni sud smatra da je u okolnostima konkretnog slučaja na apelanta, radi ostvarenja zakonitog cilja,

stavljen neprimjeren (preveliki) teret, odnosno da nije postignuta pravična ravnoteža između zaštite apelantove imovine i zahtjeva javnog interesa, zbog čega Ustavni sud zaključuje da je osporenim presudama povrijeđeno apelantovo pravo na imovinu iz članka II/3.(k) Ustava Bosne i Hercegovine i članka 1. Protokola broj 1 uz Europsku konvenciju.

Ostali navodi

38. Obzirom na utvrđenu povredu članka II/3.(k) Ustava Bosne i Hercegovine i članka 1. Protokola broj 1 uz Europsku konvenciju, Ustavni sud smatra da nije potrebno razmatrati apelantove navode o povredi prava na pravično suđenje iz članka II/3.(e) Ustava Bosne i Hercegovine i članka 6. stavak 1. Europske konvencije i članka 13. Europske konvencije, jer su, u biti, isti kao i navodi u svezi sa povredom prava na imovinu, što je Ustavni sud već ispitao.

VIII. Zaključak

39. Ustavni sud zaključuje da je osporenim presudama prekršeno apelantovo pravo na imovinu iz članka II/3.(k) Ustava Bosne i Hercegovine i članka 1. Protokola broj 1 uz Europsku konvenciju u situaciji kada su redoviti sudovi odbili apelantov tužbeni zahtjev, pogotovo u dijelu za povrat kupoprodajne cijene, kada je tužena jednostrano raskinula predmetni ugovor, koju je apelant platio izvršavajući ugovor o kupoprodaji državnog kapitala, držeći se pri tome doslovnog značenja upotrijebljenih izraza pri tumačenju spornih odredaba predmetnog ugovora, što je dovelo do oduzimanja cjelokupne kupoprodajne cijene koju je apelant dao na ime kupovine državnog kapitala (i to oko 82,50% u ugovorenom roku, a oko 17,50% nakon obavijesti o raskidu ugovora), ne istražujući zajedničke namjere ugovarača i ne razumijevajući sporne odredbe predmetnog ugovora onako kako to odgovara načelima obligacijskog prava utvrđenim ZOO. Sve to je u konkretnom slučaju prevagnulo nad apelantovim pojedinačnim interesom, odnosno njegovim ustavnim pravom na mirno uživanje imovine, uz jedino obrazloženje da se u postupku privatizacije, pored ZOO, primjenjuje i set privatizacijskih zakona za koje Ustavni sud zapaža da uopće ne definiraju uvjete za raskid ugovora, niti posljedice raskida ugovora, pa ni ugovora o kupoprodaji državnog kapitala, što je rezultiralo miješanjem u apelantovu imovinu koje je bilo zakonito i imalo legitiman cilj, ali je takvim postupanjem redovitih sudova na apelanta stavljen neproporcionalan teret, odnosno nije postignuta pravična ravnoteža između zaštite apelantove imovine i zahtjeva javnog interesa.

40. Na temelju članka 59. st. (1) i (2) i članka 62. stavak (1) Pravila Ustavnog suda, Ustavni sud je odlučio kao u dispozitivu ove odluke.

41. Na temelju članka 43. stavak 1. Pravila Ustavnog suda, sutkinja Valerija Galić je dala izjavu o neslaganju sa odlukom većine.

42. Prema članku VI/5. Ustava Bosne i Hercegovine, odluke Ustavnog suda su konačne i obvezujuće.

Predsjednik

Ustavnog suda Bosne i Hercegovine

Mirsad Čeman, v. r.

САДРЖАЈ

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

- 901 Закон о допуни Закона о јединственом матичном броју (српски језик)
Закон о dopuni Zakona o jedinstvenom matičnom broju (bosanski jezik)
Закон о dopuni Zakona o jedinstvenom matičnom broju (hrvatski jezik)
- 902 Кодекс понашања посланика и делегата у Парламентарној скупштини Босне и Херцеговине (српски језик)
Kodeks ponašanja poslanika i delegata u Parlamentarnoj skupštini Bosne i Hercegovine (bosanski jezik)
Kodeks ponašanja zastupnika i delegata u Parlamentarnoj skupštini Bosne i Hercegovine (hrvatski jezik)

**САВЈЕТ МИНИСТАРА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

- 903 Одлука о измјени и допунама Одлуке о именовању чланова Радне групе за израду и праћење реализације Акционог плана за извршење општих мјера према пресуди Европског суда за људска права у предмету Аднан Муслија против Босне и Херцеговине (српски језик)
Одлука о измјени и допунама Одлуке о именовању чланова Радне групе за израду и праћење реализације Акционог плана за извршење општих мјера према пресуди Европског суда за људска права у предмету Аднан Муслија против Босне и Херцеговине (bosanski jezik)
Одлука о измјени и допунама Одлуке о именовању чланова Радне skupine за израду и праћење реализације Акцијског плана за извршење општих мјера према пресуди Европског суда за људска права у предмету Аднан Муслија против Босне и Херцеговине (hrvatski jezik)
- 904 Одлука о одобравању средстава из текуће резерве Буџета институција Босне и Херцеговине и међународних обавеза Босне и Херцеговине за 2015. годину (српски језик)
Одлука о одобравању средстава из текуће резерве Budžeta institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine za 2015. godinu (bosanski jezik)
Одлука о одобравању средстава из текуће прорачуна институција Босне и Херцеговине и међународних обавеза Босне и Херцеговине за 2015. годину (hrvatski jezik)
- 905 Одлука о одобравању средстава из текуће буџетске резерве Буџета институција Босне и Херцеговине и међународних обавеза Босне и Херцеговине за 2015. годину (српски језик)
Одлука о одобравању средстава из текуће budžetske rezerve Budžeta institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine za 2015. godinu (bosanski jezik)

- Одлука о одобравању средстава из текуће прорачунске причуве Proračuna institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine za 2015. godinu (hrvatski jezik)
- 906 Одлука о интервентном кориштењу средстава текуће буџетске резерве (српски језик)
Одлука о интервентном кориштењу средстава текуће budžetske rezerve (bosanski jezik)
Одлука о интервентном кориштењу средстава текуће proračunske pričuve (hrvatski jezik)
- 907 Одлука о интервентном кориштењу средстава текуће буџетске резерве (српски језик)
Одлука о интервентном кориштењу средстава текуће budžetske rezerve (bosanski jezik)
Одлука о интервентном кориштењу средстава текуће proračunske pričuve (hrvatski jezik)
- 908 Правилник о уговорима које додјељују дипломатско-конзуларна представништва и мисије Босне и Херцеговине (српски језик)
Pravilnik o ugovorima koje dodjeljuju diplomatsko-konzularna predstavništva i misije Bosne i Hercegovine (bosanski jezik)
Pravilnik o ugovorima koje dodjeljuju diplomatsko-konzularna predstavništva i misije Bosne i Hercegovine (hrvatski jezik)

**МИНИСТАРСТВО ФИНАНСИЈА И ТРЕЗОРА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

- 909 Правилник о садржају, начину и роковима доставе документације ради прибављања претходне сагласности Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине у поступку стварања обавеза по основу вањског дуга ентитета и Брчко дистрикта БиХ (српски језик)
Pravilnik o sadržaju, načinu i rokovima dostave dokumentacije radi pribavljanja prethodne saglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine u postupku stvaranja obaveza po osnovu vanjskog duga entiteta i Brčko distrikta BiH (bosanski jezik)
Pravilnik o sadržaju, načinu i rokovima dostave dokumentacije radi pribavljanja prethodne suglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine u postupku stvaranja obaveza po osnovi vanjskog duga entiteta i Distrikta Brčko BiH (hrvatski jezik)

**МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

- 910 Правилник о униформи и посебним ознакама Судске полиције Босне и Херцеговине (српски језик)
Pravilnik o uniformi i posebnim oznakama Sudske policije Bosne i Hercegovine (bosanski jezik)
Pravilnik o uniformi i posebnim oznakama Sudbene policije Bosne i Hercegovine (hrvatski jezik)

**КОНКУРЕНЦИЈСКИ САВЈЕТ
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

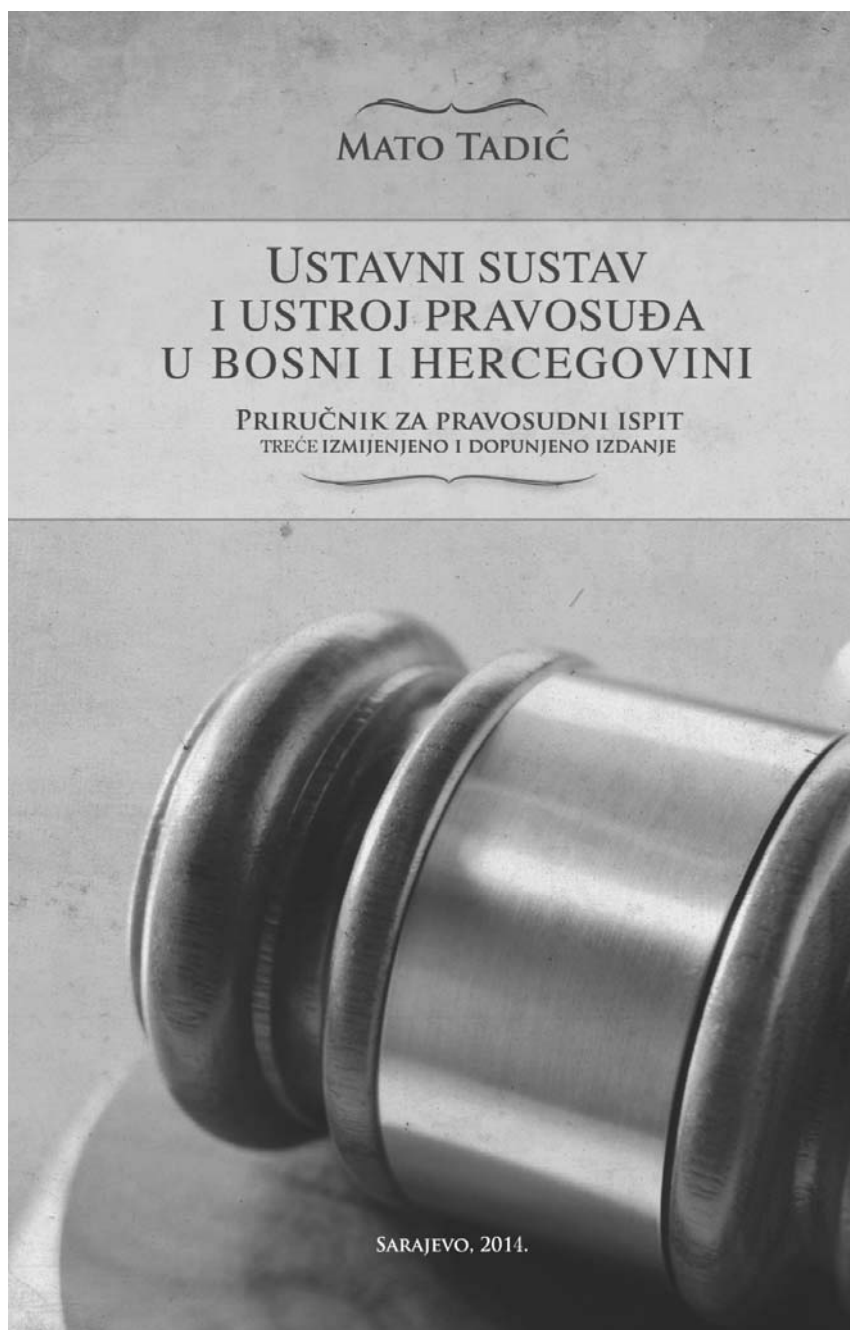
- 911 Закључак број 05-26-1-20-4-II/15 (српски језик)
Zaključak broj 05-26-1-20-4-II/15 (bosanski jezik)
Zaključak broj 05-26-1-20-4-II/15 (hrvatski jezik)

**ИНСТИТУТ ЗА ИНТЕЛЕКТУАЛНУ СВОЈИНУ
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

912	Рјешење о издавању дозволе за колективно остваривање права произвођача фонограма (српски језик)	62	Рјеђење о издавању дозволе за колективно остваривање права на audiovizuelnim djelima (bosanski jezik)	80
	Рјеђење о издавању дозволе за колективно остваривање права произвођача fonograma (bosanski jezik)	66	Рјеђење о издавању дозволе за колективно остваривање права на audiovizualnim djelima (hrvatski jezik)	85
	Рјеђење број о издавању дозволе за колективно остваривање права произвођача fonograma (hrvatski jezik)	71		
913	Рјешење о издавању дозволе за колективно остваривање права на аудиовизуелним дјелима (српски језик)	75		

**УСТАВНИ СУД
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

914	Одлука број АП 3164/12 (српски језик)	89
	Одлука број АП 3164/12 (bosanski jezik)	96
	Одлука број АП 3164/12 (hrvatski jezik)	102



BARIŠA ČOLAK

PRIRUČNIK

ZA POLAGANJE

PRAVOSUDNOG ISPITA

IZ GRAĐANSKOG PRAVA



Sarajevo, 2015.

Издавач: Овлаштена служба Дома народа Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине, Трг БиХ 1, Сарајево - За издавача: секретар Дома народа Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине Бојан Нинковић - Припрема и дистрибуција: ЈП НИО Службени лист БиХ Сарајево, Џемала Биједића 39/III - Директор: Драган Прусуна - Телефони: Централна: 722-030 - Директор: 722-061 - Претплата: 722-054, факс: 722-071 - Огласни одјел: 722-049, 722-050, факс: 722-074 - Служба за правне и опште послове: 722-051 - Рачуноводство: 722-044, 722-046 - Комерцијала: 722-042 - Претплата се утврђује полугодишње, а уплата се врши УНАПРИЈЕД у корист рачуна: UNICREDIT BANK д.д. 338-320-22000052-11, ВАКУФСКА БАНКА д.д. Сарајево 160-200-00005746-51, НУРО-ALPE-ADRIA-BANK А.Д. Бања Лука, филијала Брчко 552-000-00000017-12, RAIFFEISEN BANK д.д. БиХ Сарајево 161-000- 00071700-57 - Штамп: ГИК "ОКО" д. д. Сарајево - За штампарiju: Мевлудин Хамзић - Рекламације за непримљене бројеве примају се 20 дана од изласка гласила.

"Службени гласник БиХ" је уписан у евиденцију јавних гласила под редним бројем 731. Упис у судски регистар код Кантоналног суда у Сарајеву, број УФ/І - 2168/97 од 10.07.1997. године. - Идентификацијски број 4200226120002. - Порезни број 01071019. - ПДВ број 200226120002. Молимо претплатнике да обавезно доставе свој ПДВ број ради издавања пореске фактуре. Претплата за II полугодиште 2015. за "Службени гласник БиХ" и "Међународне уговоре" 120,00 КМ, "Службене новине Федерације БиХ" 110,00 КМ.

Web издање: <http://www.sluzbenilist.ba> - годишња претплата 200,00 КМ